

Arriba

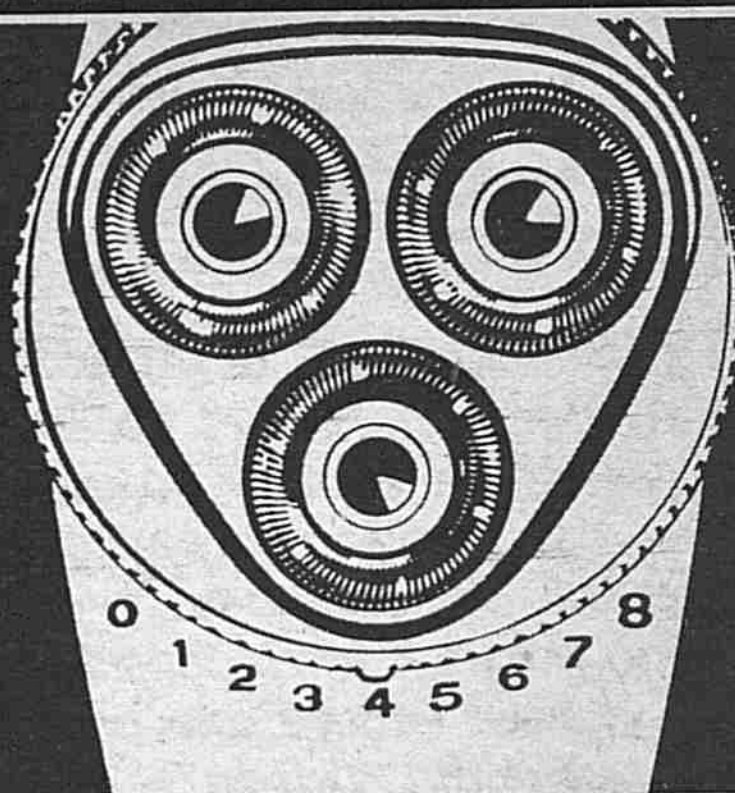
FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Madrid, viernes 17 de octubre de 1975 • 8 pesetas

Director: CRISTOBAL PAEZ

La única afeitadora
con regulador
de apurado

PHILISHAVE
"EXCLUSIVE"



La gran «sentada» de Hassan

Trescientos cincuenta mil marroquíes han sido convocados por su Rey para marchar, en un increíble «marathon», en una especie de gigantesca «sentada», sobre el Sáhara español. «Si encontramos algún obstáculo en nuestro camino actuaremos en legítima defensa, y la responsabilidad de lo que pueda ocurrir será de España», ha dicho, con acento bíblico, ante las cámaras de televisión. Marchemos, y yo el primero, por la senda de la irritación, podría traducirse del mensaje de Hassan. Durante meses y meses ha pleiteado, utillándose de todas las garantías legales e invocando todas las resoluciones jurídicas internacionales. Cuando unas y otras han emitido su veredicto, no propicio a los deseos del Rey marroquí, éste decide romper la baraja con una decisión de «Las mil y una noches» —el diez por ciento de los invasores serían mujeres— impracticable ante una opinión mundial que ya ha dado su fallo en este pleito. (Foto Europa.)

Pedro RODRIGUEZ

Colmena

1

Bueno, ¿pero qué está pasando?

Los tenores «underground» de la Opera política salen a escena y recitan ordenadamente su «bel canto». Un prestigioso gobernador insiste ante la afición, y para que no haya mal entendidos, que «mi cargo viene de Dios». Otro corajudo señor gobernador receta públicamente a Europa la siguiente fórmula diplomática: «Que se metan el Mercado Común por donde les quepa», y el señor Alcalde de la segunda capital del país tiene a bien lanzar su primera proclama municipal: «Mi cuñado lo que quiere es vender muebles.» O sea: como en «Hair», pero sin «slip».

Pero, de pronto, el generador de alta tensión política se acaba de encender en el Con-

sejo Nacional. Billetes de avión, wagons-lits y hoteles han quedado comprometidos para el martes, 21. Se avisó aquí que el buque «Alcalá, 44» sería el que saliera a romper los hielos polares de la Apertura. Solís y su equipo han puesto a plena presión las calderas para un «Directísimo» de alta escuela en la Sección Primera del Consejo Nacional, que es como la Sección que surte de plasma imaginativo al desarrollo político. En una sesión informal —es un decir—, a caño abierto, con intervenciones a bote pronto, y, probablemente, con las puertas abiertas para la Prensa, las familias, las voces y las partituras políticas van a desgranarse en la tarde del martes. La llegada a todo gas desde Viena de López Rodó a las posibles catilinarias del señor Piñar, están pidiendo ya una Unidad Móvil. El «Programa Arias» de reformas legislativas ha sido entregado al país, y en las fechas previstas. Sospecho que hay que re-

dactar una nueva agenda política y que del «directísimo» del martes saldrán sugerencias, excitaciones y munición programática. Al menos, se comprobará la temperatura de la clase política, y el músculo de veteranos y jóvenes atletas. Supongo que para eso está el Consejo Nacional, y para eso está Solís.

2

Señor Director:

Pongo en su conocimiento que, en un momento de turbación, he llamado a don Eduardo Tarragona, le he preguntado si «el tarragonismo será erradicado del municipio barcelonés», y me ha dicho que «¿cómo dices, erradicar...? ¿Qué significa erradicar? A mí no me lías, ¿eh?». El señor Tarragona, con suma delicadeza, ha sondeado mi preocupado ánimo, «¿a ver, yo te pedí que me compraras muebles, o he dado yo comisión a algún periodista?», y que no tiene nada que de-

(Pasa a la página siguiente.)

Ayuntamiento de Madrid

dir de su cuñado, el Alcalde Viola, y que si tiene algo que decir, no lo dice y que «Yo soy concejal, ¿no?, y yo soy el que tengo los votos del pueblo; yo soy el que defiende los intereses de la ciudad, y yo siempre he respetado a mis contrincantes políticos. Así que a lo sabes. Tendré que pasarte el importe de la conferencia, ¿eh tú?».

En otro orden de cosas —que diría el Corle de los Gaytanes—, pongo en su conocimiento, señor director, que 1) la quinta «17 de Octubre», en Puerta de Hierro, como su propio nombre indica, está siendo convertida en un genuino «bunker» loperuista, fortificándose con planchas de acero. Un grupo de patriotas argentinos ofrendará hoy flores ante el monumento a Perón, y, acto seguido, si el tiempo no lo impide, quemarán los muñecos —como su propio nombre indica— del «hit parade» enemigo: Olof Palme, Echeverría y un tercero que no puedo decir su nombre, etcétera. Que 2) Fernando Suárez ha debido llamar al Decano Pedrol. Cuando Fernando Suárez coge el teléfono es para dar buenas noticias: los abogados de empresa —de momento, los de Aseguradoras y compañías de capitalización— van a disfrutar de una Ordenanza Laboral con mayor dignificación profesional en cuanto a dependencias; mayor flexibilidad de horario, porque un abogado no es un oficinista de mesa, y mejores remuneraciones. Que 3) un día un magistral corresponsal extranjero sondeó, con picardía, al Ministro Barrera, recién salido de la Telefónica, si conocía «El circuito malicioso», o supuesto dispositivo para contribuir a que algunas conversaciones telefónicas no queden sólo entre las personas. El señor Peces Barba, junior, le ha dado a luz un deslumbrante artículo sobre la hipotética violación de las comunicaciones. Ha alzado su voz y ha preguntado: «¿Tendría algo que decir sobre esto la Telefónica?» Bueno, pues sí: la Telefónica tiene algo que decir: pasar el artículo de Peces Barba a su asesoría jurídica por si hubiera lugar a lo que habría lugar. Que y 4) fuera del «circuito malicioso», dos españoles acaban de hacer, en Londres, apasionantes declaraciones «off the record». Uno es el Embajador Fraga. Un «off the record» fraguano es pura ambrosía, néctar de los dioses. El otro es Calvo —¡Calvo!— tener. Aguarda la reaparición de «Madrid», y en un alarde de españolismo se acaba de entrevistar con Echeverría y otros mariachis. Luego, ha roto en una alucinación grave, con proyectos sicodélicos emocionantes. Ha informado sobre los tres gobiernos autónomos que, en un momento a otro —cuando él sea jefe de gobierno—, regirán Bilbao, Barcelona y Galicia, y luego, atusándose un aladar y con un delicioso gesto de coqueteo, ha confesado así ruborizado: «Yo trataré de hacer un partido liberal, que es lo que me gusta.»

Fuera de eso, ¿tiene a bien, señor director, informarme lo que vamos a hacer, a partir de hoy, para frenar la marcha de los 350.000 del señor Hassan?

Pedro RODRIGUEZ

EN PRIVADO»

El periodista Miguel Angel Aguilar, hondamente aludido en «La Colmena» del pasado sábado, requiere una rectificación de dos palabras, a la que tiene pleno derecho. Se refería Aguilar a una posible incitación ilegítima del Subsecretario de Gobernación. Yo presuñí que la denuncia de Aguilar se refería a una intervención del señor Subsecretario «en privado». Aguilar se refería a un discurso ante 5.500 personas. Quede, pues, claro que la caza de Aguilar era, en esta ocasión, lo que los lérigos medievales llamaban una «caza clorosa». Le pido 4.999 excusas por las dos palabras.

P. R.



SONRISA DE TRIUNFO La ganadora del Premio Planeta 1975 ha sido, como ya hemos informado ayer, Mercedes Salisachs, por su novela «La gangrena». La fotografía de Europa Press capta su amplia sonrisa en el momento de hacerse público el fallo del Jurado

AGENDA DE NOTAS

Los apátridas

Hay boxeadores negros a los que rehúyen los «managers» avisados —los que no son avisados no llegan a ser «managers»— de los campeones. Negros nómadas y apátridas, aunque hayan nacido en algún sitio y aunque no sean del todo negros, porque cuando se dice negros se incluye, al margen del color de la epidermis, a todos los que no tienen donde caerse vivos. De ese modo, un chicano puede ser negro y un gitano también. Hasta hay blancos que pueden ser negros en cuanto a su papel y su destino.

Hay emigrantes, cualquiera que sea su pigmentación, que tampoco tienen patria reconocida y sólo tienen maleta. Una maleta de madera barata, de madera de ataúd de muerto sin deudos y sin flores y sin respuestas. A veces les veo, en las cercanías de la estación del Norte, llegar o irse. Unos van a Alemania y otros vienen de África y todos son iguales en dos cosas: el silencio y la maleta. Sobre ambos se sientan en los andenes.

Todos los que se van del sitio donde nacieron tienen un sueño. Y venden collares en las aceras de París o golpean un saco en un gimnasio de cualquier lugar del mundo y, cuando tienen un rato libre leen los periódicos a ver si se encuentran con su sueño. Quizá su sueño sea volver, pero no así, sino cuando...

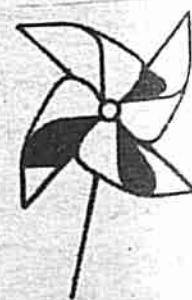


Sin duda no se trata de un milagro

El año pasado le dijeron los médicos que no podían engañarla, que estaban en la obligación moral de hablarle sinceramente y que lo suyo era cuestión de días. Como se sabe, los médicos curan todas las enfermedades menos la última, y la señora Linda Hardy, de Ohio, creyó había llegado su hora, después de cinco operaciones quirúrgicas y un cáncer, en cuyo inequívoco diagnóstico habían coincidido todos los sabios doctores. De pronto, se ha puesto buena. Ha pasado del desahucio a un estado de extrema salud. Hace poco estaba buscando padres adoptivos para sus tres hijos pequeños y ahora está ayudándoles a hacer los deberes.

Como la curación se ha producido en Washington y no en Lourdes, nadie ha hablado de milagros, lo que ya es suficientemente milagroso. (Chesterton decía que lo más curioso de los milagros es que ocurren.) Si esta mujer hubiese hecho rogativas, su inexplicable curación sería explicada, pero, ¿a quién se la atribuimos ahora? No ha ido ni a Fátima ni a los sanatorios suizos, no ha hecho ni novenas ni régimen, no ha tomado píldoras ni rosarios. ¿Por qué ha sanado? «Médicamente era imposible su curación», ha dicho su absorto médico. Las cosas que no nos caben en la cabeza puede que, apretando un poco, nos quepan en el corazón, pero de todos modos hay que seguir buscándole nombres a lo que no conocemos. Unos le llaman azar, otros providencia, otros destino. Algunos sabemos que hay cosas que no tienen nombre.

Manuel ALCANTARA



la Olla

sin tapadera



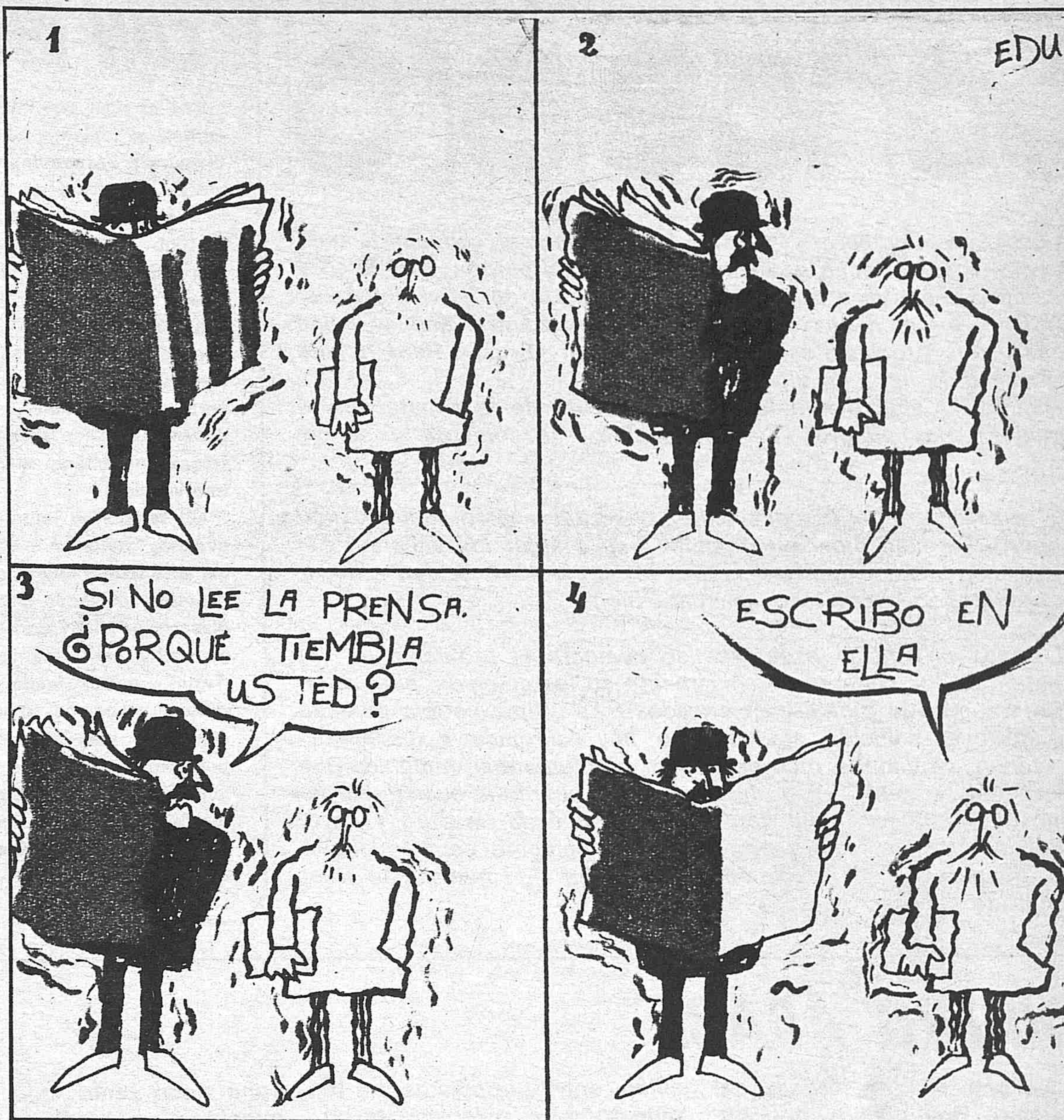
Don Salvador Serrats

«Todo político que se precie como tal ha de intentar estar con el pueblo, estar en la base. En función de cómo ha sido la política, hasta ahora el político no viene siempre de la base, procediendo en ocasiones de organismos, corporaciones, etcétera; sin embargo, éste ha de intentar representar siempre a los intereses de ésta. Así es como yo entiendo el asociacionismo.»



Don Juan Miguel Villar Mir

«Vamos retrasados con respecto a la recuperación del mundo occidental, y si la Administración no toma medidas para sumarnos a ella, no saldremos del fondo de la crisis hasta la segunda mitad de 1976. Con medidas, aunque sean selectivas y prudentes, sin estimular la demanda global, podríamos comenzar la recuperación hacia la primavera.»



(«La Codorniz»)

LA PRUEBA DEL FUEGO

La economía de Occidente ha atravesado ya la mitad del camino de la prueba de fuego. Cuando hace dos años se desencadenó la brutal subida del precio del petróleo, con motivo o pretexto de la guerra del Kippur, muchos comentaristas, enemigos del sistema económico de Occidente, entonaron anticipados cánticos funerales al neocapitalismo y a la tecnología industrial más avanzada, pronosticando su próxima e inevitable ruina. Algún día se sabrá por quién y por qué se organizó esta alza inesperada y repentina que inició el ciclo de la crisis económica actual. Yo tengo mi opinión personal sobre esta extraña y sorpresiva operación, protagonizada por unos, y quién sabe si inspirada por otros. El caso es que una inmensa conmoción agitó los cimientos sociales de la Europa no comunista, de Norteamérica y del Japón, en proporciones y rapidez inimaginables. Los saldos en divisas de petróleo se acumularon en forma gigantesca en las cuentas de los países vendedores y los países compradores, con alguna excepción —Alemania, por su fortaleza; Estados Unidos, por su relativamente pequeño porcentaje de petróleo importado—, vieron disminuir sus reservas en forma notable. Los agoreros se frotaban las manos. Esta vez sí que

sí. La economía del mercado; la estructura empresarial; la libre iniciativa; el sistema multinacional, en fin, todo eso que constituye la esencia del mundo neocapitalista se vendría abajo de una tacada. Y con ello las democracias políticas, símbolo y necesidad de aquellas formas económicas y sociales para organizar la vida pública en esas naciones.

Pues resulta que no. Que al reunirse los países vendedores hace unos días y tirarle otro viaje a las economías de los países compradores, aumentando el precio de los crudos en un 10 por 100, para ver si las desbaratan definitivamente, lo que se ha visto es que, pese a la situación difícil y grave en muchos casos, con alto nivel de desempleo, inflación mal controlada, desorden monetario y alta tensión social, las naciones de la Europa democrática, los Estados Unidos y el Japón, han hecho frente a la tremenda crisis con gran eficacia y flexibilidad, y están dispuestos a enjugar ese nuevo porcentaje sin que se alteren los supuestos fundamentales del mecanismo económico. Al cabo de dos años de crisis se observa que el sistema neocapitalista ha funcionado con resultados sorprendentes para los propios Gobiernos, cuyas medidas, por sí solas, no hubiesen logrado encauzar la formidable

catástrofe que se avecinaba y que los socialismos europeos tampoco hubieran digerido de no haber existido una infraestructura empresarial que salvó, esencialmente, la situación.

Los grandes y dramáticos perdedores de esta crisis han sido los países no desarrollados, sin petróleo en el subsuelo, el cuarto mundo, como ahora se le llama. A ellos les ha caído, como plaga bíblica, la maldición del encarecimiento, cuyas consecuencias trágicas futuras —hambre, penuria, revoluciones, desesperación— no se pueden sino intuir. El alza del petróleo habrá servido para hacer mucho más pobres a los que ya lo eran, empujándolos a situaciones límites.

La prueba del fuego durará un par de años todavía, pero ya se ha visto que el navío de la economía occidental es sólido y aguanta los temporales sin necesidad de campos de concentración, de minas de sal ni de amordazar a los escritores, ni de privar a los ciudadanos de las libertades públicas, ni de archipiélagos del Gulag. Ni tampoco de acudir a los libretos de Marx para analizar los fenómenos singulares y novedosos de la economía y de la sociedad desarrollados a fines del siglo XX.

José María DE AREILZA
(«Blanco y Negro»)

en Candelero

Por Mariano DEL MAZO

«**C**OSAS de bomberos», se dirá frívolamente al conocer la noticia, pero el hecho es más grave, y —con perdón, está la cosa que arde— va a tener consecuencias. Un concejal del Ayuntamiento de Barcelona ha ordenado al Parque Central que no avise a los servicios provinciales, según informa el «Brusi». Pero resulta que esta medida lleva en vigor casi un año...

El hecho ha sido denunciado al Presidente de la Diputación, al Gobernador... Hay peligro. «Es inexplicable», se comenta. Y se espera...

VAN a subir los periódicos. A diez pesetitas a partir del próximo enero. Pero se dice que también van a subir las galletas. Así que, combinando las noticias, si los periódicos se van a llevar menos galletas..., acaso todo sea para bien.

EN varias provincias españolas se comenta el problema de los piojos en los colegios. Precisamente en los colegios, pues debe de tratarse de piojos escolarizados... La última noticia procede de Zaragoza. La solución, sin embargo, hoy es rápida. Y los piojos, como vienen, se van. Se dice que es un problema más higiénico que sanitario. Así se decía en los infelices años cuarenta, cuando surgió el famoso y fatídico «piojo verde», que, sin duda, maduró y cayó, cumpliendo su ciclo. Ahora parece que el combate es más eficaz. Porque, de persistir, el problema del piojo es algo que puede traer a muchos de cabeza...

DINERO ARABE

No sólo son las divisas del turismo. Hay divisas que podrían haberse atraído fácilmente. Y no ha sido así, según asegura el señor Alvarez Garcillán, presidente del Club del Petróleo, ex presidente de Hispanoil, etc., etc.

Se habló precisamente de este no hace mucho tiempo. De que los árabes tenían aquí inmensas posibilidades. De que nosotros las teníamos con ellos. Persas, saudíes... declaraban constantemente que les interesaba España. Pero, según parece, no se ha aprovechado del todo la ocasión.

Pero el señor Alvarez Gar-

cillán, entre periodistas, ha tenido también palabras de optimismo. Se ha mostrado poco preocupado por la crisis actual, pues espera que remita. Hay síntomas que lo confirman. Ha dicho que Europa está sufriendo ahora a causa de la réplica de los países que en tiempo colonizó. Y que en estos momentos, prevaleciendo de su situación, por una parte se sacan la espina y por otra aprovechan lo que pueden...

España, sin embargo, no ha sido una cruel colonizadora. Y recibe consecuencias «universales», que no discriminan a nadie. Se advirtió, por otra parte, por los árabes que Es-

paña nada tenía que temer, pues era amiga. Pero las crisis económicas dejan poco resquicio a los favores. Se tenía que haber aprovechado la oportunidad de atraer el dinero árabe —esq era lo positivo, lo realmente político—. El señor Alvarez Garcillán se lamenta ahora de que no se hayan hecho las cosas así. ¿Habrá tiempo aún?

(Foto Jiménez.)



que no coincidamos más que en nuestra condena a la violencia, bien demostrada el 1 de octubre, tenemos suficiente en común para, con buena voluntad, esforzarnos juntos en el logro de una España mejor.»

Ampliación valiosa no sólo por lo que aclara, sino por lo que afirma. Afirmación auténticamente positiva.

ES DE TODOS

¿Qué pasa con nuestro patrimonio artístico y cultural que el día que no «ame. naza ruina» un monumento se vende de mala manera un retablo o desaparece un valioso libro? Pues pasa que el patrimonio es inmenso. «Como la Historia misma», que podría decir un slogan. Y así, la cosa no se presenta tan fácil.

El infatigable director general del Patrimonio, don Miguel Alonso Baquer, lo dice claramente en una entrevista de «Ya»: «La conservación del patrimonio artístico es una obligación de la comunidad.» Y no sólo porque interesa a esta comunidad, sino porque sólo entre todos se puede salvar lo salvable.

Ya no se trata de una mera cuestión de dinero. Pues cualquier cifra sería corta para hacer frente a lo que se precisa para mantener, restaurar e investigar en este campo, sino porque todos los ojos del país son necesarios para cuidar de que, en una realización de obra, no se deteriore o pierda una reliquia artística, para que un hallazgo artístico sea registrado y controlado, para...

Conocidos son los numerosos hechos llevados a cabo en anteriores años, en los que las viejas iglesias se veían despojadas de auténticas joyas y se vendían



a astutos traficantes; otras, algún irresponsable prelado vendía estas joyas provinciales a algún museo. La denuncia, la defensa del patrimonio es obra de todos. Que hay que defender a todo trance. Y en todos los aspectos.

LA PAZ POSIBLE

Unos le llamaban «el jefe». Otros, airados, «el jefazo». Pero ¿quién llenaba la plazas y los teatros? ¿Quién congregaba las multitudes en Medina del Campo o en El Escorial? Se le decía que había pactado con la República sectaria, pero él dijo que prefería «una España roja a una España rota», blandiendo su espada contra el separatismo. Ahora ha reafirmado su opinión en una entrevista que publica «Blanco y Negro»: «No favoreceré jamás una política que pueda seguir derroteros separatistas», ha dicho a María Mérida.

Contundentemente ha afirmado en la misma entrevista que «los actos terroristas son absolutamente intolerables e injustificados» y que «la actitud de los Gobiernos de algunos países, aun sin pretenderlo, han proporcionado una extraordinaria ayuda al Régimen español».

Recuérdese que tras la intervención francesa en la guerra de la Independencia, se exaltaron los sentimientos patrios hasta el extremo de que en la primera guerra carlista se firmaban manifiestos con los gritos de «¡Viva España! ¡Abajo



el extranjero!». Porque «el extranjero era lo extraño en el más triste sentido de la palabra. Aunque luego diera pie para aquella división de las dos Españas, que, por supuesto, han existido, pero en medio de otras muchas más...

**HEREDEROS DE
MANOLIN BUENO**

DOS RESERVAS DE LUJO

(Guerini y Sánchez Barrios)

- Si Miljanic les hace actuar tendrá que reestructurar el esquema de juego



FOTO deporte

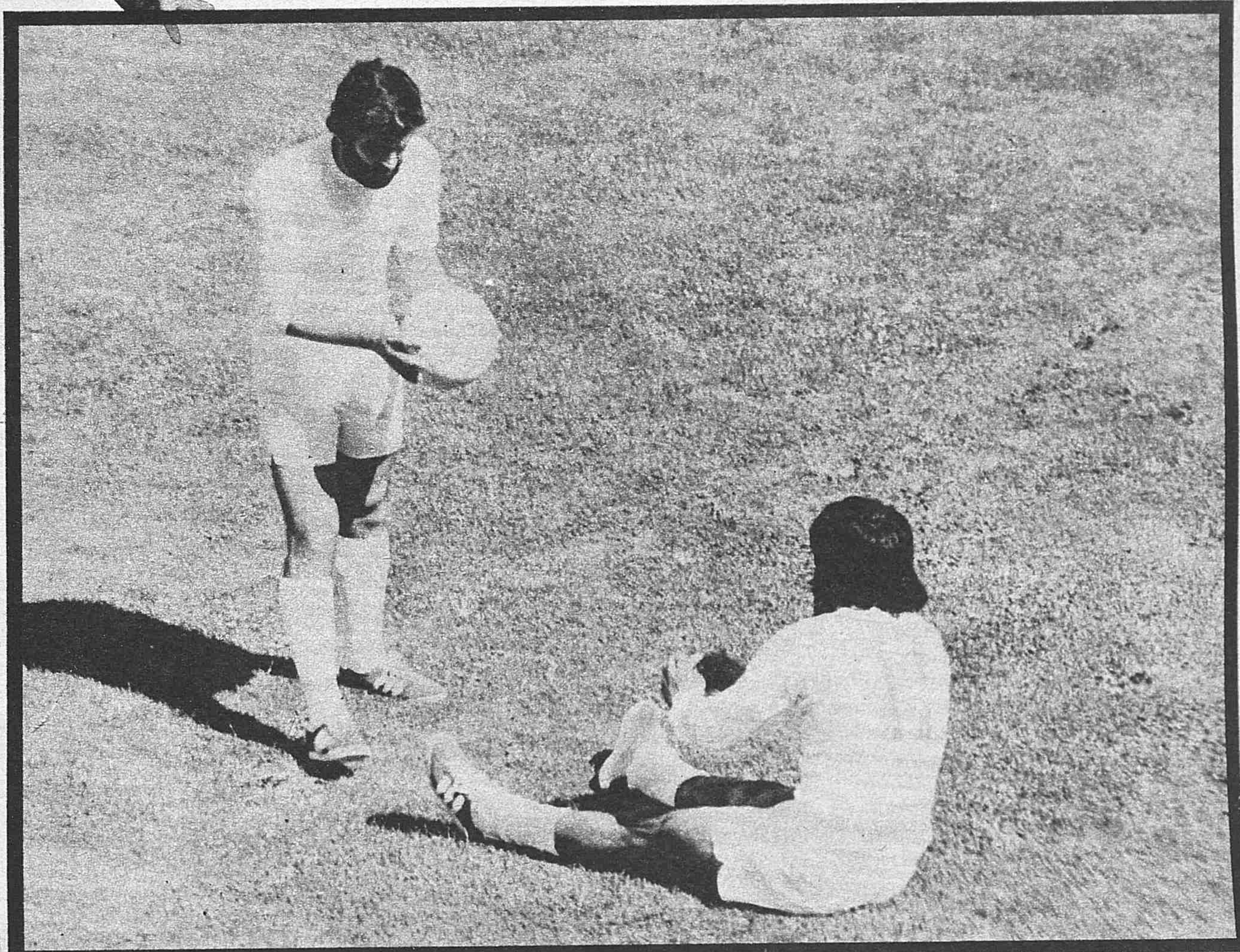
EN el partido de Moenchengladbach, Miljanic pudo observar muchas cosas, entre otras; cómo respondían García Remón, tanto tiempo inédito bajo los palos; Andrés, un defensa que no se ha estrenado este año y en el cual dicen se está poniendo un interés especial; Grosso y Rubiñán, dos hombres para el medio campo. Y, sobre todo, a nuestro entender, en cómo respondían las dos grandes esperanzas de la afición blanca: Guerini y Sánchez Barrios. (Ya se sabe que García Remón jugó muy bien.)

Por lo que se ha oído, tanto uno como otro están totalmente a punto. Guerini, totalmente recuperado de su lesión y dispuesto a saltar al terreno de juego, si fuese posible, este mismo sábado, y Sánchez Barrios, autor del tercer y más bonito gol del partido.

Pero todo esto no viene nada más que a complicar las cosas, a nuestro entender. Los dos, Guerini y Sánchez Barrios, han de jugar en la delantera. Ciertamente pueden salir en el extremo derecho, pero Amancio está completamente recuperado y es casi indiscutible. Santillana tiene un puesto fijo y Roberto, el que en la práctica lleva el once a la espalda, es el que más goles mete y, para su suerte, el martes en Alemania marcó dos de los tres tantos.

Por otra parte, el juego del Madrid o el esquema que presenta Miljanic está basado en el remate de cabeza de los dos hombres puntas. Sacrificando así un extremo, que normalmente es el izquierdo. Si quieren entrar en el equipo Guerini y Sánchez Barrios, este esquema ha de romperse, a no ser que se quede en la caseta uno de los tres hijos. Todo son conjeturas y no tienen una base, pero en el campo pueden verse. Roberto, Guerini y Sánchez Barrios están en estos momentos en condiciones óptimas a ponerse el once, pero... ¿Quién saca del terreno de juego a tres puntas como Amancio, Santillana y Roberto, que están dando tan buen rendimiento y marcan goles?

CHE O.



Ayuntamiento de Madrid

EN el Palacio de Exposiciones de la Cámara de Comercio e Industria de Madrid tiene lugar estos días «Equipetrol 75», que es completa exposición de bienes de equipo para la industria del petróleo y el gas, digna de ser visitada, no solamente por la importancia de las firmas expositoras, sino por el interés que tiene este sector energético y por las circunstancias por las que atraviesa, tuvo lugar el acto inaugural del día 13 de los corrientes

DISTINCION AL SUBDIRECTOR DE SERCOBE

Tras una detallada visita del Ministro por los «stands», de los que nos ocuparemos más detalladamente, aquél impuso la Encomienda de la Orden de Cisneros al subdirector de Sercobe (Servicio Técnico Comercial de Bienes de Equipo), don Luis Angel Domínguez Sol, director del Certamen, en compañía del cual realizó la mencionada visita.

EXPOSICION IMPORTANTE Y EJEMPLAR

«Equipetrol 75» es una exposición altamente interesante y ejemplar. Tal vez parezca a nuestros lectores este último adjetivo impropio, sin embargo, no lo es. Es «Equipetrol 75», la primera exposición monográfica de fabricantes de equipos para la industria del petróleo y gas natural, en unos momentos difíciles de transformación, de aparición de nuevas necesidades, de problemas por todos conocidos, de carácter mundial y, sin embargo, más de un centenar de expositores españoles y extranjeros han acudido a Madrid, como un ejemplo de afán de superación, de optimismo creador. Por eso no dudamos de calificar de ejemplar este «Equipetrol 75», que, además, ofrece las II Jornadas Nacionales de Petróleo y Gas natural, de las que más detalladamente hemos de ocuparnos.

SERCOBE, BUTANO, BABCOCK & WILCOX, MECANICAS ASOCIADAS, S A...

Este comentarlo no es sino una invitación a nuestros lectores para que visiten «Equipetrol 75». Las más importantes firmas del país en este sector están presentes en la exposición. Entre otras, recordamos Sercobe, el competente servicio técnico comercial de construcciones de bienes de equipo, activadora y gestinadora de mercados, estudios, etcétera; Butano, un nombre sin necesidad de presentaciones, Butano para la generalidad y, comercialmente, Butano Enagás, con un gran «stand» en la planta baja, fácilmente localizable; Babcock & Wilcox Española, S. A., empresa de excepcional importancia con sus aplicaciones del calor y el frío, bombas, compresores; Telettra Española, S. A., sistemas de control y mando a distancia para: Redes de distribución y transporte de energía eléctrica, fluidos, redes de radioenlaces telefónicos y televisivos, sistemas de tracción ferroviaria.

El Grupo Mecánicas Asociadas se presenta oficialmente mostrando a los representantes de las Industrias del Refino y Petrolquímica sus últimas realizaciones en el campo de la fabricación de bienes de equipo para el sector químico y derivados. El Grupo Mecánicas, surgido por la asociación de Boetticher y Navarro, S. A.; Ertank-Saces, S. A.; Mecaner, S. A.; Mecánica de la Peña, S. A.; Talleres de Moreda, S. A.; Talleres Serantes, S. A.; Tamese, S. A.; Tramaas, S. A.; Erpo, S. A., como empresa de ingeniería, además de situarse a nivel europeo, permite, por su localización geográfica, atender mejor las necesidades de los clientes. Habiendo abordado como pioneros avanzadas fabricaciones, muchas de ellas realizadas por primera vez en España, y poniendo un especial énfasis en la calidad de sus productos, importante factor buscando la competitividad en los mercados exteriores. «Equipetrol 75», que es digno de una visita, porque es simbólicamente la expresión del espíritu de desarrollo de nuestro país.

ROMERO DEL CERRO



La simbólica cinta en el acto de inauguración (Foto: PORTILLO)

«EQUIPETROL 75», una completa exposición de bienes de equipo para industria de petróleo y gas

FUE INAUGURADA POR EL MINISTRO DE COMERCIO, QUE HIZO UNA VISITA DETENIDA AL CERTAMEN

● **Situada en el Palacio de Exposiciones, estará abierta hasta el 25 de octubre**



El Ministro de Comercio, señor Cerón Ayuso, impone al subdirector de Sercobe y director de «Equipetrol 75», señor Domínguez Sol, la Encomienda de la Orden de Cisneros. (Foto: PORTILLO)

Uno de los detalles del Certamen. (Foto: Julio MARTINEZ)





PRESENCIA DE BUTANO ENAGAS EN «EQUIPETROL 75»

✱ *La gran empresa española participa en esta Exposición de Fabricantes de Bienes de Equipo para la Industria del Petróleo y Gas*

◆ **En el «stand» de BUTANO ENAGAS se exhiben maquetas de barcos y vagones-cisterna y de la Factoría de Pinto**

EL «stand» de Butano Enagas está en la planta baja de esta Exposición de Bienes de Equipo para la Industria del Petróleo y Gas, «Equipetrol 75», que se celebra en el Palacio de Exposiciones.

Para los visitantes de la Exposición la presencia de Butano Enagas es el encuentro con un viejo y entrañable conocido. En el referido «stand», de hermosas líneas funcionales, se exhiben maquetas detalladas de barcos y vagones-cisterna; esas flotas del «butano», como las llaman las gentes no iniciadas en materia de energía.

También hay otra maqueta de la factoría de Pinto, gran creación industrial, y mapas murales con análisis comparativos, producción, etc., además de la proverbial cortesía de Butano Enagas para recibir a los visitantes.

LA ENERGIA EN EL FUTURO

No podemos por menos, ya que hemos dado una sucinta referencia del «stand», que, a la vista de los mapas, asombrarnos de la excepcional importancia del propano, del butano,

del gas natural en el futuro de la Humanidad. Estos gases, más el aire butanado y aire propanado, son distribuidos por Butano, S. A., por todo el país.

Es la energía del futuro y es el futuro mismo, concepto que no puede de ninguna forma aislarse de la energía.

La utilización de gases gaseosos en todo el mundo señala unos índices de crecimiento asombrosos, repetimos. El gas natural en Estados Unidos en el año 1972 representaba el 31 por 100 del consumo total de energía primaria, y en la Unión Soviética, el 25 por 100.

UNA ENERGIA BARATA

Las ventajas comunes al butano y al propano, que tienen, como es lógico, especiales características, son: mayor potencia calorífica, mayor rendimiento, mayor economía, ausencia de toxicidad, ausencia de contaminación. Cualquiera de estas virtudes, donde impera el sentido económico y la contaminación, son dignas de tenerse en cuenta. El costo de las instalaciones, en todos los casos, no le-

siona la rentabilidad de este uso, ya que la economía que se logra en cualquier gas compensa los gastos previos de instalación.

NO HAY FRONTERAS

En cualquier lugar, a cualquier lugar, llegan las ventajas del gas. En pleno campo —recordemos la casa propano de la última Feria del Campo—, allí donde la comodidad parece prohibida, el propano o el butano realizan el milagro industrial, cuya importancia social no hay que olvidar de

◆ **BUTANO, S. A., ES LA SOLUCION PARA EL PROBLEMA ENERGETICO EN MUCHOS HOGARES E INDUSTRIAS DE NUESTRO PAIS**

poner al alcance de cualquier fortuna —donde sea, sin fronteras—, todas las ventajas de un hogar ciudadano. Por lo que se refiere a las aplicaciones industriales del propano o del butano no existe industria alguna que no precise, en una u otra forma, de los servicios de estos gases.

NUMEROS DE BUTANO ENAGAS

Los números tienen —dijo un gran escritor germano— su indudable poesía. No sé si esto es verdad. Lo que es cierto es que tienen eficacia porque demuestran, más que las palabras, cualquier verdad.

Para que el hogar o la industria de España «disfruten» de los servicios del propano o del butano, la gran Empresa española Butano Enagas dispone de ocho barcos propios y tres contratados, 295 vagones-cisterna, 12 camiones-cisterna propios y 70 contratados (más 38 eventuales) para transporte por carretera, y 102 camiones-cisterna de trasvase para el suministro a los clientes. Más de once millones de familias españolas usan el butano o el propano en uso doméstico, mientras que el parque de envases es de 22 millones de botellas. En 1974, por ejemplo, se vendieron

130 millones de botellas, situadas en el domicilio del cliente.

VISITEN EL «STAND» DE BUTANO ENAGAS

Será —esta reiteración es necesaria— como el encuentro de un viejo conocido. Un buen amigo, compañero en nuestro hogar, en nuestro lugar de trabajo, en nuestra industria.

Presente en «Equipetrol 75», como en todas las grandes Exposiciones de España, Butano Enagas es algo decisivo en el desarrollo industrial y en los hogares de toda la nación.

R. DEL CERRO

Nuestra POTENCIA

como
**FABRICANTES de
bienes de equipo**

399.300

m² DE SUPERFICIE TOTAL

145.700

m² DE SUPERFICIE BAJO GANCHO

3.560

PERSONAS EMPLEADAS

Nuestro programa de fabricación comprende
bienes de equipo para los siguientes sectores:

Energía

Centrales Hidráulicas (turbinas, bombas, tuberías...),
Térmicas y Nucleares (condensadores, cambiadores, tuberías, equipos ASME III...).

Químico

Torres y Columnas, Reactores, Evaporizadores...
Intercambiadores de AP y BP, Depósitos y Tancaje.

Siderúrgico

Parques de Mineral, Baterías de Coque, Hornos Altos,
Acería, Trenes de Laminación, etc.

Minero

A cielo abierto (excavadoras, rotopales, apiladoras...)
y de interior. Grandes transportadores de cinta.

Grúas

Medio y Gran Tonelaje (pórtico, puente, para contenedores...)
y de Diseño especial (grúas de metal líquido, de deslingotado, etc.).

Industria Naval

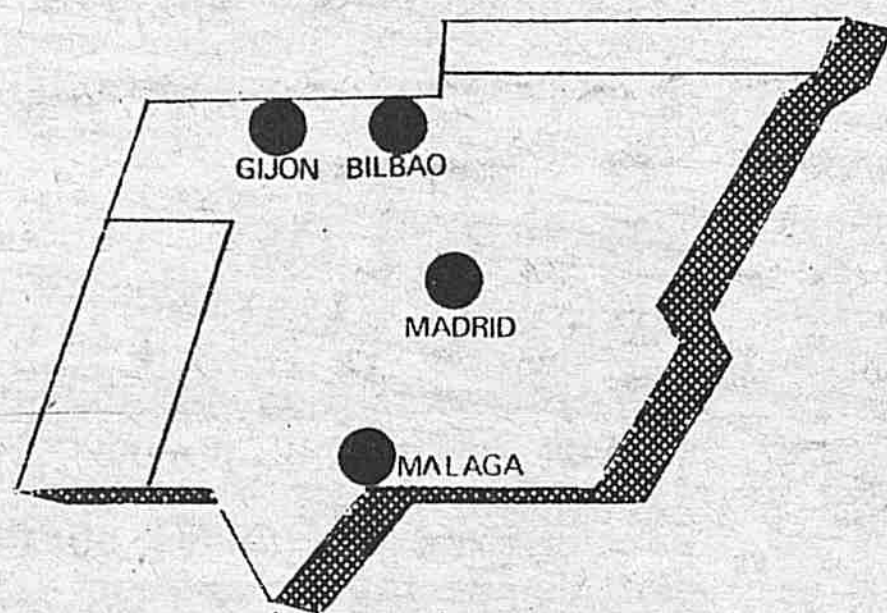
Cemento y Abono

Matrices y Troqueles para la Industria del Automóvil

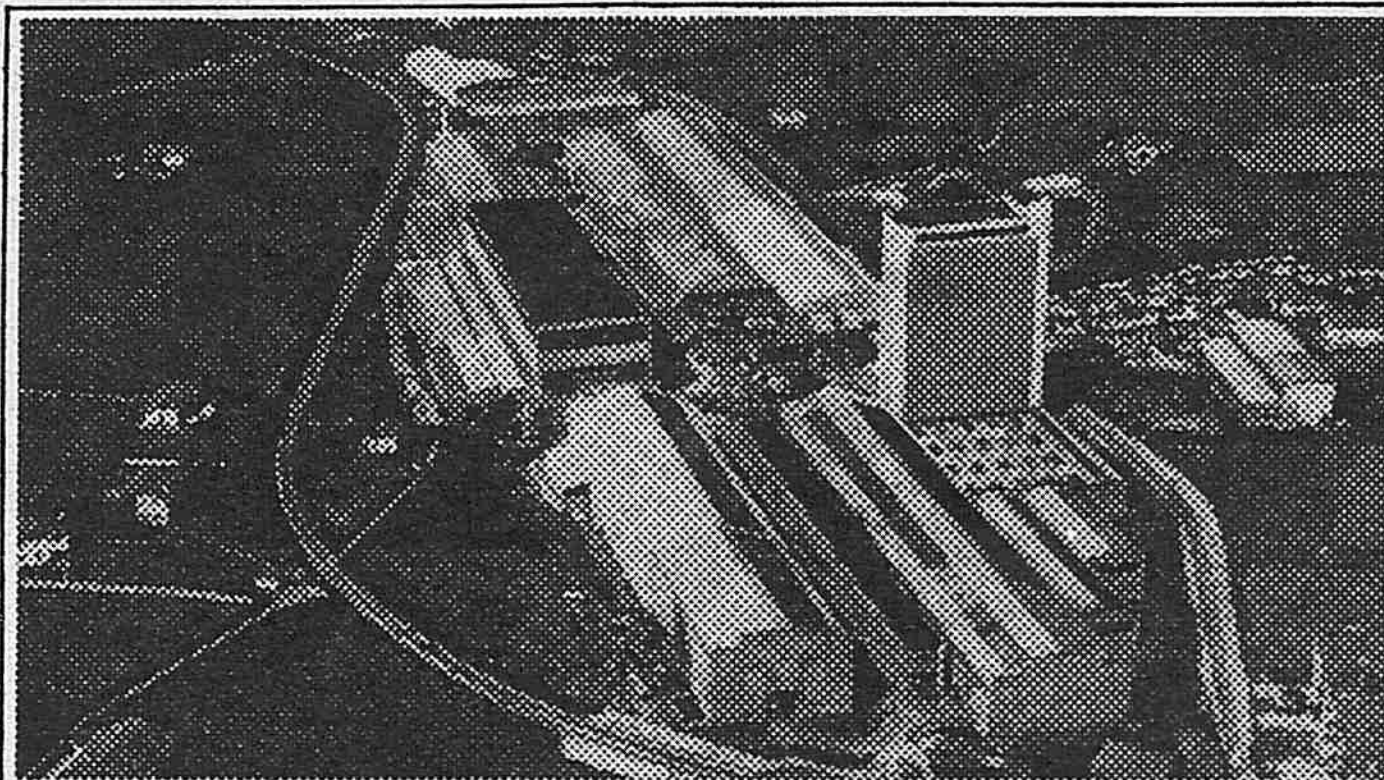
Construcciones Mecánicas en General



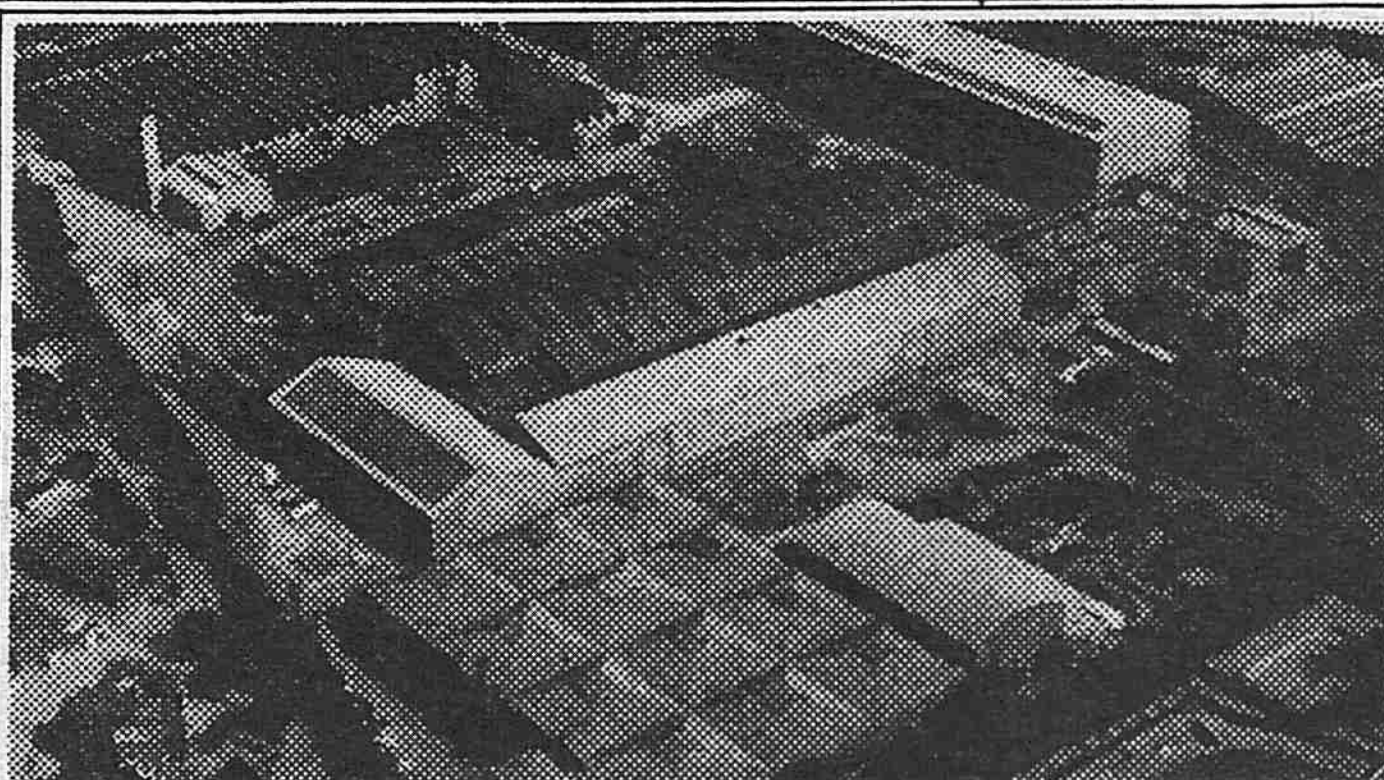
MECANICAS ASOCIADAS, S.A.



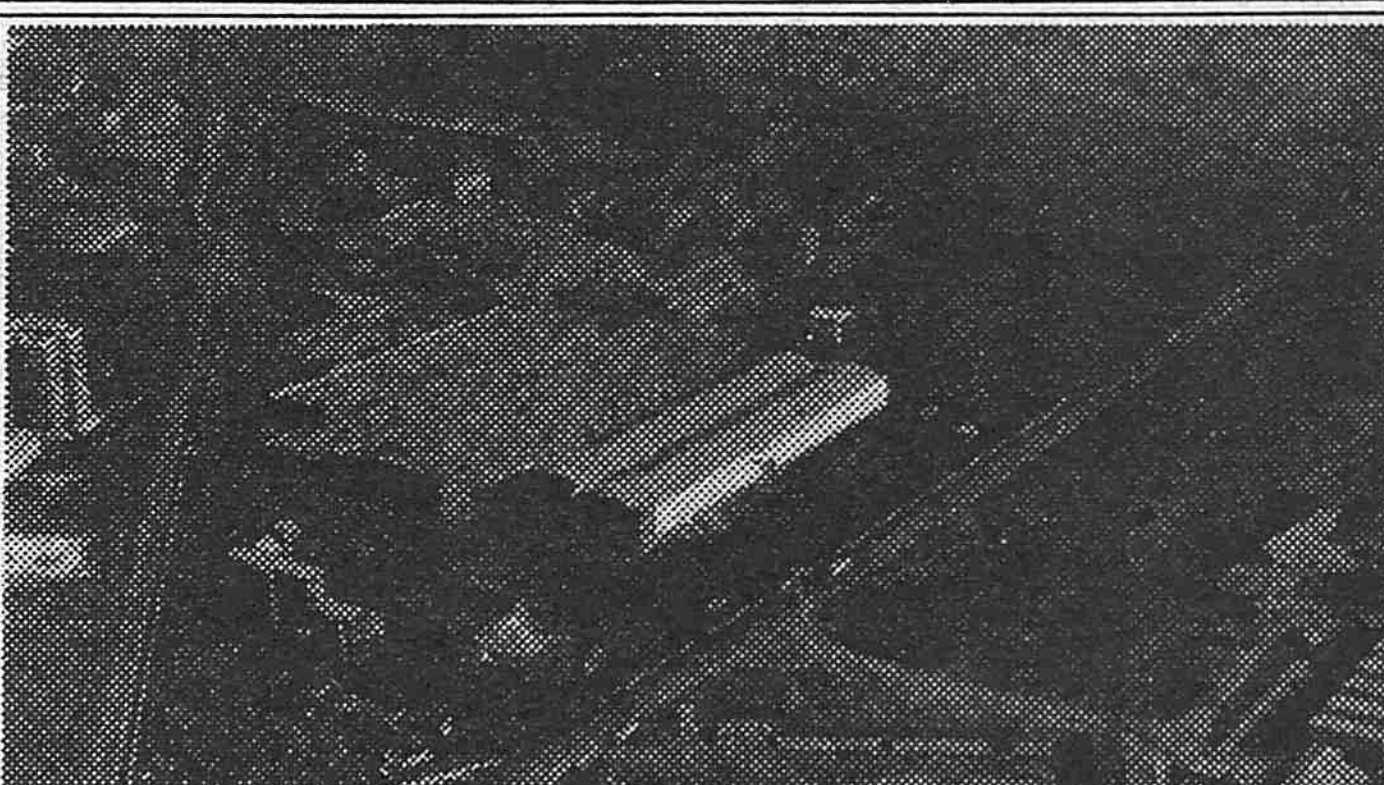
Alvarez de Baena, 4 - Tel. 26153 00
Telex 23301 Melp e MADRID-6



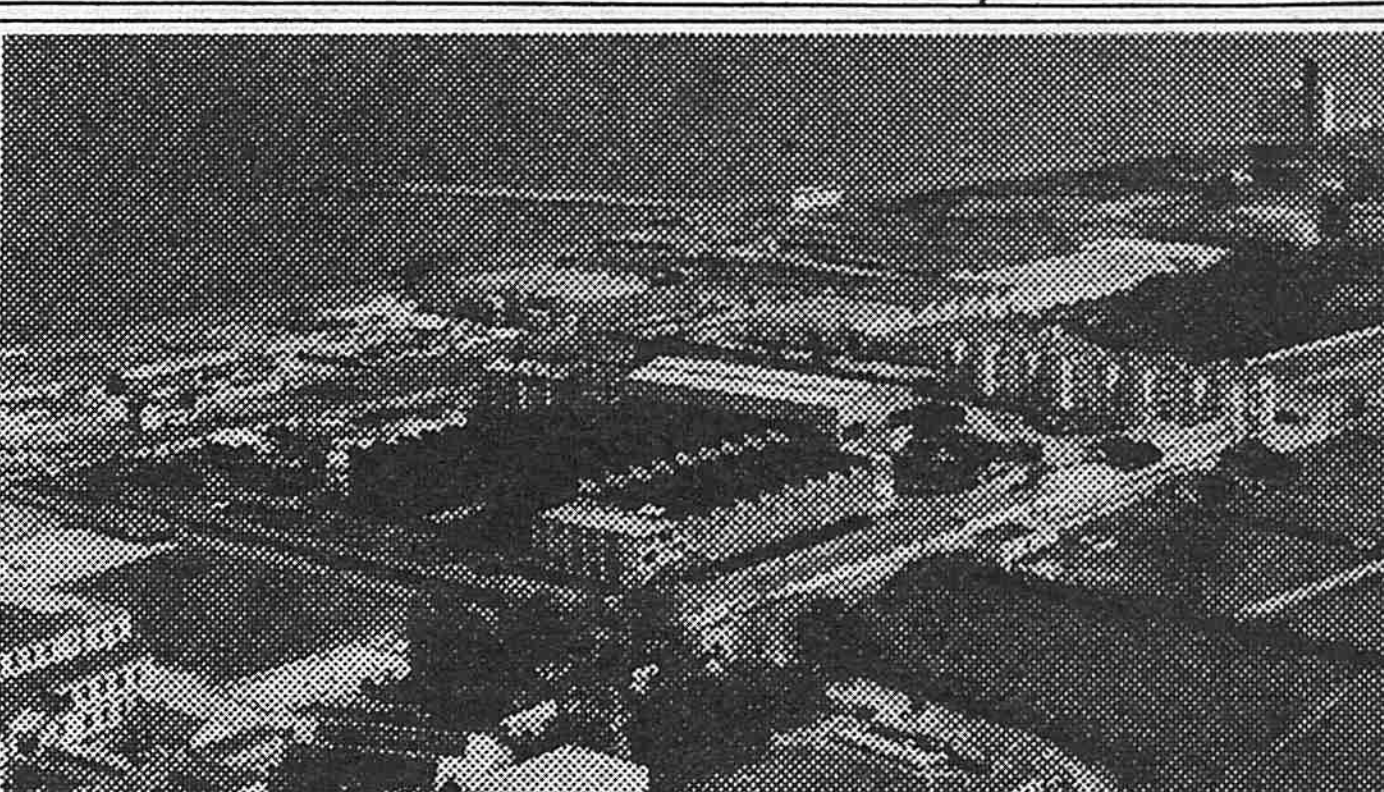
MECANICA DE LA PEÑA, S.A.



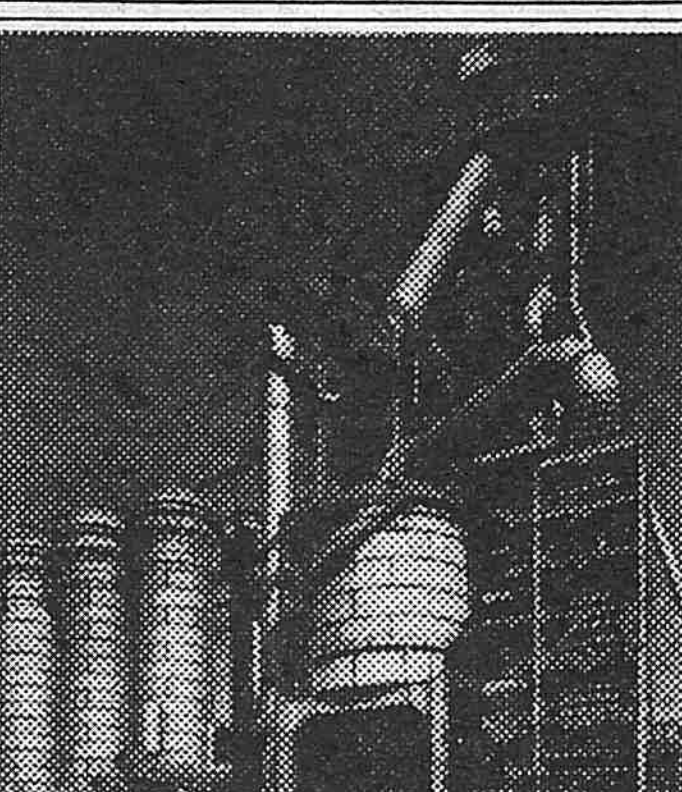
BOETTICHER Y NAVARRO, S.A.



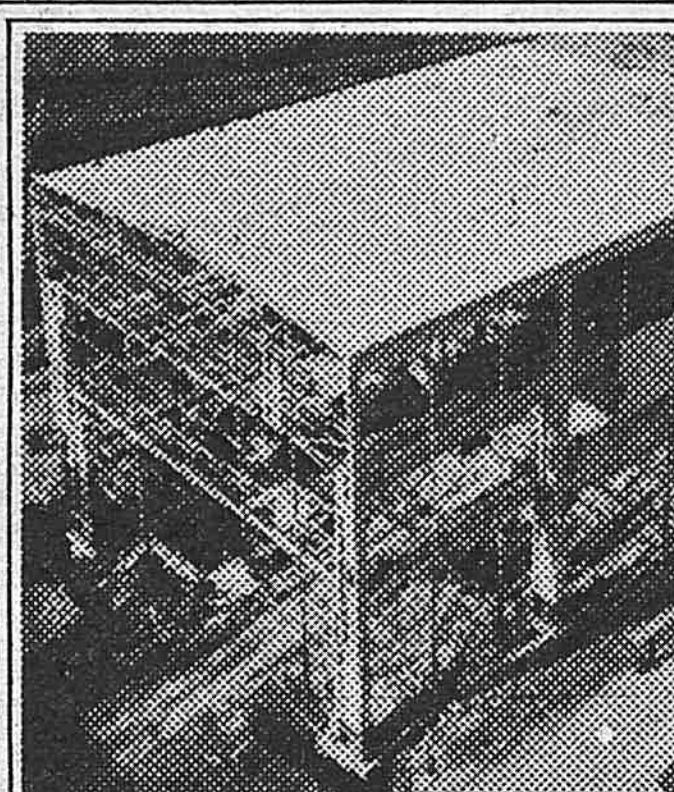
TALLERES DE MOREDA, S.A.



TAMESE, S.A.



ERPO, S.A. (GIJON)



ERPO, S.A. (BILBAO)

ERTANK-SACES, S.A. (MADRID)

DIVISION ERTANK (BILBAO)

MECANER, S.A. (BILBAO)

TALLERES SERANTES, S.A. (BILBAO)

TRAMAES, S.A. (BILBAO)

Ayuntamiento de Madrid

SAHARA

Irritado por los dictámenes de la ONU y del Tribunal de La Haya

HASSAN APELA A LA PROVOCAACION

- Y anuncia una marcha de 350.000 marroquíes sobre el territorio
- "Si nos encontramos con españoles —afirma— les saludaremos y les dejaremos disparar sobre nosotros si así lo desean"
- Pero "si encontramos otras fuerzas que no sean españolas recurriremos a la autodefensa"

Irritado por los dictámenes de la ONU y del Tribunal Internacional de La Haya, Hassan II apela a la provocación. El Tribunal ha sentenciado el caso afirmando que el Sáhara no era tierra de nadie en el momento de la colonización española, y que ni Marruecos ni Mauritania tenían soberanía sobre el territorio.

En un encuentro con el Polisario

NUEVE SOLDADOS MARROQUIES, MUERTOS

◆ Y un miembro del F. Polisario ◆ El número de heridos ha sido elevado por ambas partes

Nueve soldados marroquíes y un miembro del F. Polisario resultaron muertos en un encuentro armado entre ambos grupos, en la zona fronteriza del Sáhara con Marruecos, cerca de Mahbes. El número de heridos ha sido elevado por ambas partes.

Por otra parte, el Tribunal de La Haya viene a refrendar la recomendación de la ONU, basada en la autodeterminación de los habitantes del territorio, los saharauis, con respecto a su futuro.

Piniés, en la ONU

NO LO PUEDO CREER (la marcha de Marruecos sobre el Sáhara) (Información en pág. 48)

Tan estrepitoso fracaso en las instancias legales internacionales, a las que por su cuenta había acudido Marruecos, ha hecho sin duda que el Rey Hassan II anunciara ayer, por radio y televisión, una marcha sobre el Sáhara, en la que participarán unas 350.000 personas, al frente de las cuales figurará el propio monarca.

Por otra parte, y en relación con la posible mediación de la hija del general Mizzian, entre los Estados español y marroquí para conseguir un entendimiento, la agencia Pyresa ha desmentido rotundamente tal supuesto. (Información en págs. 8, 9 y 48.)

«Efusivos y joviales»

EL MINISTRO DE JUSTICIA VISITA AL CARDENAL TARANCON

◆ No han trascendido los temas tratados, aunque se pudo tratar del caso Iniesta

MADRID. (Cifra.)—El Ministro de Justicia, señor Sánchez Ventura, mantuvo una entrevista, el martes pasado, con el cardenal arzobispo de Madrid, monseñor Tarancón, en el despacho arzobispal, según han confirmado a Cifra fuentes competentes. En el transcurso de la entrevista, que duró tres cuartos de hora, se pudo abordar el tema de monseñor Iniesta.

En la Secretaría particular de monseñor Tarancón se declaró a Cifra que al término de la entrevista, tanto el Ministro como monseñor Tarancón se mostraron «efusivos y joviales».

OLOF PALME TIENE UN CHALET EN ALICANTE

◆ Valorado en doce millones de pesetas

ALICANTE. (Pyresa.)—El primer ministro de Suecia, Olof Palme, que recientemente postuló en las calles de Estocolmo hucha en mano, para recaudar fondos con los que atacar, por el terrorismo y el boicot, a España, es propietario de un lujoso chalet en esta provincia, según publica el diario «Información».

El chalet se calcula que vale doce millones de pesetas, y está situado en la playa de Moreira, localidad alicantina del Norte de la Costa Blanca.

Asesinato del policía don Juan Ruiz Muñoz

DETENIDO EL PRESUNTO AUTOR (y cinco cómplices)

Integraban un comando armado del FRAP
Nota de la Jefatura Superior de Policía de Barcelona
(PAG. 13.)



HOLLYWOOD, PATRIA QUERIDAAAAA...

... Hollywood de mis amooores. Nunca la ciudad del cine fue de coro tan bien servida. Repletos de bisonés y colesterol, los «cuatro grandes» de la USA eterna —doscientos cincuenta años, por lo menos, os contemplan— ensayan para un «show» gigantesco de la NBC. Sinatra, John Wayne, Bing Crosby y Bob Hope, arrugaditos, sacando pecho y metiendo barriga, entrañables siempre, son aún como las cuatro columnas del Hércules norteamericano. Ahí van, irrepetibles e inolvidables, camp, retro, por el «sunset boulevard», a coger el trébole, el trébole, el trébole superstar

Presidido por Franco

HOY, CONSEJO DE MINISTROS

◆ El Gabinete se reunió ayer en Presidencia y, según Logos, estudió un programa de iniciativas y criterios de evolución política

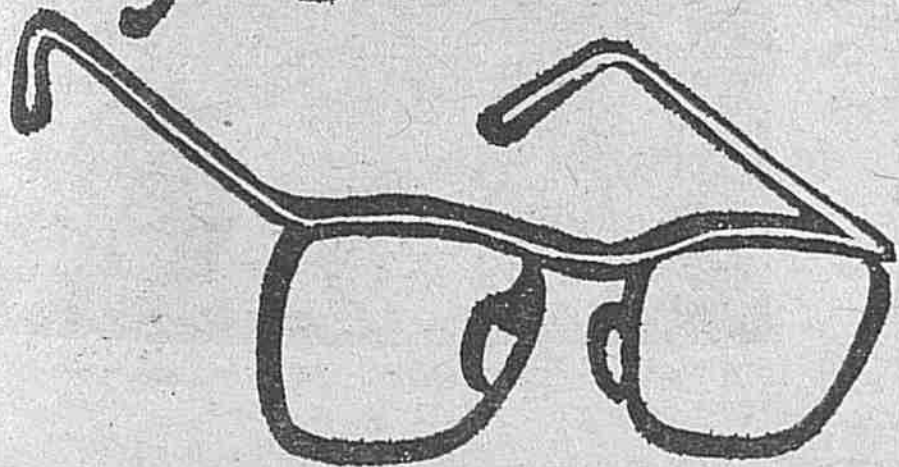
Hoy, en el Palacio de El Pardo, y bajo la presidencia del Jefe del Estado, se reunirá el Consejo de Ministros, que en esta ocasión tiene carácter deliberante.

El Gabinete celebró ayer una reunión en Presidencia, a la que asistieron todos los Ministros, presididos por don Carlos Arias Navarro, excepto los de Planificación del Desarrollo y de Comercio, que se encontraban ausentes de Madrid.

Se cree que el Gobierno estudió, según informa Logos, un programa de recuperación de la iniciativa política, de cara a los próximos meses, y fue informado por el Ministro Secretario General del Movimiento de los propósitos del Consejo Nacional de ofrecer al Gobierno criterios políticos para continuar el proceso de evolución hacia el consenso de la participación.

Por otra parte, se estima que el Gabinete se ocupó de preparar la próxima reunión de la Comisión Mixta Gobierno-Consejo Nacional.

Para ver
y oír BIEN



ULLOA
OPTICO
ESPECIALISTA EN
MICROLENTILLAS
SEGURIZADO
DE CRISTALES
OPTICA AZUL

ASOCIACIONES: UN PASO POSITIVO

SE ha publicado ya el decreto regulador de la comparecencia de las asociaciones políticas en los medios oficiales e institucionales de comunicación. Se trata, evidentemente, de un paso importante en orden a hacer posible la igualdad de oportunidades para la difusión de programas, notas concretas o propaganda electoral. ¿Qué decir de esta medida? Era muy esperada por los promotores de asociaciones, al igual que lo es la aclaración definitiva de la financiación por parte del Estado de sus actividades.

Creemos que lo importante en estos momentos es pulsar el ambiente de las propias asociaciones y descubrir el recibimiento que otorgaron a la medida. Es lo que hicimos en esta encuesta. A partir de ella sólo queremos

hacer una salvedad a las declaraciones del señor Gavilanes. Publicamos su opinión, aunque tampoco estaríamos obligados a ello, porque Cambio Democrático —por lo demás tan escéptico— todavía no hizo ningún intento de presentación de documentación en el Consejo Nacional. Y solamente queremos puntualizar una cosa: que no se pueden abrir ni las pantallas de televisión ni los micrófonos de la radio, ni las páginas de la Prensa Institucional, en condiciones de igualdad para quienes aceptan el terreno de juego y las fórmulas legales que para quienes no las aceptan. Es una norma democrática, de juego limpio, que no tiene por qué sorprender al promotor de una asociación que, precisamente, se titula Cambio Democrático.



ENRIQUE VILLORIA (Unión Popular Democrática): "Un primer paso importante"

Me parece que es una norma positiva, que contribuye al fomento de un mejor conocimiento de los programas y de los criterios de las asociaciones políticas. Creo que, como primer paso, es importante, en la medida en que marca unos mínimos de

comparecencia pública, si bien todos deseamos que esos mínimos se superen ampliamente en la práctica.

Creo que, en estos momentos, y más aún en el futuro, el país necesita de un debate político cara al público, y que la comparecencia pública de las asociaciones puede ser muy eficaz en este sentido.

En este caso concreto, al igual que en las otras normas reguladoras de la vida práctica de las asociaciones, hay que esperar que la experiencia que se puede adquirir sirva eficazmente para mejorar estas normas que, aunque sean positivas, pueden resultar, en algunos aspectos, insuficientes.

Existe otra cuestión, en este ámbito del movimiento asociativo, del más vivo interés, en la actualidad me refiero al tema de la financiación de las asociaciones. Se trata de un tema clave, del que, sin embargo, hasta ahora apenas se tiene información para poder opinar.

EDUARDO AMEIJIDE MONTENEGRO (Unión del Pueblo Español): "Que el pueblo se familiarice"

No por esperada, deja de suponer un paso importante, en la medida en que, por una parte, permite, de una manera directa, que el pueblo español se familiarice con el nuevo cauce de participación abierto: «asociacionismo político en general»; y por otra, permite conocer la real identificación —completamente necesaria—, de cada una de las distintas asociaciones que van a participar en la vida política del país.

ALFREDO SENARRIAGA (Reforma Social Española): "Muy pocos minutos"

A título personal, me parece una medida muy acertada la de dar cabida como norma general a las asociaciones en los medios de comunicación. Sin embargo, y reitero que es opinión propia y no de RSE, la norma publicada me parece muy corta, muy limitada, e incluso ambigua y a todas luces insuficiente, si se tiene en cuenta que van a ser muy escasos los minutos a repartir entre tantas asociaciones, y que tan sólo será posible comparecer ante el televidente una vez cada dos meses...

JOSE BOTO HOLGADO (Proveristas): "Falta aclarar la financiación"

En principio, me parece que es un paso importante, sobre todo para las asociaciones que no disponemos de muchos medios propios. Pero opino que todavía son pocas las oportunidades que se nos ofrecen. Pienso que debieran ampliarse los tiempos establecidos, y que deberíamos tener oportunidad para hablar con más frecuencia... Ahora mismo, por otra parte, existe otro tema, en la marcha de las asociaciones, que nos interesa particularmente, que es el de la financiación estatal. Creo que habrá unos cuantos millones de pesetas para repartir entre las asociaciones, con destino a gastos electorales. Nuestro grupo ha reunido ya treinta y dos mil firmas, y de hecho podríamos haber presentado ya las correspondientes fichas, pero está establecido que se presenten en un libro, y en esa tarea nos encontramos. Nuestro plazo, para la presentación de firmas, acaba el 6 de diciembre, pero esperamos dar ese paso antes de que acabe noviembre. No nos será necesaria la prórroga...

ANTONIO GAVILANES (Cambio Democrático): "Extender el derecho a todas las fuerzas políticas"

Precisamente uno de los puntos de nuestro programa aborda esa cuestión. Concretamente se trata del punto 12, de los 36 de nuestro programa, y en él se solicita la neutralidad del Estado y el reconocimiento de la igualdad de derechos entre las diversas fuerzas políticas existentes, en los diversos medios de comunicación social estatales.

Entendemos, sin embargo, que este reconocimiento e igualdad no han de reducirse a las asociaciones incluidas en el Estatuto del Movimiento, sino que deben acceder a esos medios de comunicación los promotores y representantes, en igualdad de condiciones, de cualquier otra fuerza política democrática. En cuanto a nuestro grupo, esperamos presentar el programa el próximo noviembre ante el Consejo Nacional. Y, en verdad, no con excesivas esperanzas de que sea aprobado, por qué vamos a engañarnos... En cuanto al número de fir-



mas, vamos, aproximadamente, por las cuatro mil quinientas. Adhesiones tenemos muchas más, pero no hay mucha gente dispuesta a firmar.

RAIMUNDO FERNANDEZ-CUESTA (Frente Nacional Español): "Una normativa necesaria"

Me parece muy bien esa normativa. Pienso que era absolutamente necesaria, porque regulará la presencia y comunicación pública de las asociaciones políticas con la opinión pública en general. De esta forma, será ocasión, esa presencia pública, para que los promotores y líderes de cada asociación expliquen su contenido, contribuyendo, al propio tiempo, a despertar el interés por cada una de ellas o por la que más les atraiga.

Sólo lamento que, por lo menos de momento, hasta su aprobación, nuestra asociación Frente Nacional Español, no pueda intervenir y tomar parte en esas facilidades que se dan a las asociaciones constituidas para intervenir en los medios de difusión estatales.



LA REFORMA DE SECRETARIA

El Ministro don José Solís Ruiz anunció recientemente la próxima reforma de las estructuras de Secretaría General del Movimiento. Esta actualización viene impuesta, como es obvio, por la nueva situación política de la nación, en la que las asociaciones políticas deberán coger la antorcha como nueva fuerza política de amplio contenido popular. No se sabe todavía cuáles serán los puntos concretos en los que se asentará la reforma. Pero si quisiéramos llamar la atención sobre la importancia del momento y la trascendencia de la iniciativa. El Movimiento es el terreno en el que se ha de desarrollar el juego político. El simple hecho de que se acometa una renovación de sus estructuras significa una positiva voluntad de acomodación a la realidad de una sociedad cambiante.

¿Qué es la Secretaría General? Por definición y mandato de la Ley Orgánica del Movimiento y su Con-

sejo Nacional, es el órgano ejecutivo de los acuerdos del Consejo. No más, pero tampoco menos que eso. Le corresponde una función administrativa y ejecutiva, pero es evidente que de su agilización y acomodación a las nuevas circunstancias de la Nación ha de depender su eficacia. Algunos comentarios periodísticos, de fecha reciente, se preguntan la razón de la supervivencia del Movimiento-Organización. Para ellos, lo más «actual» sería la definición constitucional de que se trata de «la Comunidad de todos los españoles». Con lo cual, el Movimiento se quedaría reducido a una mera proclamación, sin forma ni contenido, cuyo vecino más próximo sería la entelequia.

Esta es hora de instituciones. En los difíciles momentos que atraviesa la Nación, son las instituciones las que tienen que poner en funcionamiento los resortes políticos para devolver entusiasmos y para respaldar, con su acción representati-

va, los nuevos rumbos políticos que exige un camino a la democracia. En este aspecto, la labor del Consejo Nacional es trascendental, porque a él le corresponde, por imperativo legal, incitar la acción política, aunque muchos prefieran ver en sus sesiones la misión más conservadora de velar por la pureza de los Principios y su aplicación en la política práctica.

Obviamente, esta labor no se podrá desarrollar sin una estructura ágil, que canalice la savia desde la base integrada en los Consejos del Movimiento hasta la cúspide de su representación y desde allí al Gobierno, y que, a su vez, disponga de eficacia para traducir en hechos concretos los acuerdos de la Alta Cámara Política. Ese es el desafío del momento. Es un desafío de apertura, por supuesto, pero lo es también de eficacias y de acomodación a los nuevos tiempos y a las nuevas demandas de la sociedad.

LOS PRESUPUESTOS

RIESGO Y ESPERANZA

Rafael Cabello ha dado a conocer ante un grupo de periodistas políticos, económicos y parlamentarios los presupuestos generales del Estado. Probablemente sea este proyecto de ley el conjunto de opciones políticas más importante del año. Quien sepa ver más allá de los números, de los interminables cuadros estadísticos, comprobará que el presupuesto entraña un conjunto de riesgos —en cuanto existen opciones— y de esperanzas —en cuanto ofrece promesas— para la España de 1976, y el presupuesto por programas —que aún no conocemos— tratará, nada más y nada menos, que de definir los objetivos últimos del Estado —que han de cumplirse mediante la asignación de recursos— y la estructura adecuada para adoptar decisiones a este respecto.

Pienso que al proyecto de ley presupuestaria hay que echarle mucha reflexión. España está en una encrucijada difícil en lo político y en lo social, y muy difícil en lo económico. Y un presupuesto puede ser muchas cosas: desde un acto político hasta un mecanismo de control del poder; desde una vía de liberación de necesidades hasta un auténtico programa de progreso; desde un compuesto de aspiraciones hasta un acabado conjunto de previsiones. Todo esto es lo que pretendo —modestamente, pero sin tabúes— analizar en una serie de artículos. ¡Ojalá que el presupuesto venga a significar la promesa plena de una vida mejor para cada español al coste más bajo posible!

Luis CRIADO

EL SAHARA, PARA LOS SAHARAUIS

El Sáhara, todavía español, tenía dueño antes de la colonización por parte de España. No era tierra de nadie. Lo acaba de dictaminar en términos jurídicos el Tribunal de Justicia de La Haya, a petición de la Asamblea General de la ONU. Los dueños eran tribus locales socialmente organizadas.

No eran, pues, los dueños del territorio ni Marruecos ni Mauritania, quienes así lo afirmaban y defendían con vistas a una petición de que el Sáhara fuese devuelto a sus primitivos dueños.

Actualmente el Sáhara es, también en términos jurídicos, territorio nacional de España. Es una provincia. No es, dentro del Derecho Internacional, una colonia o eso que en la terminología USA se denomina un «Estado libre asociado».

Pero ahora el Gobierno español desea que el pueblo saharauí sea quien determine su propio futuro. España está dispuesta a facilitar un referéndum de autodeterminación. Es un derecho de los propios saharauis y las Naciones Unidas, en su Comité de Descolonización, han recibido esta misma semana el informe que una comisión visitadora les ha confeccionado, apoyando este derecho y recomendando a la Asamblea General que ayude a España en el período descolonizador del Sáhara.



Entonces resulta que en estos momentos la situación está clara respecto al pasado y al presente. Lo que no está claro es el futuro. Y esto por varias razones, entre las que podríamos señalar los intereses de Marruecos y Mauritania en poseer el territorio o parte del mismo; los intereses de las grandes potencias en el territorio y en que el desierto del Sáhara se vietnamice, con lo que eso supone para las industrias bélicas y parabélicas, y, por último, las deficiencias en todo orden que se acusen dentro de toda nueva nación que estrena independencia.

Nosotros deseáramos, y así lo ha expuesto claramente el Gobierno español, que el nacimiento de un Sáhara Occidental libre se efectuase sin más traumas, complicaciones o dolores que los

normales en tales casos y con el tiempo necesario. No creemos que estén las circunstancias como para regodearnos en los éxitos diplomáticos logrados en La Haya y en la ONU respecto al Sáhara. Se impone la incertidumbre del futuro ante la realidad de dos verdades: que los dictámenes de la ONU y de La Haya no son, de por sí, vinculantes y, por tanto, podrían ser desobedecidos por las partes derrotadas. Y la otra verdad es que Marruecos, en voz de su Rey, Hassan II, ya manifestó esta voluntad marroquí de hacer caso omiso de estos dictámenes. Lo que hay que lograr ahora es que el Sáhara, verdaderamente, sea para los saharauis, de hecho.

Felipe GUTIERREZ BENITO

A FAVOR DE LA AUTODETERMINACION

- Pero no considera al territorio como unidad autónoma, al reconocer los lazos de algunas tribus con marroquíes y mauritanos
- Un tercer grupo tribal sería el verdaderamente autóctono
- La autodeterminación deberá tener en cuenta los derechos de los tres sectores
- El dictamen del TIJ tiene sólo fuerza moral

LA HAYA, 16. (De nuestro corresponsal, Salvador López de la Torre.)—El dictamen consultivo emitido por el Tribunal Internacional de Justicia en La Haya sobre el problema del Sáhara proclama la permanencia jurídica de la resolución 1.514 (XV) en el proceso descolonizador del Sáhara y dice textualmente que recomienda: «La aplicación del principio de autodeterminación gracias a la expresión libre y auténtica de la voluntad de las poblaciones del territorio», a las cuales se refiere la anterior resolución.

Este es el punto fundamental del dictamen, que clausura la fase diríamos puramente jurídica del caso saharauí en las instancias del Tribunal. Pero el texto aprobado hoy por los jueces es tan complejo y encierra tantos matices que cometeríamos una garrafal equivocación, reduciéndolo a esta decisión, sin tener en cuenta todas las otras cosas que el Tribunal añade en su texto. El inteligente embajador de Argelia, señor Ben Jai, decía al final de la sesión que esta última línea del texto era lo único importante. Pero yo me permito no estar de acuerdo con sus siempre interesantes opiniones, porque si hay algo digno de ser subrayado en el dictamen del Tribunal es precisamente la riqueza de ideas y la complejidad, que se acomodan mal con las simplificaciones. Dada la dificultad del tema sería preferible establecer un orden de conclusiones:

1. Un dictamen consultivo no es el resultado de sancionar como una sentencia lo bien fundado de una tesis nacional frente a la contraria sostenida por el otro país. Aquí no ganan ni pierden los países, puesto que las partes interesadas no se enfrentan unas a otras, sino que cumplen una tarea de «informadores» del Tribunal, cuyas conclusiones no tienen ni el carácter ni la fuerza de obligar de una sentencia contenciosa. Decir que España, Marruecos o Mauritania han ganado o han perdido es una manera de presentar equivocadamente el problema. Concretamente, en el caso de España nosotros no teníamos aquí nada que ganar ni perder con la decisión de un tribunal que se refiere al porvenir de un territorio del cual nos iremos en un futuro inmediato.

Plantear el análisis del dictamen como el resultado de un partido de fútbol sería una de las equivocaciones más graves que pudiésemos cometer en estos instantes.

2. Dicho esto, que es lo fundamental, no cabe duda que cada representación nacional presentaba sus tesis con el intento de convencer al Tribunal para emitir un dictamen que ilumine a la Asamblea General de las Naciones Unidas, cuando dentro de muy pocas semanas apruebe una nueva resolución sobre el Sáhara Occidental.

En este sentido, el dictamen tiene una enorme fuerza moral y todos los matices de su rico contenido deben ser analizados de manera un poco menos suma-

ria que lo hacía el siempre cooperativo y amable embajador de Argelia, porque si bien es cierto que el Tribunal no cree que existan motivos para modificar el procedimiento de autodeterminación como desenlace de la descolonización, ya que niega que en el momento de la llegada de los españoles existiesen lazos de soberanía del territorio ni con Marruecos ni con Mauritania, si se apresura, sin embargo, a aclarar que existían lazos jurídicos de vasallaje entre algunas tribus nómadas tekna, habitantes del norte del territorio, y el rey de Marruecos, y otros lazos jurídicos relativos a la «tierra», que ligaban otras tribus del sur del territorio a Mauritania, representada en aquellos momentos históricos por su prefiguración llamada «conjunto mauritano». Soberanía y ejercicio continuo de la soberanía, eso no existía, dice el Tribunal, ni por parte de Marruecos ni por parte de Mauritania. En cambio, el Tribunal considera que había lazos jurídicos de ambos países con los habitantes del territorio. La afirmación tiene una enorme importancia, y podrá influir en las modalidades de aplicación del referéndum dentro de la doctrina de la descolonización que expresa la resolución 1.514 (XV). Las cosas no se han simplificado en absoluto con el dictamen. Yo diría que se han situado en la realidad, y la realidad del Sáhara es muy compleja.

Importante doctrina

3. Puesto que el Tribunal admite la existencia de lazos jurídicos relacionando a las tribus tekna a través de una jurisdicción de vasallaje con el Rey de Marruecos, en el norte del territorio; es decir, la Saguia El Hamra, y otros lazos de carácter profundamente humano no se tendían entre las tribus del sur y las tribus mauritanas que forman en realidad una sola familia, el Tribunal sienta una importante doctrina al no considerar la totalidad del territorio y la totalidad de su población como una unidad autónoma y propia. Pero todavía las consecuencias del dictamen llegan más lejos, puesto que también establece junto a estos dos bloques humanos de relaciones entre el Sáhara y Marruecos por un lado y por otro entre el Sáhara y Mauritania, un bloque humano independiente de toda relación con los vecinos, que estaría constituido por la tribu Erguibat, la más fuerte y numerosa de las tribus del desierto occidental, que cuenta con una amplia implantación en el este del territorio y en Argelia. Pero, como está claro que el territorio no está habitado solamente por los Erguibat, que pudiesen levantar la pretensión de constituir un estado compuesto exclusivamente por ellos, el Tribunal ha dictado una opinión que destruye jurídicamente la hipótesis de la unidad y autonomía de la población saharauí. En el territorio, dice el Tribunal, hay una parte de la población cuyos lazos con Ma-

ruecos son evidentes; otra parte de la población que disfruta de una situación idéntica en relación con Mauritania y un tercer componente, los Erguibat, que no tienen lazos con nadie. No existe, por lo tanto, una entidad original que abarque a la totalidad de la población saharauí, sino la coincidencia dentro del territorio hasta ahora colonizado por España, de tres situaciones diferentes. Si olvidamos esta parte del dictamen no conseguiremos presentarlo con objetividad ni limpieza.

4. La autodeterminación, por lo tanto, suponiendo que la Asamblea General tenga en cuenta el contenido del dictamen del Tribunal, deberá realizarse contando con este criterio jurídico sumamente complejo emitido hoy por los jueces, que refleja, por otro lado, bastante bien la realidad múltiple del territorio y de «sus poblaciones», como dice el dictamen, empleando un plural significativo. El Sáhara se compone de varias poblaciones; no de un pueblo único. El Tribunal descarta así todos los maximalismos que, hablando en serio, no tenían apoyo en la realidad, y estos maximalismos son de diverso orden y son los únicos a los que yo consideraría hoy derrotados por el Tribunal. Ni Marruecos podría pretender que la totalidad del territorio estaba englobado dentro de sus fronteras históricas cuando llegaron los españoles, ni Mauritania podía afirmar que todo el Sáhara era en aquel momento parte integrante del conjunto mauritano, ni algún comentarista español afirmar que Marruecos no había pasado jamás la frontera del Draa, ni el F. Polisario decir que el pueblo saharauí forma una unidad sin fisuras y que, por lo tanto, le corresponde recibir la independencia sin más considerandos.

Son las ideas tajantes las que el Tribunal ha querido ahuyentar con su dictamen.

Cara al futuro

5. Cara al futuro, el dictamen del Tribunal me parece que sitúa las cosas muy cerca de cómo son en realidad. El Sáhara Occidental se compone de varias aportaciones humanas e históricas, de las cuales unas son de origen marroquí, otras son mauritanas y otras Erguibat; pero no ha sido nunca una entidad separada de sus vecinos con artificiales fronteras existentes. Todas las fronteras del territorio administrado por España pueden entenderse como zonas grises, como áreas comunes, nunca cortadas por la geometría implacable de una frontera entendida a la europea. La solución, si solución hay, será poner de acuerdo a todas las partes, sin que ninguna pretenda imponerles a las otras una fórmula que en cualquier caso lesionaría intereses legítimos. El Tribunal ha venido a recordar este hecho elemental. El Sáhara Occidental no podrá alcanzar ni la descolonización ni la libertad si una cualquiera de sus tres partes quiere ignorar a las otras dos. El futuro no será jamás pacífico ni siquiera concebible si Marruecos y Mauritania ignoran los derechos de la población; pero tampoco el F. Polisario, que es su más numeroso representante, encontrará forma de vivir en paz ignorando los lazos jurídicos que una parte de la población nortea sostenía con Marruecos y otra parte de la población meridional con Mauritania. Es la cooperación y la solución tripartita la única que podría llevar la paz a aquella tierra fascinante.

Reacción al dictamen de La Haya

EXITO ROTUNDO DE ESPAÑA

● Fracaso total de la tesis de Marruecos

MADRID. (Pyresa.)—«El dictamen del Tribunal de La Haya supone un éxito rotundo de las tesis españolas y un fracaso de las marroquíes», según se ha ase-

gado en medios diplomáticos madrileños. «Lo más significativo de dicho dictamen —añaden las mismas fuentes— es que el Tribunal no haya reconocido la soberanía de Marruecos o Mauritania sobre el territorio, pero no es menos importante la solución que ofrece al problema, decir que se ha de atacar la doctrina de las Naciones Unidas al respecto, con lo que sanciona la tesis mantenida por España, e igualmente por Argelia, de que la población saharauí elija libremente su futuro por medio de la autodeterminación. Este punto era precisamente el que pretendía evitar Marruecos, que no quería que el Tribunal entrara en recomendaciones sobre el futuro del territorio, sino simplemente que reconociera su soberanía sobre éste.»

Se recuerda también en los mismos medios diplomáticos que España negó el principio la competencia del Tribunal de La Haya, cuyo dictamen fue solicitado por las Naciones Unidas precisamente a petición de Marruecos. «Al declararse competente dicho Tribunal, España ha perdido una baza, pero ello ha hecho posible que se haya emitido un dictamen favorable a nuestras tesis, con lo que podrá decirse que si bien hemos perdido una batalla, hemos ganado la guerra.»

EL GOBIERNO, SATISFECHO DEL DICTAMEN

MADRID. (Resumen de agencias.)—El Gobierno, reunido en Presidencia con don Carlos Arias Navarro, conoció al término de la reunión informal el dictamen del Tribunal de La Haya sobre el Sáhara, que coincidente con las tesis españolas, ha sido acogido con satisfacción.

ANUNCIA HASSAN

MARCHA MARROQUI
SOBRE EL SAHARA

«Si nos encontramos con españoles, les saludaremos y les dejaremos disparar sobre nosotros si así lo desean»

Pero «si encontramos otras fuerzas que no sean españolas recurriremos a la autodefensa»

Hassan encabezará la marcha en la que espera participen 350.000 marroquíes, 10 por 100 mujeres

RABAT. (Efe.)—El Rey de Marruecos, Hassan II, pronunció ayer tarde un discurso radioteleviado al país, en el que anunció la organización de una marcha popular, en la que espera participen 350.000 marroquíes, de los cuales el 10 por 100 fueran mujeres.

Esta «manifestación pacífica» —dijo el Rey— se dirigirá de norte a sur del país en dirección al Sáhara occidental. Mañana (por hoy) quedarán abiertas las oficinas de inscripción para participar en dicha marcha, en la que «yo soy el primer voluntario».

Los manifestantes, que irán desarmados según el monarca, intentarán penetrar en el territorio del Sáhara occidental y «si encontramos algún obstáculo en nuestro camino actuaremos en legítima defensa y la responsabilidad de lo que pueda ocurrir será de España».

El monarca marroquí continuó diciendo que durante doce días los voluntarios serán conducidos en trenes procedentes de todas las provincias hasta Marrakekh, de donde serán posteriormente transportados hasta Agadir y, finalmente, a Tarfaya.

«Si encontramos en nuestro camino otras fuerzas que no sean españolas —dijo Hassan II— recurriremos entonces a la autodefensa, pero si nos encontramos con españoles, les saludaremos y les dejaremos disparar sobre nosotros si así lo desean.»

En un encuentro con el F. Polisario

NUEVE SOLDADOS
MARROQUIES MUERTOS

Y un miembro del F. Polisario ● El número de heridos por ambas partes ha sido elevado

EL AAIUN. (Pyresa.)—Nueve soldados marroquíes y un miembro del Frente Polisario resultaron muertos el pasado lunes en la zona fronteriza cercana a Mahbes, en el norte del Sáhara, durante un encuentro armado, según ha podido saber Pyresa de fuentes bien informadas.

Una patrulla marroquí se había infiltrado por un punto fronterizo cuando fue interceptada por un grupo armado del Frente Polisario que obligó a los restantes miembros de la patrulla a replegarse a sus posiciones ya en terreno marroquí. Aunque no se ha podido determinar el número de heridos, parece que ha sido elevado por las dos partes.

Como se recordará, la zona fronteriza de Mahbes ha sido escenario de varias tentativas de penetración marroquí. Concretamente, allí fueron capturadas dos patrullas de las fuerzas armadas marroquíes, una de cuarenta y cinco hombres al mando del capitán Abou Chej el 6 de junio y otra de diecisiete hombres, el 22 de julio último. También en esa zona se registraron otros incidentes entre las FARM y las tropas españolas.



Marruecos quiere intentar

CAMUFLAJE DE
FALSOS
SAHARAUIS

● Para que voten a favor de la anexión en el referéndum

NACIONES UNIDAS. (Pyresa.) Fuentes allegadas a las Naciones Unidas han asegurado que Marruecos podría aceptar el referéndum en el Sáhara «bajo determinadas condiciones», admitiendo de esta manera el principio de autodeterminación de la población autóctona contenido en las conclusiones del informe de la misión visitadora de la ONU y de la resolución 1.514 de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Según se ha informado a Pyresa, el esfuerzo marroquí estaría ahora encaminado a que el referéndum, celebrado bajo la supervisión de otra nueva misión de las Naciones Unidas, permitiera considerar como saharauis a los exiliados que viven al sur del río Orata y que Rabat eleva a cerca de treinta mil, mientras que las autoridades españolas calculan en unos tres o cuatro mil. Si Marruecos —dicen las mismas fuentes— consiguiera hacer pasar por saharauis a gran parte de esos treinta mil que tiene concentrados en la región fronteriza con el Sáhara, el resultado del referéndum podría serle claramente favorable, con lo que conseguiría la anexión sin apelar a una lucha armada.

Sin embargo, y dadas las similitudes étnicas entre los habitantes de la zona, la misma pretensión podría ser enarbolada por Mauritania e, incluso, por Argelia, dado que los «hombres azules», como se considera a los saharauis, se extienden desde Gadames, al sur de Libia, hasta el Atlántico, por zonas que hoy pertenecen a Marruecos, Mauritania, Argelia e, incluso, Mali.

Renovación de DNI

EL AAIUN. (Europa Press.)—Un equipo de documentación de los servicios del censo se ha desplazado a las localidades de Taora, y los días 20 al 23 lo harán a Smara, con objeto de realizar renovaciones de los documentos nacionales de identidad en aquella zona.

POR PARTE DE MARRUECOS Y ARGELIA

MASIVA CONCENTRACION DE TROPAS
(afirma la Prensa inglesa)

LONDRES. (Efe.)—Crece la tensión entre Argelia y Marruecos ante el dictamen del Tribunal Internacional de Justicia de La Haya, decía ayer el diario londinense «The Daily Telegraph».

Según fuentes militares citadas por el periódico conservador, se está llevando a cabo una «masiva concentración de tropas» por parte de ambos países en las fronteras del territorio que, recuerda la publicación, se cree contienen uno de los yacimientos más ricos del mundo en fosfatos.

Por otra parte, el diario independiente «The Times» se ocupa del informe de la Misión visitadora de la ONU al territorio, destacando que todas las personas con las que se entre-

vistaron en el Sáhara occidental, incluidos representantes de los movimientos políticos, se mostraron categóricamente en favor de la independencia y en contra de las reclamaciones de Marruecos y Mauritania.

Dice también el periódico que esta cuestión del Sáhara es una de las más difíciles con que se encuentra la ONU ahora, y la describe del siguiente modo: «Los españoles anunciaron su intención de retirarse del territorio y esto reavivó las reclamaciones de Marruecos y Mauritania, cada uno de los cuales quiere anexionarse el territorio.»

Indica, por último, que Argelia no reclama el territorio, pero considera que la población debe determinar su propio futuro.

el País

● Pero hay dos declaraciones importantes encima de la mesa. De una parte, la de Álvarez Garcillán, presidente del Club del Petróleo y ex presidente de Hispanoil, en el sentido de que España «no ha sabido captar dinero árabe» y que los peores negocios se suelen realizar entre amigos. Dejando aparte la marcha de Hassan II sobre el Sáhara —los chistes los elegimos nosotros y no nos gusta que nos los den hechos— el señor Álvarez Garcillán tiene toda la razón. Nuestras relaciones con los países árabes, en general, son muy positivas. Es posible que ningún otro país del mundo pueda gozar de una posición mejor que la española. Sin embargo, y aun cuando no tengo en estos momentos datos totales, me atrevería a firmar dos cosas: Primero, que en nuestras relaciones económico-comerciales, nos venden más de lo que nos compran. Segundo, que nuestro comercio, en cualquier caso, es muy inferior al potencial económico de ambas partes. Yo creo que nuestras relaciones con los países árabes deberían llegar a ser algo más que una amistad incondicional.

* * *

● La otra declaración nos afecta más directamente. El director general de Campsa ha dicho que la gasolina de noventa octanos es ideal y que muchos usuarios de la de noventa y seis «traicionarán» a ésta para irse con aquélla. Yo creo recordar que las fábricas de coches han dicho que, en un noventa por ciento de los coches, tal cambio no es posible ni aconsejable. Disparidad de criterios. Pero lo más curioso es que el señor Vilarasau ha dicho que la gasolina española es la más barata de Europa... Tiene toda la razón. Pero pienso que para hacer comparaciones no basta con relacionar precios. Unas ligeras nociones de economía y un estudio serio de los mercados y los niveles de vida nos darían, casi seguro, otra respuesta muy diferente.

* * *

● Mientras Carmen Cossío señala que «la política es más cosa de mujeres que de hombres» —y lo dice en León—, dos españoles han sido protagonistas fuera de nuestras fronteras. De una parte, Joaquín Garrigüés y Díaz Cañabate ha sido distinguido con el premio mundial a la enseñanza del Derecho. Los cuarenta y tres años de cátedra ejemplar son reconocidos y cerca de veinte mil juristas pueden dar fe de ello. Por otro lado, Jordana de Pozas está en Alemania con un objetivo fundamental: Reforzar la asistencia de los españoles residentes en la República Federal.

* * *

● Allá por el año setenta y tres, según parece y se descubre ahora, Hunosa abonó a sus empleados un día más de vacaciones, lo que suponía, en pesetas, cuarenta millones. Según las informaciones que me llegan, un año después, o dos, Hunosa volvió a recaer en el mismo error y decidió seguir una nueva táctica. Si la primera vez perdonó los cuarenta millones, ésta ha dicho que nones, y que los trabajadores deberán devolver, peseta a peseta, lo cobrado de más. La respuesta de los trabajadores, por supuesto, ha sido negativa y, por si fuera poco, han hecho la denuncia del convenio colectivo para lograr uno nuevo, que entre en vigor en enero, en lugar de en marzo, como correspondería. El pleito de los cuarenta millones puede dar para largo.

* * *

● Cuarenta millones son pocos para el sector de la construcción de Málaga. Según estimaciones realizadas por los constructores, la cifra necesaria para salir de la gravísima crisis en que se encuentran es la de veinte mil millones de pesetas. Creo que hay soluciones y creo que debería prestarse una mayor atención a la provincia malagueña. La iniciativa de construcción de cien mil viviendas sociales en el próximo año, prevista en el presupuesto del Estado, debería apuntar ahora mismo, en primer lugar, el nombre de la ciudad andaluza.

Francisco MURO DE ISCAR

El Instituto de Estudios Políticos

«AL SERVICIO DE LA PLENITUD POLITICA QUE EXIGE ESTE MOMENTO»

Solis Ruiz presidió el pleno del Consejo Rector del organismo y estimuló su labor futura

MADRID. (Pyresa.)—El Ministro Secretario General del Movimiento y Vicepresidente del Consejo Nacional, José Solís Ruiz, presidió ayer tarde una reunión del Pleno del Consejo de Dirección del Instituto de Estudios Políticos, celebrada en la sede de este Organismo.

Asistieron los miembros de dicho Consejo de Dirección, integrado por los señores Fueyo Álvarez, Rogríguez Acosta, Chozas Bermúdez, Navarro Álvarez, Merino López, Irujo Domínguez, Pedrosa Latas, Romero Gómez, Valero Bermejo y Solana Sanz.

El Presidente del Instituto de Estudios Políticos, Jesús Florentino Fueyo Álvarez, informó al Ministro acerca de los trabajos que esta entidad realiza en la actualidad.

Seguidamente, el señor Solís Ruiz, tras estimular al Instituto en la labor que éste realiza, expresó la necesidad de que en la nueva etapa política abierta por la gran jornada del 1 de octubre, el Instituto ponga toda su capacidad al servicio de

la plenitud política e institucional que exigen los momentos actuales, muy especialmente en su papel de órgano asesor del Consejo Nacional en los importantes terrenos que le están encomendados.

El martes, reunión del Consejo Nacional

MADRID. (Pyresa.) — Para el próximo martes, día 21, está prevista una reunión de la Sección Primera del Consejo Nacional del Movimiento, que es la de «Principios Fundamentales y Desarrollo Político».

A dicha reunión —según ha podido saber Pyresa— podrán asistir los Consejeros Nacionales que lo deseen, aunque no sean miembros de dicha Sección Primera.

Parece que la convocatoria obedece al deseo de efectuar un cambio de impresiones sobre cuestiones políticas de carácter general.

Se estudia su creación

«ORGANIZACION PARA LA LIBERACION DEL SAHARA»

● Participarían en ella todos los grupos políticos contrarios al F. Polisario

PARIS. (Pyresa.) — La negativa de los principales dirigentes del PUNS a integrarse en el Frente Polisario podría desembocar en la creación de una agrupación de todos los grupos políticos que existen en el Sáhara bajo una denominación común de «Organización para la Liberación del Sáhara», según ha declarado un portavoz del Frente Polisario al tener conocimiento de las dificultades existentes para llegar a un acuerdo entre el Partido de Unión Nacional Saharaui y el Frente Popular de Liberación de Seguí El Hamra y Río de Oro.

El mismo portavoz señala que, como ocurre con los distintos grupos que luchan por la liberación de Palestina, que se han agrupado en una sola organización para conseguir por la vía política y la lucha armada sus propósitos, los dos partidos políticos más importantes del Sáhara podrían unirse sin perder cada uno de ellos su propia ideología y sus principios fundacionales, aunando sus esfuerzos para conseguir la independencia y sin que ninguno de ellos renunciara a puntos que consideran irreversibles.

Como se sabe, los secretarios del Frente Polisario y del PUNS se reunieron hace unos días en Ait Ben Tili, puesto fronterizo con Mauritania, sin que se llegase a ninguna solución de compromiso.

PUNS: Petición de ayuda a los países árabes

MADRID. (Pyresa.) — Algunos dirigentes del PUNS se han puesto en contacto con los países moderados árabes en demanda de un apoyo para la causa de la independencia del territorio a través del Partido de Unión Nacional Saharaui, según fuentes bien informadas.

Los dirigentes del PUNS, sorprendidos por la preparación militar e ideológica de que hicieron gala los miembros del Frente Polisario en su encuentro en Ait-Ben-Tili, esgrimen en sus contactos con los Gobiernos moderados árabes, en especial con el de Arabia Saudí, el peligro que entrañaría un Sáhara independiente bajo la dirección del Frente Polisario, que significaría un aumento de influencia socialista en la zona.

El PUNS hace acopio de armas

MADRID. (Pyresa.) — Miembros y simpatizantes del PUNS, especialmente de la zona de Villa Cisneros, están haciendo acopio de armas, por lo que se teme un posible enfrentamiento

to con el Frente Polisario, según fuentes bien informadas.

A este respecto cabe señalar que la fracción disidente del PUNS que organizaría la intentona está mandada por Mohamed Lamin, vicesecretario general del PUNS, de la tribu de los Uad-Delim, secundado por Hamadi, quien tiene una gran influencia entre los jóvenes del Partido de Unión Nacional Saharaui.

De producirse esta intentona, estaría en contra de la línea mantenida por el secretario general del PUNS, Duhe Sidna, quien está haciendo todos los esfuerzos necesarios para mantener la unidad dentro de las filas de su partido y llegar a un entendimiento con el F. Polisario y las autoridades españolas que conduzca a la independencia del territorio.

Secretario general del Gobierno en el Sáhara

DIMITE RODRIGUEZ DE VIGURI

● Rafael Valdés, Delegado gubernativo en El Aaiún, posible sustituto

MADRID. (Pyresa.)—El teniente coronel Rafael Valdés podría ser designado nuevo secretario general del Gobierno General del Sáhara, cargo que quedaría vacante si fuese aceptada la dimisión del coronel Luis Rodríguez de Viguri, que lo ha puesto a disposición de sus superiores, según fuentes bien informadas.

El teniente coronel Valdés ejerce en la actualidad el cargo de delegado gubernativo en El Aaiún y secretario general accidental. No es la primera vez que el señor Rodríguez de Viguri presenta la dimisión de su cargo. El pasado mes de julio, durante la reunión de la Yemaa (Asamblea General) estuvo tres días «enfermo». Ya entonces se rumoreó que había presentado su dimisión. Sin embargo, posteriormente, el señor Rodríguez de Viguri siguió en su cargo.

El coronel Rodríguez de Viguri, que ostenta también la graduación de general honorario y que se encuentra en la situación «B» dentro del Ejército, se ha destacado siempre como un partidario decidido de la independencia del territorio. Últimamente había manifestado en repetidas ocasiones que el entendimiento entre las autoridades españolas y el Frente Polisario era indispensable para conseguir la independencia del Sáhara. Su dimisión se produce, significativamente, en un momento en que estas relaciones se han endurecido por no haberse resuelto favorablemente la devolución de los prisioneros.

Regresó Gutiérrez Cano

SE INCREMENTARA LA PARTICIPACION JAPONESA EN ESPAÑA

(en la industria siderúrgica y del acero)

MADRID. (Europa Press.)—«He mantenido estrechos contactos con grupos industriales del acero y de la siderurgia que están dispuestos a participar en programas concretos a realizar en España», declaró a los medios informativos el Ministro de Planificación del Desarrollo, don Joaquín Gutiérrez Cano, en el aeropuerto de Madrid-Barajas, a su regreso de Japón, donde ha permanecido desde el pasado día 9.

El señor Gutiérrez Cano fue recibido en el aeropuerto por el subsecretario de su Departamento, don Fernando Ybarra, y altos cargos del mismo. Durante su estancia en el citado país, el Ministro presidió los actos conmemorativos del día de España en la Feria de Okinawa el pasado día 12.

Interrogado acerca de si traía propuestas concretas en relación con grupos siderúrgicos japoneses, el señor Gutiérrez Cano manifestó que, efectivamente, sí las traía, pero que lógicamente no podría hacerlas públicas mientras no informase a sus compañeros de Gobierno.

Asimismo, el Ministro español señaló que próximamente se desplazaría a España una comisión japonesa para mantener contactos a niveles económicos, aunque resaltó la importancia y necesidad de que sean mantenidos más contactos de tipo sectorial que los hasta ahora personalmente llevados a cabo por algunos empresarios.

En sus declaraciones, el señor Gutiérrez Cano destacó la importancia de la cooperación hispano-japonesa y el interés que existía entre los empresarios nipones hacia nuestro país, los cuales le habían asegurado que se incrementaría la mano de obra y el empleo de tecnología en sus empresas situadas en España.

Tras afirmar que había encontrado puntos de vista y criterios empresariales de las sociedades japonesas muy próximos a los mantenidos por el Gobierno español en la actualidad, dijo que había asistido a la Feria de Okinawa en representación del Gobierno español para presidir los actos conmemorativos del día de España en la mencionada feria, y que había recibido una impresión extraordinaria por el esfuerzo que el Gobierno y el pueblo japonés había hecho en aquella isla, esfuerzo —agregó— que es digno de todo elogio.

En la exposición de Okinawa, el pabellón español ha mostrado documentos culturales, históricos y económicos de la actualidad y de tiempos pasados de España, así como una escultura de Dalí, presentada especialmente con este motivo, productos nacionales y algunos otros aspectos que pueden fomentar el turismo hacia España.



El Ministro de Planificación del Desarrollo, don Joaquín Gutiérrez Cano, a su llegada a Barajas, procedente de Japón, fue recibido por el embajador de aquel país y alto personal de su departamento. (Foto Europa Press.)

REQUISITORIA CONTRA UN CAPITAN DE AVIACION

(por presunto delito de proposición para el de sedición)

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado» la siguiente requisitoria del Juzgado Militar Especial de la Primera Región:

«Dominguez Martín-Sánchez, don José Ignacio; hijo de Francisco y de Esperanza, natural de Madrid, de estado civil soltero, capitán de Aviación (S. V.), de treinta años de edad, destinado últimamente en el ala número 35 (base aérea de Getafe), y domiciliado en Madrid, calle de San Quintín, número 11; procesado en la causa número 250/75 de la Primera Región Militar por presunto delito de proposición para el de sedición, comparecerá en el término de quince días ante el Juzgado Militar Especial de la Primera Región, sito en calle del Reloj, número 5, bajo el apercibimiento de ser declarado rebelde.

Se ruega a las autoridades civiles y militares la busca y captura de dicho procesado, que ha de ser puesto a disposición de este Juzgado.

Madrid, 14 de octubre de 1975.—El comandante auditor juez especial (2.398).

En aguas de Alicante

EJERCICIOS NAVALES DE LA ARMADA ESPAÑOLA

ALICANTE. (Europa Press.) — Diez buques de la Marina de Guerra española han llegado al puerto de Alicante, donde han establecido su base para la realización de diversos ejercicios. Se trata de la fragata «Vulcano» y los dragaminas «Guadalquivir», «Guadalupe», «Ebro», «Júcar», «Duero», «Llobregat» y «Genil», así como «El Poseidón» y el «Calaredes». El primero, para buceadores y el segundo como auxiliar de fondeo de boya. La fragata «Vulcano» actúa como apoyo a los dragaminas.

Figura al mando de estas fuerzas el capitán de navío López Cortijo. La ciudad de Alicante se ha visto sorprendida, con este motivo, por un aluvión de marinos que llaman la atención entre la población por lo desacomunado del hecho. La Marina española realiza estos ejercicios periódicamente frente a algún puerto nacional.

El Capitán General de la VIII Región, en Compostela

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Logos.)—El nuevo jefe de la Casa Militar de Su Excelencia el Jefe del Estado, Capitán General de la VIII Región Militar, don Ernesto Sánchez-Galiano Fernández, acudió, en la mañana de ayer, a Compostela. En el salón de sesiones del Ayuntamiento fue obsequiado con una recepción como acto de despedida, cruzándose amables palabras entre el Alcalde de la ciudad y el nuevo jefe de la Casa Militar del Caudillo.

El señor Sánchez-Galiano patentizó su admiración por Compostela, ciudad en la que reposan los restos del Apóstol, e hizo un gran elogio de los vecinos de Galicia.

El Alcalde le hizo presente la adhesión de la Corporación Municipal y de la ciudad, felicitándole por este nombramiento.



Los Príncipes de España han recibido en audiencia a varios miembros de la Comisión permanente de la Junta Nacional de la Organización Juvenil Española Femenina, presidida por la Delegada Nacional de Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera. (Foto Europa.)

AUDIENCIAS DEL PRINCIPE DE ESPAÑA

Recibió a una Comisión de generales de Intendencia y a la Permanente de la Junta Nacional de la OJEF

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Durante la mañana de ayer en el palacio de la Quinta, Su Alteza Real el Príncipe de España recibió, entre otras, las siguientes audiencias:

Comisión de generales del Cuerpo de Intendencia, presidida por el general intendente, general del Ejército don Arturo Muñoz Jiménez, para cumplimentar a SAR con motivo de la festividad de Santa Teresa de Jesús, patrona del Cuerpo.

Junta de Gobierno de la Universidad Nacional de Educación a Distancia, presidida por don Juan Díez Nicolás, rector magnífico de la citada Universidad.

Comisión Permanente de la Junta Nacional de la Organización Juvenil Española Femenina (OJEF) acompañada por doña Pilar Primo de Rivera y Sáenz de Heredia, condesa del Castillo de la Mota, Delegada nacional de la Sección Femenina.

Don Fernando Esquivias Franco, general de brigada de Artillería, diplomado de Estado Mayor, acompañado de su esposa e hijos: don Fernando, capitán de Infantería, y doña María Dolores Esquivias Moscardó.

Don Juan Uriarte del Río, general subinspector del Cuerpo de Ingenieros de Armamento y Construcción, director de la Escuela Politécnica del Ejército.

Don Fernando Sánchez Creus, secretario general técnico del Ministerio de Trabajo.

Don Antonio Segura Arias, coronel de Ingenieros, jefe del Regimiento de Instrucción de la Academia de Ingenieros.

Don José Bonal Sánchez, coronel de Artillería, diplomado de Estado Mayor, jefe del Regimiento de Artillería de Campaña número 13.

Doña Trinidad Piñero Martínez, viuda de Fernández Alba.

Siguen llegando al Ministerio de Justicia

REPULSAS AL TERRORISMO

(de los reclusos por delitos comunes)

Reprueban el terrorismo y las injerencias extranjeras

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Los servicios informativos del Ministerio de Justicia han hecho pública una nota en la que se hace constar que «continúan llegando al Ministerio de Justicia y a la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, centenares de telegramas remitidos por los reclusos afectados por delitos comunes y en los que reprueban el terrorismo y la injerencia de otros países en los asuntos internos de España. Ponen de manifiesto que, pese a su situación de transitorio aislamiento de la sociedad, se sienten profundamente españoles e indignados por las campañas de otros países contra nuestra patria.

Además de los telegramas ya publicados de los centros penitenciarios de Ocaña, Alcalá de Henares y Santoña, son de des-

tacar los 999 remitidos por los internos del centro de detención de Madrid y los 477 de Barcelona. Son también hoy numerosos los telegramas remitidos por los internos del Hospital General Penitenciario (más de setenta), así como por los reclusos de Pontevedra, Herrera de la Mancha, Murcia, Puerto de Santa María, Ciudad Real, Soria, Badajoz, Cáceres, Guadalajara, Las Palmas, Burgos, Jerez de la Frontera, Sanatorio Psiquiátrico Penitenciario, Granada, Palma de Mallorca, San Sebastián e internos comunes de Yserías, entre otros.

Por otra parte, en algunos establecimientos, tal y como en los talleres penitenciarios de Alcalá de Henares y Zaragoza, los internos han procedido de una manera espontánea a organizar suscripciones en favor de los fami-

liares de las víctimas del terrorismo. Tanta o más importancia que las cantidades recaudadas tiene el gesto simbólico de los reclusos en compartir el dolor con las familias de las víctimas.»

Siete vecinos de Estella multados con 25.000 pesetas

PAMPLONA. (Cifra.) — Siete vecinos de Estella han sido multados con 25.000 pesetas cada uno por el Gobernador Civil de Navarra.

Estas sanciones están motivadas por una manifestación celebrada el 30 de septiembre, en el transcurso de la cual los siete sancionados profirieron gritos subversivos.

DESDE EL
PARLAMENTOLOS ALUMNOS DEL SEÑOR PUIG
Y UN DEBATE REGIONAL

Don Ezequiel Puig y Maestro-Amado debió de rejuvenecerse ayer una treintena de años. Don Ezequiel Puig se sentía ayer en la Comisión de Obras Públicas como en la vieja aula del Instituto «Cervantes», de la calle de Prim, en sus clases de Matemáticas. Sólo le faltaba la pizarra. Porque el presidente de la Comisión, don Leopoldo Calvo Sotelo, y el director general de Transportes Terrestres, don Plácido Álvarez Fidalgo, que asistía a la reunión como «experto» del Ministerio, habían sido alumnos suyos —alumnos aventajados, por supuesto— en el curso que terminó en 1943. Y en los bancos de la Prensa don Ezequiel tiene permanentemente dos ex alumnos: Joaquín Aguirre y yo.

Don Ezequiel Puig, como sevillano, estaba muy interesado en el proyecto de ley de Construcción y Explotación del Metro de Sevilla. Por eso intervino muy activamente en los debates. Un poco más que otra sevillana, doña Ana Bravo, y un poco menos que don Isidro Arcenegui, que llevó la voz cantante.

El señor Puig quería la mejor ayuda para Sevilla, y como hay otros proyectos análogos pendientes dijo:

—Entiendo que las comparaciones son siempre odiosas, pero no puedo por menos de comparar un proyecto que no se somete hoy a la consideración de la Comisión...

El señor Calvo Sotelo, que en los años cuarenta tenía que obedecer, como alumno disciplinado, al señor Puig, era ahora Presidente en ejercicio de sus funciones. Por eso, con extrema amabilidad le interrumpió:

—Perdón, señor Puig y Maestro-Amado, no estoy seguro; pero me pregunto y pregunto a su señoría si el hablar de un proyecto de ley que no está hoy sometido a la Comisión, y que nos traerán próximamente, no es salirse de la cuestión. No quisiera llamarle al orden, pero ruego que lo piense y nos diga lo que le parece.

Así de suave. El señor Puig cedió el ímpetu al señor Arcenegui, que, demostrando que no era matemático, sino humanista, soltó algún latinajo que otro en su primera intervención, como puede verse:

—Es sabido que la ley sigue una concepción estatutaria del derecho de propiedad, y que la ley delimita el contenido del Derecho, ya que no alcanza «usque ad sidera et ad inferos», sino a los límites que el propio planeamiento señala.

En «romance», lo que el señor Arcenegui quería es que, para hacer frente a sus aportaciones en la construcción del Metro, el Ayuntamiento de Sevilla tuviera una aportación extraordinaria a título excepcional. ¿Por qué? Porque Sevilla tiene acuciantes problemas de infraestructura, de do-

tación de servicios, porque tiene déficit de puestos escolares, y problemas de abastecimiento de aguas, y barriadas clandestinas sin urbanizar... El señor Puig se unió a estos criterios. Y el señor Calvo Sotelo no pudo por menos de exclamar:

—El Presidente es gallego, y se acuerda de Galicia cuando se habla de regiones con problemas. Pero es salirse del tema y no quisiera dar mal ejemplo.

El ponente señor Pérez Olea aclaró que el tratamiento que ha dado el Estado al Ayuntamiento de Sevilla en este proyecto concreto ha sido particularmente generoso. Doña Ana Bravo estuvo conciliadora y prudente:

—Me parece que lo que pidamos para Sevilla, para Andalucía, como para todas las regiones deprimidas, todo será poco; pero no es precisamente éste el momento, cuando la Administración tiene una consideración de verdadera generosidad para Sevilla. En cualquier momento estoy dispuesta a pedir para Sevilla, pero ahora es más momento de agradecer que de pedir más de lo que se nos da.

Los señores Arcenegui y Puig estuvieron de acuerdo en el agradecimiento, y entonces pidió la palabra el Alcalde de La Coruña, señor Hervada. El señor Calvo Sotelo, alarmado de que se le echara encima un debate regional, quiso cortar:

—Una observación cordial y amistosa de la Presidencia al señor Puig estimuló su elocuencia, siempre a flor de labios, y ha dado lugar a un principio de debate que siento haber desencadenado. Ruego al señor Hervada que, si se ha sentido también estimulado por la observación del Presidente, no haga uso de la palabra, y si lo hace, que sea breve, porque este tema no es de esta Comisión ni de este proyecto de ley.

El señor Hervada se limitó a puntualizar que en La Coruña ya habían tenido problemas de abastecimiento de aguas este verano y que es la provincia que da más emigrantes de toda España. El señor Calvo Sotelo sentenció:

—Queda cerrado el debate regional.

Y poco después quedaba dictaminado el proyecto. Mientras, la Comisión de Trabajo discutía acaloradamente si el trabajo de los empleados de notarías debe o no incluirse entre los de carácter especial. Nos tememos que, de una sesión a otra, la Comisión se encare abiertamente sobre el tema del sexo de los ángeles: Quizás en este punto lleguen a un acuerdo más rápido que en los preceptos de la ley de Relaciones Laborales.

Alberto DELGADO

CORTES: RELACIONES LABORALES

APROBADO EL REGIMEN ESPECIAL DE TRABAJO

MADRID, 16. (Pyresa).—Prosiguiendo con los debates en torno al artículo tercero del proyecto de ley de Relaciones Laborales, la Comisión de Trabajo aprobó ayer la notificación de relaciones de carácter especial del trabajo del personal civil no funcionario al servicio de establecimientos militares, el trabajo de los representantes de comercio, el de los artistas de espectáculos públicos, la alta dirección y alta gestión de la empresa y las actividades laborales de los internos en los centros penitenciarios en sus distintas modalidades, y de acuerdo con su naturaleza respectiva. La inclusión del personal civil no funcionario al servicio de establecimientos militares se aprobó con el voto en contra del señor Merino. Todas las demás inclusiones fueron aprobadas por unanimidad.

La Comisión consumió la mayor parte del debate siguiente a estudiar una enmienda propuesta por el señor Escrivá de Romaní y apoyada por el señor Poveda Murcia, según la cual se excluía en el mismo régimen especial el trabajo de los empleados de notarías y registros de la propiedad. Para llegar a una clarificación del tema, fue consultada la representación de la Administración, que lo hizo por medio del señor Efrén Borja, en representación del Ministro de Trabajo. La enmienda fue finalmente retirada, de acuerdo con la tesis de la ponencia, que no la admitió, aunque emplazó su estudio y su inclusión en el dictamen al final de la ley; en algunas de sus disposiciones transitorias, quizás como párrafo segundo de la cuarta.

Los debates proseguirán hoy, a partir de las diez y media.

Dictaminado el proyecto del Metro de Sevilla

MADRID. (Pyresa).—La Comisión de Obras Públicas de las Cortes Españolas ha dictaminado el proyecto de ley sobre construcción y explotación del Metro de Sevilla, en el transcurso de unos debates que no han sobrepasado la hora de duración.

El mencionado proyecto de ley, que consta de cinco artículos y otras tantas disposiciones adicionales, dice, entre otras cosas, que se aprueba el Plan de la Red para el Ferrocarril Metropolitano de Sevilla, elaborado en septiembre de 1972 por el Ministerio de Obras Públicas y actualizado económicamente el 1 de febrero de este año, y que se declara de utilidad pública. Asimismo, a lo largo de su articulado, señala que correrán a cargo del Estado la construcción de la infraestructura de la red de ferrocarriles prevista en ese Plan. También dice que se autoriza al Ayuntamiento de Sevilla para emitir empréstitos y concertar créditos por importe de 1.300 millones de pesetas, con destino a los fines que se determinan en esta ley y que estas operaciones estarán exentas del impuesto del Estado.

Nota del Colegio de Ingenieros de Caminos sobre el artículo octavo

MADRID.—Según un acuerdo hecho público del Colegio de

Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos, se considera inaceptable la redacción actual del artículo ocho del proyecto de ley de Relaciones Laborales que se debate en las Cortes.

Este acuerdo se fundamenta, entre otras, en las siguientes razones: Supone una prolongación de hecho de la duración del actual plan de estudios, realizado sin tener en cuenta la opinión de los estudiantes ni de los colegios profesionales; se deprimirán los niveles salariales de los jóvenes profesionales; se alarga desmesuradamente a dos años el período de pruebas con la inseguridad de empleo correspondiente; se produce una total depreciación de los títulos académicos y se deja al arbitrio de cualquier empresa privada la calificación final de los títulos expedidos por el Estado.

Asimismo, el citado Colegio ha acordado solicitar de los Procuradores en Cortes, representantes de los ingenieros y de todos los Procuradores que sean ingenieros de Caminos, que se opongan, enérgicamente, a este artículo para conseguir su eliminación.

N. de la R.—En relación con la anterior nota del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos, ha sido convocada para la tarde de hoy una rueda de Prensa en los locales del Colegio, a la que asistirán varios decanos de otros colegios profesionales, a fin de examinar el ya citado artículo octavo del proyecto de ley de Relaciones Laborales.

A la mujer funcionario

NO PUEDE RECONOCERSE PENSION DE VIUDEDAD

- Contestación del Gobierno al ruego de la Procurador Mónica Plaza
- «Constituye materia sancionable la llamada de las amas de casa, el 20 de febrero, a no comprar». (Respuesta al Procurador Escudero Rueda.)

MADRID. (De nuestra Redacción).—«No es posible tomar en consideración, en el momento presente, la petición de que se revise el artículo 40 de la ley de Derechos Pasivos de los funcionarios de la Administración Civil del Estado, en el sentido en que se solicita en el ruego suscrito por la Procurador doña Mónica Plaza de Prado.»

Así dice el último párrafo de la contestación del Gobierno a la citada Procurador, que se publicó en el «Boletín de las Cortes» de ayer.

Dicho artículo establece que la mujer funcionario público de la Administración Civil del Estado adquirirá y causará los mismos derechos pasivos que el varón, sin más excepciones que las de que no causará, en ningún caso, pensión de viudedad y que a la de orfandad no tendrán derechos los hijos mientras viva el padre, salvo que en éste se den determinadas circunstancias.

La señorita Plaza considera que este artículo, que afecta gravemente a la mujer funcionario, se constituye en un precepto injusto y discriminatorio. El Gobierno admite que ello es así en una consideración puramente formal del asunto, pero no así en un análisis de los derechos económicos que al varón o a la mujer funcionario se reconocen en nuestro ordenamiento. Porque acaece que el varón causa pensión de viudedad en beneficio de su mujer y de sus hijos, en tanto que la mujer no causa nunca pensión de viudedad en favor de su marido, ni, en ciertos casos, en favor de sus hijos.

También dice el Gobierno que el enfrentar el tema planteado exigiría un análisis completo de todo el dispositivo de financiación de las clases pasivas del Estado, y que, planteado el problema en una órbita financiera, la coyuntura actual no es, en modo alguno, favorable a cuantiosos incrementos del gasto público consultivo que la satisfacción de las peticiones contenidas en el ruego llevaría aparejado.

Nota de la Guardia Civil sobre los detenidos de Manresa

PERTENECIAN AL PSUC Y A COMISIONES OBRERAS

MANRESA (Barcelona). (Europa Press.)—Resumiendo las diversas informaciones aparecidas en el servicio de información de la 412 Comandancia de la Guardia Civil, con sede en Manresa, se ha informado que, «como consecuencia de las investigaciones que se venían practicando, se ha procedido a la detención de varias personas, presuntas pertenecientes del PSUC (Partido Socialista Unificado de Cataluña) y Comisiones Obreras, de las cuales formaban parte del aparato de propaganda y subversión montado en esta ciudad, reactivando, confeccionando y distribuyendo dicha propaganda por calles, industrias y buzones de la ciudad».

En unos viejos bajos de la calle Cantarelle, 11, fue localizado un centro, con las paredes insuñizadas por medio de planchas de material plástico, donde se imprimía propaganda, siendo ocupados un centenar de kilos entre circulares, boletines, panfletos, publicaciones y folletos comunistas.

También se han ocupado cinco multicopistas: dos eléctricas, una manual, una mercantil y otra de tipo vietnamita.

Las detenciones comenzaron el pasado día 9, como, asimismo, la toma de declaración a otras personas que pasaron a su domicilio. Los detenidos han sido: María Teresa Vilageliu Roig, de veintiséis años, empleada de Lemmeira Española; María del Carmen Cots Sanllehy, de veintidós, textil; José Subirana Crusell, de treinta y un años, empleado de Cremsa; José Armengol Fernández, de veinticuatro, mecánico, de Avia.

Estos cuatro fueron los que pasaron a disposición de la autoridad judicial, decretándose posteriormente su libertad provisional.

El miércoles pasaron a disposición del juez de instrucción José Ramón Mora Villamate, de diecisiete años, empleado de Lemmers Española; Rufino Cernan Heredia, de dieciocho, que trabaja en Talleres Rubiralta; Marcelino Iglesias Marcuello, de treinta, obrero de Pirelli.

Los dos primeros ingresaron en prisión y el último fue puesto en libertad decretada por el juez.

Continúan detenidos para ser puestos a disposición de la autoridad judicial muy en breve: José Fuentes Faine, de veinticinco años, de Maquinaria Industrial; José Consola Cost, de veintiséis, electricista; Manuel Pardiño García, de cuarenta y dos, de la S. A. de Fundería; Antonio Alcalde Galior, de treinta y dos, empleado de Banca; Jaime Sala Alegre, de treinta y uno, profesor de enseñanza, estos últimos, detenidos el miércoles.

Mataró: Atentados contra automóviles

MATARÓ. (Logos.)—En la mañana de ayer, tres ciudadanos de Mataró encontraron los neumáticos de sus coches reventados y con evidentes señales de haber sido cortados a cuchillo. Entre dichos vehículos se encuentra el de un corresponsal de una agencia nacional, al que le han sido pinchados los cuatro neumáticos.



Lorenzo Jurado Pérez



José María Jurado Pérez



Antonia López Quero



Francisca Molinos Barrios

Asesinato del policía don Juan Ruiz Muñoz

DETENIDO EL PRESUNTO AUTOR (y cinco cómplices)

BARCELONA. (Cifra.)—El Gabinete de Prensa de la Jefatura Superior de Policía de Barcelona facilita la siguiente nota:

«Por funcionarios especializados afectos a la Jefatura Superior de Policía, en estrecha colaboración con miembros de la Guardia Civil, tras una exhaustiva y tenaz investigación, se ha logrado la detención de Lorenzo Jurado Pérez (a) Yunque y Tanque, autor material del asesinato del policía armado don Juan Ruiz Muñoz, hecho perpetrado sobre las quince horas del día 14 del pasado mes de septiembre, cuando la víctima se dirigía a su domicilio.

Asimismo, han sido detenidos: José María Jurado Pérez, Francisca Molinos Barrio (a) la Galleja, Antonia López Quero (a) Rodríguez, Pedro Saul Sánchez Vega y Vicente Aguedino Vidal Tuñón, individuos todos estos que desde la publicación en los periódicos de sus fotografías y en los que se daba cuenta de su posible participación en el criminal atentado, se habían refugiado en un piso, sito en la avenida de José Antonio, número 12, de San Adrián del Besós.

Las investigaciones policiales han puesto de manifiesto que los detenidos integraban un comando del FRAP (Frente Revolucionario Antifascista y Patriota) y

que la intención de los mismos era dejar transcurrir un determinado espacio de tiempo, en espera de que cesasen las intensas pesquisas policiales realizadas para su detención, para posteriormente, volver a reanudar sus criminales atentados contra diversas personas, entre las que se contaban jueces y diferentes funcionarios de las fuerzas del orden público, de los cuales ya habían obtenido nombres, domicilios y otros datos.

Aunque las gestiones policiales continúan, hasta el momento se han descubierto dos «pisos francos» y un tercero, destinado a «aparato de propaganda» del ilegal grupo subversivo, ubicado en Tarrasa, en donde se intervino una máquina multicopista, dos máquinas de escribir, utilizadas para el picado de clisés, y gran cantidad de propaganda.

Los implicados, perseguidos desde el 3 de octubre

BARCELONA. (Europa Press.) Con la detención de los presuntos autores del asesinato del po-

licía armado don Juan Ruiz Muñoz, la Policía ha concluido un brillante servicio que se inició en el mismo momento de ocurrir los hechos, el día 14 de septiembre pasado.

Como se recordará, aquel día, domingo, el citado policía armado, de cuarenta y nueve años de edad, se dirigía a su domicilio; hacía las tres y media de la tarde, vistiendo de paisano, al llegar a la altura del número 12 de la Vía Favencia, dos individuos jóvenes, armados, se le acercaron por la espalda, y, sin mediar palabra, uno de ellos le

nato, el policía armado se dirigía a su domicilio, al igual que hacía todos los días festivos, una vez que finalizaba su servicio como peluquero, llevando unos paquetes de patatas fritas y churros para su hija. En el momento del asesinato, el policía iba de paisano y desarmado.

El pasado día 3 de octubre, la Jefatura Superior de Policía de Barcelona facilitó una nota informando que habían sido identificados los presuntos autores del asesinato, dando los nombres de Miguel Sánchez Gómez, los hermanos José María y Lo-

Integraban un comando armado del FRAP

Nota de la Jefatura Superior de Policía de Barcelona

disparó con una pistola en la cabeza, rematando la acción el otro con una navaja, con la que le produjo heridas en varias partes del cuerpo. El policía cayó al suelo instantáneamente, mientras huían los agresores. Fue trasladado don Juan Ruiz Muñoz a un centro sanitario, donde falleció momentos después.

Don Juan Ruiz estaba casado con doña María Luisa Gil Antón, y tenía una hija de seis años de edad. En el momento del asesi-

renzo Jurado Pérez, Antonia López Quero y Francisca Molinos Barrios, novias de Lorenzo Jurado y de Miguel Sánchez, respectivamente. Asimismo, se facilitaron las fotos de los sospechosos y se pedía a cualquier persona que los hubiera visto informara de ello a las autoridades.

Ahora, unos días después de esta identificación, la Policía acaba de hacer pública la detención de los sospechosos, culminando así un brillante servicio.



En la colonia del Pilar, de Madrid

«COCTEL MOLOTOV» CONTRA UN AMBULATORIO

MADRID. (Cifra.)—Importantes daños materiales ha causado la explosión de un «coctel Molotov» lanzado sobre las dependencias del ambulatorio de la Obra Social 18 de Julio, sito en la calle Prádena del Rincón, 4, en la colonia del Pilar, a primera hora de la mañana de ayer.

No ha habido que lamentar víctimas, ya que las consultas en el centro no dan comienzo hasta pasadas las ocho de la mañana y el atentado se produjo hacia las siete y cuarto.

A dicha hora los vecinos escucharon una fuerte explosión y poco después llegaron los bomberos, que procedieron a sofocar el pequeño incendio que se había provocado y que ha destruido completamente una de las habitaciones dedicadas a consulta, especialmente de ancianos, acogidos a la Obra Social 18 de Julio.

La trascendencia del suceso podría haber sido mayor, dado que los empleados de la limpieza y conservación de los locales llegan al ambulatorio a las siete y media de la mañana.

españa PLURAL

TODO ARAGON POR CANFRANC

Muy pocas veces se ha producido un caso de unanimidad en la opinión pública como el que en los últimos años se ha ido engendrando en Aragón en torno al tren de Canfranc. La génesis de este proceso nace primero como una evidencia de la concienciación de Aragón, el alto Aragón —que es el más depauperado—, en torno a la problemática regional. Y en segundo lugar, como consecuencia de la lentitud que se ha imprimido a la reapertura de lo que más de una vez llamé tercera vía hacia Europa; esto es, de la puesta en funcionamiento del tren internacional que a través de Canfranc debiera de cubrir las necesidades mercantiles de una amplia zona peninsular con Europa, y viceversa.

En torno a Canfranc están hoy unidas en Aragón todas las clases y grupos sociales. Nadie disiente, como no sea para protestar con más vehemencia, sobre la necesidad de apertura de esta línea ferroviaria con el vecino país francés.

La historia nace en el primer tercio de este siglo, cuando después de numerosas gestiones se consigue construir el túnel de Somport, con lo que se da vía libre a un viejo y ambicioso proyecto: la unión de España y Francia por Aragón. A la sombra del tren, y con la ilusionada esperanza de toda la región, nace la estación de Canfranc —un hermoso conjunto arquitectónico, estilo «belle époque»— que había de inaugurar Alfonso XIII. Y al amparo del ferrocarril nace también una nueva villa llamada a ser un importante centro comercial y turístico. (Al agreste y bello paisaje, con la estación de invierno de Candanchú, habían de unirse, sin lugar a dudas, los puestos de trabajo que crearía el necesario paso de mercancías por este puesto fronterizo, ruta obligada del tráfico de Suiza y Francia con Portugal y de una amplia franja regional española, incluida, sin necesidad de mucha imaginación, la levantina con sus agrios.)

Desde 1928, fecha en que entra en funcionamiento la estación ferroviaria, hasta 1970, en que el hundimiento del puente de L'Estanguet decreta su cierre, hasta hoy definitivamente, la nueva línea internacional ha de pasar por innumerables peripecias —incluidos cierres esporádicos— que necesariamente influyeron en su desarrollo mercantil. A pesar de todo, la media anual de mercancías que atraviesa este puesto fronterizo se aproxima mucho a las 100.000 toneladas, y en 1967 el movimiento mercantil alcanza las 121.000 toneladas. En 1970, con el hundimiento del puente en zona francesa, cuyas causas no están aún hoy lo suficiente esclarecidas, la enfermedad de Canfranc se convierte en agonia. La estación internacional y la villa mueren lentamente. Y una amplia zona aragonesa, sin movimiento ferroviario, y como consecuencia de ello, sin que fueran modernizadas sus líneas en los planes que para el cuatrienio estableció Renfe, ve cortadas sus alas de expansión, ve disminuidas sus posibilidades de desarrollo y crecimiento.

¿Pero qué ocurre con la estación de Canfranc? Indudablemente, la Renfe tiene algo que ver en este proceso de agonia del tren de Aragón; pero no hay que olvidarse que los ferrocarriles franceses también tienen algo que decir en este proceso. Al parecer, la SNCF exige unos cupos mínimos de movimiento de mercancía, con el fin de que la línea sea rentable.

¿Puede garantizar ese cupo —unas cien mil toneladas anuales— Canfranc? Sin duda, sí. Pero para ello sería necesario que la política comercial y mercantil llevada a cabo en los últimos años por la Administración no estuviera polarizada en torno a los puestos ferroviarios del Oeste (Vascongadas) y Este (Cataluña). Para ello será necesario que la política de la Administración fuera orientada hacia el equilibrio regional, sin las fuertes presiones de los dos espacios regionales más ricos del país: Vascongadas y Cataluña. Este es el problema, aunque según todos los indicios parezca que una cierta cuota de responsabilidad corresponde a Renfe.

PEREZ-VARELA



AUTOBIL, S. A.

CAMBIO DE DENOMINACION Y DE DOMICILIO

La Junta General Extraordinaria, con la concurrencia de todo el capital, ha acordado el 27 de diciembre de 1974 el cambio de denominación de la Sociedad, que en adelante se denominará MARCSA, S. A.

Asimismo se acuerda el traslado del domicilio de la Sociedad dentro de Madrid, a la calle Lope de Rueda, número veintiocho.

Lo que se hace público para dar con ello conocimiento y cumplir la vigente ley de Sociedades Anónimas.

Conversaciones España-USA

CONTINUAN LAS SESIONES

(Presiden Rovira y McCloskey)

MADRID (Europa Press).—En sesiones de mañana y tarde se están desarrollando en el Ministerio español de Asuntos Exteriores unas sesiones de trabajo hispano-norteamericanas para concretar y fijar algunos aspectos del acuerdo-marco establecido por los señores Cortina y Kissinger a efectos de revisar el actual convenio de amistad y cooperación de 1970.

La reunión del Pleno, en la que no participan todos sus componentes, la presiden, por parte española, el Subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Rovira, y el director general de Asuntos de Norteamérica, marqués de Perinat, y por parte norteamericana el subsecretario Robert McCloskey y su adjunto señor Pezzullo.

En otro orden, se reúne también el grupo de trabajo encargado del desarrollo de los acuerdos, a fin de establecer el marco jurídico de los distintos sectores de los mismos.

Se cree saber que tanto en un caso como en otro, los acuerdos están muy avanzados, si bien no se han perfilado aún detalles concretos. Se confía en que éstos puedan establecerse en un período que oscilaría entre mes y medio y tres meses, como máximo.

Estas conversaciones que ahora se celebran en Madrid son las primeras que tienen efecto tras las entrevistas Cortina-Kissinger de septiembre pasado y octubre en curso, al término de la décima ronda de negociaciones. Las conversaciones, que se espera concluyan mañana o, en todo caso, el sábado, proseguirán después en Washington.

EDUCACION

Mientras los alumnos recurren contra el Plan de Estudios

LAS CLASES COMIENZAN EL LUNES (EN CIENCIAS DE LA INFORMACION)

MADRID. (De nuestra Redacción).—Ciencias de la Información definitivamente parece ser la Facultad con menos suerte de la Universidad Complutense. Sumida en una larga serie de polémicas desde su nacimiento, se encuentra hoy en su quinto año de vida, con su cuarto decano y su cuarto Plan de Estudios. Y a tres días del comienzo de las clases (el próximo lunes), con un recurso de alzada presentado por un numeroso grupo de alumnos contra su último Plan de Estudios.

La nota de los alumnos dice así: «Con esta fecha, y por correo administrativo, un grupo de alumnos de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid ha interpuesto ante el rector un recurso de alzada contra el acto administrativo, imputable al decano de la Facultad de Ciencias de la Información, por el que se constituye el vigente Plan de Estudios. El nuevo es nulo de pleno derecho por no haberse respetado el procedimiento establecido en la ley general de Educación y disposiciones concordantes, así como en la vigente ley de Procedimiento Administrativo.»

Las fuentes allegadas a los alumnos ha podido saber un redactor de ARRIBA que las razones fundamentales del recurso de alzada se refieren a las «alteraciones esenciales» respecto al Plan del 14 de septiembre del

año 1974, porque impone la especialización desde el primer curso y, sobre todo, porque un decano no tiene facultades legales para establecer un nuevo Plan de Estudios.

Mientras la Facultad ve su nuevo edificio (contruido sólo en un 50 por 100), abarrotado de alumnos que hacen largas colas para obtener su carné, y mostrando su inquietud por la ubicación en un número reducido de aulas, pues han entrado casi tres mil nuevos alumnos y ha sido eliminada una planta, la quinta, para establecer una gran oficina del Decanato y otras dependencias administrativas.

Reunión del Consejo de Rectores

MADRID. (De nuestra Redacción).—Bajo la presidencia del director general de Universidades e Investigación, Felipe Lucena Conde, se ha reunido, a las seis de la tarde de ayer, el Consejo de Rectores en el Salón Goya, del Ministerio de Educación y Ciencia. En el orden del día de la reunión figuraban, junto a los asuntos de trámite, el estudio de los últimos detalles cara al presente curso y la adecuación de algunos planes de estudio.

Lea usted
MARCA
DIARIO DEPORTIVO

NUEVAS COTIZACIONES A LA SEGURIDAD SOCIAL

Los tipos de cotización aplicables entre el primero de octubre y el 31 de diciembre de este año para toda la acción protectora del Régimen General de la Seguridad Social, excepto accidentes de trabajo y enfermedades profesionales, aparecen publicados en el «Boletín Oficial del Estado» de ayer.

Dichos tipos de cotización, aplicables también a los días 29 y 30 de septiembre pasados, son: a la base tarifada, el 45,3 por 100, y a la base complementaria individual, el 25 por 100. Ambos se distribuirán de la siguiente forma: a cargo del empresario, el 38,40 por 100 de la base tarifada y el 21,25 por 100 de la base complementaria individual; a cargo del trabajador, el 6,90 por 100 de la base tarifada y el 3,75 por 100 de la base complementaria individual.

En el indicado período, la cuantía de la base complementaria no podrá exceder del 165 por 100 del importe de la base tarifada que corresponda al trabajador.

Se cree saber que con esta subida la recaudación para este trimestre se incrementará en más de 20.000 millones de pesetas sobre la cifra inicialmente prevista.

DANIEL SAUCEDO, DIRECTOR DE «PATRIA»

GRANADA. (Logos).—Don Daniel Saucedo Aranda ha sido nombrado director del diario granadino «Patria», de Prensa del Movimiento. El señor Saucedo ha desempeñado durante veinte años el cargo de redactor-jefe y desde hace pocos días estaba como director en funciones.

Saucedo Aranda lleva trabajando en el periódico del Movimiento treinta y siete años y es director también de «Hoja del Lunes».

Juicio contra «La Hora Leonesa»

LEON. (Cifra).—Ayer se sentó en el banquillo de los acusados el periodista Manuel Ruiz de Adana, redactor de «La Hora Leonesa», periódico del Movimiento que hasta hace poco se denominaba «Proa».

El señor Ruiz de Adana publicó, el 27 de octubre del pasado año, un artículo titulado «Tápate, colega», en el que se refería al «Diario de León», que había recogido, a su vez, un comentario de un periódico catalán en el que se hablaba de las dificultades económicas en la Prensa del Movimiento.

El artículo lo consideró injurioso el «Diario de León», y, al no haber avenencia en el juicio de conciliación, dicho periódico presentó oportuna querrela criminal.

Ayer se vio la causa en la Audiencia de León, y el abogado de la parte querellante pidió una pena de seis meses de arresto y cinco millones de pesetas, en concepto de indemnización. Por su parte, el defensor, basándose en que no hubo intención de injuriar, ha solicitado la absolución de su patrocinado.

El juicio quedó visto para sentencia.

Posiblemente se creará el día 24

NUEVA DIRECCION GENERAL DE COMERCIO INTERIOR Y DE LOS CONSUMIDORES

● Sustituirá a la de Productos Industriales y Servicios

MADRID. (Logos.)—Tal y como anunció el Ministro de Comercio, señor Cerón Ayuso, está a punto de crearse una nueva Dirección General que atienda a los asuntos relacionados con el consumo, y es posible que el visto bueno se dé en el próximo Consejo de Ministros decisorio del día 24, según se ha podido saber de fuentes competentes.

La nueva Dirección General vendría a sustituir a la ahora existente de Productos Industriales y de Servicios, cuyo director general es don Enrique Fernández-Laguillat Roder, y parece ser que se denominaría Dirección General de Comercio Interior y de los Consumidores.

Los asuntos que en la actualidad son competencia del departamento en vías de desaparecer, pasarían a depender de la nueva Dirección General de Comercio Interior y de los Consumidores.

Instituto Nacional de Consumo

MADRID. (Europa Press.)—A principios del próximo mes de noviembre será creado el Instituto Nacional del Consumo, como organismo autónomo dependiente del Ministerio de Comer-

cio, según se ha informado a Europa Press en círculos relacionados con los consumidores. El citado Instituto contará con asesorías jurídicas, económicas y técnicas que podrán ser utilizadas, tanto por las Asociaciones de Consumidores y Amas de Casa, como por cualquier persona interesada en ello.

En los actuales estudios que realizan las autoridades del Ministerio de Comercio se prevé la posibilidad de que en el Instituto Nacional de Consumo estén representadas las Asociaciones de Consumidores y Amas de Casa.

Como se recordará, el titular de dicho Departamento, señor Cerón Ayuso, manifestó públicamente que el Instituto estaría creado para finales de octubre, aunque fuentes próximas a este Ministerio estiman que no podrá ser realizado antes de principios de noviembre.

REDONDELA: MAS PROBLEMAS CON LA ISLA DE SAN SIMON

REDONDELA (Pontevedra). (Cifra.)—El Pleno de la Corporación municipal de Redondela ha acordado interponer recurso de reposición contra el concurso de ideas, convocado por el Ayuntamiento de Vigo, sobre planeamiento de las islas Cies, Toralla, San Simón y San Antonio, cuya resolución se publica en el «Boletín Oficial del Estado», del 12 de septiembre.

El Pleno del Ayuntamiento de Redondela ha quedado sorprendido que en ese concurso se incluya a las islas de San Simón y San Antonio, pues ambas pertenecen al municipio de Redondela.

El Ayuntamiento de Redondela tiene pruebas documentales de que las islas de San Simón y San Antonio pertenecen a su jurisdicción municipal. Constituyen una prolongación de la parroquia de Cesantes y su playa y la ensenada de San Simón se llamó ensenada de Redondela y aún hoy es conocida por Ría de Redondela.

Palma de Mallorca

DIMITEN LOS ALCALDES DE MANACOR Y ALCUDIA

● Los concejales se solidarizan con ellos

PALMA DE MALLORCA. (Europa Press.)—En carta enviada al Gobernador Civil, Pedro Galmet Riera ha presentado su dimisión como Alcalde de Manacor, con carácter irrevocable. También se ha confirmado la dimisión del Alcalde de Alcudia, Fernando Pidal de Villalonga.

Las razones de la dimisión del Alcalde de Manacor residen en que el próximo 1 de diciembre se cumplirán los seis años de su mandato, y, como la nueva ley de Administración Local fija precisamente dicho plazo máximo, el señor Galmet Riera ha decidido adaptarse por adelantado a lo que señala la ley.

La dimisión del Alcalde de Alcudia se relaciona con su oposición al nombramiento de Mi-

guel Garau como nuevo Subjefe Provincial del Movimiento.

Al conocerse las dimisiones de los Alcaldes, los concejales de Manacor y Alcudia han enviado sendas cartas en que muestran su completa solidaridad con sus Alcaldes, y los de Alcudia apuntan que, de ser aceptada la dimisión del suyo, ellos están dispuestos a hacerlo también de modo colectivo.

Sevilla: Exigen 40 millones al INP

SEVILLA. (Cifra.)—El diputado provincial, señor Rodríguez Melgarejo, ha manifestado a los medios informativos su propósito de solicitar de la Diputación la exigencia del cumplimiento inmediato por parte del Instituto Nacional de Previsión de unos pagos pendientes a la Corporación Provincial hispalense.

Mantiene el señor Rodríguez Melgarejo que, según la base quinta del convenio por el que la Diputación cedió al INP el

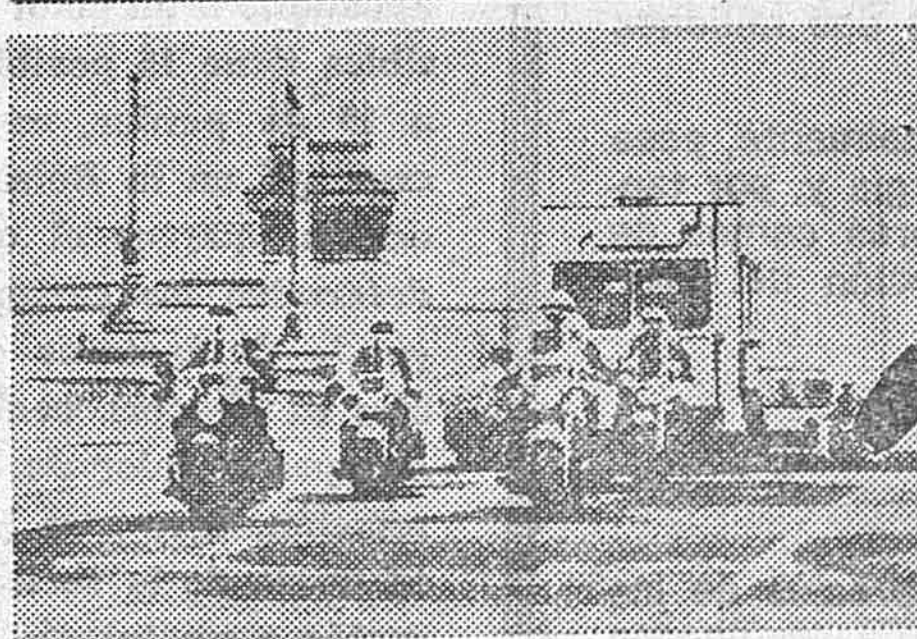
Hospital de Valme, este Instituto tenía que haber abonado en julio a la Corporación Provincial la cantidad de 63.615.974 pesetas, de los que hace sólo unos días abonó veintitrés millones, habiéndose propuesto en la Comisión de Hacienda que los otros cuarenta sean abonados en el mes de diciembre, por lo que el diputado considera oportuno exigir el inmediato cumplimiento del compromiso de pago.

DESPUES DE «OPERACION DRAGON» JIM KELLY TRIUNFA DE NUEVO ¡MAS PODEROSO QUE NUNCA!

**JIM
KELLY**

EN

**"CINTURON
NEGRO"**



Una producción WEINTRAUB-HELLER

"CINTURON NEGRO" Estrellas: JIM KELLY · GLORIA HENDRY · Guión por OSCAR WILLIAMS

Producida por FRED WEINTRAUB y PAUL HELLER · Dirigida por ROBERT CLOUSE

De Warner Bros  Una Compañía Warner Communications

NO SABEN TODAVIA QUE KANTOROVICH ES PREMIO NOBEL

MOSCU. (Efe.) — Dos días después de haberse anunciado públicamente la concesión del Premio Nobel de Economía al profesor ruso Leonid Kantorovich y al norteamericano Koopmans, la Prensa soviética sigue ignorando tal noticia. Las razones de esta omisión no están del todo claras. Si bien Kantorovich no es precisamente un marxista ortodoxo en sus teorías económicas, también es cierto que nunca ha estado en conflicto con las autoridades soviéticas. Fuentes diplomáticas en Moscú señalan que la no publicación de la noticia de la concesión del Nobel de Economía a Kantorovich refleja la confusión soviética y la ira que suscita aquí el sistema que se sigue para el otorgamiento de los Premios Nobel.

La Prensa soviética había

señalado que el Comité que concede el Nobel de la Paz se había desacreditado a sí mismo y actuado a favor de los intereses antisoviéticos al conceder el premio al físico Andrei Sajarov, líder en este país de la campaña en favor de los derechos humanos.

Se señala, asimismo, que los soviéticos están en un apuro con estos dos Nobel. ¿Será Kantorovich autorizado a ir a recoger su premio y Sajarov no? ¿Dará la URSS la espalda al sistema de concesión de los Premios Nobel, del que se benefician numerosos científicos soviéticos? Los diplomáticos acreditados en Moscú dicen que el tema está siendo debatido a nivel del Politburó y que ello se debe al que la Prensa no haya anunciado aún la concesión del Nobel de Economía a Kantorovich.

COMPañIA SEVILLANA DE ELECTRICIDAD

ALGUNAS NOTICIAS DE INTERES PARA LOS SEÑORES ACCIONISTAS

CENTRALES NUCLEARES

El Export Import Bank de los Estados Unidos de América ha concedido un crédito de 130,4 millones de dólares para la financiación de los equipos de la central nuclear de Valdecaballeros (Badajoz) y ha otorgado su garantía para un crédito complementario de 81,5 millones de dólares. Además, se llevan gestiones avanzadas con la Banca Comercial Americana para otro préstamo de 81,5 millones de dólares. Esta central se va a realizar en colaboración y a partes iguales por Sevillana e Hidroeléctrica Española. Constará de dos unidades de 975.000 kilovatios de potencia cada una. La autorización provisional para su construcción acaba de ser otorgada por el Ministerio de Industria.

Por otra parte, prosiguen la construcción y el montaje de la central nuclear de Almaraz (Cáceres), donde se instalan dos unidades de 935.000 kilovatios de potencia cada una, la primera de las cuales entrará en servicio a mediados de 1977. Sevillana realiza estas obras, ya en estado avanzado, en colaboración tripartita con Hidroeléctrica Española y Unión Eléctrica.

DESARROLLO DEL EJERCICIO

Inmerso en la fase depresiva que atraviesan las economías nacional y mundial, el mercado consumidor de Sevillana ha acusado durante los ocho meses transcurridos del Ejercicio un cierto estancamiento en las altas cotas alcanzadas el año anterior por la demanda de energía eléctrica. El consumo doméstico creció un 4,39 por 100. El alumbrado comercial e industrial un 5,94 por 100. Los usos industriales han disminuido el 0,64 por 100.

Durante el período se ha sobrepasado la cifra de dos millones de abonados, con 50.105 nuevos.

El desarrollo económico del Ejercicio discurre normalmente, pese a la débil tendencia del incremento de venta de energía y, por tanto, se prevé que se cubrirán debidamente las mayores cargas de capital, acciones y obligaciones, y las de amortización del Ejercicio.

ENCARECIMIENTO DE LOS COMBUSTIBLES PARA CENTRALES TERMICAS

En cuanto a los efectos que las subidas de los precios de los combustibles sólidos y líquidos para centrales térmicas puedan causar en la cuenta de explotación de Sevillana, el decreto de 1 de febrero de 1975, que estableció las nuevas tarifas eléctricas, tiene en cuenta la diferente repercusión que los encarecimientos de combustibles pueden producir en las distintas empresas eléctricas según sus medios de producción y establece un justo sistema de compensaciones entre las mismas, que en lo que se refiere al fuel-oil estará vigente durante siete años, plazo que se considera necesario para ajustar los consumos de este combustible a la media nacional.

8 octubre 1975.

16 Arriba

tribuna ECONÓMICA

LOS AVATARES DE LA BOLSA

La Bolsa en nuestra país —no es un secreto para nadie— está atravesando por una larga fase de atonía que corre pareja a la situación de estancamiento en la que se encuentra inmersa nuestra economía. Sin embargo, no siempre se produce esta simultaneidad, pues se reconoce que la Bolsa es una especie de barómetro de gran sensibilidad que funciona con bastante anticipación y que muestra con la caída o la subida de las cotizaciones cuál va a ser la marcha de la actividad económica en un plazo de, más o menos, seis meses. De esta forma, mucho antes de que la recesión se manifieste e, incluso, en plena época de prosperidad, las cotizaciones pueden caer como un augurio de tiempos peores, e, inversamente, cuando las cotizaciones suben se suele tomar como un indicio de reactivación no muy lejana.

La Bolsa —institución, no obstante, es demasiado compleja como para poder establecer pautas regulares en su comportamiento. Las reacciones del mercado bursátil son tan imprevisibles y se salen tantas veces de la lógica económica, que, a juicio de muchos, hacen de la Bolsa— lugar de contratación el subproducto de un casino en lugar de ser, como debería, el sitio idóneo para encauzar los fondos de los ahorradores hacia las inversiones más productivas y eficaces desde el punto de vista colectivo. En definitiva, se va a la Bolsa más a apostar que a invertir, más a especular que a obtener una rentabilidad acorde con la productividad de las empresas. La Bolsa, pues, deja de ser un mercado de capitales y pasa a ser un elemento distorsionador dentro del sistema financiero con los efectos sumamente graves de perjudicar las inversiones reales verdaderamente productivas y de producir una reasignación de fondos que en nada contribuye a acercarnos a una situación óptima desde el punto de vista de la eficacia en la utilización de recursos y de la justicia en la distribución de los mismos.

Ahora bien: aunque se reconozca que la rentabilidad de las inversiones en Bolsa sea más una cuestión de aleatoriedad que de análisis y previsión económicos, resulta paradójicamente extraño que, conocido el atractivo que sobre los hombres ejercen los juegos de azar, sea tan grande el absentismo de los particulares en relación con las operaciones bursátiles. Bien es verdad que el temor a perder actúa como un freno considerable a la hora de hacer un desembolso, pero este freno no es suficiente para impedir que las recaudaciones aumenten incesantemente en los juegos aleatorios legalmente autorizados. ¿Por qué entonces se alejan los inversores privados de la Bolsa, mientras que no lo hacen, a pesar de la recesión, de las quinientas y la lotería?

La respuesta está, quizá, en el hecho de que en los genuinos juegos de azar son conocidas, por lo general, las reglas del juego, mientras que en la Bolsa sólo parecen ser unos pocos los que están en disposición de conocerlas. En la ruleta, por ejemplo, el apostante a un color sabe que de 37 casos posibles tiene 18 posibilidades de ganar, frente a 19 de perder, es decir, casi una cara y cruz. ¿Y en la Bolsa? Aquí, el valor de una acción, que es el que con sus oscilaciones determina las ganancias o las pérdidas, depende de factores que no son ni controlables ni siquiera conocidos por el accionista. Aunque el valor de una acción debería tener relación, bien con la parte alícuota del patrimonio de la sociedad, bien con la capitalización a un interés de mercado de los beneficios obtenidos o de los dividendos repartidos por la misma, lo cierto es que al accionista sólo le interesa el valor que la misma adquiere en el mercado bursátil, es decir, su cotización. Y esta cotización se forma exclusivamente por el juego de una oferta y una demanda que están lejos de comportarse li-

bremente, debido a los condicionamientos que les imponen los defectos estructurales de nuestra Bolsa de valores. Uno de los defectos más proclamados de nuestro mercado bursátil es el de su estrechez. Hay pocas sociedades cuyos títulos coticen, hay pocos compradores y vendedores, y hay escaso volumen de negocio. A esto habría que añadir —dicen los técnicos— la escasa gama de operaciones posibles por la prohibición de efectuar operaciones a plazo y los defectos estrictamente de organización y técnica bursátiles, como la lentitud en la liquidación de las operaciones a pesar de la puesta en marcha del nuevo sistema con sus ventajas indudables.

Pero, incluso con todos estos defectos, la Bolsa cumpliría mejor sus funciones si no fuera por el antedicho desconocimiento mayoritario de las reglas del juego. Ultimamente se ha podido leer que fuertes inversores institucionales, sobre todo el Banco de España, están «apoyando» las cotizaciones mediante compras masivas. De esta forma, al mismo tiempo que se intenta evitar un posible pánico vendedor, se hace cartera a unos precios que aseguran las plusvalías en un futuro más o menos cercano. Indudablemente, este fenómeno puede minar a la larga la confianza de los particulares, pues éstos se encuentran con que las cotizaciones no dependen, por supuesto, de la rentabilidad de la empresa, ni siquiera de la marcha general de la actividad económica, ni, incluso, de los deseos de compradores y vendedores cuyos impulsos psicológicos podrían con suerte ser capaces de anticipar. Dependen, por el contrario, de la simple decisión de una autoridad económica o del control que quieran ejercer los grandes grupos financieros. Y, claro, se abstienen de invertir, con lo que sus fondos, en lugar de dirigirse por mediación de la Bolsa a empresas industriales eficaces que pudieran aumentar el potencial productivo del país, acaban financiando la compra de terrenos o viviendas, actividad hoy típicamente especulativa con resultados tal vez menos espectaculares a corto plazo, pero más seguros y protegidos.

Con todo esto, no es que se abogue por una supresión de la política de «open market» respecto a los títulos de renta variable, pero sí sería deseable eliminar las intervenciones demasiado notorias y sistemáticas que acaban distorsionando el mercado, ya que parece no ser posible la eliminación de las causas que hacen inevitables dichas intervenciones. Por otra parte, se hace sentir la falta de una política divulgadora e informativa que sirva para que los inversores potenciales conozcan por dentro el mundo de la Bolsa, tengan criterios para seleccionar sus inversiones —por sí o a través de asesores especializados— y, en suma, para deshacer esa imagen esotérica y hasta tenebrosa que hoy la Bolsa ofrece para muchos.

Evidentemente, la problemática de la Bolsa es demasiado variada y complicada para ser expuesta en unas líneas y, por ello, muchas de las afirmaciones hechas aquí necesitarían de matizaciones y aclaraciones adicionales. Pero, si tuviéramos que resumir la intención implícita en todo lo apuntado lo haríamos con una sola frase: a la Bolsa le falta información y le sobra intervencionismo.

Osvlado MENDOZA

VIDA ECONOMICA

NUEVA EDICION DE «RENTA NACIONAL DE ESPAÑA»

Editada por el Banco de Bilbao

Acaba de aparecer una nueva edición de la ya conocida Renta Nacional de España y su distribución provincial, correspondiente al año 1973, elaborada por el Servicio de Estudios del Banco de Bilbao. En esta obra pueden observarse un elevado número de cifras relativas a las provincias españolas, que serán fuente de información de gran utilidad para la consecución de valiosos estudios socioeconómicos de la realidad española. Esta novena aparición de «La Renta» viene enriquecida con datos más desglosados aún que en ocasiones anteriores, lo que hace que sea una fuente estadística de consulta indispensable.

A título de ejemplo, en Madrid, los ingresos per cápita alcanzaron en 1973 la cifra de 138.601 pesetas, mientras que la media nacional era de 99.271 pesetas. Con aquella cifra, Madrid queda clasificada como segunda provincia en el ranking de los ingresos per cápita provinciales. Por lo que respecta al ingreso

provincial total madrileño, que asciende a 558.348 millones de pesetas en 1973, debe señalarse que éste ha aumentado en el 277,8 por 100 desde 1964 hasta 1973. Entre tanto, la media nacional se incrementó en ese período a un ritmo del 251,9 por 100.

De otro lado, puede mencionarse que la renta familiar disponible «absoluta» de Madrid se encuentra en primer lugar, con 476.406 millones de pesetas.

Francfort: Inseguridad respecto al dólar

FRANCFORT. (Efe.)—El curso del dólar registró hoy un fuerte descenso a poco de iniciarse la sesión de la Bolsa de Francfort, que se desenvolvió hasta ahora en un clima de gran actividad.

La cotización del signo monetario estadounidense ha caído a 2.5620/30 marcos, tras haber sido fijado ayer su curso oficial en el mismo mercado en 2.5873.

El interés de los medios cambiarios se centraba esta mañana en la posible acción conjunta de los Bancos centrales europeos, en el transcurso de la jornada de hoy, de apoyo al dólar.

El clima de inseguridad respecto al dólar responde, según los mismos medios alemanes, al aumento de «stocks» de la industria transformadora norteamericana.

Tal hecho se enjuicia como un factor negativo en el conjunto económico de Estados Unidos, a pesar de los recientes pronósticos favorables en la coyuntura de aquel país.

ECHEIDE, S. A. (A VISO)

En cumplimiento de lo que establece el artículo 86 de la Ley sobre Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas de 17 de julio de 1951, se hace constar que por acuerdo de la Junta General Extraordinaria de Accionistas de esta Sociedad, con el carácter de Universal, celebrada el día 19 de septiembre de 1975, se trasladó el domicilio social desde la avenida del Generalísimo Franco, número 405 bis, en Barcelona, a la avenida del Generalísimo, número 30, en Madrid.

Madrid, 15 de octubre de 1975. — El Secretario de la Junta de Accionistas.

PRODESPAÑA, S. A. Agencia de Viajes

En cumplimiento con lo dispuesto en la ley de Sociedades Anónimas, comunica, para general conocimiento, que ha trasladado su domicilio social de la calle Floridablanca, número 3, a la calle VIRGEN DE LOS PELIGROS, número 14, de esta capital.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN.



UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S. A.

Ampliación de Capital

El Consejo de Administración de esta Sociedad, haciendo uso de la delegación de facultades que le confirió la Junta General de Accionistas, celebrada en Madrid el 10 de mayo de 1975, ha acordado ampliar el capital social en la cifra de 1.442.126.500 pesetas, mediante la emisión y puesta en circulación de 2.884.253 acciones ordinarias, al portador, de 500 pesetas, de valor nominal cada una de ellas, numeradas correlativamente con los números del 17.305.521 al 20.189.773, ambos incluidos, con reserva del derecho de suscripción preferente a favor de los actuales accionistas, a razón de una acción nueva por cada seis acciones que posean de las emitidas anteriormente.

La emisión se realizará a la par, contra el cupón número 166 habilitado a estos solos efectos y con desembolso total del nominal en el acto de la suscripción. El plazo para la suscripción se abrirá el día 23 de octubre de 1975, cerrándose el día 22 de noviembre del mismo año. Los gastos de la emisión correrán a cargo de la Sociedad y las nuevas acciones participarán en todos los derechos políticos y económicos a partir del día 1.º de enero de 1976. Las operaciones de suscripción y desembolso de las nuevas acciones podrán efectuarse en los Bancos Urquijo, Hispano Americano, Bilbao, Español de Crédito, Central, Exterior de España, Herrero y Vizcaya.

Los accionistas que no ejerciten su derecho de suscripción preferente dentro del plazo señalado se entenderá que renuncian al mismo, quedando las acciones que no se suscriban a disposición del Consejo de Administración, que les dará el destino que estime conveniente a los intereses sociales.

Madrid, 15 de octubre de 1975.—El Presidente del Consejo de Administración: Ignacio Herrero Garralda.

ECONOMIA

Del 29 al 31 de octubre

CONGRESO NACIONAL DE INFORMATICA Y AUTOMATICA

Bajo la Presidencia de Honor de S. A. R. Don Juan Carlos de Borbón, Príncipe de España, y organizado por la Asociación Española de Informática y Automática, el Comité Español de la Federación Internacional de Automática y la colaboración del Comité Español IFIP, se celebrará en Madrid, en el Palacio de Exposiciones y Congresos, del 29 al 31 de octubre, el TERCER CONGRESO NACIONAL DE INFORMATICA Y AUTOMATICA, cuya finalidad es facilitar el diálogo entre los profesores, los investigadores y expertos que trabajan en el campo de la Informática y Automática e introducir y difundir en España las más avanzadas técnicas existentes en estas ciencias.

El Comité directivo del TERCER CONGRESO NACIONAL DE INFORMATICA Y AUTOMATICA ha establecido un premio de 75.000 pesetas y dos de

25.000 para los mejores trabajos sobre las materias propias del Congreso que aparezcan en los diferentes medios de difusión nacionales.

Rumania participará en la Feria Internacional de Barcelona

BARCELONA. (Europa Press.) Rumania participará con un pabellón oficial en la 44 edición de la Feria Internacional de Barcelona, según afirmaciones del director general de la Cámara de Comercio de dicho país, que recoge un comunicado del Gabinete de Prensa de la Feria.

Son, pues, tres, hasta el momento, los países de la Europa del Este que han confirmado su concurrencia al certamen. La URSS, Polonia y Rumania. La 44 edición de la Feria Internacional de Barcelona se celebrará del 1 al 10 de junio de 1976.

El Consejo de Administración de AUXIBER, S. A., ha acordado convocar Junta General Extraordinaria de accionistas, que se celebrará en el domicilio social, sito en Hermosilla, 57, el lunes 17 de noviembre a las 12 horas en primera convocatoria, y el martes 19, en idéntico lugar y hora, en segunda convocatoria para conocer del siguiente

ORDEN DEL DIA

1. Lectura de los anuncios de la convocatoria de Junta General Extraordinaria.
2. Ampliación de Capital y Modificación de Estatutos.
3. Aprobación del Acta de la Junta que se convoca.

Madrid, a 13 de octubre de 1975.—El Secretario del Consejo de Administración.

EDIGARSA, S. A.

En cumplimiento con lo dispuesto en la ley de Sociedades Anónimas, comunica, para general conocimiento, que ha trasladado su domicilio social de la calle Floridablanca, número 3, a la calle VIRGEN DE LOS PELIGROS, número 14, de esta capital.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN.

TRANSACTA (A VISO)

En cumplimiento de lo que establece el artículo 86 de la Ley sobre Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, de 17 de julio de 1951, se hace constar que por acuerdo de la Junta General Extraordinaria de Accionistas de esta Sociedad, con el carácter de Universal, celebrada el día 19 de septiembre de 1975, se trasladó el domicilio social desde la avenida del Generalísimo Franco, número 405 bis, en Barcelona, a la avenida del Generalísimo, número 30, en Madrid.

Madrid, 15 de octubre de 1975. — El Secretario de la Junta de Accionistas.

SOCIEDAD ANONIMA

«EL AGUILA»

FABRICAS DE CERVEZA Y DE MALTA. — DECLARADA EMPRESA MODELO POR EL ESTADO

MADRID - VALENCIA - CORDOBA - ZARAGOZA - ALICANTE - MERIDA - CARTAGENA
Ampliación de capital

El Consejo de Administración de esta Sociedad, haciendo uso de la autorización conferida por la Junta general extraordinaria de accionistas, celebrada el día 17 de junio próximo pasado, ha acordado emitir 370.380 nuevas acciones, al portador, de 500 pesetas nominales cada una, números 5.926.076 al 6.296.455, ambos inclusive.

La operación queda reservada a los actuales accionistas que podrán suscribir los nuevos títulos en la proporción de UNO nuevo por cada DIECISEIS de los antiguos que posean, desembolsando en el momento de la suscripción el importe de su valor nominal, o sea 500 pesetas, acompañando DIECISEIS cupones núm. 173.

La suscripción se efectuará en los Bancos Hispano Americano y Español de Crédito durante los días 21 de octubre al 21 de noviembre del corriente año, quedando cerrada definitivamente en esta última fecha.

Madrid, 16 de octubre de 1975. El Secretario del Consejo de Administración.

LOS ESCULLOS, S. A.

En cumplimiento con lo dispuesto en la ley de Sociedades Anónimas, comunica, para general conocimiento, que ha trasladado su domicilio social de la calle Floridablanca, número 3, a la calle VELAZQUEZ, número 154, de esta capital.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN.

Productos España, S. A.

En cumplimiento con lo dispuesto en la ley de Sociedades Anónimas, comunica, para general conocimiento, que ha trasladado su domicilio social de la calle Floridablanca, número 3, a la calle VELAZQUEZ, número 154, de esta capital.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN.

FINGARSA, S. A.

En cumplimiento con lo dispuesto en la ley de Sociedades Anónimas, comunica, para general conocimiento, que ha trasladado su domicilio social de la calle Floridablanca, número 3, a la calle VELAZQUEZ, número 154, de esta capital.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN.

PYOMAR, S. A.

En cumplimiento con lo dispuesto en la ley de Sociedades Anónimas, comunica, para general conocimiento, que ha trasladado su domicilio social de la calle Floridablanca, número 3, a la calle VELAZQUEZ, número 154, de esta capital.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN.

INMOBILIARIA COLONIA LOS CABLES, S. A. (INCOGASA)

En cumplimiento con lo dispuesto en la ley de Sociedades Anónimas, comunica, para general conocimiento, que ha trasladado su domicilio social de la calle Floridablanca, número 3, a la calle VELAZQUEZ, número 154, de esta capital.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN.

INMOBILIARIA SAN JACINTO, S. A.

En cumplimiento con lo dispuesto en la ley de Sociedades Anónimas, comunica, para general conocimiento, que ha trasladado su domicilio social de la calle Floridablanca, número 3, a la calle VELAZQUEZ, número 154, de esta capital.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN.

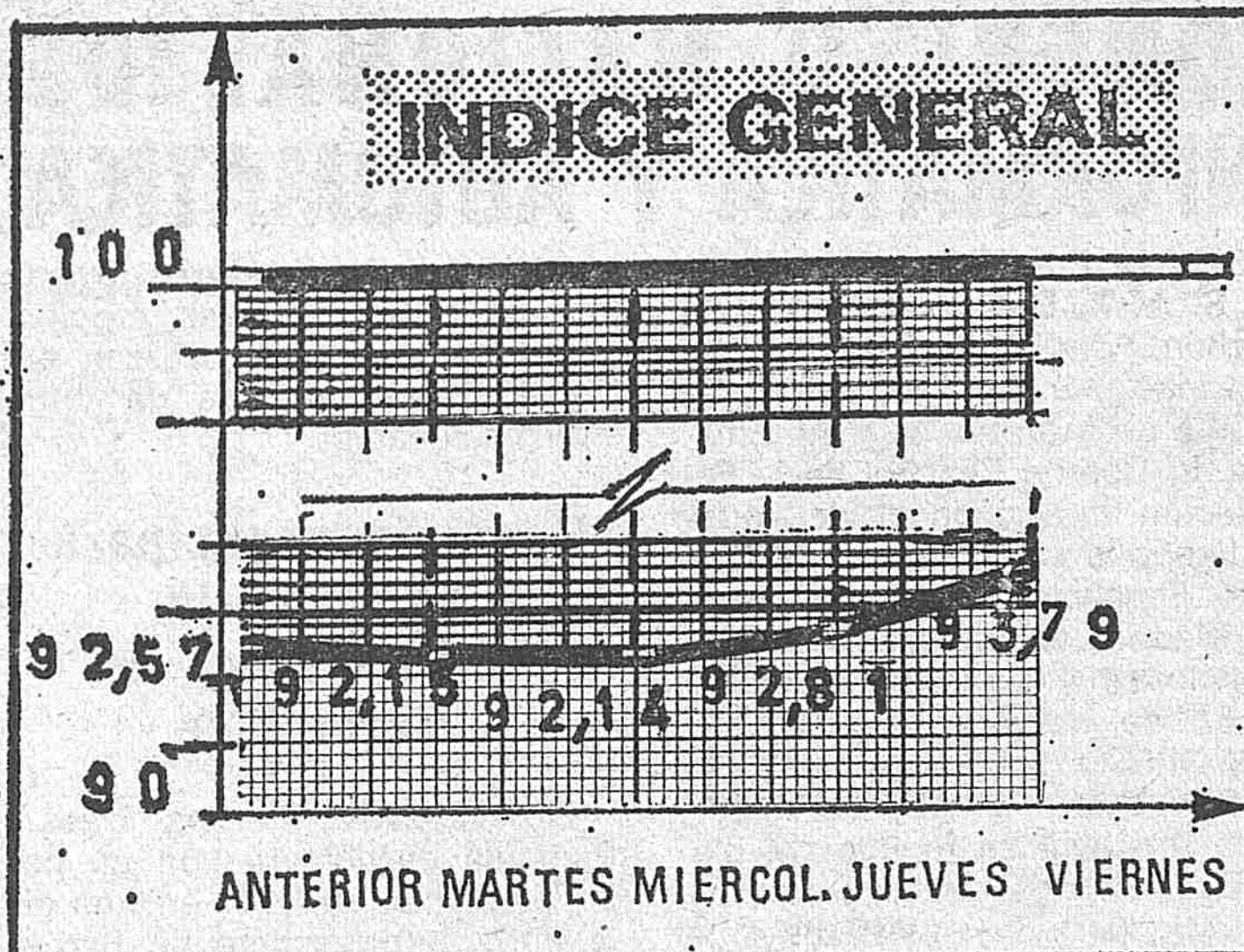
Contracta Española, S. A. (A VISO)

En cumplimiento de lo que establece el artículo 86 de la Ley sobre Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas de 17 de julio de 1951, se hace constar que por acuerdo de la Junta General Extraordinaria de Accionistas de esta Sociedad, con el carácter de Universal, celebrada el día 19 de septiembre de 1975, se trasladó el domicilio social desde el paseo de la Cumbre, s/n., en Castelfelers, a la avenida del Generalísimo, número 30, en Madrid.

Madrid, 15 de octubre de 1975. — El Secretario de la Junta de Accionistas.



SUBE: 0,98



INDICE DE COTIZACION

	Anterior	Ultima	Diferencia
Bancos comerciales ...	98,83	100,26	+ 1,43
Bancos industriales ...	94,24	94,80	+ 0,56
Eléctricas ...	87,58	88,73	+ 1,15
Alimentación ...	95,53	95,52	- 0,01
Construcción ...	104,27	104,92	+ 0,65
Inversión mobiliaria ...	92,10	93,33	+ 1,23
Monopolios ...	79,46	80,06	+ 0,60
Minerosiderúrgicas ...	79,15	79,46	+ 0,31
Químicas y textiles ...	109,67	110,18	+ 0,51
Varias ...	90,56	90,65	+ 0,09
General ...	92,81	93,79	+ 0,98

Base 100 en 31-XII-74

FONDOS PUBLICOS

	Anterior	Del día
Amort. 50-57	123	—
Idem 51	123	122,50
Idem 57	122,50	—
Idem 5,2 por 100	115 s/c	—
Idem 5 por 100	109	—
D. Universal	106,50	—
Exterior	129	—
I. N. Const.	111	—
Interior	134	—
Renta	111	—
Rec. Nacional	110	—

CEDULAS

	Anterior	Del día
Hipotec. A	114	116
Idem B	105	106
Idem 4 por 100 exen.	114	114
Local inter.	100	—
Idem lotes	109,50	109,50

BANCOS COMERCIALES

	Anterior	Del día
Andalucía	568	571
Atlántico	590	590
Banesto	562	570
Bilbao	733	743
Castilla	995	999
Central	730	742
Trans	700	—
Exterior	515	520
Galicia	1.140	—
General	1.003	1.003
Grados	730	727
Guipuzcoano	686	(703) d
Herrero	(1.350) p	1.350
Hispano	505	515
Ibérico	569	594
Latino	916	916
López Juesada	700	700
Madrid	600	—
Mercantil	967	—
Popular	630	638
Rural	1.025	810 s/d
Santander	726	734
Valencia	1.426	1.426
Valadole	(1.020) p	—
Vizcaya	610	620
Zaragoza	(806) p	800 s/d

BANCOS INDUSTRIALES

	Anterior	Del día
Banriesc	425	—
Baninter	398	390
Banque	722	724
Banquero	335	335
Eurobanco	450	—
Fomento	530	545
Granada	375	375
Indubar	362	(370) d
Ind. Bilbao	(548) p	—
Ind. Cataluña	377	377
Ind. León	544	—
Nordeste	290	290
Occidental	(404) p	400
Urquijo	555	560

AGUA, GAS Y ELECTRICIDAD

	Anterior	Del día
Agua Barcelona	146	—
Catalana Gas	128	—
E. Langreo	174	174
E. Viesgo	137	140
Enher	126	—
Pecsa G.	127	—
Pecsa P.	137,50	140
Penosa	121	121
H. Cantabrico	147	149
H. Cataluña	116	116
Hidrola	155	157
Iberduero	218	222
R. Zaragoza	104	104
S. Nansa	130	—
Sevillana	144	145
U. Eléctrica	136	137

AGRICULTURA Y ALIMENTACION

	Anterior	Del día
Aguila	192	—
Azuclares	160	—
C. Santander	87	—
Ebro	700	—
Kolpa	350	352
Rusticas	484	484
Vinos	150	150

COMERCIO

	Anterior	Del día
C. I. C.	425	—
P. de Ind. y Comercio	2.065	—
P. Latinoamericano	145	—
Finanzte	(433) p	431
Finanzte y Servicios	442	440
Galeras	(392) p	388
Inducentra	(249) p	—
Indus	(200) p	200

CEMENTO Y CONSTRUCCION

	Anterior	Del día
Asiano	258	256
C. de Albe	250	253
Cem. Albe	240	240
Cem. Aragón	130	—
Cem. Cosmos	172	174
Cem. Noroeste	232	231
Cristaleria	740	—
H. y M. Minera	610	—
P. V. de Rivas	295	298
Valenciana Cem.	335	330

CONSTRUCTORAS

	Anterior	Del día
Banco Andaluca	290	290
Cantabria	276 s/d	—
Coninsa	357	—
Dragados	682	689
Encinar	274	(275) d
Est. Urbanos	103	—
Iberpistas	110	112
Pistas y Obras	(705) d	—
Vallehermoso	226	225

INMOBILIARIAS

	Anterior	Del día
Aicazar	779 s/d	—
Bani	(218) p	(215) p
Celso	132	131
Cevase	195	—
Ed. Española	(276) p	—
Eurobuilding	115	118
Inmobani	(138) p	—
I. Hispano	160	—
I. Metro	225	226
Niese	1.120	—
Simane	198 s/d	200
Ureca	300	—
U. Metro	555	—
Urbis	228	—
Valenciana	348	—
Vacasa	410	—
Zababuru	470	—

INVERSION MOBILIARIA

	Anterior	Del día
A. Canaria	120	—
A. Castellana	130	—
A. Catalana	(135) p	—
A. Europea	(224) p	(213) p
A. Mediterránea	128	—
A. Pirenaica	264	—
A. Valenciana	130	—
Ahorroloque	80	—
Baninter	130	—
Bansilver	160	—
Elanco	135	—
Elanco	135	—
Bolsaspania	196	—
Cartemar	128	—
Cartenor	90	—
Cart. Internat.	(172) p	—
Cartinba	170 s/d	173
Cartisa	329	—
Cavels	128	128
Celvasa	222	234

Anterior Del día

	Anterior	Del día
Centria	790	—
C. Mobiliaria	412	412
Escafe	100	100
Española Inv.	155	155
Eurocartera	(75) p	—
Eurocino	75	—
Fibanas	263	270
Higravis	120	—
Finse	184 s/d	184
Floreas	259	260
Grat. Inver	358	358
Graninver	100	—
Hispaninver	182	—
Hispaninver	90 p/c	—
Inalser	114	—
Indazasa	150	150
Indulesa	178	—
Incovasa	145	—
Inse	130	130
Inver	217	217
Inverpastor	155	(154) p
Isalondue	250	249
Isalondue	(400) p	400
Juan Bravo	(94) p	—
Maitias	124	—
Merimbols	173	(165) p
Montelrio	336	—
Norvasa	245	254
Nuevos val.	64	—
Patris	190	190
Popularinas	495	506
Real	142	145
Rentanor	70	—
Rentiles	175	175
Sagel 1	(87) p	—
U. Europea	120	120
Uglis	256	—
Univer	140	142
Val. Banloque	210	208
Vamosa	130	(132) d

MONOPOLIOS

	Anterior	Del día
Campsa	230	235
Tabacalera	362	315 s/d
Telefonica	192,75	194

NAVEGACION Y PESCA

	Anterior	Del día
Astilleros	58	—
Pesca	200 s/d	—
Transatl.	134	—
Transmedit.	113	115
U. Naval	(100) p	—

PAPELERAS

	Anterior	Del día
Celulosa A.	(96) d	102
Española	(205) d	212
Navarra	(259) d	(264) d
Heunides	262	270
Sarrio	260	261
Torres H.	370	370

QUIMICAS Y TEXTILES

	Anterior	Del día
Algar	(257) d	—
Aragonesas	154	153
Canarias	191	—
Cedre	182	182
Cr. s.	(160) d	162
E. Riotinto	305	303
Firestone	520	—
Postora	201	201
Hidro Nitro	200	202
Ibys	645	650
In. Nitrogeno	120	—
Nicas	121	—
Oxigeno	340	—
Penicilina	315	—
Pert. Gal.	(480) p	—
Petróleo	330	333,50
Petróleo	287	—
Resinera	(1.445) p	(1.440) p
Sefanilo	145	—
Snlase	109	109
Telisa	344	—
Zeila	239	—

SEGUROS

	Anterior	Del día
Mermer	321	—
La Estrella	290	—
U. Fenix	540	540

MINERAS

	Anterior	Del día
Rigaredo	105	—
Los Guindos	150	(147) p
Monterrada	150	(154) d
Sient. Menes	1.090	—

SIDEROMETALURGICAS

	Anterior	Del día
Altos Hornos	135	133 s/d
Alcan. Galicia	344	—
Auxilia	68	68
Babcock	104	105
Comer. Hierros	50	—
Duro. Peiguera	95	98
Echevarria	147	(140) p
E. N. Aluminio	175	—
Ensidesa	60	(60) d
Esp. Zinc	206	—
Fysea	576	575
Macosa	101	—
Made	150	—
Mazda	525	—
N. Montaña	144	—
Olarra	350 s/d	350
Placencia A.	245	—
Santa Barbara	105	110
Tubaca	277	278
Zardoya Otis	538	539

AUTOMOVIL

	Anterior	Del día
Acum. Tudor	472	470
Citroën	95	96
Fasa	114	(109) p
Femsa	153	156
Motor Ibérica	209	—
Santa Ana	85,50	87
Seat	156	156

TRANSPORTES

	Anterior	Del día
Aviaco	(87) p	—
Metro	117	122
Trans. Invers.	370 s/d	—

VARIOS

	Anterior	Del día
Corp. Bancobao	158	162
Euroholding	190	—
Hispania	145	—
Pilo	180	175
G. Velázquez	433	435
Inv. Mobiliaria	970	970
Proinvesa	143	—

FONDOS DE INVERSION

FONDOS	valor liquidativo	Diferencia
Nuovofondo	723,85	+ 0,56
Creolingo	—	—
Inespa	639,86	+ 1,04
Eurovalor 1	752,30	+ 2,93
Ahorrofondos	1.465,19	+ 13,07
Inrente	1.479,46	+ 0,69
Mediterráneo	468,07	+ 2,27
Suma	1.208,36	+ 0,12
Fondiberla	964,56	+ 1,54
Rentfondo	525,46	+ 0,58
Fonfisa	935,83	+ 0,59
Eurovalor 2	426,17	+ 2,11
Gesta	1.082,73	+ 0,93
Fondonorte	113,47	+ 0,58
Gesteval	78,22	+ 0,11
Planinver	101,60	+ 0,44
Banserfond	90,20	+ 0,57
Inverfondo	93,58	+ 0,14
Plusfondo	81,91	+ 0,20
Fonbancaya	84,96	+ 0,52
Fonunión	73,05	+ 0,07
Profondo	81,71	+ 0,51
Planinver 2	89,32	+ 0,40
Multif. M. P. I.	96,68	+ 0,38

COMENTARIO
DE LA
SESIONPresión de la
demanda

En conjunto, la Bolsa se ha visto bastante más favorecida por la demanda. La amplitud de las compras ha motivado que el índice general recupere en las sesiones 98 centésimas, cerrando a 93,79 por 100, y que de los diez sectores parciales que lo conforman, sólo uno haya bajado.

El dinero ha seguido presionando sobre las acciones bancarias comerciales, cuyo índice vuelve a sobrepasar la par al recuperar 1,43 puntos. También persiste la buena disposición para los valores eléctricos, monopolios y, en su casi generalidad, el grupo industrial. Las mejoras destacables en este último grupo se dan en valores de menor significación y con cambios más bajos, especialmente en el sector químico, y en menor consideración los siderúrgicos.

Los demás sectores operan al alza, principalmente constructoras, algunas inmobiliarias, de inversión, comercio y del grupo varios, frente a algo más de papel en alimentación y en otras muy selectivas.

Al cierre, la demanda predominaba sobre siete entidades bancarias y once del resto del mercado, frente a oferta en una mayor amplitud de valores. (Cifra.)

Síntesis de la
contratación

Han cotizado 149 valores, de los cuales suben 67, bajan 28 y repiten 54.

Derechos de
suscripción

Banco Central, 600 (+29); Banco Rural, 748 (P. C.); SAF, D. a 620; Alcázar, 625 (P. C.); J. Metro, 55 (+1); Ag. Catalana, 35 (-8); Hispanif, 55 (=); Continental de Valores, 1.012 (+2); Tabacalera, 231 (+1); Pap. Reunidas, 127 (+27); Telefónica, 76 (+1); Rumasa, J., 85 (-5).

Otras cotizaciones

Ag. Atlántida, 160 (=); Banco de Descuento, 365 (=); Banco Pastor, 676 (=); Cartex, 155 (=); Invhercoir, 80 (-1); Inv. Balboa, 439 (=); Rumasa, I., 140 (=); SAF, 1.027 (+1); Previa, 100 (=); Tivelsa, 95 (=).

Ampliaciones

Comienza la ampliación de capital de Tabacalera, S. A., 1x4, a la par, la acción pasó de 362 a 315, hizo el derecho a 231 pesetas; deja derecho y 0,80.

Banco Rural y Mediterráneo, 1x4 al 200 por 100; la acción pasó de 1.025 a 810; hizo el derecho 748 pesetas; deja derecho dividiendo y 60,39.

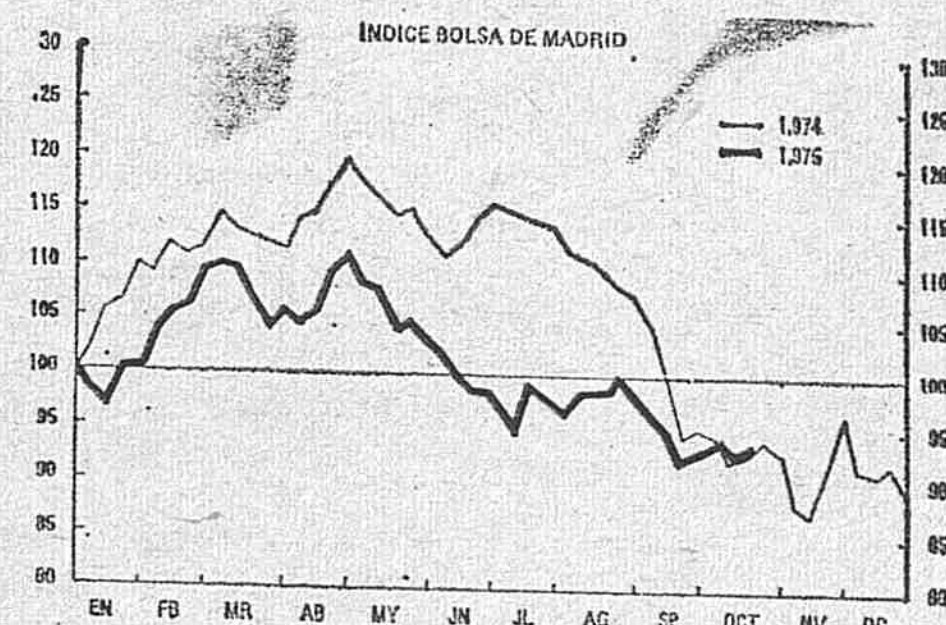
Situación al cierre
Dinero

Banco Central, Descuento, Banesto, Guipuzcoano, Banca, Santander, Indubán, Viñedos, Encinar, Cenasa, Fibansa, Aponsa, Norvasa, Vamosa, Sarrio, Pap. Navarra, Ponferrada, Ensidesa.

Papel

Bami, Ag. Europea, Inver. Pastor, Merimbolsa, U. Resinero, Los Guindos, Echevarría, Fasa.

Viernes 17 octubre 1975

NOTICIAS
BURSATILESGráfico comparativo
de la Bolsa

La evolución gráfica de las cotizaciones bursátiles comparativa entre 1974 y 1975 tiene la ventaja de la plasticidad, que facilita el análisis bursátil. El 3 de octubre, con un índice general de 93,55, la curva del 75 tocaba a la de 1974. La semana siguiente ambas curvas se confunden prácticamente con la bajada del índice hasta 92,15, y como ocurrió en 1974, en la tercera semana del mes de oc-

tubre se ha iniciado una recuperación —ayer el índice subió hasta 93,79—. Lo importante ahora es saber si esa recuperación continuará hasta alejarnos —ojalá— de esos índices tan bajos del tercer trimestre del 74.

Pedro Rico,
condecorado

Mi felicitación —y la de todo el equipo que hace estas páginas económicas y financieras— para Pedro Rico por esa gran cruz al Mérito Civil que le ha concedido —¡y cómo se lo merece, Perico!— el Jefe del Estado. Resulta reconfortante ver premiado a un periodista financiero, y para mí, que soy uno de los sucesores de Pedro Rico al frente de estas páginas económicas y financieras, la condecoración de Pedro, aparte de producirme una gran alegría, es motivo de orgullo y de estímulo.

Luis CRIADO

DISMINUYERON LAS RESERVAS DE DIVISAS

Los grandes de la Banca pierden depósitos

MADRID. (Cifra.)—La mayoría de los grandes Bancos privados españoles ha experimentado una recesión en sus depósitos de moneda nacional y extranjera durante el mes de agosto de 1975, según datos obtenidos de fuentes del Consejo Superior Bancario.

En agosto bajaron los depósitos del Banco Hispano America-

no en 3.717 millones de pesetas, los del Vizcaya descendieron en 588 millones, los del Central experimentaron una regresión de 1.719 y los del Bilbao en 1.610. También bajaron los depósitos del Banco de Santander en 334 y los del Popular Español en 2.353 millones de pesetas.

Por el contrario, entre los grandes de la Banca privada del

país sólo experimentó un alza considerable el Banco Español de Crédito, que vio crecer a éstos en 3.029 millones de pesetas.

En agosto, el número de bajas de las cuentas de depósitos, tanto en moneda nacional como en extranjera, ha sido común en gran parte de la Banca privada del país.

El volumen de los depósitos totales de la Banca privada del país sólo creció en dicho mes en 3.900 millones de pesetas. 3.077 de estos millones de crecimiento lo fueron en moneda nacional y 823 en extranjera.

Las cuentas corrientes a la vista experimentaron en dicho mes una baja de 16.104 millones de pesetas, ya que descendieron de 1.083.309 millones al finalizar el mes de julio a 1.067.205 millones al término de agosto.

También experimentaron una recesión las imposiciones a largo plazo —descenso de 4.542 millones—, que bajaron de millones 438.927 en julio a 434.385 millones de pesetas al finalizar agosto.

Entre los últimos días de septiembre y primeros de octubre las reservas de divisas han descendido alrededor de unos 60 millones de dólares (unos 3.600 millones de pesetas), según se ha informado a Europa Press en círculos económicos.

Este descenso en el volumen de reservas no supone más allá de un 1 por 100, por lo que según dichas fuentes carece de toda importancia, si bien puede representar el primer paso para el comienzo de un descenso más acusado hasta final de año.

Se insiste en dichos círculos económicos que la economía española no se resentiría en caso de producirse nuevos descensos de los niveles de reservas de divisas, dado que esto supondría de algún modo la paralización de aumentos en la deuda exterior.

LA ECONOMIA NORTEAMERICANA
SE RECUPERAAsí lo revelan —según el Departamento
de Comercio— los últimos movimientos
producidos en los «stocks»

WASHINGTON. (Efe.)—Mientras los «stocks» de los comerciantes continuaban decreciendo, los inventarios producidos por las empresas continuaron aumentando en agosto para hacer frente a las nuevas demandas, informó ayer el Departamento de Comercio.

La producción de nuevos productos en los meses pasados confirma que numerosas empresas han comenzado a trabajar a mayor ritmo, al iniciarse de nuevo un proceso comprador, dice el Departamento.

La producción de inventarios industriales fue acompañada de un incremento en la producción industrial y de la creación de más de 350.000 puestos de trabajo industriales.

El incremento de productos para venta fue en agosto de 1.300 millones sobre el mes anterior, motivando un descenso paulatino que duraba seis meses.

La mayor parte de este incremento se debió a la mayor producción de automóviles, que contó con 1.200 millones.

El total de inventarios, bienes dispuestos para envío al comercio, se calculó por el Departamento en 263.300 millones el nivel más bajo en los últimos diez meses.

Según el Departamento de Comercio, el movimiento producido en los «stocks» revela que la economía, como señalan otros índices, se está recuperando de la recesión padecida durante los últimos dieciocho meses.

OTRAS
BOLSAS
NACIONALESBarcelona:
Sube 0,87

Bastante optimista ha sido la sesión de ayer en la Bolsa de Barcelona, en la que ha habido una recuperación bastante importante en casi todos los sectores, a excepción del siderúrgico y alimenticio, que han sido los únicos que han tenido pérdidas en sus cotizaciones.

El índice general ponderado ha tenido un aumento de 87 centésimas, situándose a 95,85. (Cifra.)

Síntesis de la
contratación

Cotizan 123 valores: suben 55, bajan 23, repiten 45.

Bilbao: Sube 0,32

La sesión se ha desarrollado bajo las mismas características que dominaron en la jornada anterior, produciéndose recuperaciones en los sectores bancario, eléctrico, siderúrgico y monopolio, mientras discrepa el industrial, al operar en último lugar, que ha sido cuando la Bolsa mostraba ya cierto cansancio, al aparecer las realizaciones de beneficios.

En suma, que el mercado ha presentado dos fases distintas, una primera de ambiente favorable, con presencia compradora, y una segunda parte con dominio vendedor, que era el que prevalecía a última hora.

Índice general, 90,43 (+0,32). (Cifra.)

Síntesis de la
contratación

Cotizan 59 valores: suben 28, bajan 16; repiten 25.

BOLSAS EXTRANJERAS

Wall Street:
Tendencia a la baja

La Bolsa neoyorquina cerró ayer con tendencia a la baja y escasa animación, a pesar de las esperanzas dadas por el Presidente Ford sobre la buena marcha de la economía nacional.

Al cierre del miércoles, el índice de industriales del Dow Jones había registrado un aumento de 1,97 puntos, colocándose en los 837,22 puntos.

En total, se intercambiaron 19.960.000 acciones, siendo la pérdida media en las acciones de tres centavos de dólar. (Efe.)

en Defensa del Pueblo

**EL BACALAO GORDO,
TRADICIONAL...**

NOS LO HEMOS COMIDO

● **Se pretende promocionar la especie pequeña, que es más barata**

«¡Era la carne del pobre! Hace años el bacalao era asequible a cualquier bolsillo. Y ahora, ya ve: el bueno, aparte de que no se encuentra, tiene un precio... Y lo que venden no es bacalao; bacalao falsificado lo llamaría yo. A mi marido le gusta mucho, pero no lo compro. ¿Para qué, si ya no es bacalao?»

Las amas de casa están disgustadas. El bacalao las trae por la calle de la Amargura. Te dicen que no, que el bacalao que ahora venden es pequeño, que no sabe como el otro, que no es el bacalao de siempre, vamos. Y que además com-

prar bacalao «bueno», tradicional, puede quitar el hipo a cualquiera con facilidad por los dineros que se invierten.

Así que me he puesto a buscar algún alma que entendiese del tema. Y en fuentes cercanas al Ministerio de Comercio he soltado la pregunta: ¿Qué le ocurre al bacalao?

**EL BACALAO GORDO,
MUY CARO**

—Pues, verá —me han contestado—. Hace años, la mayor parte de capturas eran de especies grandes; había pocas es-



pecies pequeñas. Lo que ocurre es que las especies grandes son cada vez menos. Puede decirse que nos las hemos comido.

—Bien, pero el ama de casa parece que no está muy de acuerdo con la calidad del bacalao.

—Bueno, ya ha visto que además del bacalao grande hay otro que no llama tanto la atención al ama de casa, que es ese bacalao que queda, el pequeño. Ahora bien; yo creo que la calidad del bacalao español es la misma. Los métodos de salazón y la materia prima son siempre los mismos.

—¿Y qué me dice del precio? Porque el bacalao está realmente caro.

—Los lomos gordos son muy caros, sí, debido a eso, que son pocos y a esa postura de contemplar la demanda en las piezas grandes de bacalao.

—¿Pero no cree que esa preferencia es justificada? Porque la verdad es que el bacalao pequeño tiene otro sabor.

IDENTICA CALIDAD

—El bacalao fino es tan bueno como el grueso, y mejor in-

cluso para algunas preparaciones. Los expertos de cocina, cuando redactan sus recetas para el bacalao al pil-pil y tantas otras, recomiendan que se coja siempre la parte fina del bacalao. Ventajas tienen, tiene más gelatina. Los pequeños son de la misma calidad que el grande. El único problema puede ser el de la concentración de espinas, lo que no tiene remedio. Además, la diferencia de precio es sensible. El pequeño sale a unas ciento veinte pesetas el kilo, y el otro, a doscientas y pico; ya sabe.

Y en eso juega también la picaresca del tendero, que, claro, se lleva más comisión con el bacalao grande, y por eso dice: «Llévese el grande, que el otro es malo.» Claro, si vende el gordo gana más; pero de bueno es lo mismo.

—No será lo mismo —digo yo— cuando al ama de casa no le gusta.

—Es que con el bacalao ocurre una cosa, y es que no es cómodo de preparar. Hay que ponerlo en remojo el día anterior para desalarlo. Lo que ocurre es que el ama de casa tiene que llegar a la idea de que el bacalao es un producto de despensa. Igual que se tienen

latas de sardinas se puede tener un bacalao.

**PROMOCION
PARA EL BACALAO**

—¿Y qué hay de eso que se dice de que van ustedes a promocionar el bacalao que se ve ahora por las tiendas?

—Pues, sí —me contesta después de insistir un ratito—. Estamos estudiando la posibilidad de contar con un programa en Televisión Española para orientar al consumidor.

—Y para promocionar el bacalao.

—Bueno, sí; también vamos a hablar del bacalao para que se conozcan las ventajas. Que tiene muchas.

Las fuentes cercanas al Ministerio, que, indiscutiblemente, son forofas del bacalao, despreciando olímpicamente las opiniones y los gustos de las amas de casa, se obstinan en ver en una optimista concepción ventajas exclusivamente, y al grito de «¡Ponga un bacalao en su vida!», pretenden hacernos olvidar las diferencias. ¡Que todavía hay clases! Que se lo digan a las señoras clientes y al bacalao, ¡que también el pobre!...

Aurora MOYA



Consumidores

Otra subida en ciernes: la de los embutidos

Los embutidos pueden subir de precio. Esa es, al menos, la aspiración de los fabricantes. La cosa va en serio porque, incluso, ya han expuesto sus pretensiones ante la Comisión Provincial de Precios de Madrid que, como se sabe, ahora es el paso previo para la posterior autorización. Sabemos que hace escasos días se celebró una reunión en este organismo, donde los fabricantes expusieron sus razones. Según ellos, los embutidos deben experimentar elevaciones, teniendo en cuenta, entre otras razones, los altos precios alcanzados por las

carnes utilizadas en su fabricación.

En esa reunión, según transmitió en su momento la agencia Pyresa, los componentes de la Comisión rechazaron algunos de los planteamientos de las industrias y, en principio, aceptaron otros. Lo que traducido al lenguaje del hombre de la calle, del consumidor, quiere decir que puede haber subida aunque no llegue a los límites que solicitan los representantes de este sector de la alimentación.

No conocemos los detalles de la argumentación de los fabri-

cantes, sin embargo, a tenor de la escueta información que ha salido de esa reunión si estamos en condiciones de oponer algún reparo. Efectivamente. Los fabricantes dicen que la carne ha subido. Pero no dicen que no ha subido para todos lo mismo. Concretamente para ellos ha subido poco y en algunos casos nada,

porque una parte importante de las importaciones de cerdo van a parar directamente a las fábricas de embutidos a precios que no son los del mercado. Las últimas importaciones precisamente se han hecho atendiendo a sus razones. Y esto sin olvidar que las fábricas de embutidos en ocasiones también han recibido

partidas de carne congelada almacenada por la CAT a precios inferiores a los del mercado. En fin, que todos esos extremos deben ser considerados antes de atender esa petición.

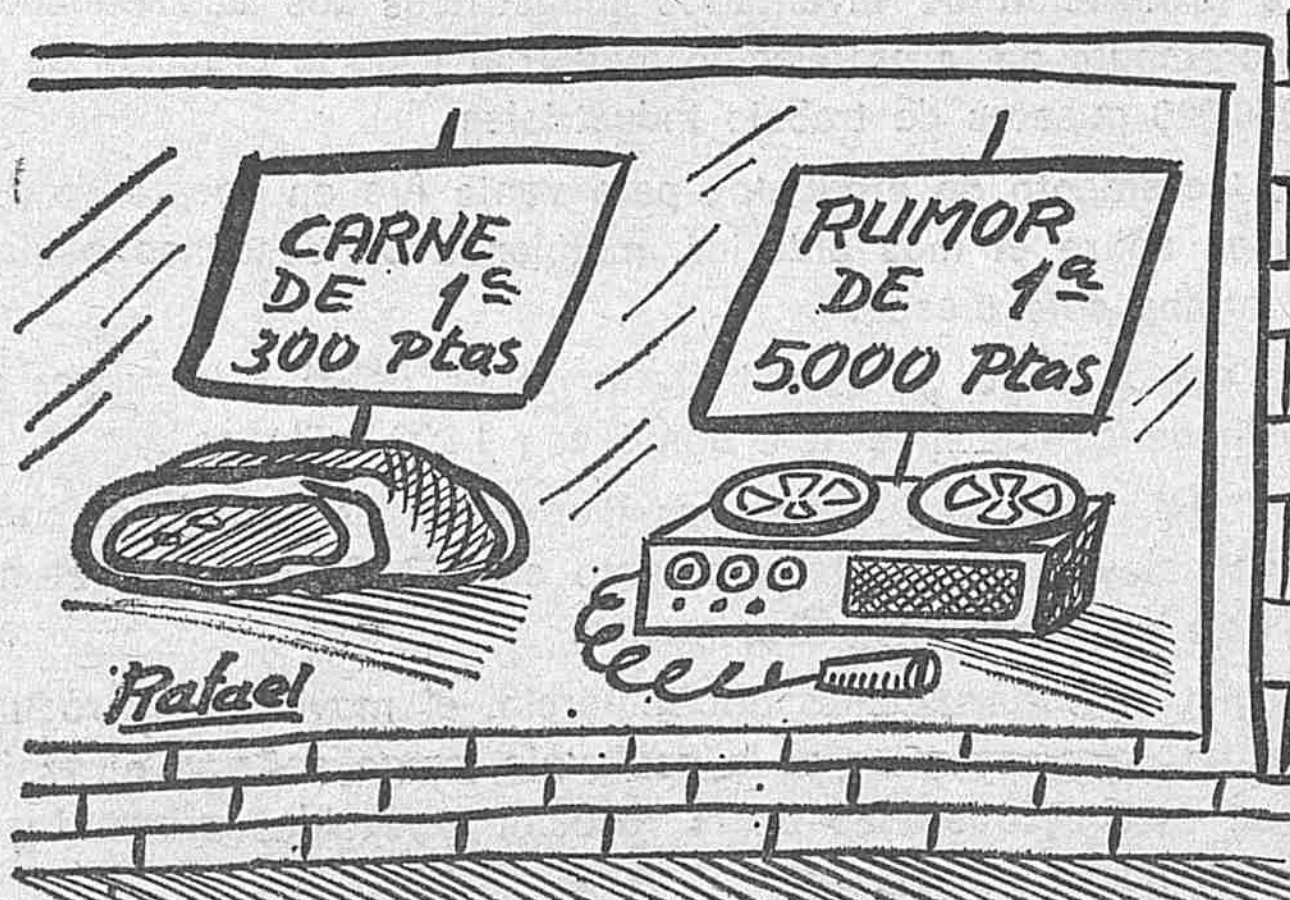
CONSEJOS PARA VENDER

«Se distinto... y echate a dormir», ya que «lo que atrae al ama de casa a tu establecimiento no es el precio», recomienda «Sparco», revista técnica mensual de la distribución, a los detallistas, en un artículo titulado «Qué es lo que atrae al ama de casa a tu negocio».

Según esta publicación editada por la cadena de detallistas «Spar», el ama de casa conoce el precio de muy pocos artículos, apenas un par de docenas de los mil que vende el detallista. Por esta razón, lo que quiere el ama de casa fundamentalmente es «obsequiosidad, orden, limpieza, higiene, buen servicio y calidad».

Es decir: suba usted los precios sin temor, porque el ama de casa es tonta.

Jesús TORRE FRANCO



**ENTRE LAS CARRETERAS DE TOLEDO
Y ANDALUCIA UN SEMILLERO DE
BARRIOS Y PROBLEMAS**

«LOS ORCASITAS»

◆ Desde el chabolismo a casas que se agrietan por estar cimentadas sobre arcillas expansivas

Orcasitas, entre las carreteras de Andalucía y Toledo, es una gran extensión de terreno salpicada de núcleos de población. Procede de los terrenos de doña María Orcasitas. Sobre ellos se han ido asentando núcleos de población. Barrios de viviendas, barrios de casas viejas, barrios de chabolas. Orcasitas es un conglomerado de problemas que muchas veces sumen de confusión al que no vive allí mismo los problemas de cada uno de los barrios. Porque en Orcasitas (poblado dirigido) hay grietas que amenazan con acabar con las casas. En Orcasitas (meseta) se plantea una gran reivindicación, hoy en los Tribunales, la de que el que haya vivido durante años en chabolas tiene derecho preferente a las viviendas de protección oficial que se construyan en la zona. En Orcasitas falta de todo. En cada barrio unas cosas distintas. En la mayoría, lo que faltan son nuevas viviendas que resuelvan un problema social. El informe y el plano que hoy presentamos intenta aclarar, sucintamente, cuáles son todos y cada uno de «los Orcasitas».

POBLADO DIRIGIDO

Fue construido por la Obra Sindical del Hogar. Viven allí, aproximadamente, unas 3.000 familias. El principal problema con el que se enfrentan es la amenaza de ruina de los bloques de vivienda. Desde que se construyó el poblado se observaron grietas y cedimientos. A partir de 1973 el asunto alcanza caracteres de gravedad y cunde la alar-

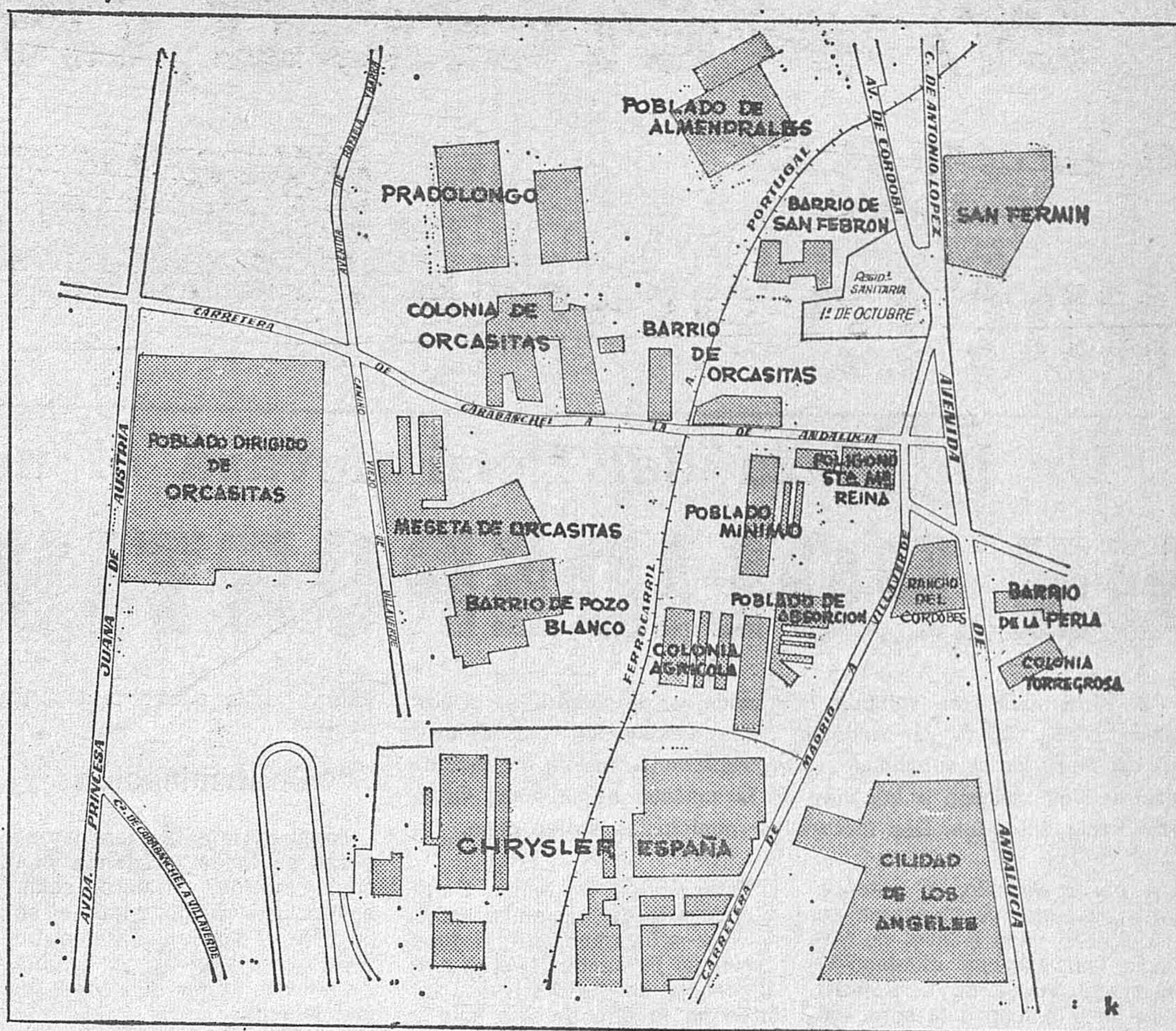
ma entre los vecinos. Encargan a unos arquitectos que realicen un informe técnico. En él se destaca la construcción inadecuada para el tipo de terreno: arcillas expansivas. Humedad constante, filtraciones de agua, asentamiento en falso de los cimientos y grietas en las fachadas son algunas de las causas y efectos. Las reparaciones que se están llevando a cabo suponen una repercusión en el coste de cada vivienda de medio millón de pesetas. Los vecinos tienen una gran preocupación por el futuro del barrio y se afirma que quizá la mejor solución fuese construir otras viviendas nuevas.

MESETA

Emplea a construirse en 1950 por emigrantes que compran pequeñas parcelas. Son casas bajas y chabolas con escasas condiciones de habitabilidad. Está afectado por el Plan Parcial de 1971 de la Gerencia Municipal de Urbanismo. La Asociación de Vecinos recurrió hace unos días, contra su aprobación, ante la Audiencia Territorial. Aproximadamente, la mitad de las 1.274 familias que viven en la Meseta han pasado a ocupar las viviendas que promueve la Obra Sindical del Hogar, de acuerdo con el Plan Parcial. El resto lo hará en una segunda fase, junto con vecinos de otros poblados cercanos.

POZO BLANCO

Hace tiempo fue un poblado, cuyos habitantes se marcharon con una indemnización de 19.000 pesetas. Ahora sólo quedan cuatro familias que están viviendo



◆ LOS DIFERENTES "CASOS" SALEN DIARIAMENTE A LAS PAGINAS DE LOS PERIODICOS

sobre unos terrenos de los que es propietaria Chrysler España. No aceptan la cantidad de dinero que ésta les ofrece por irse. Esperan ser incluidos en alguna de las fases de viviendas del Plan de Orcasitas y ser expropiados en las mismas condiciones que los demás. Por estos terrenos está proyectada la construcción de una autopista.

PRADOLONGO Y COLONIA DE ORCASITAS

Este núcleo es, junto a la Meseta, el más antiguo de la zona. La gran mayoría de sus habitantes pasarán a vivir en los pisos que se construyan en la segunda fase. «El proyecto de expropiación y la construcción de las viviendas —nos dicen los vecinos— lo tienen que hacer a la vez, para que no pase como en la Meseta, que se inició la expropiación hace cuatro años y todavía no han cobrado. Lo primero que tienen que hacer es una descripción de los afectados.»

BARRIO DE ORCASITAS

Las cuatrocientas familias que habitan en otras tantas casas bajas están expropiadas hace mu-

chos años. Han cobrado su indemnización. Sin embargo, el invierno pasado el Ayuntamiento procedió a la construcción del alcantarillado. No reciben ningún tipo de información sobre su caso. La incertidumbre y la preocupación es lo que destaca entre los vecinos de este poblado.

SAN FEBRON

Este poblado, en realidad, no existe. En su lugar se ha construido la Residencia Sanitaria «Primero de Octubre». Las doscientas familias que allí vivían fueron expropiadas y las alojaron en Entrevías.

ALMENDRALES

Unas quinientas familias. Como en la Meseta compraron sus terrenos parcela a parcela. Todo está calificado como zona verde y están a la espera de que les expropien. Piden quedarse en la zona. Han escrito al gerente de Urbanismo planteándole lo que según ellos podrían ser tres opciones para el barrio. Primero: Permutar estos terrenos por otros cercanos que pertenecieron a la antigua Comisaría de Urbanismo. Segundo: Incluirse dentro del Plan Parcial. Tercero: Que cambie la calificación de los terrenos y puedan ellos mismos construir en régimen de cooperativa.

El problema más inmediato es el de una auténtica marea de arena que se les viene encima como consecuencia de las obras de excavación que están haciendo para ampliar la Residencia Sanitaria.

POLIGONO SANTA MARIA REINA

Tiene 3.500 habitantes. Fue construido por la Caja de Ahorros y por Cáritas. Dentro de la zona es el más afortunado en cuestión de vivienda. Le afectan otros problemas, como el de la Sanidad: ratas, basuras, humos, ruidos y cementerios de coches. Ausencia de zonas verdes y juegos infantiles. Falta de centros de enseñanza.

MINIMO

Mil quinientos habitantes. Son casas provisionales construidas

para cinco años. Construidas hace más de quince años por el Ministerio de la Vivienda. Ahora se está gestando un nuevo Plan Parcial de la zona. Como en muchas zonas periféricas carece de los servicios públicos necesarios.

AGRICOLA

Habitado por 2.300 personas. Lo construyó también el Ministerio de la Vivienda como provisional. Los dos poblados se hicieron para albergar a chabolistas de otras zonas de la ciudad. Ha pasado el tiempo y en ambos se observan deficiencias de todo tipo.

POBLADO DE ABSORCION

Lo construyó el Ministerio de la Vivienda hace dieciséis años. Tiene 2.000 habitantes. Son viviendas pequeñas, de menos de 50 metros cuadrados. Para los vecinos son satisfactorias, pero, sin embargo, no están contentos con la urbanización. Hace poco saltó a las páginas de los periódicos su queja por la construcción de una valla que les impide el paso directo a los portales, teniendo que dar la vuelta al bloque para entrar.

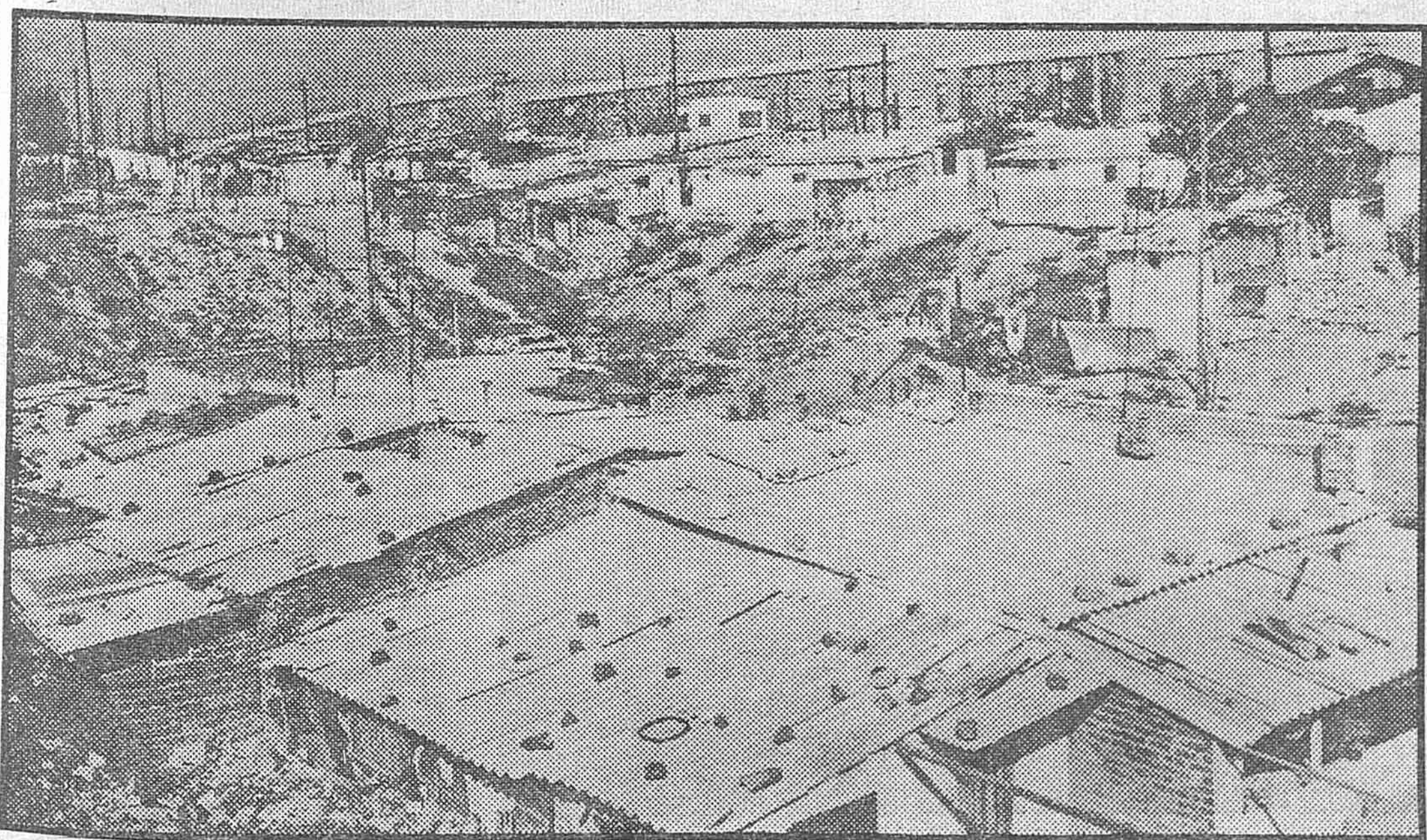
RANCHO DEL CORDOBES

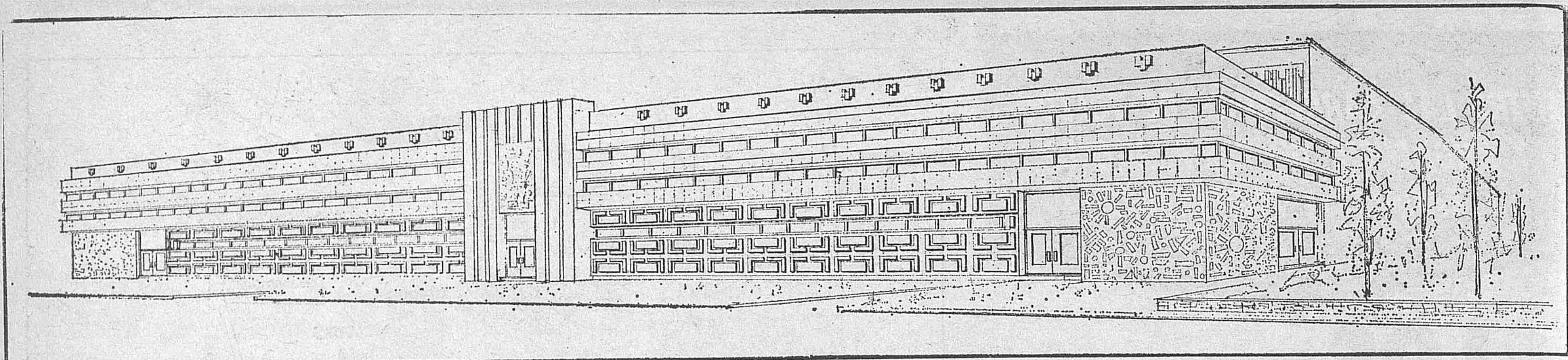
Este núcleo es, junto con la Meseta, el más antiguo de la zona. La gran mayoría de sus habitantes pasarán a vivir en los pisos que se construyan en la segunda fase. «El proyecto de expropiación y la construcción de las viviendas —nos dicen los vecinos— lo tienen que hacer a la vez, para que no pase como en la Meseta, que se inició la expropiación hace cuatro años y todavía no han cobrado. Lo primero que tienen que hacer es una descripción de los afectados.»

BARRIO DE LA PERLA

Son casas bajas, del mismo tipo que las de la Meseta. Se construyeron hace unos veinticinco años. Hace tiempo se pavimentaron algunas calles. Es la zona más alejada y más desconectada de las demás.

Ana DE PRADO





En la plaza del Perú llevará el nombre de Alonso Vega UN POLIDEPORTIVO OLIMPICO

A Mercamadrid en autobús. El Alcalde, el presidente de la empresa, señor García de Andoain, varios delegados municipales, gran número de personalidades y los representantes de los medios informativos salieron a las diez de la mañana de la plaza de la Villa hacia Entrevías. Dos motoristas municipales abrían paso.

A pesar de ello, el autobús estuvo a punto de atascarse en el estrecho paso a nivel de Vallecas (el plan de eliminación de estos cruces de la Renfe) y en poco tiempo a la obra. Explicación a cargo de los técnicos. La maquinaria, de lo más moderna. Ha costado 650 millones. La obra de desmonte cuesta 370 millones, peseta más o menos. Es decir, que Dragados y Construcciones, con esta obra, paga la entrada de las máquinas. No se hace una explanación única. Son dos plataformas. Si se hiciera una sola habría que mover 20 millones de metros cúbicos de tierra y la obra sería más cara. Dos plataformas a 587 y 608 metros sobre el nivel del mar y los metros cúbicos de tierra a mover se quedan en seis millones. Se marcha con dos meses y medio de adelanto sobre los plazos de obra previstos. Claro que cuando llegue el invierno y las lluvias se retrasará la cosa y los plazos se cumplirán justitos. Se trabaja durante once horas diarias en dos turnos. En la plataforma de arriba: frutas, verduras y pescados. En la de abajo, Matadero. ¿Cuándo? La primera fase en el primer semestre de 1977. ¿Se llega a cumplir el acuerdo de la Arganzuela con Obras Públicas? Según el señor García-Lomas, todo se arregla con «otro decreto».

La obra

Luego, visita a la obra. En autobús, que son varios kilómetros. Con parada, eso sí, en algunos tajos. Máquinas y máquinas. Las «Carterpillars», por ejemplo, tienen cuatro metros de altura y cuestan 18 millones de pesetas. «Para que se hagan una idea, una rueda de esta máquina cuesta doscientas mil pesetas.» Gracias. Gracias. Son cantidades que apabullan. Rugen las máquinas y trasladan grandes cantidades de tierra de un lado a otro. La restan de donde hay monte y la echan donde hay huecos. Luego se compacta. Y se echa tierra de gran calidad —también compactada— encima. «El domingo ya jugaron aquí, en este trozo explanado, un partido de fútbol.» El Alcalde opina: «Así habría que hacer todas las urbanizaciones. Aquí hay también arcillas expansivas. Pero si se estudia bien el terreno, si se hace la cimentación de modo correcto, nada tiene por qué caerse.» La imagen de San Blas y Orcasitas pasa fugazmente por

la imaginación de todos. Corta el delegado de Hacienda, señor Álvarez del anzano, dirigiéndose a Manuel Fernández: «Creo que el concejal del distrito podría subirse en lo alto de una pala y dar una vuelta al circuito.» La visita a la obra termina con un café de confraternización con picarescos (la idea suplió con ventaja al tradicional vino, por aquello del frío). Luego, al Ayuntamiento.

Rueda de Prensa

Había varios temas en la rueda de Prensa. Algún compañero se despistó. Otros opinaban que con Mercamadrid había bastante «tela» informativa. Pero el Alcalde, por una vez fue él quien, en solitario, esperaba a los informadores en la sala de las ruedas de Prensa. Los temas de la semana estaban ahí, calentitos, esperando.

El domingo, en el concierto, la Medalla de Oro de Bellas Artes a la Banda. La Comisión de Gobierno, con un polideportivo que se adjudica en 126 millones de pesetas. Se construirá en la plaza del Perú. Lleva el nombre de «Alonso Vega» y tendrá una piscina olímpica de 50 metros de largo por 21 de ancho, cubierta. La primera, en Madrid. Eso, en la planta baja. Arriba tendrá una pista polideportiva con gimnasio, vestuarios y servicios. La superficie edificada, algo más de 3.000 metros cuadrados, con una zona verde aneja de 2.400 metros cuadrados. Se podrán practicar las siguientes actividades deportivas: natación, polo acuático, baloncesto, balonmano, balonvolea, gimnasia,

judo y algún que otro deporte de sala.

Contaminación

La amenaza está sobre las cabezas de todos: ¿Calefacción o contaminación? Primero, según el Alcalde, y luego, según el señor Pita, delegado del Medio Ambiente, no debe haber problema. Ahí va lo que dijo sobre los instaladores:

—En Madrid hay cuatrocientas mil instalaciones de calefacción y agua caliente. Si los instaladores declaran que sólo tienen ciento veinte operarios disponi-

ahora hay que reformar las instalaciones porque son una porquería, habrá que pedirle responsabilidades a ellos, que son los que las han fabricado mal, no al Ayuntamiento. Vamos a ser serios. Lo que no se puede pedir es un negocio de mil cien millones repartido en doce meses para que no haya que aumentar personal. Por otro lado, en febrero se dijo cuáles eran las características del combustible que se iba a autorizar este invierno. Y aunque este combustible no estuviera aún en el mercado —por el retraso del Ministerio de Industria en publicar el decreto que define el Gas-

mente se autorice a seguir quemando fuel, pero con sanción. Por otro lado, todas estas autorizaciones provisionales quedarán eliminadas en el momento en que se produzca una situación de emergencia en la contaminación. Estoy recordando todos los artículos de Prensa que se refieren a la ampliación del plazo para seguir quemando fuel y me gustará mucho recordarlos en noviembre y diciembre cuando se nos hable del grave problema de contaminación que padecemos.

Taxis

¿Vamos con los taxis? Los taxis no están de noche en ningún lado. A la hora de comer no aparecen. Si están cerca de una estación no hacen caso a nadie para irse a por el suplemento de estación. Juan Sampelayo había planteado una seria interpelación por escrito. La contestación escrita de don Diego Calleja, delegado de Circulación y Transporte, fue que se han puesto 1.500 multas de 1.000 pesetas a taxistas por irse a comer a hora que no era la suya. Hay inspección. Pero no denuncias de los vecinos. De estos casos, sólo ocho fueron denunciados por los usuarios de los taxis.

—¿No sería posible que todos los taxis funcionaran y fueran controlados por radio?

—Hemos hablado de ello con la Telefónica. Pero parece que ésta quiere hacerlo por su cuenta. La realidad es que ni nosotros podemos sacar el tema a concurso ni la Telefónica lo pone en marcha.

—¿Qué hay del aparcamiento en doble fila?

—Un diez por ciento escaso de los automovilistas perjudica al resto de la circulación. Se ponen multas de mil y hasta cinco mil pesetas y estamos comenzando a cobrarlas.

Hermosilla

—¿Se sabe si se habían tomado medidas de seguridad para que no se ocasionara el hundimiento que se produjo en la calle Hermosilla?

—Había medidas tomadas. De todos modos, hasta que no se desescombre totalmente no se sabrán las causas exactas. Lo que sí puedo decirles —informó el Alcalde— es que se había aumentado la casa hundida en una planta sin que tengamos ninguna constancia de que haya licencia o permiso municipal para ello.

César DE NAVASCUES
(Fotos Magali.)

- **CONTAMINACION: «Habrá sanciones para los que no cambiaron sus instalaciones a tiempo»**
- **ACUSACION MUNICIPAL: «Si las instalaciones hay que cambiarlas, porque son una porquería, los instaladores son los que las han realizado»**
- **CASA HUNDIDA EN HERMOSILLA: «Se había añadido una planta sin licencia»**

bles para ello, el caso me alarma. Pero no por el cambio de combustible. Me alarma porque en el Reglamento de contaminación se prevé una revisión anual de cada instalación. Y si sólo tienen estos operarios, mal pueden hacer una simple revisión, ni cada dos años. Por otro lado, una instalación que funcione bien con fuel ligero sólo necesita eliminar la resistencias y cambiar el chicle. Si resulta que

leo C— sí se conocían las condiciones que tenían que reunir las calderas. Ha habido tiempo para cambiarlas.

—¿Se va a dejar a medio Madrid sin calefacción?

—No. Se autorizarán casos. Pero uno por uno, y con nombres y apellidos. Se verá si la falta de la reforma ha sido por desidia o por imposibilidad material. Si hay desidia posible-

MERCAMADRID: DOS MESES Y MEDIO DE ADELANTO



balcón de madrid

Por César de NAVASCUES



◆ El domingo, nueva línea de microbuses. La M-4 comenzará su trayecto en Embajadores y terminará en Callao. Esta línea estaba en el primer pliego de condiciones. Pero Trainco nunca la puso en marcha. Ahora la pone la EMT, que sigue llevando gente de pie. Parece que ha aumentado el número de viajeros. Pero la promesa fue que no iría gente de pie. «Es que se suben.» «Ponga usted más coches.» «Aún así se suben.» Bueno, parece que la EMT prepara una solución definitiva: en sus talleres se están fabricando una serie de carteles que dicen: «Completo.»

◆ Ponga usted una jardinera en su vida. Las de la Gran Vía hacen trabajar más al Servicio de Limpiezas que la caída de la hoja... Total, que apenas



han aparecido las nuevas jardineras ha podido obtenerse esta foto con los cubos de basura, que es todo un símbolo.

◆ Las obras anunciadas han comenzado. La avenida de Aragón se convertirá en una calle decente. Las máquinas van a entrar en acción de un momento a otro. El futuro es una risueña esperanza. ¿Contentos los vecinos? Pues, no. De momento, lo único que saben es que les están talando, uno a uno, todos los árboles.

(Foto: MAGALI.)



CONSTRUIDA SOBRE LA ACERA DE SAN JUAN DE LA CRUZ

LA CASA DEL CURA

El aspecto exterior es pobre y feo. Los ladrillos y el hormigón, a la vista, sin enlucir. Podríamos decir que la casa del cura tenía un aspecto pobremente evangélico. Sólo que no está situada entre las chabolas de Orcasitas o las modestas casas de Vallecas. Está enclavada en la señorial plaza de San Juan de la Cruz. Por si fuera poco, como todo el solar edificable se fue en construir la iglesia, la casa se erigió sobre la

acera, fuera de toda ordenanza y plan urbanístico. Los vecinos han protestado. Pero la casa sigue ahí. Eso sí, parece que ahora, con la colocación en la fachada de la iglesia del enlucido —lujoso enlucido—, le va a tocar también a la casa del cura. Vamos, que la construcción, que nunca debió existir, puede quedarse en la plaza para los restos.

(Foto: MAGALI.)

Se proyecta
con
urgencia

UN TRAMPOLIN CUBIERTO PARA BELEN

Belén Núñez se pone triste cada vez que llega el mal tiempo. No es sólo que ame el sol, que le gusta. Es que no puede entrenar en debidas condiciones. Belén Núñez es una de nuestras máximas esperanzas en salto de trampolín olímpico. Pero en Madrid no existe ningún trampolín olímpico cubierto. Tampoco —atención, nadadores— existe una piscina olímpica cubierta. Bueno, pues estos dos fallos van a ser subsanados. La piscina olímpica, con polideportivo, va a ser construida en la plaza del Perú, junto al supermercado del Pan de Azúcar Jumbo. Lo de los saltos de trampolín no será en ese sitio. Pero el Ayuntamiento prepara con urgencia la cubierta de unos trampolines olímpicos descubiertos. Belén Núñez podrá saltar... y poner buena cara al mal tiempo

(Foto: ALFREDO.)





Por Fernando CANO

HOMENAJE A LOLA HERRERA



● Se la ofrece Nayade

Mañana, sábado 18, la Peña Periodística Nayade, inaugurará, en el Club Náutico de Los Angeles de San Rafael, su temporada de otoño. La primera fiesta-cena, baile, «show» y lo que quieran estará dedicada en homenaje a la actriz Lola Herrera, a quien le será entregada la «Placa de Honor» de la Peña. El ofrecimiento estará a cargo de José Pastor, actual presidente de la misma. Nota curiosa de esta popular Peña es que los presidentes sólo duran en el cargo una semana, en rigurosa rotación. A la cena, pueden asistir todos los admiradores de Lola Herrera y reservar sus «tickets» en Goya, 47, sexta planta, o bien directamente en el Club Náutico de Los Angeles de San Rafael. ¡Que no decaiga! Ni un día sin premio, ni una semana sin homenaje.

Y VAN SEIS

LIZ Y RICHARD, OTRA VEZ JUNTOS

La historia de LIZ TAYLOR y RICHARD BURTON empieza a ser ya folletinesca.

De los rescoldos del arrasado Hollywood, ellos son como dos naufragos que luchan a la deriva de unas vidas que se separan y se unen, al tiempo que dejan definitivamente en claro el ocaso del «star-system».

Por otra parte, los cinco matrimonios de LIZ —a saber: MICHEL WILDING, HILTON, MIKE TODD, EDDY FISHER y RICHARD BURTON— han surtido abundantemente las páginas de las revistas del corazón.

Ahora, después del escándalo provocado con la separación, ha venido la paz, y los BURTON han vuelto a contraer matrimonio. Y han escogido una remota localidad fronteriza del norte de Botswana para ello.

Volviendo atrás recordaremos que RICHARD y LIZ se divorciaron hace catorce meses, después de diez años de matrimonio.

De acuerdo con declaraciones del abogado de BURTON, AARON FROSCH, el actor padece



de mala salud, y según su médico ha pasado momentos de extrema depresión por la muerte de un hermano suyo hace pocos meses. La depresión parece ser que acentuó la tradicional afición a la bebida del actor, quien, según sus amigos (y con la ayuda de LIZ), ha jurado no volver a beber más. Enternecedor, ¿no les parece?



NUEVOS UNIFORMES PARA LAS «BUNNIES»

Pues qué bien; pese a la crisis inexorable del imperio «Play Boy», las «bunnies» han estrenado uniforme. Atenderán de esta manera el salón de carreras de la sucursal que el club tiene en Londres y que se acaba de estrenar. Se trata de una nueva instalación para los clientes, al objeto de que puedan realizar apuestas y presenciar carreras de caballos. Con la sonrisa estereotipada de siempre, ahí tienen a las «azafatas del amor»: CLAIRE, ZOE, CHARLOTTE y SHELLY.

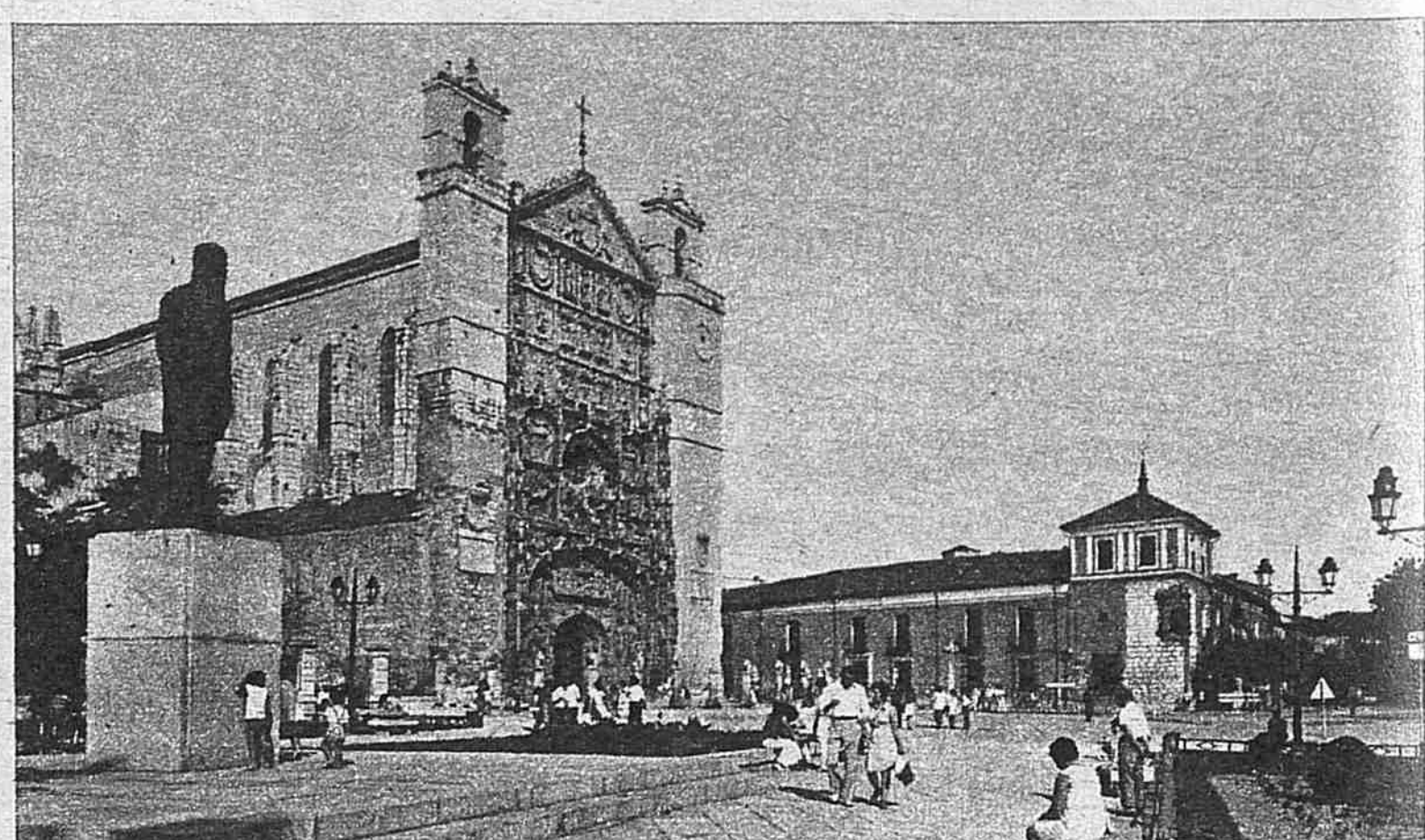
(Telefoto: Cifra)

EN VALLADOLID

CUENTA ATRAS PARA EL V FESTIVAL DE LA CANCIÓN DE LA PAZ

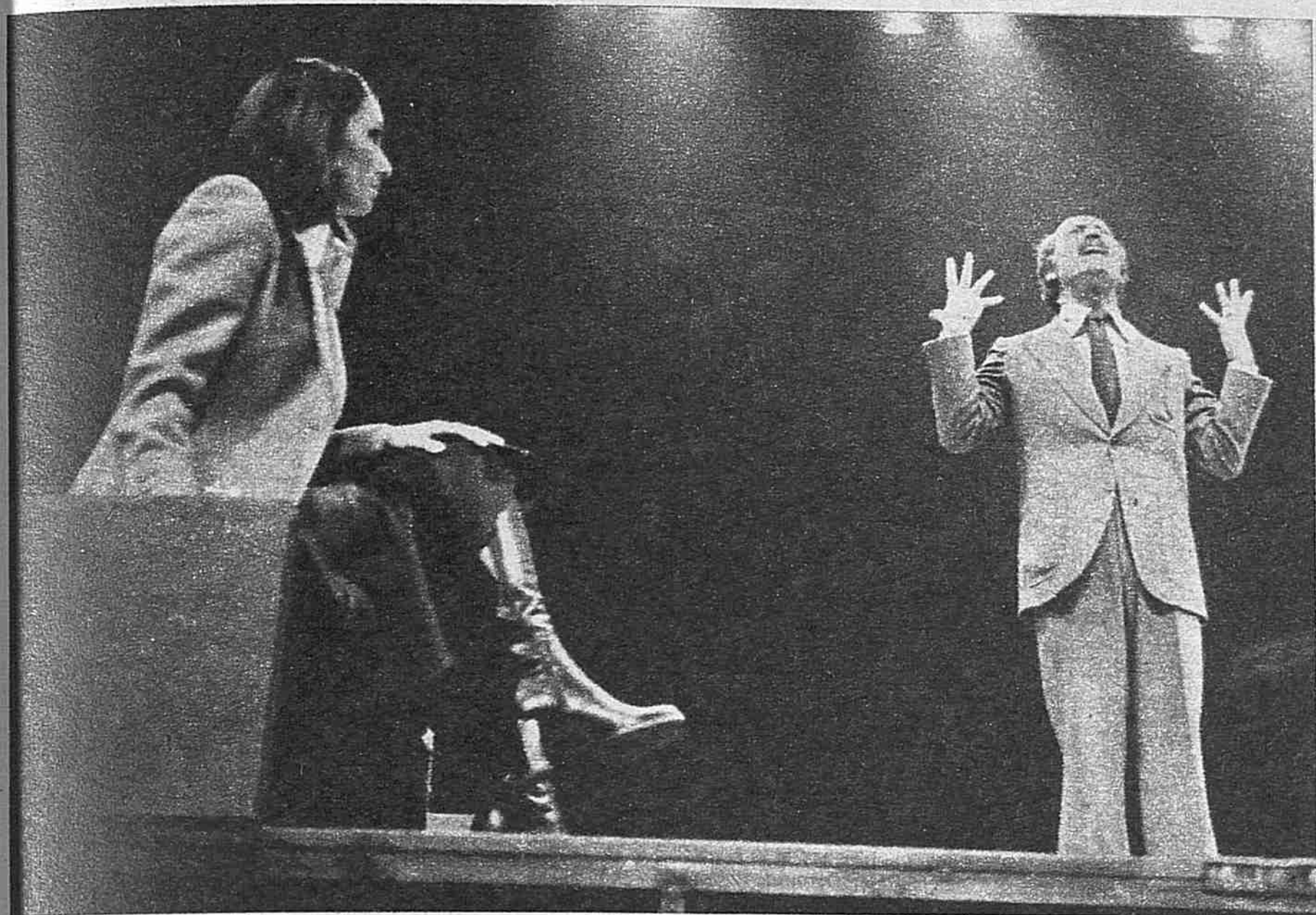
● Se celebrará los días 5 y 6 de diciembre

La emisora de Radio Cadena Española La Voz de Valladolid ha convocado el V Festival de la Canción de La Paz por medio de las bases que se han hecho públicas en estos días. Este certamen, cuyo propósito es el de propagar la hermandad y la concordia entre los hombres, pueblos y razas, acoge, dentro del género de canción moderna, todos los ritmos y modalidades musicales, siempre que el tema principal de las composiciones presentadas, necesariamente originales e inéditas y escritas en lengua castellana, sea el de la paz. El Festival se celebrará los días 5 y 6 de diciembre próximo en el teatro Calderón, de Valladolid, y sus premios, elevados en cuantía en esta edición, son los siguientes: Primer premio: trofeo «Paloma de Oro» y 200.000 pesetas a la canción ganadora. Segundo premio: trofeo «Paloma de Plata» y 75.000 pesetas a la mejor letra. Y tercer premio: trofeo «Paloma de Bronce» y 50.000 pesetas al mejor

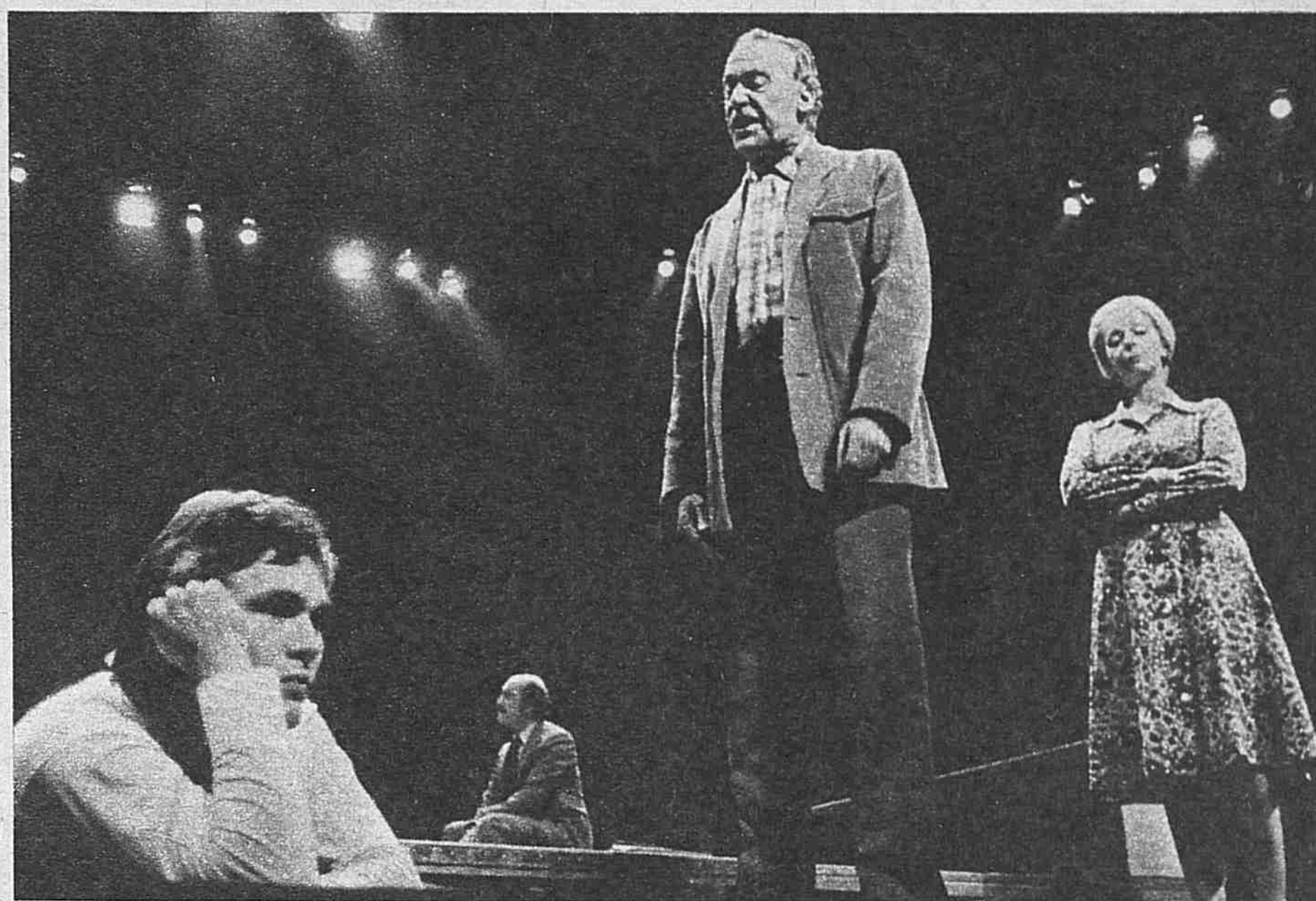


intérprete del Festival. La organización del certamen ha instituido un premio especial, consistente en un gran trofeo, que será entregado a la casa discográfica a la que pertenezca el cantante o conjunto que haya interpretado la canción ganadora. El plazo de admisión de canciones finaliza el próximo día 15 de noviembre, quedando instaladas las oficinas del certamen en La Voz de Valladolid.

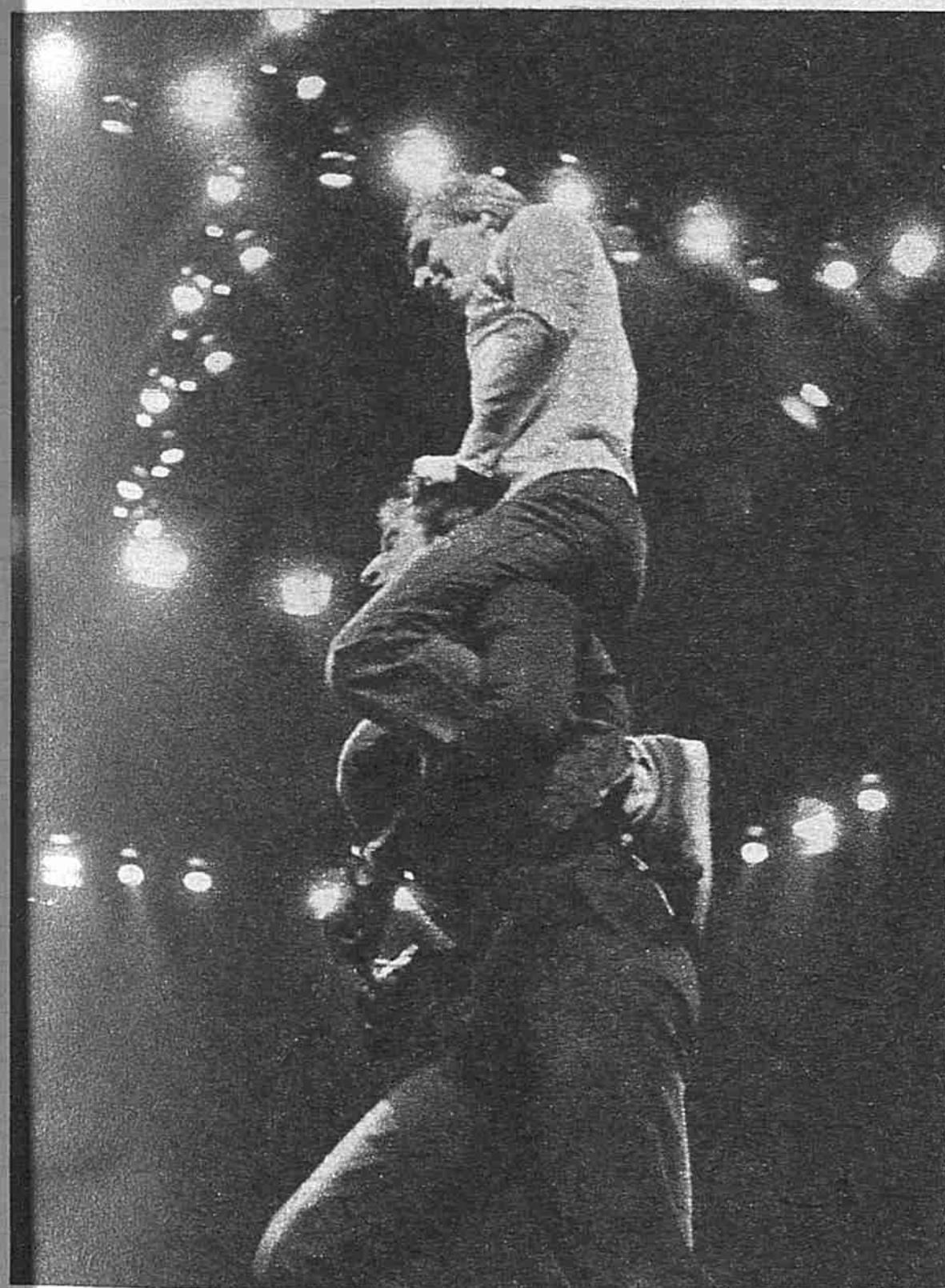
NOCHE DE ESTRENO



Martin Dysart (José Luis López Vázquez) confiesa su propia frustración a Esther Salomon (Ana Diosdado), que le ha llevado a tratar el caso de Alan Strang.



Un padre que ni comprende ni es comprendido, Frank (Luis Peña); una madre devota y alejada, Dora (Margot Cottens), y Alan Strang, el tremendo enigma (Juan Ribó). Al fondo, Martin, el psiquiatra (José Luis López Vázquez).



Alan rememora vivamente su niñez: —el primer caballo que montó— sobre los hombros de Jinete-Plata (Manuel Sierra)

“EQUUS” En el teatro de la Comedia

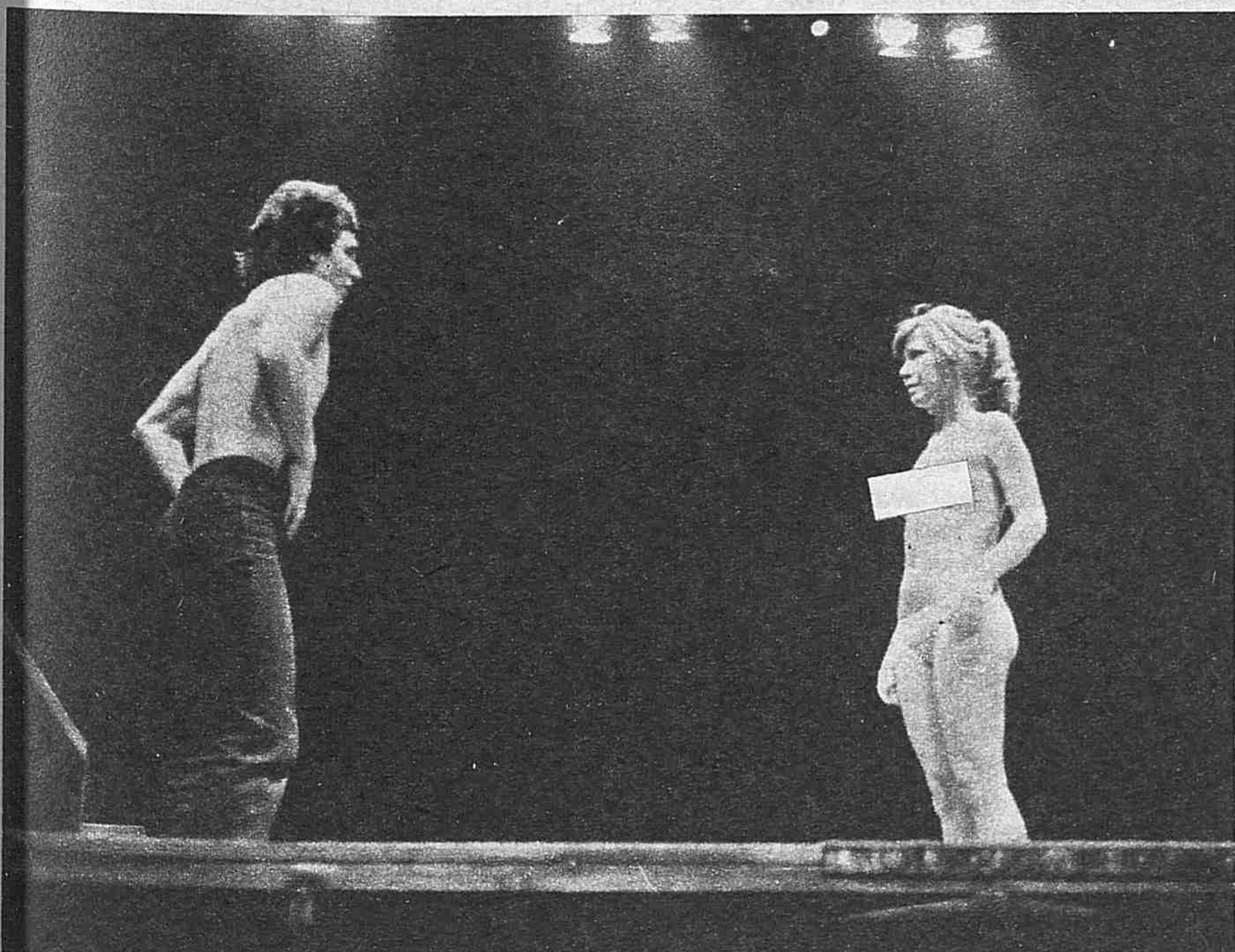
El coliseo de la calle del Príncipe ha albergado entre sus paredes el **gran hecho teatral** en lo que va de temporada. Mucho se había hablado de la obra de Peter Shaffer. Mucho se esperaba también. Todo resultó pálido ante la realidad. El teatro, no cabe duda, agradece la valentía. Y por parte de Manuel Collado, empresario y director de «Equus», la hubo al pretender un montaje de la originalidad, audacia y coste del que se ha brindado a la obra del autor inglés. También fue valiente la dirección del teatro de la Comedia, que ha permitido la instalación de un escenario circular en el centro de la sala, lo que hizo preciso desplazar butacas hacia la antigua parte de escenario. Por otra parte no se regatearon gastos. Para interpretar esta obra se le hizo a José Luis López Vázquez el que se ha llamado «el contrato del siglo». Junto a él, Juan Ribó ha logrado el más resonante éxito de su carrera teatral. Los nombres de Ana Diosdado, María José Goyanes, Margot Cottens, Luis Peña, María Teresa Cortés, Manuel Sierra, Biel Moll, José Goyanes, Miguel Ángel Gallardo, Enrique del Pozo, José Caballero y Luis Fernández completan un reparto excelentemente acordado y dirigido. La escena de semidesnudo de que tanto se había hablado, perfectamente encajada en el clima y momento en que se produce, ni chocó ni escandalizó al público. Los

aplausos y los bravos obligaban a intérpretes y director a saludar en redondo, hacia todos los espectadores que rodeaban el tablado circular.

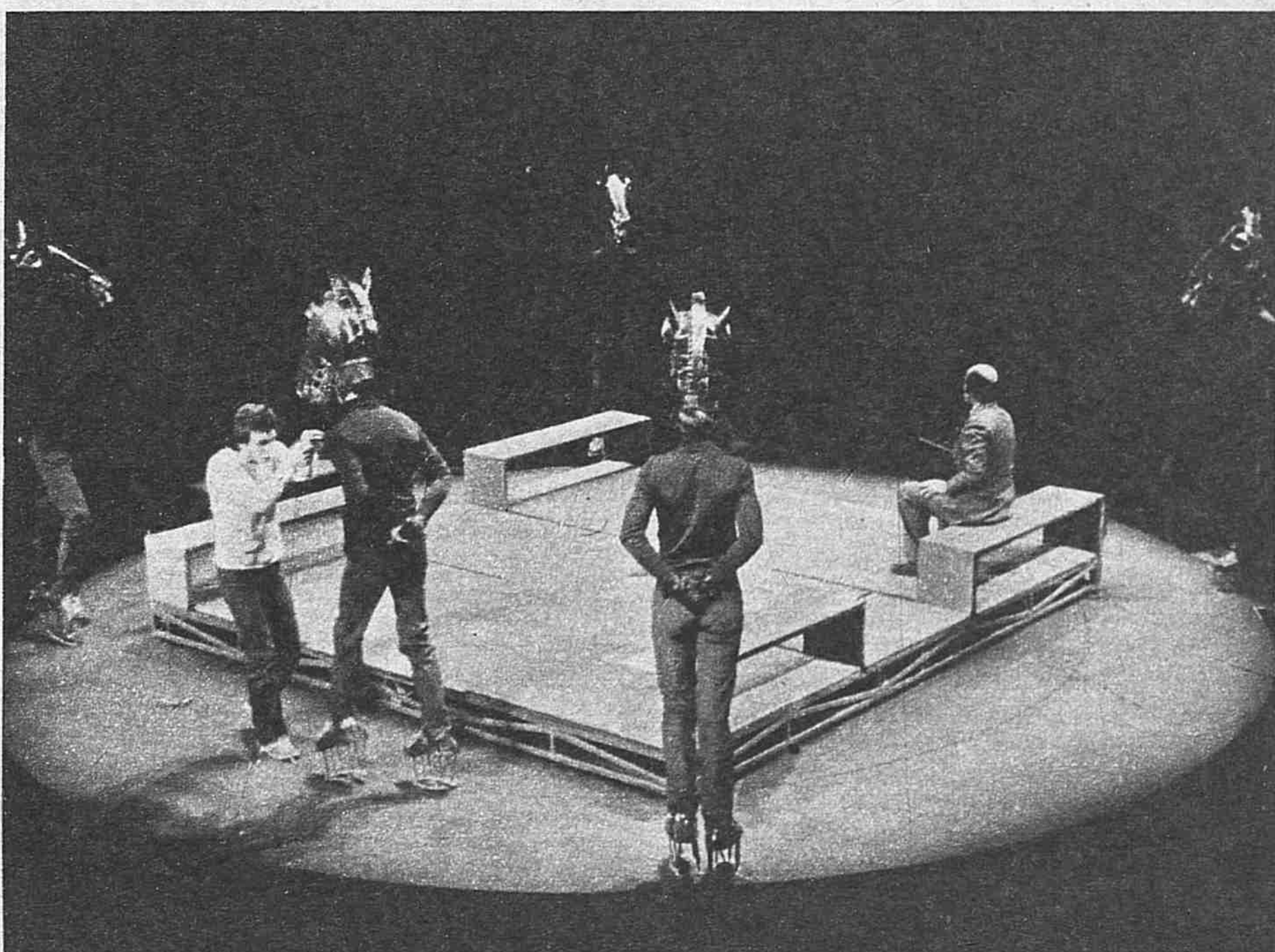
J. T.
(Fotos: Magali)



Toda la compañía, con el director, Manuel Collado, y su equipo de montaje saluda, entre aplausos y «¡bravos!», sobre el escenario circular



Alan (Juan Ribó) y Jill Mason (María José Goyanes) en la única escena de amor —y frustración— de «Equus»



El drama revive ante el psiquiatra: Alan ciega a los caballos que han presenciado su fracaso humano



MERCEDES SALISACHS, "EL PLANETA ES LA CUMBRE DE UN ESCRITOR"

Se falló el premio «Planeta». El señor Lara convocó la otra noche a todos los interesados y, con mucho tacto comercial, como siempre, se dio a conocer el veredicto. Y por fin ganó «Carlos Hondero». Por fin, porque el seudónimo escondía ya dos intentonas. Y la novela premiada —«La gangrena»— era de Mercedes Salisachs, que ya en dos ocasiones quedó finalista: en 1955 con «Carretera intermedia» y en 1973 con «Adagio confidencial». Mercedes negó hasta el último momento que ella fuera la autora de su obra. Negó hasta el final sus relaciones ocultas con «Carlos Hondero», el misterioso finalista con el que todos especulaban, y ya descubierta su identidad, Mercedes, una voz infantil de cincuenta y nueve años, aunque —como ella presume— ya es madre y abuela, nos atiende a pesar de los nervios y el cansancio de la noche anterior.

—¿Qué significa para ti o para cualquier escritor el premio «Planeta»?

—En primer lugar, una gran difusión. Es un premio prestigioso ante todo. Para mí era importantísimo conseguirlo. Es un paso más en la carrera de un escritor, pero al mismo tiempo es la cumbre. Además supone, de entrada, la tirada de ciento diez mil ejemplares. Eso, de entrada, luego puede aumentar.

—¿Por qué un seudónimo?

—Mira, las otras novelas no me importaban demasiado. Pero ésta es una obra muy difícil. La he dedicado mucho tiempo, seis años. He tenido que documentarme mucho y la elaboración ha sido muy complicada...

—¿Pensabas en un principio en el «Planeta»?

—No. Yo no pensaba presentarla. Luego me dije: «Voy a intentarlo». Por si quedaba mal, en un tercer o

● «Mi novela describe la gangrena en que hoy día vivimos todos»

cuarto lugar, firmé con seudónimo. ¿Entiendes? No por mí, sino por la novela en sí, para que no perdiera interés en caso de que el fallo no hubiera sido favorable.

—Tengo entendido que la novela en principio llevaba otro título...

—Sí. Pensaba titularla «La caja negra», refiriéndome a un aparato que llevan los aviones para registrar los siniestros. Luego cambié el título por «La gangrena». No describo concretamente la gangrena de la sociedad barcelonesa, como dicen algunos, sino la gangrena en que hoy día vivimos todos.

—¿Cómo es «La gangrena»?

—La historia empieza cuando el protagonista está en la cárcel por un delito que no ha cometido. Empieza a analizarlo todo, y se da cuenta que, indirectamente, es culpable. Quiero decir con ello que lo de menos son las causas, porque a veces el resultado es todavía peor. Las causas pueden ser inadvertidas.

● «La obra no se puede aplicar a la alta burguesía barcelonesa. A medida que avanza se va universalizando»

—¿Cómo es «Carlos Hondero»?

—El protagonista es ambicioso. No tiene reparos para llegar a la cumbre. Entonces sucede el siniestro, que no quiero decirte de qué se trata. Sólo que se pone de manifiesto que el ser humano no necesita ser verdugo, sino ser víctima.

—También se ha destacado el ambiente en que se desarrolla la novela...

—La historia abarca desde los tiempos de la dictadura de Primo de Rivera hasta nuestros días. Concretamente el protagonista tiene la misma edad que yo. Pero de todas formas he tenido que documentarme mucho.

—Entonces, ¿hay algún personaje real?

—No. Lo único que es real es la parte histórica, social y política. El ambiente que describe es el de Barcelona en esos años. Pero no se pueda aplicar a la alta burguesía barcelonesa; describe todos los ambientes sociales, y a medida que va avanzando la historia, se va identificando más no sólo con España, sino con el resto del mundo. Se universaliza, se difunde y se funde cada vez más y más.

—Pero se ha hablado de que quieres poner de manifiesto la gangrena de la burocracia barcelonesa...

—Trato con mucho cariño a Barcelona, porque es mi ciudad. Yo lo que he pretendido dar es el colorido de la época, ante todo. Por ejemplo, reflejar el ambiente de la Exposición Internacional, que yo recuerdo perfectamente aunque era niña.

—¿No te han dicho, por sus características, que es una novela «río»?

—Sí me lo han dicho. Pero yo la definiría de otro modo: como un río de novela con una columna vertebral, que es el protagonista.

—El premio «Planeta» suele darse a obras muy comerciales. ¿«La gangrena» es comercial?

—Yo eso no lo puedo decir. No puedo juzgar sobre ese punto. He intentado darle un mensaje, no sé si lo habré conseguido. Pero creo que dice cosas importantes, que puede interesar.

—Se había especulado con la posibilidad de que el premio fuera para Inés Palou, y se ha llegado a decir que si no se lo ha llevado es porque su novela ya está lo suficientemente comercializada, que ya se le ha dado suficiente propaganda para su venta. ¿Tú qué opinas sobre esto?

—Yo no soy el jurado. Pero mi opinión personal es que Inés Palou, aún siendo una buena escritora, le faltaba oficio. Yo leí su primera novela y noté eso. No puedo juzgar «Operación dulce», que es la que ha quedado finalista en el «Planeta», porque no la he leído.

—¿Y cómo fue tu primera novela, la primera que publicaste?

—Se llamaba «Primera mañana, última mañana». La presenté al «Planeta» y quedó en sexto lugar. Luego la presenté al «Ciudad de Barcelona» y no fue premiada, pero me la publicaron. Fue en 1952. También tiene muchos defectos de oficio, pero a mí incluso me parece avanzada para su época. Hoy en día está más vigente que cuando la escribí. No quiero calificarla de «profética» ni de «premonitrice»; pero, la verdad, la tengo mucho cariño y estoy muy contenta de ella.

Carmen ORDÓÑEZ

Cordobés causa la indignación de los Bienvenida

DEBIA TENER ENCIMA UN PAR DE COPAS»

(Juan, hermano menor de Antonio)



«No se sorprendió mucho, esperaba que se lo fueran a mal» (mozo de espadas de Palma del Río)

El matador se había ofrecido a torear un festival en beneficio de la familia del diestro fallecido

El incidente, abortado ya a estas alturas por la decisión hecha pública de uno de los implicados, parece que surgió, eso contará alguno de sus glosistas diarios, en una manifestación espontánea de su carácter generoso, de su forma de ser única con los amigos y con la familia de sus amigos. La buena intención de El Cordobés no entra en la polémica. Lo que sí interesa, y le interesó muy principalmente a Angel Luis Bienvenida, es la forma de manifestarla. Un error en las proporciones cuyo origen se remontaría a un nivel que el mismo torero por bien de su leyenda o en cuidado de sus relaciones públicas se encarga de disimular y que ha ocasionado, Manuel Benítez no sabía lo que comía, un mal sabor de boca.

El anuncio de su intención de actuar en un festival, regalando los toros en beneficio de la familia del desaparecido Antonio Bienvenida ha sido calificado por el actual jefe de la dinastía de «osadía sin límites», añadiendo que su gesto era el de «ofrecer caridad sin saber si se necesita de ella». De sus declaraciones, indignadas declaraciones, se desprende una velada acusación al diestro de Palma del Río de publicidad innoble. No pensamos que El Cordobés haya pretendido iniciar, a costa de una desgracia, el vuelo del cuervo. Y por esta razón, para que explicase los motivos de su actitud y nos diera la opinión sobre las palabras de Angel Luis Bienvenida, le hemos llamado a la clínica de la Cruz Roja en Córdoba, donde se repone de su percance.

Al otro lado del teléfono es la voz de Antonio, su mozo de espadas, quien responde: «No, El Cordobés no quiere ponerse y además no puede. De todas formas, él ha delegado en mí para todo tipo de información.»

—Llamamos para conocer la reacción del torero al enterarse de las declaraciones de Angel Luis Bienvenida.

—No hemos visto todavía la revista donde nos han dicho que han sido publicadas. Nosotros particularmente nos enteramos hace dos días. Manolo se sorprendió mucho, pues no las esperaba; no pensaba que se fueran a tomar a mal su decisión.

—¿Entendió las razones del enfado?

—Eso, allá el orgullo de cada uno... Pero, repito, él no



«Hay gente más necesitada que nosotros»

creía que hubiera molestado. De todas maneras, la familia Bienvenida antes de manifestar nada en contra de nadie debería haberse puesto en contacto con él.

Y no quiso añadir nada más. No es el mejor camino para aclarar malentendidos o pedir disculpas el callarse cuando la oportunidad de hacerlo se les brinda. Sus razones, las ocultas razones de El Cordobés, tendrá.

«Soy de la misma opinión que mi hermano»

Juan Bienvenida, el hermano menor, por su lado, ha ratificado las palabras de Angel Luis: «No tuvimos conocimiento directo de la propuesta hasta que nos enteramos por la televisión, como todo el mundo. El Cordobés antes de dar ningún paso tendría que haber consultado a mi cuñada María Luisa o a Angel Luis. Pero, de cualquier modo, se ha equivocado totalmente. En este sentido, soy de la misma opinión que mi hermano.

—A su juicio, ¿qué motivos le llevarían a declarar su deseo de torear a beneficio de la familia de Antonio?

—No lo sé; yo creo que debía tener encima dos «whiskys» de más.

—¿Cómo era el estado de las relaciones entre Manuel Benítez y su hermano fallecido?

—Muy buenas. Se llevaban estupendamente.

—La situación económica de su familia no presentaba, pues, ningún problema...

—En absoluto. Tenía completamente resueltas sus cosas. Sin grandes lujos, desde luego, pero sin complicaciones. Hay mucha más gente necesitada, a la que quizá podía haber acudido El Cordobés si quería hacer caridades.

Javier CARRASCO

LOS CAUSARÍA UN PROBLEMA TERRIBLE»

(dice el presidente del Cabildo Insular de Las Palmas)

Polémica va a causar, si no se aclara en seguida, el asunto de la avioneta que intentaba el día 15 realizar un experimento de provocar en Canarias lluvia artificial. Digo polémica porque las agencias de Prensa Gráfica y Europa Press afirman que el Gobierno marroquí negó la autorización para que la avioneta realizase una escala técnica en el aeropuerto de Casablanca (esta escala técnica se debe a que la avioneta tiene poca autonomía y no podría realizar la ruta de la Península a Canarias sin escala). Y, por otra parte, la empresa Servicios Agrícolas Aéreos, por mediación de su presidente, don George Antoniades, nos dice que no, que el Gobierno marroquí no ha denegado la autorización y que todo este retraso se debe a causa de los trámites burocráticos que normalmente se hacen para una cosa de este tipo. El Gabinete de Prensa de la Embajada de Marruecos en España, por su parte, nos dicen que ellos no tienen nada que ver en el asunto y que su actuación se limitó a hacer de intermediarios y enviar la propuesta de la compañía Servicios Agrícolas Aéreos a su Gobierno.

El retraso en el experimento para provocar la lluvia en Canarias

La polémica está ahí y en los próximos días se sabrá qué hay de cierto en todo este asunto, pero esto no quita que nos olvidemos de los principales protagonistas y, a la vez, los perjudicados por esta situación: los canarios. Están viendo que la esperanza de agua que se les había creado se les ha escapado de las manos o por lo menos se les ha perdido un poco. El presidente del Cabildo Insular de Las Palmas aclara la situación:

—Una cosa que debemos tener en cuenta para que no nazcan vanas ilusiones, es que esto que íbamos a hacer era una mera experimentación para ver si podría ser factible producir lluvia artificial en el archipiélago. De ser así pondríamos en funcionamiento una segunda fase para, entonces sí, traer el agua. Ocurre que la opinión pública está muy sensibilizada, quizá por la falta de agua que estamos padeciendo, y esto ha creado unas ilusiones demasiado superficiales.

—¿Son grandes los perjuicios que les van a causar con este retraso?

—A corto plazo no, porque de no ser posible que el día quince se iniciasen los experimentos, igual daría que fuese el veinte o el treinta; lo que ya nos causaría un problema terrible es que se retrase mucho, pongamos por ejemplo abril o mayo del año próximo. Eso sería terrible.

—De no conceder ya definitivamente permiso el Gobierno marroquí para hacer escala en su territorio, ¿han pensado en alguna forma de solucionarlo?

—Bueno, de ponerse así de duros no tendríamos ningún problema en traer la avioneta por barco. Todo es cosa de

proponérselo. Además, la falta de agua nos agudizaría el ingenio.

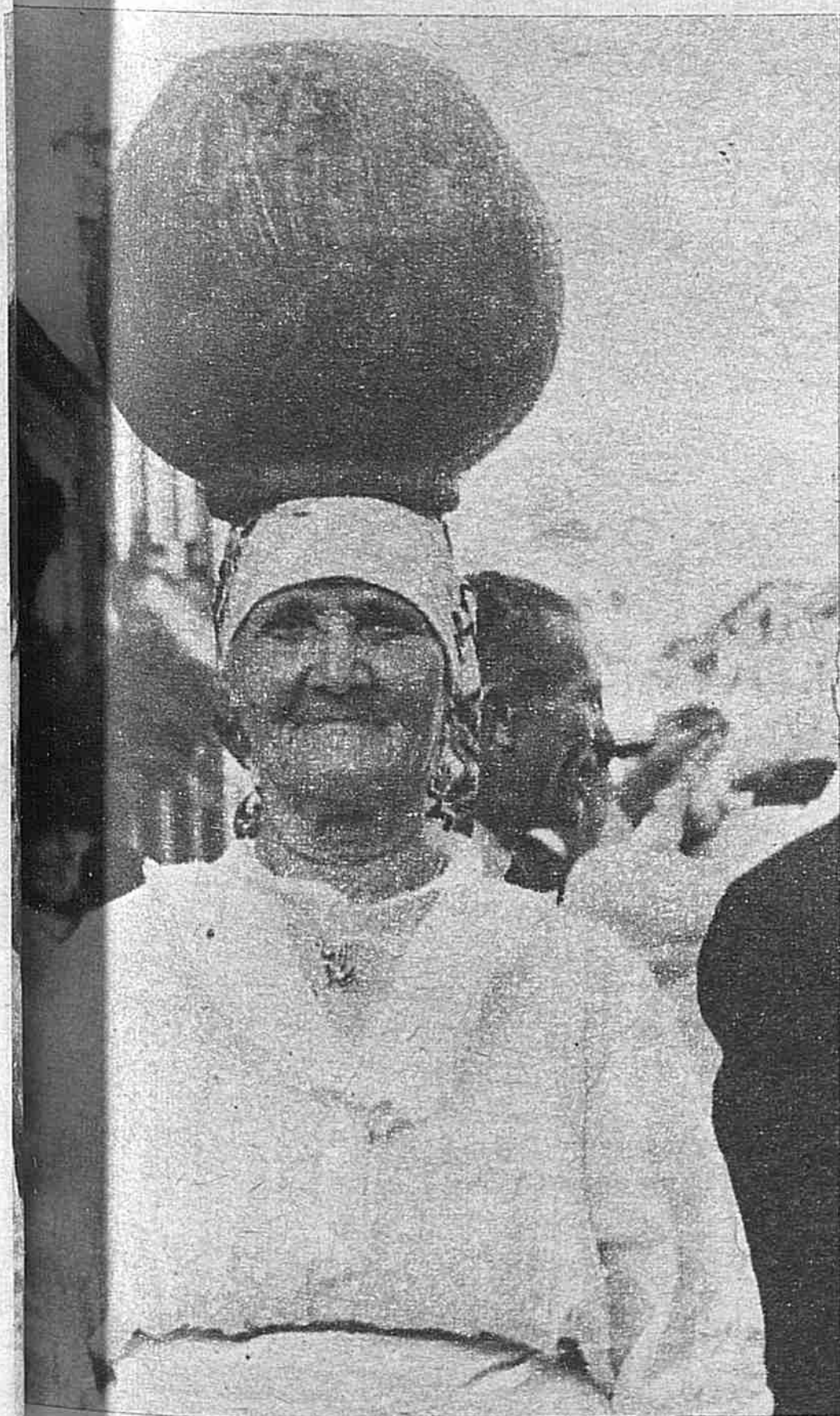
—¿Considera lógico este retraso, poniéndonos en una postura pesimista, que el Gobierno marroquí no conceda permiso para la escala?

—No, es absurdo. Una actuación de este tipo por parte del Gobierno marroquí no es lógica. Aunque fuese por solidaridad internacional deberían no poner ningún impedimento para realizar este experimento. Nuestra necesidad de agua es muy grande.

—¿Es grave el problema de agua en las Canarias?

—Sí, es muy grave. Estamos a un cero coma cinco por ciento de nuestra capacidad. Los embalses están casi agotados, pero esto sólo implicaría a la agricultura. Déjelo bien claro, sólo perjudicaría a la agricultura. Las necesidades de agua de la población están sin problemas gracias a la potabilizadora que poseemos. En este terreno no tenemos problemas. Lo que sí nos asusta es cómo quedarán nuestros campos si no tenemos agua rápidamente.

F. N.



EQUIPO de reporteros

TEATRO REINA VICTORIA

DIRECCION MUÑOZ LUSARRETA

HOY VIERNES

10,45 NOCHE ESTRENO

CORRAL DE COMEDIAS

PRESENTA

ALBERTO CLOSAS MARY CARRILLO

en

¿POR QUE CORRES, ULISES?

DE ANTONIO GALA
con

VICTORIA VERA

en NAUSICA

MARGARITA CALAHORRA

JUAN DUATO

COLABORACION

ROSARIO GARCIA ORTEGA

DECORADO

VICENTE VELA

VESTUARIO

ELIO BERHANYER

DIRECCION

MARIO CAMUS



APUNTES SOBRE EL MUNDO DEL PLAGIO

Esta noche, a partir de las 22,50, se emitirá el programa que dirige Francisco Riobóo, «Página del viernes».

En esta ocasión, el tema lleva por título APUNTES SOBRE EL MUNDO DEL PLAGIO.

En el cine, en la música, en la literatura, en todas las facetas creativas, las musas de la imaginación parecen escasas para algunos autores. Desde aquellos que aprovechan su renombre para explotar obras de desconocidos, hasta los que consiguen la fama corriendo caminos ya recorridos, el plagio tiene múltiples aspectos, según la forma de expresión de que se trate.

En APUNTES SOBRE EL MUNDO DEL PLAGIO nos acercamos a la situación española sobre el derecho a la propiedad intelectual, y críticos, escritores, pintores, músicos y hombres de cine nos dan su opinión, su vivencia personal, sobre el plagio y la extensión que hoy tiene en el campo artístico.

El editor de este reportaje, realizado por Manuel Corral, es Fabián Ortiz.

EL DEPORTE EN LA TELEVISION

Con motivo de tratar problemas que afectan comúnmente a la televisión y al deporte, se celebran diversos seminarios en Europa. Entre ellos, el recientemente clausurado seminario de TELEVISION Y DEPORTE, realizado por la BBC londinense, y al que han asistido representantes de la casi totalidad de los países europeos. En representación de Radiotelevisión Española asistieron el realizador Ramón Díez y el comentarista Héctor Quiroga.

Con este mismo motivo, los días 20 a 27 de octubre el CONSEJO DE EUROPA ha convocado en Olimpia, ciudad sagrada del Peloponeso, donde se celebraban los antiguos Juegos Olímpicos y donde se celebró también la primera edición de los restaurados por el barón de Coubertin, el I SEMINARIO DEL DEPORTE EN TELEVISION. Con tal motivo se desplazará a la península griega Alfonso Lapeña, como jefe de los Servicios Deportivos y de Retransmisiones de RTVE. Por parte de la Delegación Nacional de Deportes será Pascual López Quesada quien asista a dichas jornadas.



Ramón Díez

«LA LEYENDA DEL CABALLERO DE OLMEDO»



Esta noche el espacio dramático «Cuentos y leyendas» ofrecerá «La leyenda del caballero de Olmedo», basada en la comedia de Lope de Vega. El guión para televisión es de Julio Diamante y está realizado por J. Fernández Santos. En la interpretación, muchas caras conocidas de los telespectadores: Máximo Valverde, Elisa Ramírez, Emilio Laguna, María Arias, Fernando Baeza, Estanis González, Julio Sanchidrián y Mercedes Lezcano.

Don Alonso, caballero de Olmedo, se enamora de una joven, que le corresponde, y se juran amor eterno. Pero el antiguo pretendiente de ella decide vengarse, y así lo hace, atacando y matando al caballero de Olmedo.

UN PROGRAMA DIFERENTE

Epifanio y Blas son los protagonistas de «¡Abrete Sésamo!», adaptación española de «Sesame Street», uno de los programas dedicados a espectadores en edad preescolar que más innovaciones técnicas introduce en el campo de la televisión para niños. «¡Abrete Sésamo!» está formado por pequeños espacios de «sketchs», con muñecos, películas breves de imagen real y dibujos animados. Todo este material está puesto al servicio de una serie de conocimientos servidos en la bandeja del entretenimiento y el humor.

Estos personajes son a medias muñecos y marionetas, una especie de «marifecos», o «muppets» (como los denominan en un neologismo de la lengua inglesa) y protagonizan la serie «¡Abrete Sésamo!», que pronto comenzará a emitirse dentro del espacio «Un globo, dos globos, tres globos». Son: arriba izquierda: Koko, Epifanio, Blas y Triqui El Monstruo. Arriba y derecha: Gustavo, El Rana; El Conde Draco y Triqui Monstruo; abajo izquierda: Koko y el profesor Clesta, en medio, y de nuevo Epifanio y Blas, abajo derecha: «¡Abrete Sésamo!» consiste en «sketchs» de muñecos, película de imagen real y dibujos animados, reunidos en un programa que pretende captar la atención de los niños españoles, especialmente si están en edad preescolar.

El dibujo animado es una de las técnicas usadas para ayudar a los niños en edad preescolar a aprender distintas materias en el programa «¡Abrete Sésamo!». El programa debuta esta temporada en RTVE y es una coproducción de RTVE-CTW (Children Television Workshop). Personajes como los que aparecen en la foto se utilizan para enseñar conceptos como «pasar por» o «a través de», etcétera, y los números.

Triqui El Monstruo no puede esperar a que termine la lección de contar. Tiene prisa por empezar a comer dulces, pastas y galletitas, sus manjares preferidos. Pero Flor está decidida a terminar la clase. Mantiene en su sitio al hambriento Monstruo hasta que haya enseñado el número «3». Estos y otros muchos personajes aparecen en «¡Abre-

te Sésamo!», el nuevo programa infantil que RTVE comienza a emitir esta temporada. «¡Abrete Sésamo!» utiliza «sketchs», dibujos animados y brevísimos reportajes de imagen real para entretener y mostrar distintas elementales materias a los preescolares.

¡Números, números en todas partes! El pintor es un visitante asiduo de «¡Abrete Sésamo!», adaptación española de la versión inglesa de «Sesame Street», el programa infantil que se emite también en Latinoamérica, Alemania, Francia, Canadá, Australia y Estados Unidos, en tre otros países y que debuta esta temporada en nuestra televisión. El tipo de películas como el que reproducen estas fotografías constituye solamente uno de los elementos auxiliares utilizados por «¡Abrete Sésamo!» para entretener y enseñar.



PROGRAMAS

Viernes 17 de octubre

PRIMER PROGRAMA

- 2,00 PROGRAMA REGIONAL.
- 2,30 APERTURA Y PRESENTACION. SIMULTANEO.
- 2,31 AQUI, AHORA. Entrevistas, reportajes y canciones.
- 3,00 TELEDIARIO. Primera edición.
- 3,30 REVISTERO. Director: José Luis Orosa.
- 4,00 NOVELA (capítulo X). «La pródiga», de Pedro Antonio de Alarcón. Intérpretes: Víctor Valverde y Analía Galdé. (Asqueado por la hipocresía en la Corte, Guillermo huye de Madrid. Va en busca de Julia...)
- 4,30 TENIS. Trofeo Conde de Godó.
- 6,30 AVANCE INFORMATIVO.
- 6,35 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS. «Para los pequeños», «La granja de Folly Foot», «La semana».
- 8,00 LOS WALTONS. «El despertar». Intérpretes: Ralph Waite y Michael Learned. (La abuela Falton se niega a ir al médico. Mary Ellen conoce a un estudiante que pasa las vacaciones en el pueblo y se enamora de él...)
- 9,00 TELEDIARIO. Segunda edición.
- 9,30 PROGRAMA INFORMATIVO. «La contaminación».
- 10,00 FAUNA IBERICA. «Los señores del bosque» (II).
- 10,30 CUENTOS Y LEYENDAS. «La leyenda del caballero de Olmedo». Realización: J. Fernández Santos. Intérpretes: Máximo Valverde, Elisa Ramírez, Emilio Laguna y María Arias. (Don Alonso, caballero de Olmedo, se enamora de una joven y se juran amor eterno, pero el antiguo pretendiente de la doncella decide vengarse en el caballero...)
- 11,25 ULTIMAS NOTICIAS.
- 11,30 REFLEXION. Espacio religioso.

SEGUNDO PROGRAMA

- 8,00 PRESENTACION Y AVANCES.
- 8,01 FLAMENCO. Pepe Moreno. Realización: Miguel de la Hoz.
- 8,30 BARNABY JONES. «Tendencia criminal». Intérpretes: Buddy Ebsen y Lee Merywether. (En la habitación de archivos de una escuela, muere violentamente el hermano de la directora. El autor trata de dirigir las sospechas hacia un profesor de color...)
- 9,30 NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA. Información nacional e internacional.
- 10,00 RECUERDO DEL TELEFOLME. «El pislolero». Dirección: Charles S. Dubin.
- 11,00 PAGINA DEL VIERNES.

Sábado 18 de octubre

PRIMER PROGRAMA

- 12,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 12,01 LA GUAGUA. Programa infantil.
- 2,25 AVANCE INFORMATIVO.
- 2,30 POR LAS RUTAS DE SAN PABLO. «En la ciudad de las mil y una noches».
- 3,00 TELEDIARIO. Primera edición.
- 3,30 HEIDI. «Quiero volar».
- 4,00 PRIMERA SESION. «Los invasores vikingos», 1960.
- 6,15 EL CIRCO DE RTVE.
- 6,55 AVANCE INFORMATIVO.
- 7,00 SORTEO DE LA AMISTAD. Desde Santa Cruz de Tenerife.
- 7,30 LECCIONES CON... «Natación».
- 8,30 LA RUTA DE LOS DESCUBRIDORES ESPAÑOLES. «Flora y fauna de Panamá».
- 9,00 INFORME SEMANAL.
- 10,00 DIRECTISIMO.
- 11,30 KOJAK. «Los gemelos».
- 0,20 ULTIMAS NOTICIAS.
- 0,25 REFLEXION. Programa religioso.

SEGUNDO PROGRAMA

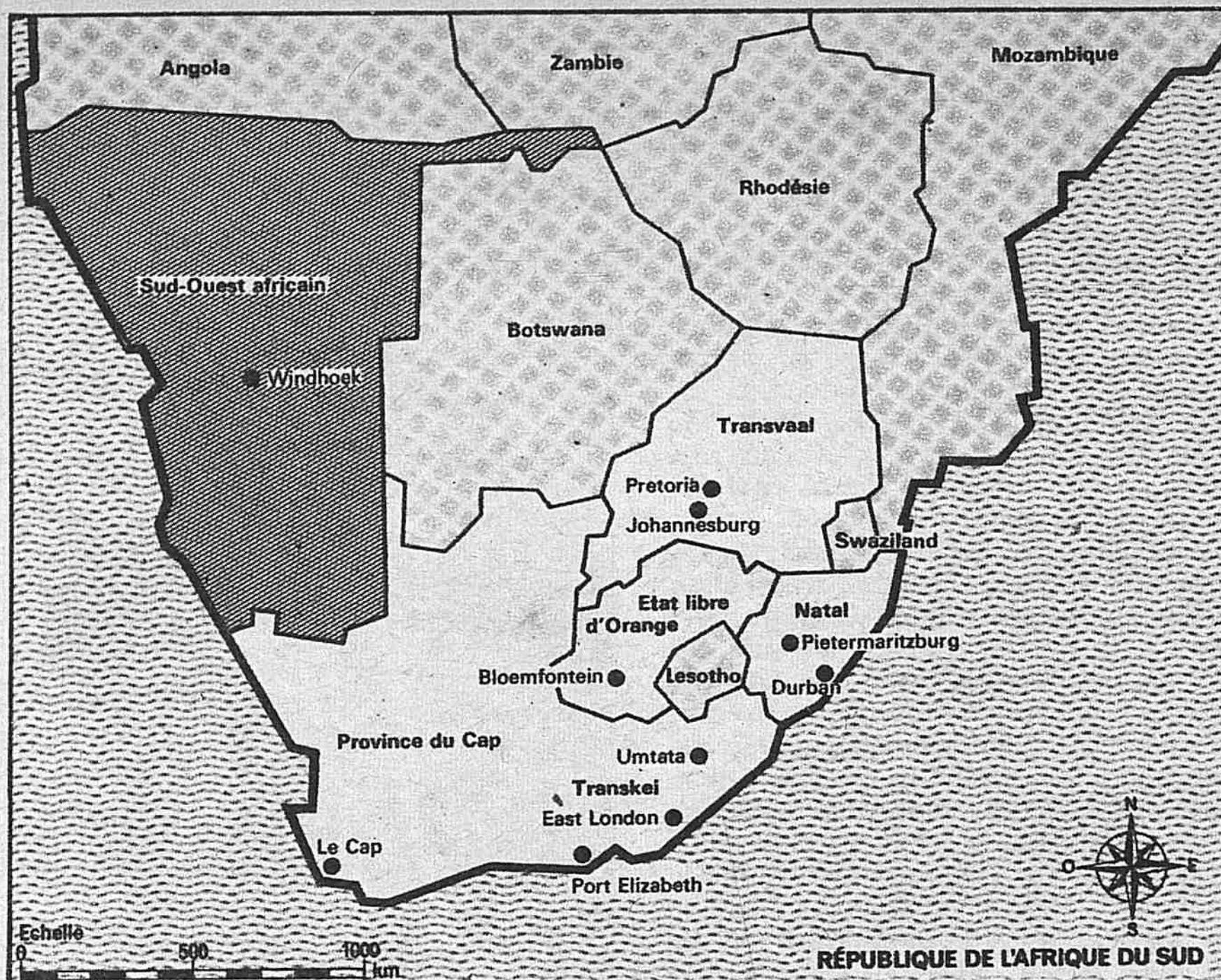
- 8,00 PRESENTACION Y AVANCES.
- 8,01 VIAJE A LA AVENTURA. «Los fantasmas de Makehuku».
- 8,30 ESPECIAL. «El Arca de Santiago».
- 9,30 NOTICIAS. Resumen informativo.
- 9,35 CRONICA 2. Revista de actualidad.
- 10,30 CONCIERTO EN DIRECTO. «Ponce de León», L. Balada.

el tema del día

INTERNACIONAL

(Entre

Alemania Federal y Sudáfrica)



INFORME- ESCANDALO DEL CONSEJO NACIONAL AFRICANO

“LA CONSPIRACION NUCLEAR”



Las revelaciones del Consejo Nacional Africano han dejado en entredicho al Gobierno de Helmut Schmidt

● El Gobierno germano niega toda cooperación oficial en el dominio nuclear

Bajo su sugestivo título de «La conspiración nuclear», el Consejo Nacional Africano, perseguida organización nacionalista opuesta al régimen racista de Pretoria (nada que ver con sus homónimo rhodesiano) ha elaborado un documento en torno a la cooperación nuclear entre Africa del Sur y la República Federal Alemana, cuya publicación en la revista «Stern» ha puesto en una situación embarazosa al Gobierno socialdemócrata de Helmut Schmidt. En el «affaire» —que todavía ocupa las primeras páginas de los dos países involucrados, pero que apenas si ha tenido repercusión en los medios informativos españoles— no faltan los elementos rocambolescos, las exageraciones, las dudas y los desmentidos. Incluso se ha producido una importante dimisión como consecuencia del escándalo: la del general Gunther Rall, representante alemán en el Comité Militar de la OTAN. El general, junto con su esposa, visitó Sudáfrica el año pasado a expensas (se dice) del Gobierno de aquel país. Por razones de seguridad (afirma la Embajada sudafricana en Bonn) viajó bajo el nombre de Mr. Ball. Tuvo conversaciones sobre la significación estratégica del país y —de hacer caso a las revelaciones publicadas en «Stern»— sentó las bases para la cooperación nuclear entre ambos países. La revista «The Economist» afirmaba que la verdadera naturaleza de la visita del general fue descubierta por el ministro alemán de Defensa, Herr Lübe, solamente después del manejo por «Stern» de los documentos facilitados por el Consejo Nacional Africano. En una carta al embajador sudafricano en Bonn, el general Rall escribía: «Cibo que deberíamos mantener la versión de que yo fui a Sudáfrica como particular, como

● Los documentos fueron robados de la Embajada de Africa del Sur en Bonn y publicados por la revista «Stern»

resultado de una invitación privada y que, naturalmente, por pura cortesía tuve contacto con algunos cuerpos oficiales conectados con mi posición.» La coartada para esta versión ha tenido una amplia difusión en el país africano, uno de cuyos periódicos (el liberal «Star», de Johannesburgo) achaca la protección especial de que gozó el general, así como los medios puestos a su disposición a la necesidad acuciante del régimen de Vorster de recibir visitas importantes que contribuyan a sacar al país del aislamiento a que se encuentra sometido como consecuencia de la política secesionista de su Gobierno. La dimisión de Rall parece haber sido, en realidad, una fulminante destitución ordenada por el ministro de Defensa, en base a que se había roto la relación de mutua confianza.

Mentis oficial germano

En las últimas semanas, los portavoces oficiales del Gobierno de Bonn han negado, de forma existente, que exista una cooperación «oficial» con Africa del Sur en el dominio nuclear. Anteriormente se había afirmado que no existía acuerdo, a nivel gubernamental, para la extracción del uranio de Namibia, ni siquiera a través de las sociedades alemanas deseosas de construir un reactor nuclear en Africa del Sur. El propio Willy Brandt ha quedado en entredicho con la publicación del informe del Consejo Nacional Africano en la revista «Stern», ya que cuando aún dirigía el país había desmentido repetidamente toda cooperación nuclear con Africa del Sur.

Los documentos incluyen numerosos detalles sobre lazos múltiples establecidos entre industriales y científicos de ambos países, con cartas y telegramas que se remontan a 1968. El portavoz oficial ha distinguido, sin embargo, entre la cooperación a nivel de Gobiernos y la industrial, dejada a las sociedades privadas. Este es el matiz por el que se quiere cerrar la puerta al escándalo, si bien la destitución del general Rall y otras revelaciones hacen que el argumento no tenga demasiada consistencia. El informe del Consejo Nacional Africano —cito de nuevo a «The Economist»— establecía que, con la aceptación y participación activa del Gobierno, la sociedad alemana para investigación nuclear y la Steag en Essen estaban colaborando en el desarrollo de una planta de enriquecimiento de uranio para ser construida en Sudáfrica. El Gobierno niega tal participación y la Steag —en la que el Gobierno tiene un minoritario interés financiero— dice que la documentación del Consejo Nacional Africano es demasiado oscura para merecer una réplica detallada. Pero la compañía admite que, junto con la sociedad para investigación nuclear (90 por 100 de propiedad gubernamental), ha estado desarrollando con los sudafricanos un estudio sobre el proceso de enriquecimiento del uranio. EL CNA dice que los sudafricanos se han limitado a adaptar un proceso desarrollado en Alemania. Herr Bölling (portavoz del Gobierno Federal) afirma, sin embargo, que los sudafricanos estaban más adelantados que los alemanes en este sector. En cualquier caso, el estudio conjunto ha implicado mucha correspondencia y muchos contactos personales.



John Vorster, primer ministro de Africa del Sur

Los documentos que han servido para la elaboración del informe «La conspiración nuclear» fueron robados de la caja fuerte de la Embajada de Africa del Sur en Bonn, lo que ha desencadenado una auténtica «caza del espía», que, hasta el momento, no parece haber obtenido ningún resultado positivo.

Un asunto privado

Un portavoz del Consejo Nacional Africano ha revelado, hace unos días, que el 31 de este mes dará comienzo un viaje a Africa del Sur de una importante delegación patronal germana, en la que habrá representantes, entre otras empresas, de la Krupp y la Kraftwer Union (esta última especializada en la construcción de centrales nucleares). La misión estará acompañada por un funcionario del Ministerio de Economía. Para evitar los riesgos de «oficialización» del viaje, la Confederación Patronal alemana ha enviado al ministro de Asuntos Exteriores de Africa del Sur un telegrama en que solicita tomar a su cargo todos los gastos del viaje, a fin de que los miembros de la delegación no puedan ser considerados como huéspedes oficiales del Gobierno sudafricano y para evitar también posibles repercusiones políticas en la República Federal Alemana. La Kraftwer participa actualmente en un concurso internacional para la construcción de dos centrales nucleares en Africa del Sur, junto a una firma francesa y un grupo suizo-americano. Se intenta por todos los medios que el «affaire» no afecte a la opción industrial de la empresa alemana y, por esta razón, el Gobierno alemán insiste en que la cooperación nuclear es un asunto privado. A este respecto parece existir cierta división en el seno del Gobierno germano. Mientras el ministro de Economía apoya la opción industrial («una cosa es la economía y otra la política», podría ser el argumento), el ministro de Asuntos Exteriores teme la reacción de los países del Africa negra y el deterioro de las delicadas relaciones con ellos existentes.

L. M. L.

repaso al mundo

ARGENTINA. — La llegada a Buenos Aires de la Presidente y el cariñoso recibimiento por parte del Presidente interino, Italo Lúder, han dado por terminada la oleada de rumores que durante un mes largo han recorrido el país en torno a la crisis de poder y a un alejamiento definitivo de María Estela de Perón. El interés está fijado ahora en la plaza de Mayo, donde hoy la Jefe del Estado pronunciará un discurso. Se temen incidentes durante la celebración de la máxima fiesta peronista. Argentina vivirá hoy su jornada clave.

ESTADOS UNIDOS. — Richard Nixon debió pasar ayer mal día. Por un lado, la publicación del informe sobre el asunto «Watergate», en el que se llega a la conclusión de que el ex Presidente es realmente culpable de un delito de «encubrimiento y de conspiración criminal», que habría justificado su procesamiento. El fiscal que lo ha elaborado consideró que no habría podido ser acusado durante su mandato porque hubiera sido una medida anticonstitucional. Ahora no será juzgado porque el Presidente Ford le concedió el perdón. Por otra parte, Henry Kissinger, quien durante cinco años fue el hombre de confianza de Nixon, se ha despedido a gusto hablando de su ex jefe, a quien califica de «hombre raro, artificial y desagradable». Entre otras cosas, afirmó el secretario de Estado que durante los dieciocho meses que duró la investigación sobre el «Watergate», Nixon no fue dueño del mando.

PORTUGAL. — Las Fuerzas Armadas, a pesar de los llamamientos del Gobierno y de los partidos políticos mayoritarios, padecen nuevos brotes de indisciplina militar. El grupo más activo es el SUV (Soldados Unidos Vencerán), que realizó una manifestación en Évora para protestar contra el jefe de la Región Militar del Sur, y el de la Región Norte, y en apoyo de sus camaradas del cuartel de Serra do Pilar, quienes el jueves llegaron a un acuerdo con el comandante en jefe del Ejército, general Carlos Fabião. En Lisboa, un grupo de obreros de una fábrica sueca apalearon al embajador de Estocolmo y le rompieron una costilla. Después le obligaron a permanecer confinado durante catorce horas en la habitación de su hotel. Los obreros se consideran perjudicados ante los proyectos de traspaso de la fábrica a otra compañía.

FRANCIA. — La agencia soviética Tass ha salido al paso de las especulaciones en torno a la visita del Presidente Giscard a la URSS. Por dos veces, los soviéticos han aplazado la entrevista entre Giscard y Breznev, lo que ha despertado recelo entre los periodistas galos. Tass ha hecho hincapié en las buenas relaciones entre los dos países.

Chelo ESCOBAR

Argentina: Con un acto presidido por Isabel Martínez

HOY, FECHA CLAVE PARA EL PERONISMO

● Se habla de que la plaza de Mayo se convertirá en un campo de batalla entre los grupos antagónicos

BUENOS AIRES. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Carlos Cabeza Minarro.) — Hoy hace treinta años que una multitud, compuesta en su mayoría por trabajadores, se manifestó rumbo al hospital militar, donde el entonces coronel Perón estaba prácticamente detenido, para llevarlo hasta la plaza de Mayo, hasta la Casa del Gobierno, desde uno de cuyos balcones, tras abrazarse con el Presidente, general Farrel, improvisó un discurso ante más de doscientas mil personas y ratificó su decisión de presentarse como candidato a Presidente en las elecciones que se habrían de realizar cinco meses después.

Precisamente por esto, por sus pretensiones de ser Presidente, un sector del Ejército, en el que se encontraban, entre otros, los generales Abalos, Menéndez, Lonardi y el almirante Vernengo Lima, le exigieron renunciase a sus cargos (vicepresidente de la nación, secretario de Trabajo y ministro de Guerra), como así también al Ejército, y lo encarcelaron en la isla de Martín García, que también sirvió de prisión para los Presidentes Hipólito Irigoyen y Arturo Frondizi. De aquí fue sacado por decisión del Presidente Farrel y su traslado al hospital militar fue lo que hizo posible aquella gran movilización popular en adhesión a quien, desde la Secretaría de Trabajo, había iniciado una revolucionaria reforma de las leyes sociales, prácticamente inexistentes hasta entonces.

Una gran manifestación

Desde hace treinta años que esta fecha es recordada como el Día de la Lealtad, que mañana, con la presencia de Isabel de Perón en el balcón, vuelve a adquirir un significado especial tanto para el peronismo en sí como para los argentinos en general.

El 14 de septiembre, día en que Isabel viajó a Ascochinga para iniciar una temporada de descanso que duró treinta y un días, comenzaron las versiones y los rumores. «La señora no vuelve», «la señora no reasume», «se queda Lúder en el poder», «las Cámaras legislativas van a elegir a Calabro como Presidente», «antes del 17 de octubre habrá golpe militar y asumirá un militar, posiblemente el general Viola». Frases como éstas o parecidas se escucharon durante tres días en reuniones políticas, en la calle, en el bar, en el restaurante, en el club... «El Ejército está acuartelado», «los comandantes en jefe previnieron a Lúder que si Isabel intentaba reasumir, no se lo permitirían... Fue un cli-

ma de confusión, en el que mucho tuvieron que ver los periódicos de la oposición, todos ellos, salvo el matutino «Mayoría», que no era suficiente para salir al paso de una muy bien orquestada campaña de rumores, ataques y difamaciones.

Mas ya todo pasó. El miércoles regresó Isabel y la campaña cesó. Es muy probable que hoy los peronistas «revienten», como ellos dicen, la plaza de Mayo, pues para ellos este 17 de octubre no es un aniversario más, sino una reedición de aquel vivido hace treinta años y que sirvió de trampolín para llevar al entonces coronel Perón a la Presidencia.

Bueno, en realidad cesó una campaña, pero se acrecentó otra: es la que habla de una masacre en la plaza de Mayo, de grupos antagónicos armados que irán allí a dirimir sus diferencias... Ahora se trata de que el acto fracase, de que la gente tenga temor a ir. No es fácil que esto ocurra. A las diez se iniciará un paro general y se estima que serán muy pocos los trabajadores que deserten para ir a sus casas en lugar de integrarse en las columnas que marchen hacia los lugares de concentración.

A los temas que Isabel toca-



rá en su discurso ya me he referido en otra crónica: subversión, nivel de vida, proyecto nacional y reconocimiento de errores cometidos. Trascendió que los comandantes generales de las tres Armas aprobaron el texto del mensaje, aunque su presencia en los balcones de la Casa Rosada todavía no es segura, pese a tener un lugar reservado.

El motivo de su ausencia, si es que se produce, es que se trata de un acto partidario, organizado por la CGT y las 62 organizaciones, que está fuera de todo el protocolo estatal. En cambio, si estuvieron esperando a la Presidente para presentarle sus saludos, y en la ceremonia de reasumir el poder.

Buenas relaciones con Lúder

Medios allegados al hasta ayer Presidente provisional, Italo Lúder, afirmaron que éste pasará a un destacado cargo como asesor de la Presidente Isabel, y que ocupará un despacho

contiguo al de ella en la Casa de Gobierno. Esta información y el abrazo con que se saludaron cuando ella descendió del avión que la trajo de Ascochinga, desmiente las versiones sobre un enfrentamiento entre ambos.

Por otra parte, durante una reunión que mantuvo Italo Lúder con representantes de los partidos políticos que integran el Frente Justicialista de Liberación, coalición gobernante, alguien insinuó la posibilidad de que el «lopezrreguismo» intentase tomar de nuevo posiciones y copar puestos claves, como el de Bienestar Social, por intermedio del médico de cabecera de la Presidente, Pedro Eladio Vázquez. Lúder respondió: «Acá no hay retorno del «lopezrreguismo» ni ningún neolopezrreguismo que vuelva... Ese estilo político ya lo hemos rechazado.»

En esa reunión también se criticó con dureza un documento hecho público por el Movimiento de Integración y Desarrollo, cuyo jefe es el ex Presidente Arturo Frondizi.

Dictamen final del Watergate

Kissinger critica al ex Presidente: «Un hombre raro y desagradable»

WASHINGTON. (Efe.) — Para los que aún esperaban el dictamen definitivo del informe oficial del fiscal del Watergate, su veredicto fue el esperado: el ex Presidente Nixon fue realmente culpable de un delito de «encubrimiento y de conspiración criminal» que habría justificado su procesamiento.

Al publicarse, después de más de un año de espera, el histórico documento realizado por los dos fiscales especiales del Watergate, Archibald Cox y León Jaworski, los norteamericanos han podido saber, sin embargo, a ciencia cierta, que nunca hubo dudas sobre las actividades fuera de la ley del entonces Presidente Nixon.

El informe asegura que Nixon no pudo ser acusado antes de dimitir porque el fiscal especial del Watergate, León Jaworski, consideró que hubiera sido una medida anticonstitucional que no habría sido sancionada por el Tribunal Supremo de los Estados Unidos.

El documento también revela, por primera vez, que el fiscal se abstuvo de procesar al Presidente Nixon porque temió que ello se interpusiese con el procesa-

NIXON, CULPABLE

miento constitucional del «impeachment» por el Congreso antes de que éste llegase a sus últimas consecuencias de destituir al Presidente.

En sus trescientas páginas de texto, que ha sido puesto a la venta al precio de 2,65 dólares, con la promesa de ser un «best-seller», el informe dice que el fiscal llegó a contar con las pruebas necesarias para demostrar la culpabilidad del Presidente Nixon y que éste hubiera sido declarado culpable si su causa hubiese sido vista ante los Tribunales.

Sin embargo, el informe no pudo ofrecer ninguna prueba sólida que revele quién fue el autor de haber borrado dieciocho minutos de duración de una conversación de Nixon con uno de sus ayudantes, que era clave para demostrar la culpabilidad del Presidente.

Kissinger, ataca

Entre tanto, el secretario de Estado, Henry Kissinger, que durante cinco años fue el hombre de confianza de Nixon, ahora anda poniendo verde al ex Presidente, calificándolo de «hombre

raro, artificial y desagradable».

Según una reciente conversación «confidencial» de Kissinger en el Canadá que, por error de un técnico, fue escuchada por un sistema de altavoces públicos, el secretario de Estado tiene, al parecer, un concepto muy diferente del ex Presidente en desgracia, del que expresaba en público cuando estaba en el Poder.

La opinión de Kissinger sobre el ex primer mandatario, que aparecía ayer en la primera página del diario «The Washington Post», dice que Nixon nunca fue espontáneo con la gente que recibía. «A Nixon no le agradaba recibir a nadie y la gente se daba cuenta de ello.»

Durante su conversación en un banquete que le ofreció el ministro de Relaciones Exteriores del Canadá, Allan MacEachen, Kissinger dijo también que «nunca entendí cómo fue un político. En realidad, no le gusta la gente. Le molestaba conocer a gente nueva», añadió.

Sin embargo, Kissinger admitió en su coloquio que Nixon también tenía sus virtudes, como, por ejemplo, la «decisión que le hacía ir directamente al meollo de la cuestión».

Un barco fue apresado por la Royal Navy

ESPIONAJE SOVIETICO EN LAS COSTAS BRITANICAS

LONDRES. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Antonio Parra).—Un navío soviético, que acababa de transgredir el límite de aguas jurisdiccionales británicas, a doce millas de la costa sur de Devon, fue apresado y obligado a navegar hasta el puerto más próximo por un dragaminas de la Royal Navy.

Los marineros del dragaminas inglés subieron a bordo del barco de pesca ruso —supuesto barco de pesca— y dieron instrucciones al capitán del baje para que pusiese rumbo hacia Plymouth.

El incidente —el primero de tal envergadura desde los años de la guerra— provocará gran estupor en los escaños de Westminster, será piedra de escándalo entre la opinión pública de aquí, y, a la corta o a la larga, quizá origine un boquete en el cuerpo de relaciones diplomáticas anglo-soviéticas.

Propósitos

Se tiene conocimiento, en primer término, que la URSS está incrementando a marchas aceleradas los contingentes de su Marina, con el claro propósito de establecer su hegemonía por mar en toda la Europa de Occidente. Que cada vez es más nutrida y persistente la presencia de barcos de bandera moscovita, los cuales, simulando humildes embarcaciones pesqueras, llevan montados los más sutiles y complicados aparatos de detección y de observación.

Los yacimientos de petróleo al este del litoral escocés, la escarpada geográfica que forma el dis-

trito marítimo de Cornualles, donde la marina inglesa tiene todos sus elementos de reserva, y la cornisa del Ulster, constituyen los objetivos primordiales de esta intrépida secuencia de auscultamientos por parte de la Unión Soviética a la flota inglesa y al petróleo. Es el espionaje a dos vertientes: en la escala militar y en la tecnológica.

El patrón del barco soviético ha sido interrogado por las autoridades de la división naval de Plymouth. Se desconoce por cuánto tiempo la nave apresada continuará retenida. Pero el ca-reo, según refieren fuentes oficiales, está siendo muy minucioso, al objeto de extraer toda la información posible al efecto.

Por el momento, no se ha recibido comunicado oficial del Kremlin ni la Embajada de la URSS en Londres ha despachado nota alguna.

Cree saberse, no obstante, que el incidente dará origen a una situación embarazosa. Por una parte, resucitará la cuestión —que ya es antigua— del espionaje soviético en este país. La opinión pública interrogará otra vez sobre cuál es la misión de esos doscientos y pico funcionarios rusos de la Embajada rusa, la cual cuenta con la representación más numerosa, y el cua-

dro más repleto de legados extranjeros en todo Londres. La cuestión de la ingente presencia de embarcaciones rusas en torno a las aguas que bañan las costas de Albion está también por deslindar. Porque, al parecer, no se trata de cruceros de buena voluntad, o de sencillos buques de pesca, a la busca del arenque, del lenguado de Dover o la platija de Hull. Porque no es pescado precisamente lo que intentan llevarse estos barcos en sus redes, sino información, mucha información estratégica. Muy pronto, hasta en sus «fish and chips», van a tener los ingleses la mirada escudriñadora de la KGB (contraespionaje soviético).

Ulster: Tren secuestrado

BELFAST (Irlanda del Norte). (Efe.) — Un tren secuestrado el miércoles por cuatro hombres armados continúa bloqueando la principal línea férrea entre las dos Irlandas, cuyo tráfico lleva veinticuatro horas interrumpido.

La Policía del Ulster, en cuyo lado de la frontera se encuentra el tren abandonado, no se atrevió aún, sin embargo, a acercarse al mismo por miedo a que esté cargado de minas explosivas.

Los terroristas —posiblemente conectados con el IRA— cargaron dos grandes bidones en uno de los vagones y se dieron a la fuga, dejando el tren abandonado en mitad de la vía

Atenas: Junto a treinta y dos personas

PAPADOPOULOS, DE NUEVO EN EL BANQUILLO

◆ Se les juzga por los combates en el Instituto Politécnico que arrojó treinta y cuatro muertos

ATENAS. (Efe.) — El ex Presidente griego Gheorghios Papadopoulos ha declarado ayer ante el tribunal que le juzga que, en su calidad de jefe de Estado, no fue responsable de los combates sangrientos que en noviembre de 1973 tuvieron lugar en el Instituto Politécnico de Atenas, cuyo balance fue de 34 muertos y más de un millar de heridos.

Afirmó, asimismo, que el tribunal no es competente para juzgarle a él en su carácter de ex Presidente.

Papadopoulos, de cincuenta y seis años, hizo esta declaración en la audiencia inaugural del juicio que se sigue contra él y contra otras 32 personas, siete de las cuales son generales retirados y jefes de Policía, por la lucha registrada en el Politécnico.

El delito de homicidio premeditado, que es una de las acusaciones que se le hacen a Papadopoulos, es susceptible de pena de muerte.

Entre los otros acusados figura el ex general Dimitri Zagorianakos, a la sazón jefe de Estado Mayor de las fuerzas terrestres, que asumió la responsabilidad, según el acta de acusación, de hacer intervenir los carros de combate contra los ocupantes de la Escuela Politécnica.

Unos doscientos cincuenta tes-

El ex Presidente griego Papadopoulos y su «hombre fuerte» militar, Ioannides, durante el juicio que se sigue contra ellos y otras treinta y dos personas, acusados de responsabilidad en los sangrientos sucesos estudiantiles de noviembre del 73. (AP-Europa P.)



tigos prestarán declaración durante este proceso, entre ellos, el antiguo jefe de Gobierno de derechas Panatovis Canelopoulos, los dirigentes políticos Georgiu Mayros y Andreass Papan-dreu, las actrices Melina Mercouri y Ana Sympodinou. Los acusados

han hecho citar a comparecer a 60 testigos de descargo. Ciento cincuenta abogados representan la parte civil, mientras que 40 abogados asegurarán la defensa de los acusados, tres de ellos por el ex Presidente de la República.

Contará con cuatro Comisiones especializadas

CONFERENCIA DE ENERGIA, EN DICIEMBRE

● Se celebrará en París los días 16 y 17 y participarán en ella 27 países

PARIS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Enrique Laborde.) Al término de una laboriosa sesión plenaria de las diez delegaciones reunidas en el Centro de Conferencias Internacionales se llegó a un acuerdo definitivo: la conferencia norte-sur se celebrará en París del 16 al 17 de diciembre próximo. El comunicado final, hecho público pasada la medianoche, establece no sólo la fecha exacta de la conferencia, sino también el número de sus participantes (veintisiete) y la prolongación de los trabajos a través de cuatro comisiones especializadas (energía, materias primas, desarrollo y problemas financieros). El acuerdo ha sido adoptado al término de diez horas de delicada negociación.

Igualmente se ha definido el número de participantes en cada comisión: quince miembros (diez países en vías de desarrollo y cinco industrializados). Queda un dato en suspenso: dado que la conferencia comprenderá veintisiete miembros, los doce que no formarán parte de las comisiones tendrán que ejercer un papel de simples auditores. Pero este no es problema grave, y el acuerdo de principio no ha tenido objeción alguna. Asimismo, en cada comisión asistirán a los trabajos una serie de organizaciones internacionales (en calidad de observadores). Esta lista, que no es limitativa, propone, entre otras organizaciones, al secretariado de las Naciones Unidas, la OPEP, la Agencia Internacional de la Energía, la FAO, el GATT, la OCDE, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial.

Tesis opuestas

Las tesis opuestas de los argelinos, representantes del Tercer Mundo, y de los norteamericanos, que consultaron reiteradamente con las delegaciones de la CEE y del Japón, han sido armonizadas en dos listas, que comprenden una serie de problemas que deberán ser tratados por las ya citadas comisiones.

Esta segunda y última sesión de la reunión preparatoria de la conferencia Norte-Sur, no ha durado los tres días que, con un excesivo optimismo, habían previsto algunas personalidades, entre ellas el presidente de la Agencia Internacional de la Energía, Etienne Davignon. El escollo británico, la competencia específica de las cuatro co-

misiones y las permanentes diferencias entre Argelia y Estados Unidos, retrasaron más de la debido el final de esta reunión. De todos modos, como se dijo desde un principio, nadie ha querido cargar con la responsabilidad de un nuevo fracaso y las diez partes en presencia se han despedido con un acuerdo entre las manos.

Presiones sobre Inglaterra

LONDRES. (Efe.) — El primer ministro inglés, Harold Wilson, contestó a la carta que recibió del canciller alemán, Helmut Schmidt, en la que éste le pedía que desistiera del propósito británico de acudir a la Conferencia del Petróleo, que se celebrará en París en diciembre, separadamente de la delegación que representará al Mercado Común Europeo en bloque.

Aunque los términos de la carta de contestación de Wilson no se hayan hecho públicos, se estima en círculos londinenses que en ella se reitera el deseo británico, pero en términos conciliadores, que dejan abierta la posibilidad de un cambio de decisión.

Huelga de Correos en Francia

PARIS. (Pyresa.) — La huelga de carteros, declarada en respuesta a un llamamiento del Sindicato, ha dejado a París sin correo. No obstante, existe la inquietud de que este movimiento, limitado a un sector de las actividades postales, no se amplíe al servicio de cartería.

"GUERRA DEL BACALAO": PRIMER INCIDENTE

REYKJAVIK. (Efe.) — Una lancha guardacostas ha partido ayer los cables de arrastre de un pesquero alemán que estaba faenando dentro de las aguas jurisdiccionales islandesas, se informa en el departamento de guardacostas de Reykjavik.

Islandia amplió a partir del miércoles sus aguas jurisdiccionales desde 50 a 200 millas. Un portavoz ha dicho que cuatro pesqueros germanos habían sido sorprendidos pescando dentro de estos límites.

Sin embargo, el pesquero sujeto del incidente estaba faenando dentro del límite anterior de 50 millas.

La acción de romper las amarras de los pesqueros resultó ser la medida más práctica cuando en 1972 Islandia amplió sus límites jurisdiccionales de 12 a 50 millas, durante la llamada «guerra del bacalao».

Decisión comunitaria

BRUSELAS. — La Comunidad Económica Europea (CEE) dejará de aplicar a Islandia las reducciones tarifarias para los productos pesqueros, previstos en el acuerdo de libre cambio en vigor. Hasta que los problemas bilaterales de los derechos de pesca no sean arreglados entre los Estados miembros e Islandia.

Este es el comentario que se hace en los medios cercanos a la Comunidad Europea tras la aplicación de las nuevas medidas islandesas sobre los límites de sus aguas pesqueras que pasan de 50 a 200 millas náuticas.

Portugal: Contra el Gobierno y sus jefes

LOS MILITARES DEL SUV MANTIENEN SU ACTITUD DESAFIANTE

LISBOA, 16. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Andrés María Kamer.) — También en Evora la manifestación realizada por los SUV (Soldados Unidos Vencerán) terminó con frases de protesta contra el jefe de la Región Militar del Sur, brigadier Pezarat Correia. Más graves, sin embargo, son las críticas que, a través de una especie de manifiesto fundacional, expresan contra el jefe de la Región del Norte. «Los SUV de Evora —decían— expresan, vehementemente, su más vivo repudio por la actuación de Pires Veloso y manifiestan su total apoyo y solidaridad activa para con los camaradas del CICAP y del RASP».

Militares revolucionarios

Del mismo calibre son las afirmaciones sobre el secretario general del PPD: «Consideramos las palabras del señor Sa Carneiro, proferidas en la última concentración del PPD en Coimbra, como otro vómito fascista más del agonizante capitalismo portugués y extranjero.» En relación con el sexto Gobierno, constituido en base a los resultados habidos en elecciones donde imperó la demagogia, los SUV se proclaman contrarios a

su gestión. «A pesar de la figura del primer ministro, la incompetencia de la Social Democracia y de los Ministerios es hoy evidente», dicen. Asimismo, tras afirmar que su patriotismo es «el único verdadero», los SUV exigen que «todos los oficiales y sargentos revolucionarios hayan sido depurados o no, rompan el silencio a que se encuentran sujetos y tomen una posición pública a favor de las clases trabajadoras y de la revolución».

Descrédito de AMI

Aparte de los SUV existen otras formas de asociativismo en el seno de las Fuerzas Armadas, algunas de ellas procedentes de etapas anteriores a este proceso. Así, desde el día 9 del mes en curso se celebra en el Centro de Sociología Militar una asamblea de sargentos de la Fuerza Aérea. Participan en la misma doscientos diez suboficiales de todas las unidades radicadas en el Continente. Se sabe que hasta el momento han orillado concientemente emitir de forma pública cualquier tipo de críticas hacia el jefe del Estado Mayor de este ramo de las Fuerzas Armadas, general Moraes e Silva.

La constitución de la Agrupación Militar de Intervención

(AMI), al mando del brigadier Melo Egido, prosigue rodeada de una cierta campaña de descrédito. Los SUV están en contra, las unidades operacionales del COPCON se niegan a prestar sus efectivos, algunos órganos de Prensa buscan entre sus archivos para divulgar la actividad de su comandante durante la guerra colonial en Mozambique.

Una disposición del Estado Mayor del Ejército, con el fin de facilitar el reclutamiento de oficiales y tropa para esta nueva unidad, ha decretado la posibilidad de que puedan ser llamados nuevamente a filas elementos retirados o licenciados. La AMI, que está destinada a ser en su día «el brazo armado» del Gobierno. Sin embargo, cuenta con el apoyo tanto de Costa Gomes —que volvió a recibir en audiencia al brigadier Melo Egido— como de Pinheiro de Azevedo.

Entretanto, desde el último mensaje al país del primer ministro, la mayoría de los Partidos han mantenido un riguroso silencio, absteniéndose de cualquier reacción pública. La contestación al sexto Gobierno parece localizarse entre los uniformados, por un lado, y la Intersindical y el FUR (Frente de Unidad Revolucionaria), por otro.

Obreros de una fábrica sueca en Portugal

APALEAN Y SECUESTRAN AL EMBAJADOR DE ESTOCOLMO

Se anuncian próximas medidas económicas del VI Gobierno

El embajador de Suecia en Portugal, Heman Kling, fue maltratado por un grupo de obreros de una fábrica textil, quienes le rompieron una costilla y lo tuvieron recluido en un hotel desde la tarde del miércoles hasta la mañana del jueves, informa la agencia Associated Press.

El hecho estuvo relacionado con la fábrica que la compañía sueca Eiser posee en Alhambra, la cual ocupa a unos 189 trabajadores, en su mayoría mujeres, y en la que el Gobierno sueco posee el cincuenta por ciento de las acciones.

La compañía decidió hace cuatro años vender la fábrica al director de otra empresa local por una cantidad simbólica, pero comprometiéndose a comprarle sus productos.

Los empleados no están conformes con esta solución y exigen o bien que la compañía siga al frente de la fábrica, o bien que la venda por su justo precio, pero indemnizando debidamente a los empleados.

Próximas medidas económicas

Círculos militares, citados por el independiente «Jornal do Comércio», de Lisboa, atribuyen a

los generales Fabiao y Otelio de Carvalho, comandante del COPCON (fuerzas de seguridad) el desarrollo de una política de conciliación entre los sectores militares enfrentados.

Los dos generales citados, que en su día colaboraron con el «grupo de los nueve» en la caída del ex primer ministro Vasco Gonçalves, fueron después desmarcándose de las posiciones de los primeros, partidarios de un drástico restablecimiento de la disciplina militar, y parecen situados ahora en una posición ecléctica.

Según ciertas informaciones, el general Fabiao, como confirmación del papel de conciliador que se le atribuye, podría ser incluso promovido al puesto de jefe del Estado Mayor conjunto de las FFAA, cargo ahora acumulado por el Presidente de la República y para el que en un principio se habló de uno de los miembros del primitivo «grupo de los nueve», el general Franco Charais, actual comandante de la Región Militar del Centro (Coimbra).

Entretanto, el Gobierno, aparentemente indiferente a las pruebas de fuego a que es sometido desde el momento mismo de su difícil constitución, parece dispuesto a probar su viabilidad con la adopción de medidas urgentes en el campo de la economía.

Esas medidas fueron ya estudiadas en una primera reunión del Consejo Económico, presidido por el Jefe del Gobierno y formado por diez ministros, que acordó también la preparación de un plan económico anual, junto con la elaboración del presupuesto para 1976 y el comienzo de estudios para la redacción de un Plan de Desarrollo a medio plazo.

Según Radio Club Portugués

INDONESIA INVADE TIMOR

LISBOA. (Efe.)—Las tropas indonesias han empezado la invasión de la zona portuguesa de Timor —anunció ayer Radio Club Portugués, haciéndose eco de una información que le ha facilitado un alto representante del Fretilin, en una conferencia telefónica desde aquella isla, notifica la agencia de noticias France-Press.

Radio Club añade que el Presidente de la República ha recibido un mensaje idéntico del vicepresidente del Fretilin (Frente Revolucionario Timorense de Liberación e Independencia).

Tass habla de la estancia de Giscard en Moscú

UNA «CUMBRE» NORMAL Y VALIOSA
(en el marco de las relaciones franco-soviéticas)

MOSCU. (Efe.) — Saliendo al paso de la nube de especulaciones provocada por los cambios de programa en los encuentros del Presidente francés, Giscard d'Estaing, con los supremos dirigentes soviéticos, la agencia oficial soviética Tass asegura que la actual «cumbre» franco-soviética no es una excepción en la historia de estas «cumbres», que siempre impulsaron las relaciones.

El comentario de Tass, titulado «Conversaciones valiosas», destaca la gran atención despertada por la actual «cumbre», ya que las buenas relaciones entre la URSS y Francia se vienen desarrollando hace muchos años y son hoy un factor importante en la política europea. Continuar reforzando la cooperación franco-soviética tiene especial importancia ahora, cuando el éxito de la conferencia europea abría nuevos horizontes políticos en Europa y en el mundo, asegura Tass.

Las «cumbres» franco-soviéticas —prosigue la agencia oficial de la URSS— siempre han estado llenas de contenido político y dieron impulso a las relaciones entre ambos países. La «cumbre» actual, que representa un nuevo intercambio de opiniones sobre los problemas del mundo y las relaciones, no significa una excepción, insiste Tass.

Las conversaciones —concluye la agencia— se están celebrando con buen espíritu y en un clima constructivo y se distinguen por

el deseo de ampliar y desarrollar la cooperación.

Visita a Kiev

El Presidente de la República francesa, Valéry Giscard d'Estaing, llegó ayer a Kiev, capital de la República Soviética de Ucrania, según estaba previsto en el programa de su actual visita oficial a la Unión Soviética.

Por parte soviética acompañan al Presidente y su séquito un vicepresidente del Soviet Supremo y otro del Gobierno, Yasnov y Kirillin, con otras personalidades.

Especulaciones

Los observadores en Moscú siguen intrigados por los cambios en el programa de encuentros entre Giscard y el primer dirigente soviético, Breznev. La conversación prevista para el miércoles fue aplazada hasta el viernes, y otro posible encuentro el sábado ha sido cancelado.

Las fuentes oficiales señalan el tiempo excepcionalmente soleado que goza Moscú como razón de los aplazamientos del miércoles, pero los observadores especulan con la diferencia registrada en los discursos del banquete del martes de Breznev y Giscard, donde el Presidente francés señaló la conveniencia de una cierta distensión también en lo ideológico, contra la conocida doc-

trina soviética de que la distensión no afecta en absoluto a la lucha ideológica que continúa, se piensa que las palabras de Giscard han provocado consultas internas de alto nivel entre los dirigentes del Partido Soviético. También se ha aludido a la marcha de los ministros de Exterio-

res y Defensa de Siria, pero se asegura que no se entrevistaron con Breznev. Hay quien incluso ha resucitado las eternas especulaciones sobre la salud del primer dirigente, que, sin embargo, estos días ha sido visto con frecuencia en público y presentaba su aspecto normal.



Giscard y su esposa contemplan la tumba de Lev Tolstói, en Yasnaya Polyana, cerca de Tula, donde visitaron la casa-museo del gran escritor soviético. (Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)

Ante la concentración de tropas israelíes en Golán

PROYECTO DE UNION SIRIA-IRAK

■ Ambos países quieren crear, con apoyo de la OLP, un frente de combate en el sector oriental

BEIRUT. (Del enviado especial de ARRIBA y Pyresa, Alcestes Parker.) — La tensión aumenta en el frente del Golán después que dos campesinos sirios, acusados de haber atravesado la línea de demarcación, murieron al tirar sobre ellos las fuerzas israelíes. Ayer, en una emisión de Radio Moscú, se denunciaba la concentración de tropas israelíes en el frente sirio, transferidas del Sinaí, noticia corroborada por la agencia France Press.

Después de seis días de reunión con los dirigentes soviéticos regresaron a Damasco el ministro Khaddam, de Asuntos Exteriores, y de Defensa, Mustafá Etlass. Según fuentes diplomáticas, las negociaciones en curso se refieren al pedido del Presidente Hafez El Assad a Breznev, el 9 de octubre, sobre garantías de armamento similares a las de los acuerdos secretos israelo-americanos.

Contactos

Según el diario pro iraquí «Beirut», la reunión de cinco horas realizada hace algunos días entre el Presidente El Assad y Arafat, en Damasco, fue para discutir un proyecto de desenganche «elaborado por los americanos y los soviéticos, destinado a cubrir los dos frentes, sirio y jordano, a la vez».

Según este diario, el jefe de la OLP rechazó dicho proyecto. Al día siguiente el Presidente sirio viajó a Moscú para examinar, con la URSS, «las consecuencias del rechazo palestino».

Entonces se invitó a Arafat a Moscú para un nuevo intento de persuasión por parte de los rusos. Arafat irá a Moscú a ex-

plicar a sus interlocutores que lo que los palestinos piden es Palestina y no una parte de la misma.

Según fuentes bien informadas, «Siria analiza seriamente la posibilidad de una unión con Irak» y habría expuesto a Arafat que «están dispuestos a reconsiderar la resolución 242 del Consejo de Seguridad si la misma puede facilitar la creación de una unión de combatientes en el frente oriental (contra Israel) entre Siria e Irak».

Según el diario de Kuwait «Al Watan», el comando regional sirio del Partido Baas ha distribuido a los miembros del partido un memorándum exponiendo las bases del proyecto de unión con Irak, y una importante Delegación palestina visitará Bagdad a fin de examinar, con los dirigentes iraquíes, las posibilidades de acercamiento entre el Baas sirio y el Baas iraquí, cuya importancia aumenta en función del acuerdo egipcio-israelí.

Desde la isla de Guam

REPATRIACION DE REFUGIADOS SUDVIETNAMITAS

AGANA (Guam). (Efe.)—Más de 1.500 refugiados que huyeron de Vietnam del Sur después de la caída de Saigón han salido en barco de Agana ayer, rumbo a su país.

El Presidente Ford aceptó se procediese a su repatriación el mes pasado, después de producirse violentas manifestaciones en los campos de refugiados de la isla. Tras un disturbio, cuatro policías estadounidenses de Guam tuvieron que ser trasladados al hospital.

Muchos de los 1.546 sudvietnamitas que viajan en el carguero «Thoung Tin» son ex soldados que abandonaron Vietnam del Sur. El viaje durará unos diez días.

Las autoridades estadounidenses han declarado que no se ha establecido contacto con las autoridades de Saigón sobre la repatriación, y Vietnam del Sur ha manifestado a la ONU que por «consideraciones prácticas» no puede aceptar refugiados que huyeron cuando asumieron el control del país las tropas vietcong.

Peticiones sobre el Sudeste asiático

WASHINGTON.—El senador Mike Mansfield, líder de la mayoría demócrata del Senado norteamericano, ha pedido que Estados Unidos establezca contactos directos con los Gobiernos comunistas de Camboya y Vietnam «en el momento apropiado».

En un informe ante el Comité de Relaciones Exteriores del Senado, Mansfield pidió igualmente el fin del Pacto Defensivo del Sudeste Asiático (SEATO), que según dijo le parece de «poca relevancia» para la seguridad de Estados Unidos en la situación actual.

Según el Presidente del Sudán

HABRA GUERRA EGIPCIO-ISRAELI

(a pesar del acuerdo de paz)

◆ Finalizó la reunión árabe sobre la situación en el Líbano

KUWAIT (Efe). — El Presidente del Sudán, Jaafar Numeiry, afirmó ayer en una entrevista concedida al diario kuwaití «As Sivassa» que Egipto irá a la guerra contra Israel a pesar del acuerdo interino de paz egipcio-israelí del mes pasado.

Numeiry dice: «No es cierto que Egipto no vaya a ir a la guerra contra Israel debido a la firma del acuerdo. A mí me consta que Egipto sigue en guerra, pues el Presidente Sadat no ha desorganizado el Ejército y además sigue buscando armas en varios países.»

EN GUARDIA

EL CAIRO. — La Conferencia Extraordinaria de ministros árabes de Asuntos Exteriores finalizó ayer sus sesiones.

Los ministros han hecho un llamamiento a todos los partidos del Líbano a que «den muestras de sabiduría» y ponen en guardia contra «todo intento directo o indirecto por parte de Israel de explotar la situación».

MENSAJE A PINOCHET

El Presidente de Egipto, Anwar El Sadat, ha enviado un mensaje personal al jefe del Estado chileno, general Augusto Pinochet, que le fue entregado por el embajador egipcio Salh Khalifa.

Aun cuando no se dio a conocer el texto del mensaje, se informó que el Presidente Sadat ha querido exteriorizar e incrementar los lazos de amistad y comprensión que unen a ambas naciones.

Una misión especial chilena de buena voluntad acaba de visitar El Cairo y otras capitales árabes.

RELACIONES LIBIA-CHECOSLOVAQUIA

PRAGA. — El jefe del Gobierno checoslovaco, Lubomir Strougal, ha terminado ayer una visita a la República Árabe de Libia. Antes de su partida fue recibido por el Presidente del Consejo de la Revolución libia, Mohammed Al Gaddafi.

Strougal y su colega libio, Jalleud, expresaron su preocupación respecto a la situación en Oriente Medio. Firmaron un protocolo sobre el establecimiento de una comisión mixta de cooperación. También fue concluido un acuerdo de colaboración cultural, científica y en el deporte. Ambas partes reivindicaron la liquidación de todas las bases militares extranjeras del Mediterráneo.

El primer ministro libio, Abdas Salam Ahmad Jalloud, aceptó una invitación oficial para visitar Checoslovaquia.



SITUACION EN BEIRUT.—A pesar de que reina una relativa calma, se siguen sucediendo incidentes esporádicos en la capital libanesa. En la foto, un grupo de personas contemplan el cadáver de un hombre, al que un peatón cubre con su chaqueta. Los pies del muerto aparecen atados. (Telefoto AP-Europa Press.)



ILUSTRISIMA SEÑORA

DOÑA ADELA MIRO NADAL

(Viuda de Eclia Villén)

Falleció en Madrid el día 15 de octubre de 1975

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, M.^a de la Concepción y Juan Manuel Pérez Miró; hijos políticos, Teodoro Sánchez Martín y Amparo Marine Barranco; hermanas, Angeles y Odila; hermanos políticos, Carmen Valverde Casas, Eduardo Careaca Echevarría y José López Bouza; nietos, Diego, Juan Manuel, Amparo, Adela y Francisco de Borja; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma

El entierro tendrá lugar el día 17, a las 10,15 horas, desde el Hospital Militar «Generalísimo Franco» (c./ Isaac Peral) al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

El funeral se celebrará en la Parroquia de la Concepción (c./ Goya, 26) a las 12 horas del día 18 de octubre.

Teléfonos de ARRIBA: 215 06 40 y 215 22 40

En Badajoz

CINCO MUERTOS Y TRES HERIDOS

(en tres accidentes de tráfico)

BADAJOS, 16. (Pyresa).—Cinco muertos y tres heridos graves es el balance de tres accidentes de tráfico ocurridos ayer en las carreteras de Villanueva del Fresno, término municipal de Alconchel, donde el turismo conducido por Eugenio Bermejo Pérez, de treinta y un años, colisionó contra un camión, falleciendo el citado conductor, así como las ocupantes del mismo María del Carmen Gil Torrado, de diecinueve años; Visitación Belén Bermejo Gil, de dos años, y con heridas graves Celestina Gil Torrado, de veintitrés años, todos ellos vecinos de Higuera de Vargas.

Otro accidente ocurrió en la carretera de Villar de Rena, donde el turismo conducido por Tomás Calvo Miranda, de treinta y siete años, se salió de la calzada y volcó, resultando muerto el citado conductor.

Y un tercer accidente en el término de Navalvillar de Vera, donde colisionaron dos vehículos, resultando muerto Mateo Almendra Muñoz, conductor de uno de ellos.

De madrugada, en Jorge Juan, esquina a Claudio Coello

VIOLENTO CHOQUE ENTRE DOS TURISMOS

En la madrugada del jueves, sobre las 2,45, se produjo a la altura de la calle de Jorge Juan, en su confluencia con la de Claudio Coello, un violentísimo choque entre dos turismos, que arrojó un saldo de dos heridos muy graves y otro de pronóstico reservado.

Cuando el turismo matrícula M-9790-AT, conducido por Enrique Moya Puertas, de veintiocho años, llegó a la confluencia de las dos calles chocó con el turismo M-937878, conducido por Leandro Iglesias Massó, al que acompañaba Vicente Pérez Serrano.

Don Enrique Moya Puertas resultó herido de carácter reservado; don Leandro Iglesias Massó, con heridas de pronóstico grave, y en estado muy grave quedó don Vicente Pérez Serrano.

Todos ellos fueron trasladados al Equipo Quirúrgico de Montesa y posteriormente ingresados en la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social «Francisco Franco».

E. M. L.

Le roban la cartera y la recupera él mismo

Cuando don Victoriano Navarro Navarro se disponía a emprender viaje a Burgos en los autobuses de la empresa Continental-Auto, sita en la calle de Alenza, cuatro hombres, tres de ellos que aparentaban tener unos cuarenta años y otro de unos veinticinco, le arrebataron la cartera, emprendiendo una veloz huida. Don Victoriano Navarro, no conforme con esta actitud, logró en una veloz carrera alcanzar al portador de la cartera cerca de la estación del Metro de Ríos Rosas, recuperándola.

Los cuatro asaltantes no pudieron ser retenidos a pesar de que los hechos ocurrieron a plena luz del día, exactamente a las 17,30 horas del miércoles.

Robo de un talón bancario y 25.000 pesetas

En la madrugada de ese mismo día se produjo un robo en la céntrica calle de Bravo Murillo, exactamente en el número 13, en una tienda de repuestos de automóviles propiedad de don Fernando López del Llano. Los ladrones debieron entrar en el establecimiento utilizando alguna llave falsa, ya que no se notó ninguna señal de violencia en los accesos de entrada. Una vez en su interior se adueñaron de 25.000 pesetas en metálico existentes en una pequeña caja de caudales, así como de un talón bancario.

En un parque público de Zaragoza

ENCUENTRAN UN HOMBRE MUERTO

ZARAGOZA, 16. (Pyresa).—El cadáver de un hombre, que presentaba una profunda herida en la cabeza y marcas de violencia en la espalda, apareció ayer en un parque público de esta capital, junto al cauce del río Huerva. La Policía ha determinado que el cadáver corresponde a Francisco Navarro Rodríguez, de treinta y ocho años de edad, soltero y natural de Baenz (Córdoba), con residencia habitual en Zaragoza, donde trabajaba como cargador de los camiones que acuden al mercado central.

Pese a que el cuerpo apareció junto al cauce del río, se ha descartado la posibilidad de que pereciera ahogado, afianzándose la hipótesis de que fue víctima de una agresión.

Tribunales

Córdoba

ABSUELTO DE UN DOBLE CRIMEN

Debido a su estado esquizofrénico

CORDOBA. (Cifra). — La Sala Segunda de la Audiencia Provincial ha dictado sentencia en el juicio oral celebrado contra Ildefonso Montero Pérez-Barquero, absolviéndole del doble crimen —las víctimas fueron una pareja de novios— acaecido en Córdoba el 23 de octubre de 1972 y del que se le acusaba.

Dice la sentencia que, a la vista de las confesiones y retractaciones llevadas a cabo por el procesado, se hace preciso apreciar en su conjunto, de acuerdo con una sana crítica, las pruebas practicadas, y de su resultado no aparecen con precisión elementos suficientes para dictar en conciencia sentencia condenatoria, dada la personalidad anormal del procesado, en la que se hace difícil averiguar su estado mental en el momento en que presintió tantas declaraciones, por la escisión de la estructura de la personalidad que se produce en los esquizofrénicos, los cuales no pueden hacer uso correcto de sus funciones psíquicas.

Las evidentes contradicciones observadas, la multitud de cosas que el procesado dice haber realizado en tan poco tiempo, son recogidas también en la sentencia, que considera anómalos diversos detalles, como puede ser el hecho de que el día de autos, víspera de San Rafael, en que las calles están concurridas, nadie viera al procesado en su ida y retorno al lugar de los hechos portando la escopeta, o el que haya disparado a veinte metros del coche cuando en el interior del coche se han encontrado tapillas de cartón y una rondela de un cartucho, datos indicativos de una mayor proximidad, y que los cartuchos recogidos con olor a pólvora estuviesen más alejados de lo que ha demostrado la prueba pericial, y, sobre todo, que no aparezcan las huellas dactilares.

La sentencia expone otras consideraciones más, para terminar estableciendo que para evitar todo riesgo de posible error, la duda deberá ser resuelta en beneficio del procesado, absolviéndole de los dos delitos de asesinato cualificado por alevosía de que viene acusado, declarando de oficio las correspondientes costas.

Por otra parte, se declara a Ildefonso Montero Pérez-Barquero autor del asesinato en grado de frustración cometido en la finca «Los Ballesteros», del término de Córdoba, el 25 de noviembre de 1972, aplicándole la eximente primera del artículo octavo del Código Penal (enajenación mental) y decretando su internamiento en establecimiento adecuado, del que no podrá salir sin autorización del Tribunal.

Asimismo, se establece que el enajenado indemnice a don Francisco Montoro Morales, su presunta víctima, en 500.000 pesetas por daños y perjuicios, sin que haya lugar a declarar a don Ildefonso Montero Agüero, padre del procesado, responsable civil directo, y se aprueba por su fundamentación el auto que declaró insolvente al procesado.

Bilbao: Niño de 12 años

Muerto por emanaciones de gas butano

BILBAO. (Resumen de Cifra y Europa Press).—El niño Florentino García Hernández, de doce años de edad, murió ayer en el Hospital Civil de Bilbao a consecuencia, al parecer, de una intoxicación de gas butano.

Este niño se sintió enfermo en su domicilio de Bilbao, por lo que fue trasladado al hospital, donde falleció. El Juzgado de Guardia instruye las diligencias oportunas.

REDADA DE LA POLICIA SEVILLANA

120 personas, conducidas a las dependencias policiales

Se localizó un fumadero de droga en el salón de un bar

SEVILLA, 16 (Europa Press). Funcionarios de la Policía de Sevilla han efectuado una redada en el bar denominado Gallego, en la barriada del Cerro del Aguila, donde celebraban bailes clandestinos. El citado establecimiento es propiedad de don Manuel Hernández García y de don Rafael Sedeño Baena, quienes en vísperas de fiesta admitían en una sala interior a todo tipo de jóvenes, la mayoría menores de edad, a los que servían bebidas alcohólicas.

Asimismo, los propietarios del bar daban entrada en la sala a una serie de personas que ofrecían a los jóvenes productos tóxicos, tales como cigarrillos de grifa y polvo de hashís. Se daba la coincidencia de que la sala en que se desarrollaban estas reuniones carecía de ventilación adecuada y estaba dotada de escasa luminosidad.

La Policía detuvo a diez personas con antecedentes policiales, uno de ellos reclamado por la autoridad judicial; 30 muchachas, siete de las cuales de doce años de edad; 16 muchachos menores de edad; dos por desobediencia a la fuerza pública, y 54 jóvenes de ambos sexos por carecer de documentación.

Una vez trasladados a la Jefatura de Policía, de los 120 detenidos, 100 de ellos fueron puestos en libertad y el resto a disposición de la autoridad judicial.

Detenidos presuntos contrabandistas en Girona

GERONA, 16. (Cifra).—Dos presuntos contrabandistas fueron detenidos ayer por fuerzas de la Guardia Civil, que tuvieron que hacer varios disparos al no respetar las voces de alto que dieron cuando sorprendieron a los dos individuos intentando pasar la frontera clandestinamente.

El hecho ocurrió en las cercanías de Puigcerdà, sufriendo

do varias heridas en la pierna Eduardo Castro Quirós, de veintisiete años, vecino de Andorra, por lo que tuvo que ser internado en un establecimiento sanitario. Su acompañante es José López Rodríguez, de treinta y ocho años, vecino de Manresa.

También se procedió a la detención de Manuel Castro Alcaraz, vecino de Santa Eulalia, que conducía el turismo GE-2749-B, cerca del lugar donde aquéllos fueron sorprendidos y que se sospecha estuviera en relación con ellos en cuestiones de contrabando.

Santander: Desarticulación de un grupo de traficantes y consumidores de drogas

SANTANDER. (Cifra). — La Brigada de Investigación Criminal santanderina ha llevado a cabo un brillante servicio, con la desarticulación de un grupo de jóvenes dedicados al consumo y tráfico de drogas.

Los efectivos policiales estaban trabajando desde hace algún tiempo en aquellos lugares sospechosos de haber entrado LSD, hashís y otras drogas, que eran distribuidas entre los habituales a su consumo.

El primer paso de este descubrimiento fue la detención de una pareja, tras de la cual han sido detenidos en las últimas horas ocho jóvenes más, habituales ya algunos de ellos al consumo de estupefacientes, y que son Juan José Charlon Jiménez, de veinticinco años; Marcos yuso Sola, de dieciocho; Alfredo Fernández Bolívar, de dieciocho; Francisco Antonio Fernández Antuña, de dieciocho; Francisco Angel López Baños, de veinte; José María Sierra Casanova, de dieciocho; Guillermo Lostal Rodríguez Parest, de diecinueve, y Fernando Díez Herrera, de diecinueve, los cuales han pasado a disposición judicial.

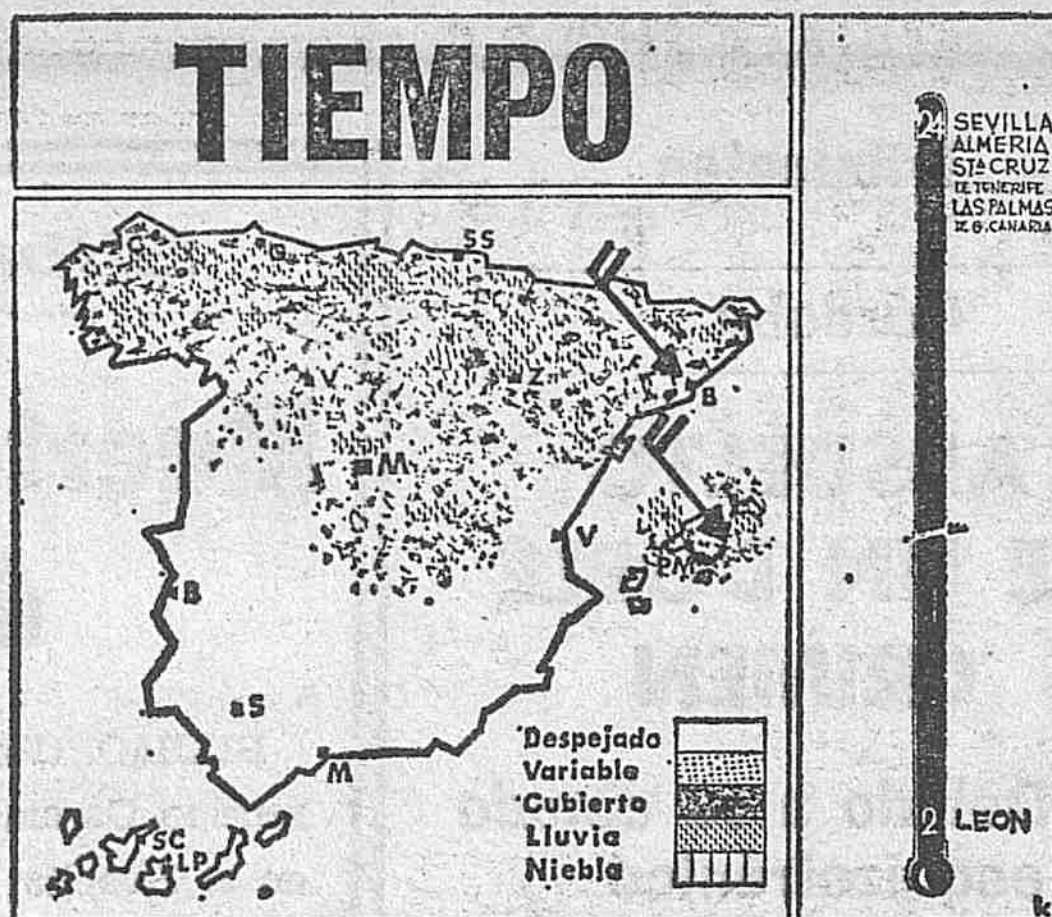
LLUVIAS EN EL NORTE

MADRID, 16. (Pyresa.)—Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado chubascos de lluvia y fenómenos tormentosos de intensidad variable en Galicia, Cantábrico y comarcas de las dos mesetas, cuenca del Ebro, Cataluña septentrional, Andalucía occidental y Baleares, contabilizándose 50 litros de agua de lluvia en Pollensa (Baleares), a la que sigue San Sebastián, con 31; Siera de Alfaba, con 30; Santander, 27; Gerona, 23; Avilés, 19; Mahón, 17; Marín, 14; VVigo, 13; Lugo, 12, y 11, Ponferrada, así como nueve en El Ferrol del Caudillo y Oviedo, y ocho, en La Coruña, Santiago de Compostela, Vitoria y Pamplona, como cantidades más importantes.

La nubosidad ha sido abundante en toda la Península, salvo en Levante, Segura y Andalucía Oriental, mientras las temperaturas han continuado bajas, con máximas de 24 grados en Sevilla, Almería y las dos capitales canarias, en cuanto a las mínimas, la más baja de las capitales de España la registró León, con dos grados.

Pronóstico

Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan el anticiclón en el golfo de Cádiz y una borrasca al noroeste de Galicia y otra en el mar Adriático. Un nuevo sistema nuboso se aproxima por el oeste de la Península y en altura soplarán vientos fuertes del Noroeste, que mantendrán la atmósfera inestable, con esta situación debe esperarse que continúe el mal tiempo, con abundancia de lluvias y nubes en Galicia, Cantábrico, Ebro, Cataluña y Baleares. Habrá nubosidad variable, con chubascos en el Duero y cielo par-



cialmente nuboso, con chubascos aislados en las comarcas septentrionales de la meseta inferior. Las temperaturas seguirán moderadas.

Temperaturas extremas europeas

Oslo, 7-11.
Estocolmo, 7-13.
Amsterdam, 7-13.
Berna, 5-14.
Bruselas, 8-14.
Copenhague, 7-12.
París, 10-13.
Berlín, 6-16.
Hamburgo, 5-15.
Bonn, 6-17.
Roma, 11-19.

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

Número 045

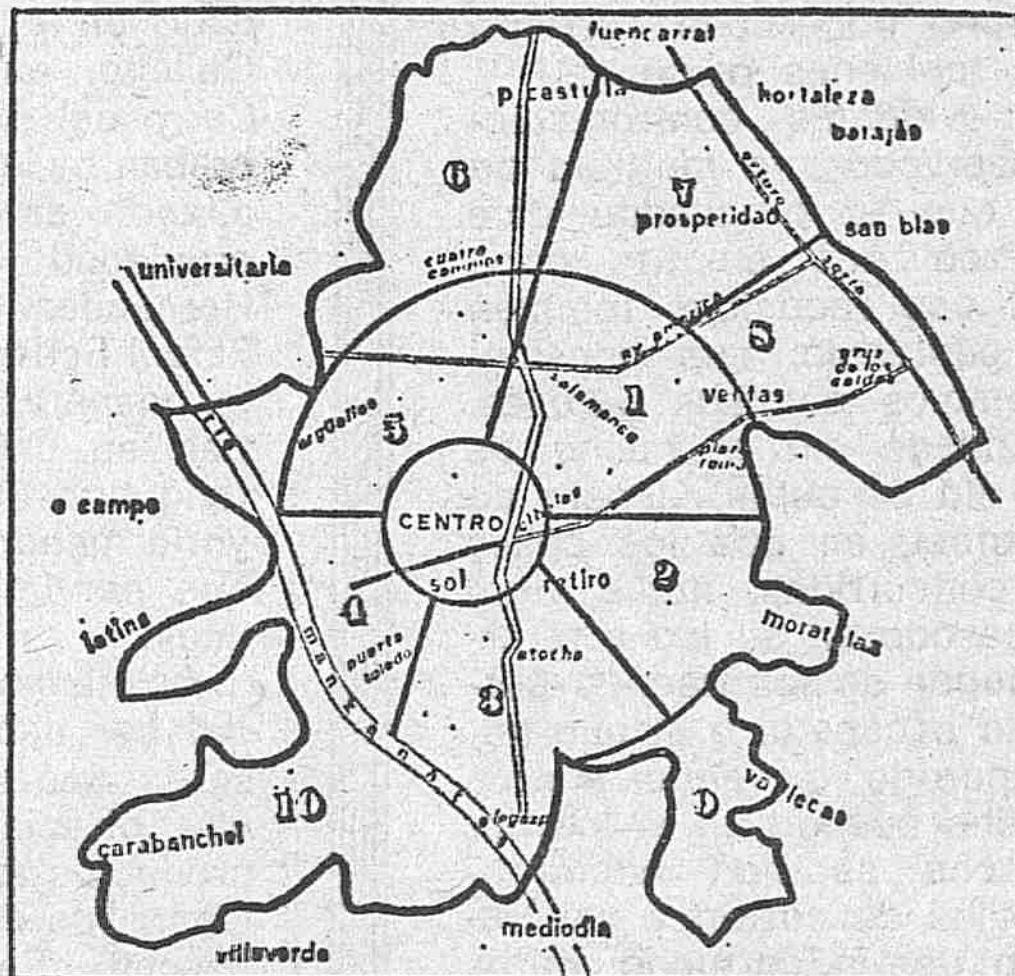
Aunque parece posible que la actual situación cambie, lo cierto es que el tiempo sigue siendo frío y, por supuesto, se parece muy poco al que suele darse en Madrid en estas épocas.

Sin embargo, nos debe quedar el consuelo de que, gracias a este viento tan desagradable y a la inestabilidad que en general presenta la atmósfera, la pureza del aire que respiramos es mayor de la acostumbrada. Los valores registrados en nuestra ciudad a lo largo de las últimas veinticuatro horas nos mostraban un nuevo descenso, que se traducía en un predominio de niveles de contaminación débiles en la mayoría de las zonas del recinto urbano.

Los índices más altos se dieron ayer en los puntos siguientes: calle de María de Molina, calle del Doctor Esquerdo, plaza de la Cibeles, avenida de José Antonio y paseo de las Delicias.

Zonas 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9 y 10: contaminación débil.

Zonas Centro, 1 y 3: contaminación moderada.



FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

De nueve y media de la mañana a once de la noche

ARGANZUELA-VILLAVEDE: Ronda de Toledo, 8; San Delfín, 3; San Basilio, 22; Portaceli, 21; Embajadores, 122.

CARABANCHEL-EXTREMADURA: Vicente Parra, 6; Parque Eugenia de Montijo, 91; Via Carpetana, 72; Castrogiriz, 10; avenida Oporto, 15; avenida Via Lusitana, 64; Allariz, 4; Valle Inclán, 58; Mínimo Cármenes, 1; Illescas, 203; Coca, 4; paseo Extremadura, número 40.

CENTRO: San Mateo, 12; Augusto Figueroa, 39; Peñagrande, 4; Preciados, 35.

CHAMARTÍN-HORTALEZA-CANILLAS: San Pedro de la Cardena, 3; Mar Menor, 13; plaza Cidamon; Colombia, 53; avenida Ramón y Cajal; Mateo Inurria, número 16; avenida Concha Espina, 67; Alberto Alcacer, 28; General Zabala, 26.

CHAMBERÍ: Raimundo Fernández Villaverde, 52; Ponzano, 31; Fuencarral, 114.

LATINA: Puerta Cerrada, 5.

RETIRO-MEDIODIA: Fúcar, 6; Atocha, 32; avenida Menéndez Pelayo, 45; glorieta Luca de Tena, 12; Cañillejas, 8.

SALAMANCA: Avenida Bruselas, 49; Conde de Peñalver, 80; Don Ramón de la Cruz, 109; Castelló, 24; Jorge Juan, 131.

TETUÁN-FUENCARRAL-PENAGRANDE: Julio Calvo, 6; avenida Doctor Federico Rubio, 166; Azucenas, 24; General Ramírez de Madrid, 18; Pedro Barreda, 7.

UNIVERSIDAD-MONCLOA: Andrés Mellado, 15; Benito Gutiérrez, 25; Bravo Murillo, 25.

VALLECAS: San Florencio, 5; Puerto Alto, 3; Martínez de la Riva, 149.

VENTAS: San Mariano, 105; Betancuria-H. García Noblejas; Caudillo de España, 21; Ricardo Ortiz, 60; Amador Valdés, 18; Guadalajara, 11.

Horario: De nueve y media de la mañana a dos de la tarde y de cuatro y media a diez del día siguiente

ARGANZUELA-VILLAVEDE: Plaza de Cascorro, 2;

paseo Santa María de la Cabeza, 128; Marcelo Userra, 141; paseo de las Delicias, 115; Gran Avenida Meseta de Orcasitas.

CARABANCHEL-EXTREMADURA: Mercedes Artega, 45; glorieta Rufino Novaldos, 80; paseo Castellanos, 47; Col. Gran Capitán, bl. 2, portal 3; Aldeanueva Vera, 10 dp.; Ciudad P. Aluche, Ocaña, 59; Maqueda, 28; Escalona, 55; Vicente Camaró, 6; avenida de Oporto, 52.

CENTRO: Tesoro, 1; General Castañón, 13; Infantas, 9; Esparteros, 16.

CHAMARTÍN-HORTALEZA-CANILLAS: Carlos Caramaño, 8; López de Hoyos, 365; Urbanización Villarroca, bl. 75; Clara del Rey, 48; Prolongación General Mola, 257; avenida Generalísimo, 69; Marcelino Santa María, 7.

CHAMBERÍ: Bravo Murillo, 76; Fernández de la Hoz, 72; Joaquín García Morato, 58.

LATINA: Aniceto Marinas, 56; Ronda de Segovia, número 47.

RETIRO-MEDIODIA: O'Donnell, 15; Antonio Maura, 10; Zurita, 41; B. Estrella, calle Perseo; avenida Ciudad de Barcelona, 99; Juan de Urbieto, 81.

SALAMANCA: Narváez, 3; Jorge Juan, 8; Velázquez, 130; General Pardiñas, 64.

TETUÁN-FUENCARRAL-PENAGRANDE: Fermín Caballero, 8; Sancho Nuño, 1; Artajona, 45; Cañaveral, 24; Hierbabuena, 3; Bravo Murillo, 168; Montevideo, 31.

UNIVERSIDAD-MONCLOA: Avenida Reina Victoria, 52; Hilarión Eslava, 51; Princesa, 30; Arapiles, 21.

VALLECAS: San Jorge, 13; Rafael S. Narciso, 3; avenida Albufera, 223; Villalobos, 63; avenida Entreveras, 164-166; Camino de Valdeirribas, 77; Puerto de Balbarán, 121.

VENTAS: Plaza Mayor (Ciudad Pegaso); Alberique, número 20; Ascao, 47; Arturo Soria, 42; Sambara, 67; Virgen del Val, 9; Santa Prisca, 9; Alejandro González, 7; Canoa, 18 (Parque Luz).

10-B

NECROLOGICA

LA SEÑORITA LUCIA LOPEZ IZQUIERDO

Ha fallecido en Madrid la señorita Lucía López Izquierdo. El funeral que el próximo sábado 18, a las diez y media de la mañana, será oficiado en el templo de San Francisco el Grande, así como el que se celebre en el de San Marcos (calle de San Leonardo) el miércoles 29, a las doce, y la misa de las siete y media de la tarde del día 31 en el templo de San Vicente de Paúl (avenida de Oporto, Carabanchel) serán aplicados por el eterno descanso de su alma.

Ayuntamiento de Palma de Mallorca

NEGOCIADO DE CONTRATACION

El «B. O. del Estado» número 238 y el de esta provincia número 16.997, de fechas 4 de octubre actual y 25 de septiembre ppdo., respectivamente, publican el anuncio relativo al CONCURSO convocado por este excelentísimo Ayuntamiento, para la contratación de un «PROYECTO Y EJECUCION DE OBRAS PARA UNA INSTALACION DE TRATAMIENTO DE RESIDUOS SOLIDOS URBANOS, POR EL SISTEMA DE INCINERACION Y EXPLOTACION DE LA PLANTA, DE UNO A TRES AÑOS».

El tipo de licitación es como máximo de 300.000.000 de pesetas y la garantía provisional para tomar parte en el concurso es de 1.000.000 de pesetas, siendo la definitiva la que resulte de aplicar los porcentajes mínimos establecidos en el artículo 82 del vigente Reglamento de Contratación de Corporaciones Locales.

El plazo para presentación de pliegos finalizará el próximo día 16 de diciembre, a las trece horas, celebrándose la apertura de los pliegos presentados el siguiente día 17, a las doce horas, en estas Casas Consistoriales.

Lo que se publica para general conocimiento y a los efectos legales correspondientes.

Palma de Mallorca, a 9 de octubre de 1975.—El Alcalde Acctal. (firma ilegible.)

AYUNTAMIENTO DE OVIEDO

SUBASTA

OBJETO DEL CONTRATO: Obras del Proyecto de abastecimiento de aguas a pueblos de las parroquias de La Manjoya, Pereda y Morrente.

TIPO DE LICITACION: 36.000.000 de pesetas.

PLAZO DE EJECUCION: Doce meses.

PRESENTACION DE PLICAS: En la Unidad Administrativa de Contratación y Patrimonio de la Secretaría del Ayuntamiento de Oviedo, en horas de diez a trece, hasta el día 6 de noviembre de 1975.

OTROS DETALLES: En el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de fecha 11 de octubre de 1975.

Oviedo, a 14 de octubre de 1975.—EL SECRETARIO GENERAL (firmado), Luis Arce Monzón.

Ayuntamiento de Palma de Mallorca

NEGOCIADO DE CONTRATACION

El «B. O. del Estado» número 242, y el de esta provincia número 17.001, de fechas 9 y 4 de los corrientes, respectivamente, publican el anuncio relativo a la subasta convocada por este Excelentísimo Ayuntamiento, para ejecución de las obras de: «CONSTRUCCION DE UN EDIFICIO PARA VIVIENDAS EN LA CALLE POLVORA, N.º 6, y CORTA, N.º 2 y 4».

El tipo de licitación, en baja, es de UN MILLON OCHOCIENTAS TREINTA Y NUEVE MIL DOCE PESETAS (1.839.012 pesetas).

La garantía provisional a constituir por los licitadores es de 32.585 pesetas, siendo la definitiva la que resulte de aplicar los porcentajes mínimos del artículo 82 del vigente Reglamento de Contratación al importe del remate.

El plazo de ejecución de las obras es de CINCO MESES, finalizando el de presentación de pliegos el próximo día 21, a las 13 horas. La subasta se celebrará el siguiente día 22, a las 12 horas, en estas Casas Consistoriales.

Lo que se publica para general conocimiento y a los efectos reglamentarios establecidos.

Palma de Mallorca, a 14 de octubre de 1975.—EL ALCALDE (ilegible).

Teléfonos de ARRIBA: 215 06 40 y 215 22 40

INAUGURADA LA EXPOSICION DE CALCOGRAFIA NACIONAL

● 216 obras en total, de las que destacan los grabados de Goya, Fortuny, Solana, Baroja y Pellicer

Ha sido inaugurada en la Fundación Juan March la exposición Antológica de la Calcografía Nacional. El acto estuvo presidido por don José Luis Yuste, director de la Fundación; el marqués de Lozoya, director de la Academia de Bellas Artes de San Fernando, y don Enrique Lafuente Ferrari, académico delegado en la Calcografía.

Esta exposición es la primera que se expone para el público de Madrid después de la última que fue la Exposición Internacional de las Calcografías de Madrid, París y Roma en 1930. Esta exposición —señaló el marqués de Lozoya— desea poner en contacto al gran público y al estudioso con el arte de la estampa, tan poco favorecido por los españoles.

El señor Lafuente Ferrari durante su disertación hizo una breve historia del grabado y de su cultivo entre nuestros artistas: «No podemos olvidar —dijo— que grandes pintores españoles cultivaron más o menos el arte de la plancha. No solo José Rivera, sino Roelas, Herrera el Viejo, Valdés Leal, Claudio Coello, también Murillo y Velázquez grabaron alguna vez».

Refiriéndose al siglo XVIII, señaló que es la Academia de Bellas Artes la que inicia una enseñanza y casi una escuela: Carmona, Moles, Monfort, Ametller, Selma, López Enguadanos, Moreno Tejada, Ximenes, que lograron dar una cierta prosperidad a nuestro grabado. Pero no es hasta Goya, la genialidad



José Gutiérrez Solana. «Mujeres de la vida»

abrupta y áspera de las planchas de Goya —copias de Velázquez, «Caprichos», «Desastres» y «Disparates»—, por las que el grabado español cuenta en el mundo. Después de Goya le sigue Ricardo Baroja y Fortuny, que, aunque lejos de Goya, es un aguafuertista de invención y mérito.

La exposición, que permanecerá abierta en la sede de la Fundación Juan March hasta finales de noviembre, ofrece al visitante una colección de grabados integrados por 216 obras pertenecientes a los mejores grabadores españoles de los siglos XVIII al XX, expuestas de un modo di-

dáctico, que describe sucesivamente las diversas técnicas y procedimientos del arte del grabado; también el visitante puede ver «in situ» cómo se realiza la estampación de una plancha, gracias al material cedido por la Calcografía Nacional.

Esta muestra significará, sin duda, un paso más en la promoción del grabado, fomentar su coleccionismo, lograr en definitiva dar vida a ediciones selectas, ilustradas por grabadores originales.

Paloma AVILES

Por sus estudios sobre el cáncer

OTORGADO EL PREMIO NOBEL DE MEDICINA 1975

A los doctores David Baltimore, Howard Martin Temin y Renato Dulbecco

(Resumen de agencias.) — El Premio Nobel de Medicina correspondiente a 1975 ha sido otorgado a los doctores David Baltimore, de los Estados Unidos; Renato Dulbecco, de Italia, y Howard Martin, también de los Estados Unidos.

La concesión del Premio obedece «a sus descubrimientos en el campo de la interacción entre los tumores causados por virus y la composición genética de la célula», según informa el Instituto Karolinska.

El doctor Dulbecco es un antiguo colaborador de «Tribuna Médica», según informa esta revista. El doctor Dulbecco es un ejemplo del triunfo de científico europeo trasplantado a los Estados Unidos, donde emigró en 1947. En los fascículos de «Tribuna Médica», en la que en diciembre de 1971 hablaba de los virus oncogénos y decía que los estudios actuales sobre los mismos buscan dos objetivos principales: Por una parte, comprender el mecanismo molecular del cáncer; por otra, determinar el papel de los virus en el cáncer humano.

«Los virus leucémicos —decía Dulbecco— existen en la



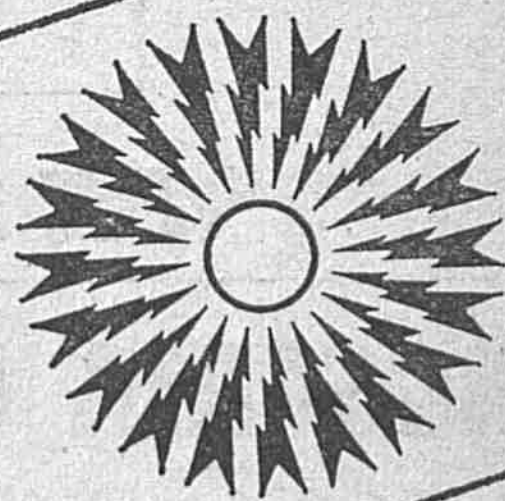
Los ganadores del Nobel de Medicina de 1975. A la derecha, Renato Dulbecco; en el centro, David Baltimore, y a la izquierda, Howard Martin Temin. Dados a conocer ayer por el Instituto Karolinska, de Estocolmo

mayor parte de las células como pasajeros saprófitos, sin un claro papel patógeno y que en ocasiones (muy raramente) contribuyen a la transformación por otros asuntos. Un problema general es si el descubrimiento de que los virus son agentes del cáncer humano permitirá prevenir la aparición de éste con una vacuna contra estos virus.» «Por supuesto, esto dependería —decía el nuevo Premio Nobel— del estado inmunológico en los sistemas experimentales que utili-

zan virus oncogénos muy difundidos (leucemia lúrica o aviar, carcinoma mamario del ratón) se observa frecuentemente un estado de tolerancia inmunológica, lo que disminuye las posibilidades de inmunización frente a estos virus.»

Existe, sin embargo, la posibilidad real de inmunizar en aquellos casos en los que no existen tolerancia y aún existiendo ésta no es descabellado esperar que encontremos métodos para romperlo.

AVISO



Plazo abierto para el pago anual de contribuciones e impuestos por recibo

El día 16 de Septiembre quedó abierto el periodo voluntario para el pago anual de contribuciones e impuestos por recibo:

urbana, rústica, licencia fiscal...

Sí no tiene domiciliado su pago en cualquier Banco o Caja de Ahorros, retire ahora los recibos en su oficina Recaudatoria. Evítese las aglomeraciones de última hora.

Fecha límite: 15 de Noviembre.



MINISTERIO DE HACIENDA

AYUNTAMIENTO DE OVIEDO SUBASTA

OBJETO DEL CONTRATO: Obras del Proyecto de abastecimiento de agua a San Esteban de las Cruces, Tudela de Veguín, Agüeria, Olloniego y otros.

TIPO DE LICITACION: 36.000.000 pesetas.

PLAZO DE EJECUCION: Dieciocho meses.

PRESENTACION DE PLICAS: En la Unidad Administrativa de Contratación y Patrimonio de la Secretaría del Ayuntamiento de Oviedo, en horas de diez a trece, hasta el día 6 de noviembre de 1975.

OTROS DETALLES: En el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de fecha 11 de octubre de 1975.

Oviedo, a 14 de octubre de 1975. — EL SECRETARIO GENERAL (firmado), Luis Arce Monzón

Diputación Provincial de Barcelona ANUNCIO

Hasta las doce horas del día 25 de octubre del corriente año, todos los días laborables de diez a doce de la mañana, se admitirán en las oficinas de la Sub-Unidad Administrativa de Construcciones Civiles, proposiciones para optar al concurso de las obras de «Adecuación de la cocina del Pabellón Central de la Clínica Mental de Santa Coloma de Gramanet», bajo el tipo de licitación de 3.550.600,30 pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial de la Provincia» número 231, del día 26 del pasado mes de septiembre, y en el «Boletín Oficial del Estado» número 236, del día 2 del presente mes.

Barcelona, 4 de octubre de 1975. — El Secretario (firma ilegible).

«LA RONDA DEL PLACER»

GROSERIA CON ENVOLTORIO BRILLANTE

Título: «La ronda del placer».—Título original: «A mezzanotte va la ronda del piacere».—Nacionalidad: Italiana. — Director: Marcello Fondato.—Guión: Marcello Fondato y Francesco Scardamaglia. Fotografía: Pasqualino de Santis.—Música: Guido y Maurizio de Angelis.—Technicolor.—Principales intérpretes: Claudia Cardinale, Mónica Vitti, Giancarlo Giannini, Vittorio Gassman, Renato Pozzetto, etc.—Distribuida por Mercurio Films. — Estrenada en el cine Roxy A.

La habilidad comercial del cine italiano inventó las películas con-de-para reprimidos sexuales, que el cine español ha imitado con verdadero entusiasmo. La fórmula goza de infinitas variantes, aunque a veces, como en este caso, se conjugan varias en una sola película. La diferencia, en definitiva, entre las películas italianas y las películas españolas del género estriba en que el nivel de producción —el lujo, vamos— es superior en el cine italiano, que así consigue disimular que también es más alto el nivel de grosería alcanzado. Mismamente en «La ronda del placer», con su estirada trama de libreto de revista, se sustituye a Gassman por López Vázquez, a Giannini por Landa, a Pozzetto por Sacristán, a Mónica Vitti por Josele Román, y resulta una película española del género, sin ningún demérito, excepto, como decía, en lo que se refiere a la envoltura brillante. Porque, desde luego, Marcello Fondato no supera en nada a los habituales cultivadores españoles del género, e incluso es claramente inferior a la hora de organizar la narración cinematográfica, de dar ritmo a las imágenes, de no incurrir en el mal gusto, etc.

Cuanto ocurre en la película está planteado grosero y superficialmente, se apoya en la fama

y en la eficacia de unos actores que se disparan por la vía de la exageración y la distorsión —con la excepción de Claudia Cardinale, más comedida y que nunca recurre a las muecas—, y persigue un propósito estrictamente comercial, sobre la base de halagar el mal gusto del público mayoritario, que agradece francamente tales esfuerzos. Lo

que se suprime de exhibicionismo —al que las actrices convocadas se ve que no están dispuestas— se compensa con grosería, que siempre se achaca a las clases populares, a las que también se compensa con un calificativo de mejor dispuestas para gozar de los placeres de la vida, que siempre es un consuelo.

La película no pasa de ser un lamentable bodrio, un repertorio soez de groserías, envuelto en una brillante presentación. Sospecho que alcanzará un gran éxito.

Marcelo ARROITA-
JAUREGUI

«GALILEO»
HAGIOGRAFIA LAICA

Título: «Galileo».—Nacionalidad: italo-búlgara.—Director: Liliana Cavani.—Guión: Liliana Cavani, Tullio Pinelli y Fabrizio Onceri.—Fotografía: Alfio Contini.—Música: Ennio Morricone.—Eastmancolor.—Versión original italiana, con subtítulos.—Principales intérpretes: Cyril Cusack, Gigi Ballista, Giulio Broggi, Lou Castel, etcétera.—Distribuida por V. O. Films.—Estrenada en el cine Palace.

Con forma de cine, «Galileo» no se propone ser cine. Sus propósitos están a caballo entre el ensayo filosófico y el panfleto a la vez político y antirreligioso. Con un tema histórico, tampoco la película pretende servir a la historia. Sirviéndose de un personaje famoso, tampoco quiere indagar o mostrar, cinematográficamente, los problemas de ese personaje. Todo el tinglado se monta al servicio de una tesis, que utiliza el prestigio previo —como científico y como víctima— de Galileo Galilei. Se trata de una demostración política, en forma de hagiografía laica, servida como una película.

Ciertamente, Liliana Cavani no muestra en «Galileo» ninguna inspiración ni imaginación cinematográficas, y es natural, porque no es eso lo que le interesa. Su ensayo de interpretación materialista de la historia de una injusticia, lo sirve con elementos didácticos, y en tal sentido «Galileo» es como un ejercicio absolutamente correcto y frío de unas enseñanzas escolares. Lo único que le falta es vi-

da, pero eso es lo que a Liliana Cavani no le interesaba que tuviera.

Como toda hagiografía montada en términos pueriles —aunque maneje grandes conceptos—, la película encuentra el consenso de los previamente catequizados o entusiastas, mediante el arbitrio de una introducción en forma de cursillo abreviado de materialismo científico acelerado, para desembocar en una situación patética de perfiles estrictamente intelectuales que es un alegato antirreligioso —con su parcela antiespañola, naturalmente, recibida por el habitual cipayismo pseudo-intelectual con la reacción esperada, que da por descontado un sensible desconocimiento de la Historia—. Todo el tinglado se retrata de una manera fría y lejana, buscando una valoración externa y directa de la simbología abstracta manejada, en un perfecto ejercicio, como señalaba, de final de curso de escuela de cine.

Naturalmente, con esos propósitos los actores no tienen más

razón de ser que la necesidad de una concreción formal de los personajes, eludiendo la expresión de cualquier sentimiento humano, porque la cosa no va por ahí. De esta forma se desperdicia una excelente composición de Cyril Cusack y Lou Castel se encarga de personificar la moraleja imprescindible al son de los inevitables trompeteos morbosos de Morricone, combinados con música religiosa del barroco.

Por los años 40, la MGM había de llevar al cine la «Crítica de la Razón Pura», de Kant, interpretada por Robert Taylor. En esa noticia no consumada es posible que esté el origen de esta película, que no es cine, sino un ensayo de vulgarización del materialismo con envoltura cinematográfica. No confundirse: este «Galileo» no tiene nada que ver con el de Brecht, apoyado en sentimientos y no en conceptos previos. Claro que Brecht era marxista y Liliana Cavani quiere demostrar que lo es, cosa radicalmente distinta. Además, Brecht tenía talento y señoreaba el medio de expresión que utilizaba. La película es una rotunda evidencia de que Liliana Cavani no entra en tales supuestos.

M. A.-J.

CUANDO TRADUCIR NO
ES TRAICIONAR

En un bello libro que edita Euros (1), Eduardo Blanco-Amor nos ofrece la versión en castellano de una de sus más celebradas obras escritas en lengua gallega: «Os Biosbardos». El volumen tiene un acendrado interés, no sólo por la calidad de los cuentos que recoge, llenos de encanto y de altos valores literarios, mas también por el prólogo, en el que el autor se refiere al experimento que sobre su propia prosa realiza, recreando de nuevo lo escrito en la lengua vernácula para verterlo a otra más amplia, más rica y suntuosa. Lo que Blanco-Amor quiere advertir al lector, y sobre todo al bilingüe, es algo que si está patente en toda traducción se acentúa más en casos como éste, en los cuales el propio autor acierta a comprender que lo que fue pensado —y hasta sentido—, para expresarlo mediante un vehículo determinado, en cierto modo condicionante de la expresión, debe ser recreado, no trasladado, al exponerlo por medio de otras palabras, cuya primera equivalencia no es, en todo caso, lo más deseable ni lo más apropiado para decir las cosas.

Sabido es que, jugando con el vocablo italiano, se ha extendido la verdad de que el traductor es, en casi todos los casos, un traidor; que, aun descontada la autoridad, precisa en el conocimiento y trato de las lenguas originaria y receptora, el que traduce tropieza con el inconveniente de que las palabras en un idioma y en otro no tienen la misma significación; sobre todo, por razón de que el lenguaje, como moneda en uso, va adquiriendo nuevos valores a medida que el pueblo toma, cambia, ablanda o ensombrece los significados de la palabra. Es un hecho que todos conocen el de que determinadas expresiones, que son de recibo en lugares y tiempo determinados, dejan de serlo cuando el lugar o la época varían; y ello de manera más señalada en aquellas palabras que, aun cuando los respectivos diccionarios ofrezcan como equivalentes en diferentes idiomas, no siempre tienen la misma cargazón expresiva; es más: casi nunca tienen la misma cargazón expresiva. Por ello, el traducir, que los ingleses —como recuerda muy oportunamente Eduardo Blanco-Amor— dicen infielmente «trasladar», es algo más que una mera traslación de vocablos cuando, de verdad, se quiere que ellos reflejen un espíritu, un ambiente, generen una determinada emoción o expongan un concreto sentimiento.

Blanco-Amor ha emprendido, con esta obra, la tarea de trasladar al castellano algunas de sus creaciones literarias originadamente escritas en lengua gallega. Dos peligros, al menos, aparecen claros en el intento; y él los hace ver y trata de evitar. Es el uno, la desproporción existente entre una lengua que él dice «acantonada en un finisierre que fue, durante si-

glos, una espiritual insularidad», «un lenguaje menesteroso, y aun menesteroso, y, por tanto, lleno de claves y supuestos del mero uso hablado», y otra lengua «largamente ferida y modelada en el toma y daca de las culturas, con siete largos siglos de hablarse y escribirse, como lengua de necesidad y como idioma de deleite artístico y de superficialidad creadora»; lo que, evidentemente, ha obligado al escritor a un replanteamiento de lo ya escrito, y aun a repensar, como él dice, no sólo lexicográficamente, sino estilísticamente también lo que hay que verter a la lengua receptora. Y aquí nace el otro riesgo, por cuanto que es preciso evitar que en el replanteamiento estilístico, en el nuevo pensar o volver a pensar, se pierda la esencia de lo escrito en la lengua originaria, o, por intentar mantenerlo, se caiga en el «pastiche»; ese «pastiche» que Blanco-Amor señala en los narradores gallegos en castellano, «sin excluir a los «troyanos», a la misma doña Emilia, y quién sabe si al propio Valle-Inclán». Huir de ambos peligros, el de perder fidelidad o el de caer en el «pastiche», ha sido en lo que el traductor de su propia obra quiso ejercitarse. Y, sin duda, que el ejercicio ha sido cumplidamente superado, aun cuando haya sido preciso advertir a los lectores bilingües que sin hurtar lo que da consistencia a la obra original, esto que ahora se ofrece son versiones de aquellas narraciones aparecidas en 1963, en una lengua poco cultivada fuera de las expresiones líricas, y en la que el autor de «Os Biosbardos» buscaba un acercamiento a la gente que en ella hablaba y con ella sentía.

Los cuentos que aquí se adelantan hasta un más amplio número de lectores, tienen siempre como protagonista a un niño. Son la rememoración de sucesos, de impresiones, de sentimientos, que el autor sitúa en un mundo concreto, fácilmente identificable, y en el que reside la Blanca-Amor rememoraciones e impresiones de sus años mozos. No faltan en ninguno de ellos características que los hacen irremediablemente identificados con la época y el lugar en el que se les sitúa; y el tono lírico, a veces humorístico, en ocasiones fantástico, o, mejor, fantasioso, que la lengua primigenia dio a los relatos, no ha sido hurtado en estas versiones, en las que, además, se goza de un magnífico castellano; de ese estupendo castellano que alcanza a usar tan acertadamente los escritores bilingües cuando a él se acercan con amor y con un rico caudal literario.

Demetrio CASTRO
VILLACAÑAS

(1) Eduardo Blanco-Amor: «Las Musarañas». — Editorial Euros, S. A. — 1975.

CRITICA TEATRAL

"EQUUS", DE PETER SHAFFER

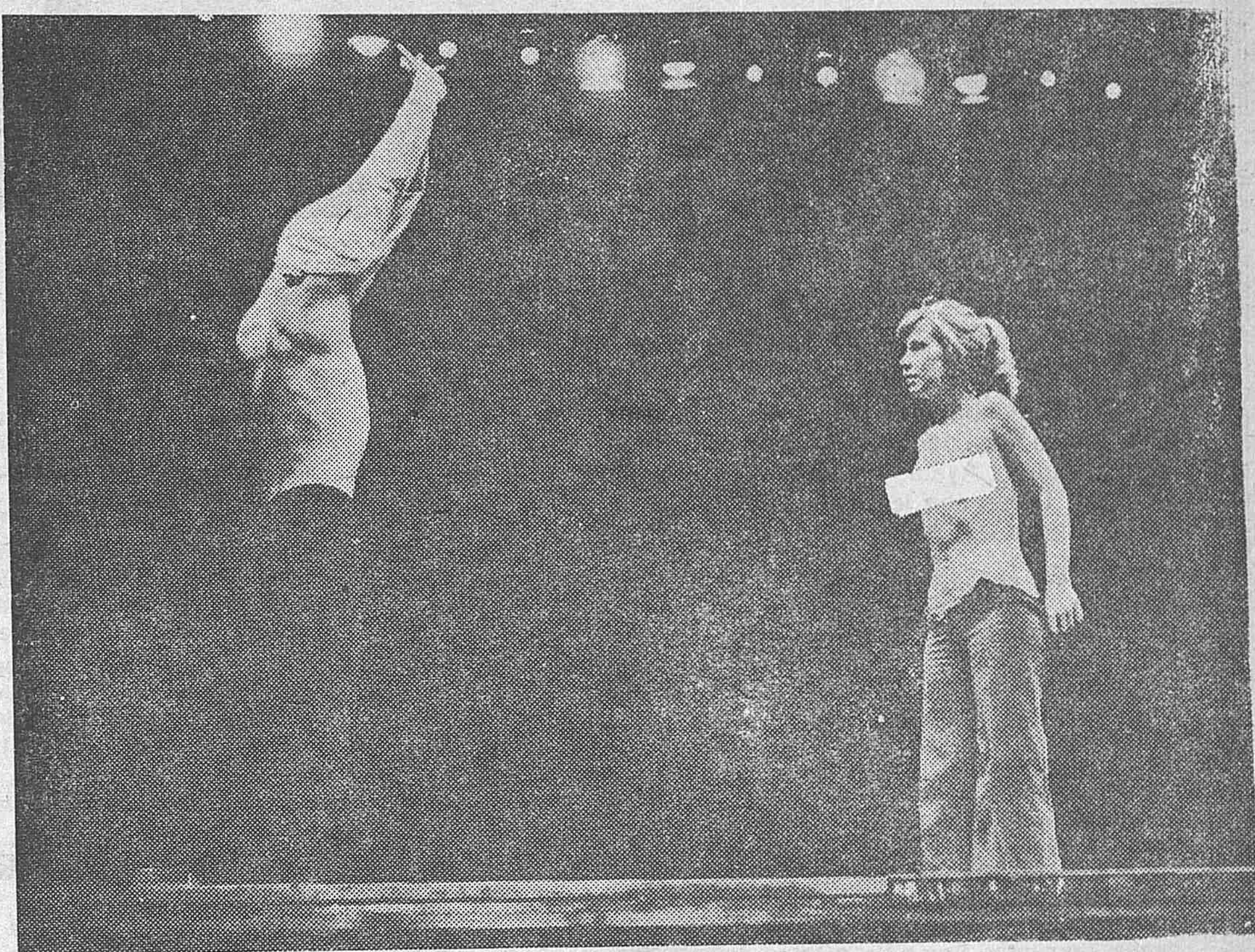
(TEATRO DE LA COMEDIA)

Cumple al crítico la misión de dar cuenta de algo más que del estreno de una nueva pieza dramática. Registro un hecho cultural y socialmente importante: la confirmación de una política inteligente de teatro, seguida aún a riesgo de ir por delante de gustos y corrientes de público. Creo que los aplausos y «¡bravos!», que la noche del miércoles sonaron en la «Comedia» deben premiar también a los hombres que desde la Administración posibilitaron ese hecho. Y ahora, vayamos con «Equus». La obra de Peter Shaffer había despertado una expectación pocas veces igualada. Tan apasionante era, que cabía temer el posible desencanto. ¿No esperaríamos demasiado? Nuestro teatro ha llegado a límites de perfección técnica que apenas hacen esperar algo más que cierta originalidad en los enfoques o algún retoque virtuosista. No obstante —repite—, el hecho escénico singular, excepcionalizado en su importancia, se ha producido. De un modo categórico, dejando indudable huella. De Shaffer conocíamos aquí dos obras casi recientes: «El apagón» y «Ejercicio para cinco dedos». Me hablan de otra más lejana, «El oído privado y el ojo público», de la que no tengo directo conocimiento. En «Equus», el dramaturgo inglés afina, insiste en su marcada preferencia por los temas psicológicos, los cuales trata implicando en la acción el entorno social que los comporta. Emplea la técnica del análisis hasta lo exhaustivo, proyectada sobre uno de los personajes, con sabiduría tal que paralelamente va descubriendo la entraña de los otros, aparentemente episódicos, que rodean a aquél. «Equus» es, sin duda alguna, la confrontación entre dos frustraciones: la de «Martin Dygart», el psiquiatra, y «Alan Strang», el muchacho cuya rara psicología desencadena la problemática de la pieza. Entre una y otra frustraciones se marca, sensible, acertada, perceptiblemente, el abismo que va de la grandeza a la vulgaridad.

En el Hospital Psiquiátrico Rokeby, al sur de Inglaterra, apenas cabe un paciente más. La insistencia de Esther Salomon, una de sus amigas, hace a «Martin», médico del establecimiento, aceptar el extraño caso de «Alan», muchacho que ama a los caballos y que ha cometido el horroroso crimen de saltarle los ojos con un pun-

zón a seis ejemplares de la cuadra de «Harry Dalton». La obsesión profesional e incluso humana de «Martin» será buscar qué hay detrás del hecho salvaje. Quien lo ha perpetrado no es, como pudiera creerse, un martirizador de animales, sino alguien que adora a la especie que ha sido su víctima: los caballos. Hasta el punto que llega a mitificar al animal cuya fascinación le penetra, ajénandole de cualesquiera otras posibilidades de amistad o afectivo goce. «Alan» se siente feliz en la cuadra de Dalton, limpiando los caballos, viviendo con ellos, elevando su realidad hasta crear un propio y legendario caballo, «Equus», que convierte en espectador omnipresente de sus acciones. Pero este ser —«Alan»—, que encajaría perfectamente en un friso de la mitología clásica, se desprende, como un fleco de rareza y locura del marco gris de la familia y la ciudad que le ha tocado vivir. Peter Shaffer dibuja el drama de los padres, en la convivencia comunicada de la costumbre, solicitados por el hecho terrible del hijo al que creen perturbado y cuya responsabilidad genética y de comportamiento se lanzan uno al otro como un objeto arrojado. Pero el clima de la pieza está en los encuentros entre médico y paciente. «Alan», a este propósito, no se produce como un perturbado, sino como un rebelde. Se diría que propugna una contestación a la Ciencia. Va por delante de «Martin». Sabe —o cree saber— los ardores de que se valdrá para extraerle confidencias, confesiones que aclaren su comportamiento, las posibles «espinas psíquicas» —como esa de la prohibición paterna de la televisión en el hogar— clavadas en su subconsciencia.

Hay, sin embargo, momentos cuando el muchacho, más que confesar, canta su obsesión. Así al hablar de la belleza perfecta de los equinos en su completa desnudez: «Un caballo está desnudo, es la cosa más desnuda que existe.» Y luego, al narrar la aventura cabalgante de la noche: «Me sentí volar sobre el caballo. El sudor de su cuello se me pegaba en las piernas. Sus flancos ardían.» El propio psiquiatra abandonará la esceptica objetividad del análisis para reconocer a este punto: «La mayoría de los hombres no consiguen vivir tal pasión con sus mujeres.» Conviene puntua-



lizar: «Alan» no protagoniza una aberración, sino una locura grandiosa. Cuando habla de los caballos, se eleva. Cuando se comporta como un muchacho de su edad y de su ambiente, puede parecerse un picaro, o un granuja paradójicamente cargado de inocencia. Tanto, que «Jill Mason», la muchacha que le proporcionaba su trabajo en la cuadra «Dalton», será la que trate de iniciarlo sexualmente en una escena de atrevimiento límite realizada con limpieza tal que no hiere al espectador a pesar de la semidesnudez de los personajes. La obra de Shaffer, salvado el tiempo y la genialidad, está en línea con buena parte del teatro pirandelliano, pero tiende a la grandeza del uniprotagonista. Todo queda derrotado, caído, sepulto en la vulgaridad, menos la singular locura de «Alan», el cegador de caballos —sus bestias adoradas— llevado a la desesperación producida por el hecho de que éstos hayan contemplado su frustración como hombre.

Interpretación, montaje y dirección son otros tantos logros máximos en «Equus». El Teatro de la Comedia, para esta representación, sufrió una modificación en su sala, en cuyo centro se instaló un escenario circular, llevando butacas a la parte del escenario. Los actores vivieron así la representación sin la apoyatura o respaldo del foro. José Luis López Vázquez interpretó al psiquiatra con humanidad y verdad asombrosas, dándonos el doble análisis de «Alan» y el de la propia frustración que le hace decir: «Los sacrificios a Zeus suelen durar segundos, los sacrificios a lo normal suelen durar eternamente.» Juan Ribó alcanzó una medida de actor excepcional. Fue el triunfador de la noche. Luis Peña y Margot Cottens ofrecían la versión realista, veraz, de los padres. María José Goyanes asumió un papel corto, pero lleno de dificultad en la escena del semidesnudo, que careció

de provocación y de erotismo. Ana Diosdado actuó con brillante seguridad en su papel. María Teresa Cortés, Manuel Sierra y Biel Moll, completan con justeza los personajes humanos. Los caballos son incorporados por José Goyanes, Miguel Ángel Gallardo, Enrique del Pozo, José Miguel Caballero y Luis Fernández. El arbitrio utilizado consiste en unas cabezas en tiras de chapa de metal, sobre el trazo de la del famoso caballo del frontón del Partenón griego,

que los actores, vestidos de marrón se colocan sobre las suyas, y unos coturnos, también de metal, a modo de pezuñas. Correcta la adaptación de Vicente Balart. La dirección de Manuel Collado, magistral, así como la escenografía de Antonio Cortés. El éxito fue de clamor. «Equus», tal como ha sido puesto en la «Comedia» significa un acontecimiento histórico para la escena española.

Julio TRENAS

Excmo. Ayuntamiento de Huelva

ANUNCIO

En el «Boletín Oficial del Estado» número 233, de fecha 29 de pasado mes de septiembre, y en el de esta provincia número 225, correspondiente al día 4 del actual mes de octubre, aparece inserto anuncio por el que se convoca concurso-subasta para contratar la realización de las obras de construcción de instalaciones deportivas municipales (Polideportivo) en la prolongación de la avenida de Pío XII, de esta capital, con arreglo al proyecto redactado al efecto por el señor arquitecto don Jaime Montaner Roselló, aprobado por este Excmo. Ayuntamiento.

El acto de la apertura de los pliegos titulados «REFERENCIAS» tendrá lugar en esta Casa Capitular el día 24 del actual mes de octubre, a las 12 de la mañana.

Las proposiciones para optar a este concurso-subasta, pliegos denominados «REFERENCIAS» y «OFERTA ECONOMICA», se presentarán en la Secretaría General de este Excmo. Ayuntamiento hasta el día 23 del repetido mes de octubre, en las horas de las 10 a las 12.

El tipo de licitación será el de CINCUENTA Y DOS MILLONES TRESCIENTAS OCHO MIL SEISCIENTAS NOVENTA PESETAS (pesetas 52.308.690), no admitiéndose ninguna proposición superior a dicho tipo.

La fianza provisional asciende a la cantidad de SEISCIENTAS OCHO MIL SESENTA Y NUEVE PESETAS (608.069 pesetas), y la definitiva, a UN MILLON DOSCIENTAS DIECISEIS MIL CIENTO TREINTA Y SIETE PESETAS CON OCHENTA CENTIMOS (1.216.137,80 pesetas).

El pliego de condiciones y demás documentos relacionados con el concurso-subasta estarán de manifiesto, todos los días hábiles, durante las horas de oficina, en la Secretaría General de este Excmo. Ayuntamiento, donde podrán ser examinados por cuantos interesados lo deseen.

Huelva, 8 de octubre de 1975.—EL ALCALDE ACCTAL., firmado, José Luis Ruiz Díaz; EL SECRETARIO, firmado, Pedro Azcárate Montiel.

AYUNTAMIENTO DE OVIEDO

SUBASTAS

OBJETO DEL CONTRATO: Proyecto de ampliación ramales abastecimiento aguas a los pueblos de Latores, Piedramuelle, Sogrande, Priorio, San Claudio, Lorian, Godos y Trubia.

TIPO DE LICITACION: 9.532.202 pesetas.

PLAZO DE EJECUCION: Doce meses.

PRESENTACION DE PLICAS: En la Unidad Administrativa de Contratación y Patrimonio de la Secretaría del Ayuntamiento de Oviedo, en horas de diez a trece, hasta el día 6 de noviembre de 1975.

OTROS DETALLES: En el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de fecha 11 de octubre de 1975.

Oviedo, a 14 de octubre de 1975.—EL SECRETARIO GENERAL (firmado), Luis Arce Monzón.

FRENTE AL BARCELONA

Un Atlético, esperanzado

(E INEDITO)

Reina, Pacheco, Capón, Fraguas, Luis Pereira, Panadero Díaz, Heredia, Eusebio, Marcelino, Bermejo, Leiviña, Salcedo, Leal, Aguilar, Ayala y Baena. Dieciséis jugadores para once puestos. Estos son los hombres con los que cuenta Luis para el encuentro del próximo domingo contra el Barcelona.

Ayer, en el Estadio Vicente Calderón, hubo ensayo general. Como es habitual en los jueves, el técnico rojiblanco organizó un partido entre los hombres de su plantilla. En el que podríamos llamar equipo «titular» alineó a los siguientes jugadores: Reina; Capón, Fraguas, Luis Pereira, Panadero Díaz; Marcelino, Bermejo, Leiviña; Salcedo, Ayala y Becerra. Como se puede apreciar, y si nos fiamos de lo que parece indicar este ensayo, el Atlético puede presentar frente a los azulgranas una alineación un tanto «revolucionaria». En el entrenamiento de ayer dio resultado. En la primera mitad, Bermejo y Leiviña consiguieron marcar para lo «titulares», mientras que Baena conseguía un tanto para el conjunto «sparring». En el segundo periodo, Ayala, Marcelino, Bermejo y Pereira aumentaron la cuenta de goles del equipo «titular», mientras que Baena y Alberto lograban también sumar goles a la cuenta de los «sparrings».

Sin alineación

A pesar de todo, Luis sigue sin dar la alineación. «Tenemos muchas complicaciones. Gárate Benegas y Melo están descartados; Leiviña tiene un golpe en la rodilla; Eusebio aún no está plenamente recuperado...» Sin embargo, puede decirse que, a

pesar de esto, parece que está establecido el esquema del que puede ser el once inicial del Atlético de Madrid frente al Barcelona. Reina estará en la puerta. La defensa contará con Capón, en el lateral derecho; Euse-



● **Luis aún no ha determinado la alineación que presentará, pero se esperan varios cambios**

bio, si se encuentra en condiciones de jugar; Luis Pereira y Panadero Díaz. La media parece ofrecer más dudas, aunque Marcelino y Leiviña deben ser dos fijos. El otro puesto puede ser para Bermejo o para Alberto, aunque Bermejo parece tener muchas más posibilidades de ocuparlo. En punta, y ante la ausencia de Becerra, que no va concentrado, Ayala contará con el apoyo de Salcedo y, muy probablemente, de Baena. Entre los aficionados rojiblanco reina un cierto ambiente de optimismo y

un poco forzada por las lesiones.

Luis habló sobre este tema tras el entrenamiento: «No somos magos. A lo largo de toda la temporada hemos ido forzados por las lesiones: Gárate, Reina, Eusebio, Capón, Aguilar, Benegas... Hemos de alinear a los que tenemos disponibles, a los que entrenan y a los que más se han entregado en estos entrenamientos.»

En fin, veremos qué sale de todo esto.

Ernesto L. FEITO



A espaldas de la polémica

WEISWEILER:
«EL LAZIO ES
COMO EL PAOK»

● «No tendremos problemas para eliminarle»

Salcedo, con una meta

«JUGAR Y ESTAR TRANQUILO»

«Cada vez que hablo parece que las cosas le saben mal a la gente»

Aunque sin confirmar todavía la alineación del Atlético de Madrid frente al Barcelona, todo parece indicar que Salcedo, discutido, admirado, protestado y sincero, volverá al primer equipo. Y vuelve, probablemente, con el siete a la espalda. Ese siete que hace algún tiempo no le caía nada bien.

—No, no era eso exactamente. Lo que ocurre es que yo soy un jugador que necesita libertad sobre el césped. Necesito jugar libremente, moviéndome de un lado para otro. Entonces, cuando íbamos ganando, yo podía hacer lo que quería; si íbamos perdiendo, me obligaban a irme hacia la línea, a encerrarme, y mataban mis posibilidades.

—¿Entonces te da lo mismo?

—Me da igual el puesto, lo único que interesa es jugar. Jugar y estar tranquilo. No quiero tener problemas.

—Y hasta ahora los has tenido...

—Bueno, cada vez que hablo parece que las cosas le saben mal a la gente.

—A lo peor es que la sinceridad se paga...

—Bueno, no me gusta decir que todo es un mundo de hadas. Lo que me gusta, me gusta; lo que no me gusta, no me gusta. Y lo digo.

—Salcedo, ¿por qué todo esto?

—Hay quien se empeña en decir que soy un superclase, y luego me exigen como tal. Si no lo haces, dicen que no

quieres hacerlo. A mí me gusta el fútbol, pero no el correr por correr. Hay muchos que corren de cara a la galería, para el público. El «tripazo» contra el poste es lo que más le gusta a muchos aficionados. Pero a mí no me gusta jugar al fútbol en plan cómodo. Me gusta mucho el fútbol, vivo de él. Quizá sea un problema mío, de mi forma de ser, pero lo cierto es que cuando el equipo va mal sacan a Salcedo. Si el equipo va mal y juega Salcedo, quitan a Salcedo. Creo que son cosas de mentalización general, pero yo no me quejo, es mi sino y tengo muy pocas esperanzas de que esto cambie.

—¿Por eso Salcedo nunca ha sido titular-titular?

—Puede ser. La verdad es que yo nunca he sido titular como Reina, Capón... es decir, un titular típico.

Esperemos que a partir de ahora, si juega contra el Barcelona, lo consiga. No será un superclase, pero categoría no le falta. Lo único que necesita es congraciarse con su público y tener un poco de suerte.

FEITO



También es llamado Andrés y Amancio se queda

MILJANIC adelantó una hora los entrenamientos y ayer, a las diez de la mañana, los jugadores madridistas estaban en el estadio Bernabéu.

Hubo entrenamiento especial para Vitoria, todavía recuperándose; Rubiñán, Camacho y Escribano, que estuvieron a las órdenes de Radisic. También la sesión fue especial para Andrés y Sol, a cargo de Santisteban, y para Amador, en la portería, con Antonio Ruiz. Miljanic entrenó a los restantes hombres, aunque éstos solamente, divididos en dos equipos, luchaban por la posesión de la pelota, pero sin tener porterías.

Por los vestuarios, Paul Breitner se paseaba y era visto por el médico del equipo. El doctor López Quiles me habló de la lesión del alemán.

—Está claro que no puede viajar a San Sebastián, porque padece ruptura de fibras del bíceps izquierdo. ¿Que para cuándo estará bien? Eso no se puede decir ahora mismo; este tipo de lesiones se curan muy pronto unas veces y otras tardan lo que quieren. Depende de la recuperación que realice.

Novedades

Después de realizar el entrenamiento, Miljanic facilitó la lista de quince hombres para Atocha. Son novedades Andrés, que al parecer gana enteros de forma abundante y que es muy posible que entre muy pronto en el equipo, y Guerini, que más concretamente puede debutar. Los quince que se lleva Miljanic a San Sebastián son éstos: Miguel Ángel, Remón, Sol, Camacho, Benito, Pirri, Andrés, Del Bosque, Netzer, Rubiñán, Velázquez, Roberto, Santillana, Uría y Guerini.

Falta también entre estos quince Amancio, que no está lesionado y que no va a jugar contra la Real porque Miljanic, pensamos nosotros, lo guarda para el partido contra el Derby.

En cuanto a las dificultades que implica el partido del sábado, primero del mes loco de Miljan Miljanic, es:

—La garra que tiene la Real en su campo. Me gusta mucho porque trabaja con la juventud, tiene a varios internacionales muy buenos y jóvenes que se acoplan perfectamente con los veteranos. Estoy seguro que será un buen partido.

Como es lógico, Miljanic no ha facilitado la alineación. La dará seguramente hoy, después de entrenar en Atocha. De todas formas, imaginamos que no habrá muchos cambios y que sólo hay dudas en medio campo, quién sustituirá a Breitner y quién jugará de extremo.

El equipo que salte al césped de Atocha podía ser éste: Miguel Ángel, Sol, Benito, Pirri, Camacho, Del Bosque, Netzer. Velázquez o Rubiñán; Roberto, Santillana y Guerini o Uría.

Primer viaje de Guerini

—Guerini, es la primera vez que sale con el equipo concentrado y además con muchas posibilidades de jugar. ¿No es así?

—No sé si será así. De todas formas, vamos quince y tienen que salir once; a lo mejor el entrenador quiere que salga.

—¿Prefiere debutar fuera de

El Madrid viajó a San Sebastián

GUERINI, A ESCENA

casa o le gustaría más hacerlo en Chamartín?

—Me gustaría hacerlo en Chamartín para que todos los aficionados madridistas que están esperando verme lo hagan; pero si he de jugar en Atocha, igual estoy contento.

—¿Está totalmente recuperado?

—Sí, del todo. Hasta hace poco me dolía la pierna cuando le daba al balón, pero ahora todo está pasado. En Alemania jugué bien y no me sentí nada. Así que ahora puedo responder bien.

Andrés: «Llegaré mi momento»

Andrés también está en el grupo de expedicionarios. Ayer, Santisteban estuvo una hora dándole balones por alto para que cortase y despejase de cabeza.

—No estoy todavía muy adaptado, porque sin jugar no se puede estarlo. Pero me encuentro a gusto y voy cogiendo forma. Sé que tiene que llegar mi momento, y cuando me den la oportunidad la aprovecharé.

—¿Lo de Alemania fue mala suerte?

—Sí, estaba jugando normal, lo que pasó fue que cuando me llegó ese balón resbalé y lo metí en mi portería. Pero eso no me ha desmoralizado.

—Se dice que Miljanic tiene un especial interés en Andrés, un hombre alto, fuerte, con potencia.

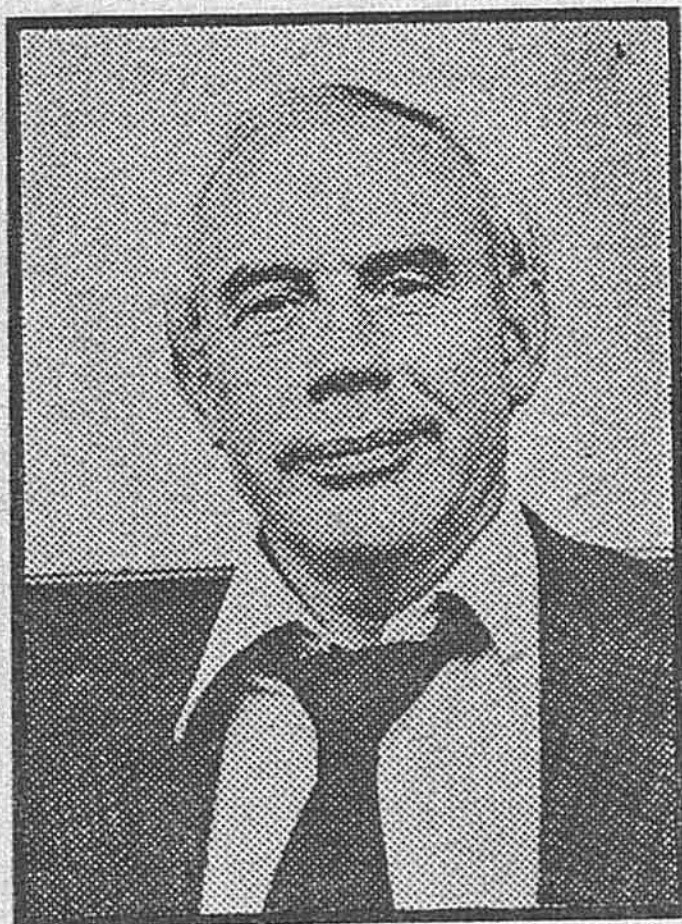
—No creo que tenga puesto en mí más interés que en otros. Yo soy uno más de la plantilla. Lo que intento es hacerlo lo mejor que puedo en los entrenamientos y que se fijen en mí.

Che OSWALDO
(Foto Giménez)

ESPUES de pedirnos, eso sí, con una sonrisa muy amable que no le hiciéramos ninguna pregunta que se alejara del terreno estrictamente deportivo, el entrenador del Barcelona, Weisweiler, accedió a conversar unos breves minutos con nosotros. Muy breves, porque una conferencia desde Düsseldorf cortó nuestra charla.

—¿Cuál es su opinión sobre el próximo rival del Barcelona en la Copa de la UEFA?

—Hablar del próximo rival es un poco prematuro, porque todavía ni siquiera sabemos si vamos o no a jugar. En el caso de que jugáramos se trata de un buen rival, aunque no excesivamente peligroso. Es un equipo luchador, pero estoy seguro que



el Barcelona pasará la eliminatoria sin muchas dificultades.

—¿Qué impresión le produjo

el equipo en su aspecto técnico?

—Ya no juega con aquella defensa cerrada a ultranza. La época del «catenaccio» pasó ya en el fútbol italiano. En cuanto a la delantera, el hombre que mejor impresión me causó fue Chinaglia. Es, sobre todo, peligroso en los tiros libres, aunque tal vez no pueda alinearse con su equipo porque tengo entendido que estuvo en tratos con el Cosmos y no fue presentado a la UEFA en el momento oportuno.

«Sin dificultades»

—¿Le puede plantear problemas cuando venga a jugar al Nou Camp?

—No; pese a ser un gran con-

junto, no es más fuerte que el equipo griego, al que superamos en la anterior eliminatoria. Allí empataremos, como mínimo, y, por supuesto, espero no tener muchas dificultades para ganarles aquí en casa.

—Sin embargo, empataron con un Inter plagado de figuras...

—Sí, esto es cierto. Pero no hay que olvidar que las figuras del Inter ya no son las mismas de hace cinco años, cuando estaban en su mejor momento. Ahora es sólo un equipo de parados que intentan jugar al fútbol.

—¿Qué tal le trataron allí?

—Me trataron tal y como me dejé tratar.

—¿Cómo reaccionó el público ante el empate de su equipo con el Inter?

—Al final del partido se mostraron descontentos y silbaron un poco. Pero no hubo ningún intento de saltar la barrera ni nada parecido. Creo que es un público normal.

—¿Le molestaría tener que jugar este partido a puerta cerrada?

—De momento no tengo noticia de que vaya a ser así. En el supuesto éste sería bastante más difícil para nosotros. Sí, sería peor jugar en estas condiciones.

—¿Qué es lo que más le preocupa de este partido?

—Lo que más me disgustaría es pasar esta eliminatoria sin jugar; me sentiría muy apenado si sucediera esto.

M. J. RUIZ-FITE

¿De quién es la culpa?

ESTAN EN LA CALLE

LOS MEJORES CICLISTAS ESPAÑOLES

ABILLEIRA:

• «Nadie tiene doce millones para hacer un equipo»

«En total, seis victorias a lo largo de esta temporada y dos malogradas, quizá las más importantes: la de la Vuelta a España, que no me dieron el premio, y la de la Vuelta a Cataluña, que quedaba un día para terminar, iba primero y me caí. Personalmente estoy contento. Creo que dentro del Monteverde respondí bien, tanto para mis intereses particulares como para los de mi equipo, y estoy satisfecho.»

Pero ahora José Luis Abilleira se encuentra, como el setenta y cinco por ciento de los profesionales del ciclismo español, en la calle.

—¿José Luis, el Monteverde estaba bien llevado?

—Muy bien, pese a lo que se decía de Julio, de que era muy brusco, he podido ver que es una persona muy humana y, a la vez, muy competente.

—Pero, ¿qué hay de cierto en aquello que se comentaba de que siempre se os veía atacar en regiones donde Monteverde tenía más publicidad y cuando deportivamente no se podía hacer nada?

—Bueno, la verdad es que Julio hacía atacar a corredores determinados, que no tenían «chance» en los momentos finales, para que se les viera, con el fin de promocionar la firma, ya que era el primer año, y así se daba publicidad a la casa.

—¿Dentro de España os veíais más pequeños al lado de Kas y Superser?

—No, no hemos desmerecido en ningún momento. Dentro de España hemos luchado a su altura y nunca se ha notado esa diferencia.

—¿Abilleira no estaría más alto si en vez de tener que luchar en un equipo de segunda línea estuviese integrado dentro de los grandes?

—Estando con ellos me tendría que limitar a trabajar para una serie de corredores que son figuras. Pero también tendría mis oportunidades, no cabe duda. De todas formas, a mí me da igual estar en un equipo siendo la cabeza visible o estar en otro siendo solamente un puntal. Sabría adaptarme. Por ejemplo, en la Vuelta a Cantabria hubo que trabajar para que Gandarias la ganara, y se hizo.

—¿Defraudado por la desaparición del Monteverde?

—Sí; y sí porque creo que lo hemos hecho todo muy bien, desde el director al mecánico.

—¿Pero no se ha dado ninguna explicación?

—No, solamente se nos ha mandado una carta, en la que decía que el equipo se deshacía y que podíamos entrar en relaciones con otras firmas comerciales.

—¿Publicitariamente no interesaba mantener el equipo?



• «La desaparición del Monteverde no tiene razón»



—No creo que publicitariamente no sea interesante. Ya que, por ejemplo, ponme a mí en la Vuelta a España. Durante veinte días polarizas la atención del país; luego te ven por toda España, sales en la televisión, en los periódicos; vamos, que estás en la mente de toda España. Además, hemos conseguido triunfos, hemos subido al podio, y todo eso es positivo. El equipo ha sonado, y, publicitariamente es imposible que estén descontentos.

—¿Entonces?

—Sigo diciendo que no lo veo. No encuentro ninguna razón lógica para que el equipo se deshiciese.



Buscando soluciones

Y ahora todos ellos están en la calle. Jurídicamente tienen derecho a hacerlo. La firma comercial ha decidido quitar el equipo. Lo quita y todos tan tranquilos, mientras, repetimos, el setenta y cinco por ciento de los profesionales del pedal están parados.

—¿Habéis hecho algo para solucionar esta situación?

—Yo he tenido una reunión con el presidente de la Federación y estuvimos charlando para ver si podíamos formar una beca visible para realizar un equipo. Ya que hoy en día el mejor equipo ciclista de España está en la calle. Ahora lo que hay que buscar es una firma comercial que ponga el dinero en manos de un director, y éste haga el equipo. Equipo que ya te digo estaría formado por gente muy buena.

—¿Tanto dinero se necesita para que no haya ninguna firma comercial que pueda formar un equipo ciclista profesional?

—No, qué va, con doce, trece millones de pesetas, ya es mucho. Lo que pasa no lo sé. Es que esto está mal estructurado y a la gente le da miedo meterse. Pero lo cierto es que estamos en un momento crítico.

Verbenas

—Y tan crítico, que este año se han visto pruebas ciclistas

Sagarribay, modesto

"NO SOY EL MEJOR"

(Tirando a larga distancia)

José Luis Sagarribay es uno de los hombres con los que cuenta Domingo Bárcenas, seleccionador nacional de balonmano, con vistas al Torneo Olímpico Clasificatorio de la Olimpiada de Montreal.

Modestia, amabilidad y ganas de ayudar en las tareas informativas son algunas de las cualidades del barbudo jugador del Granollers.

—¿Cuántas veces has sido internacional, José Luis?

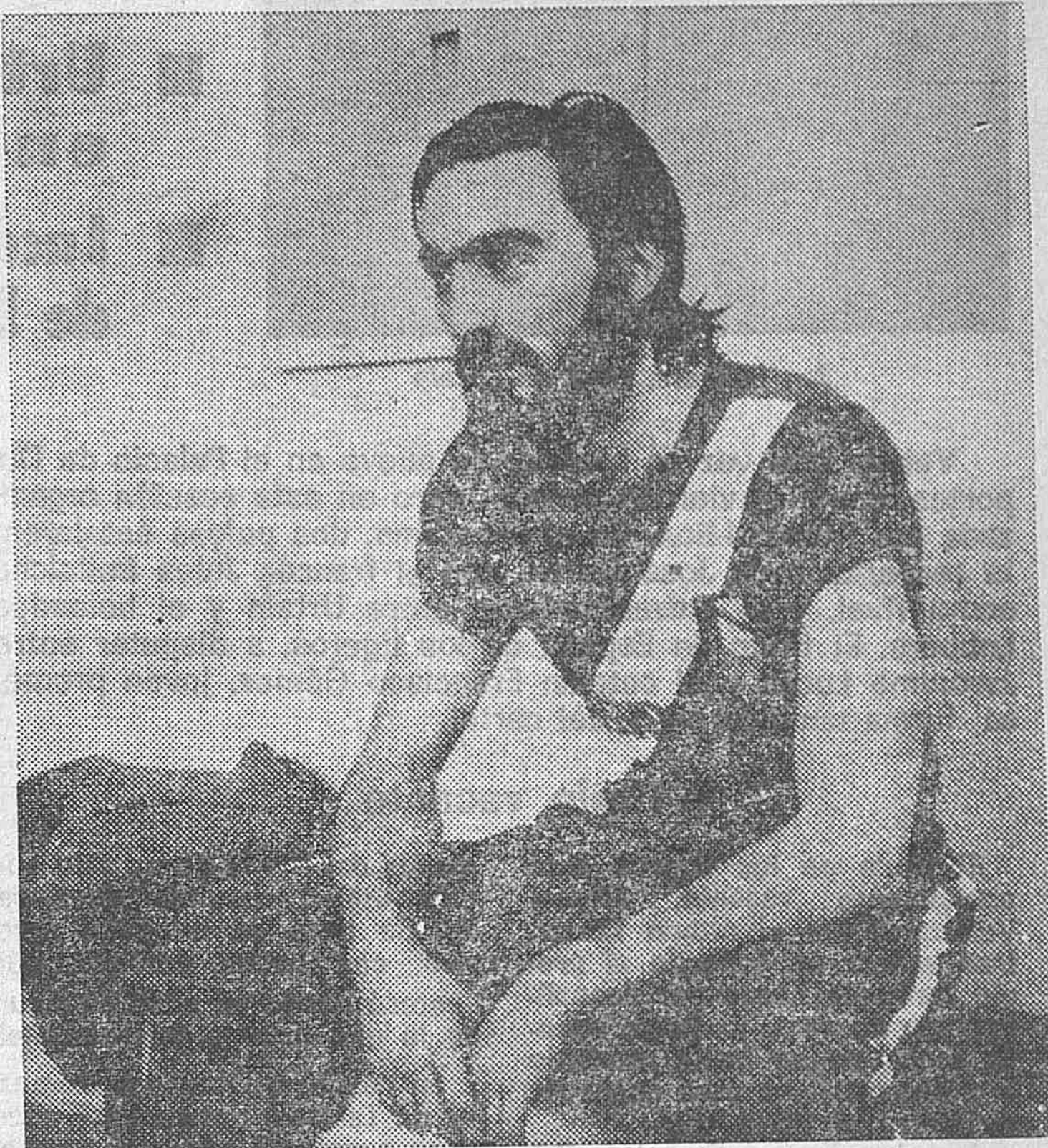
—Pues... no sé. Unas diez o quince, no sé. Esto por lo que respecta a la selección «A». Con la «junior» he jugado en otras tantas ocasiones.

—Se dice que eres el mejor tirador español a larga distancia...

—No, no lo creo así. Soy uno más de la selección de los que tiramos desde nueve o diez metros, lo que pasa es que da la impresión de que tiramos desde más lejos.

—¿Puedes definir cómo es tu juego?

—Creo que intento hacerlo lo mejor que puedo, tanto en ataque como en defensa, pero quizá predomine en mí la faceta ofensiva. En defensa suelo tener fallos y estoy menos preparado.



● «El Granollers, si supera el bache por el que atraviesa, puede dar mucha guerra»

«En el Granollers juego más tranquilo»

—De todas formas, en la selección marcas menos goles que en el Granollers. ¿Es quizá porque el Granollers juega en función de Sagarribay?

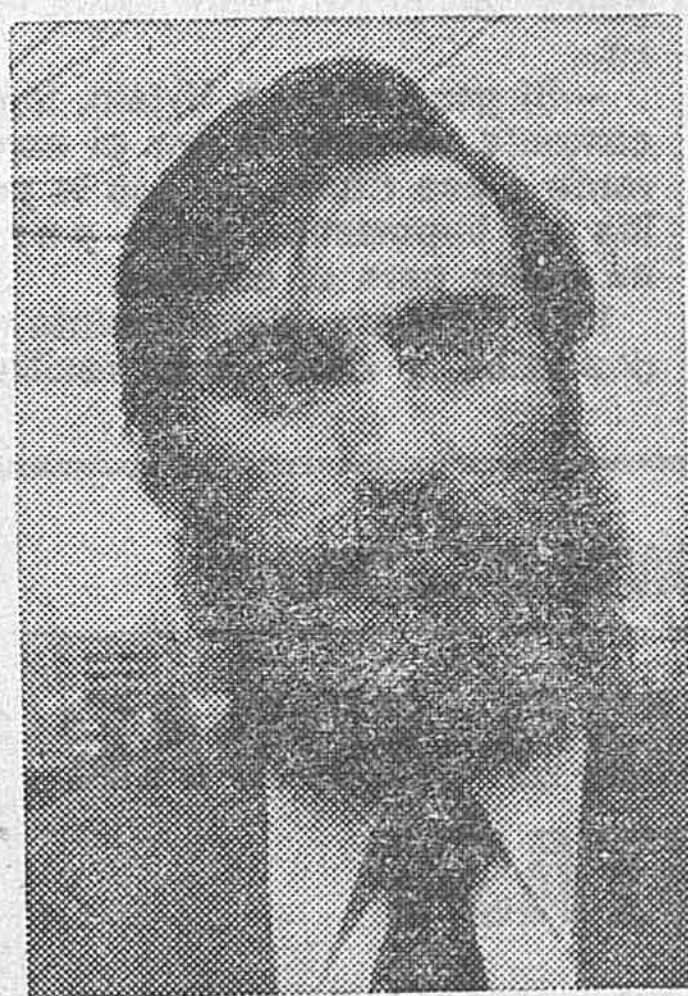
—No lo sé. Yo en la selección marcó pocos goles, pero creo que intervienen muchas circunstancias. En mi equipo juego mucho más tranquilo y contra un rival que, generalmente, es más débil que una selección nacional. A estos niveles internacionales cualquier fallo puede suponer un gol en contra, por lo tanto cada vez que tiras tienes que ver que las posibilidades de marcar sean mayores que en un partido normal, donde es más fácil remontar un resultado adverso.

—¿Qué papel crees que hará el Granollers en la Liga?

—Yo veo al equipo bastante bien. Quizá un poco desmoralizado porque esperaba haber conseguido algún punto en estos dos desplazamientos que hemos tenido, pero si superamos este bache hay equipo como para poder dar «guerra» a los favoritos.

—¿Cuáles son estos favoritos?

—Para mí el favorito indiscutible es el Calpisa, pero hemos visto resultados como el del Atlético de Madrid-San Antonio o el Barcelona-Anaitasuna que demuestran que hoy ya no hay equipos débiles. Cualquiera puede perder dos puntos.



—Fichajes aparte. ¿Dónde reside el éxito del Calpisa?

—Pienso que al formarse un nuevo equipo los jugadores ponen mucha más ilusión.

—¿Sagarribay, se preocupan los clubs de las categorías inferiores, es decir, de los juveniles, infantiles, etc.?

—Hace dos años, cuando yo llegué al Granollers, quizá no existía esa preocupación, pero Crespo, nuestro entrenador, ha comenzado a hacer bastante labor. Aparte de dedicarse a nosotros, presta atención a la coordinación de todas las secciones de balonmano. Creo que se está empezando por alevines, y esto es muy importante para conse-

guir una buena cantera en Granollers.

«Vivo exclusivamente del balonmano»

—¿José Luis, vives exclusivamente del balonmano?

—Sí.

—¿Estudias?

—Sí. Estoy haciendo quinto curso de Medicina.

—¿Cuando acabes los estudios piensas dejar de jugar?

—No lo sé. Probablemente, sí.

—¿Qué es lo que más satisfacciones te ha dado en tu vida deportiva?

—A nivel personal, hay momentos en los que te sale un buen partido, y eso ya es una satisfacción; si además ganas ese partido, ya no es una satisfacción personal, sino de equipo, pero una satisfacción plena creo que no la he conseguido jugando a balonmano, ni creo que se pueda conseguir practicando un deporte. Pienso que tiene que ser una cosa más humana y más seria para que esté un poco satisfecho.

—¿Qué «hobby» tienes?

—No sé si es un «hobby» o no, pero me gusta mucho leer. Me gusta hablar con la gente. Me gusta aprender y, sobre todo, me gusta mucho observar las relaciones entre las personas y su modo de comportarse en diversas situaciones.

Francisco POVEDA



en España que eran auténticas verbenas.

—Claro, es que seríamos treinta corredores. En un puerto se marchaban siete, se descolgaban diez y en el medio quedaba el resto. Vamos, que no, que no eran carreras de profesionales. Y, además, se da también el caso de que siempre hemos estado acompañados por dos equipos portugueses, que, sin ser muy buenos, por lo menos hacían bulto. Pero ahora no va a haber ciclismo en Portugal.

—Entonces, la ruina total.

—Bueno, va a pasar lo siguiente: va a haber dos equipos Kas y Superser, ya que el Monte-

están detrás, si los que ya son profesionales, buenos, malos y regulares, están en la calle?

—¿Tú le encuentras solución a esto?

—Sí; que saliesen dos equipos profesionales, que se pueden hacer. Uno, con más envergadura, y otro, por lo menos, que sea para cubrir. De esta forma, alguno de estos equipos podría tener algún amateur bueno, de categoría, y de esa forma se abrirían las puertas.

Puertas que siguen cerradas, porque, al parecer, la propaganda del ciclismo no interesa, y nadie quiere meterse para llevar un equipo. Ahora, Abilleira está en época de descanso, luego

● «¿A dónde van a ir los amateurs si nosotros estamos así?»

verde no está. No se contará con el apoyo de los equipos portugueses, y para las organizaciones que no sean potentes, unas quince Vueltas, se van a encontrar sin poder contratar a los equipos italianos, ya que piden mucho dinero, y eso que son los más baratos.

Los amateurs, que se pudran

Y mientras tanto, los amateurs ponien lo velitas, porque, ¿dónde van a ir todos esos jóvenes que

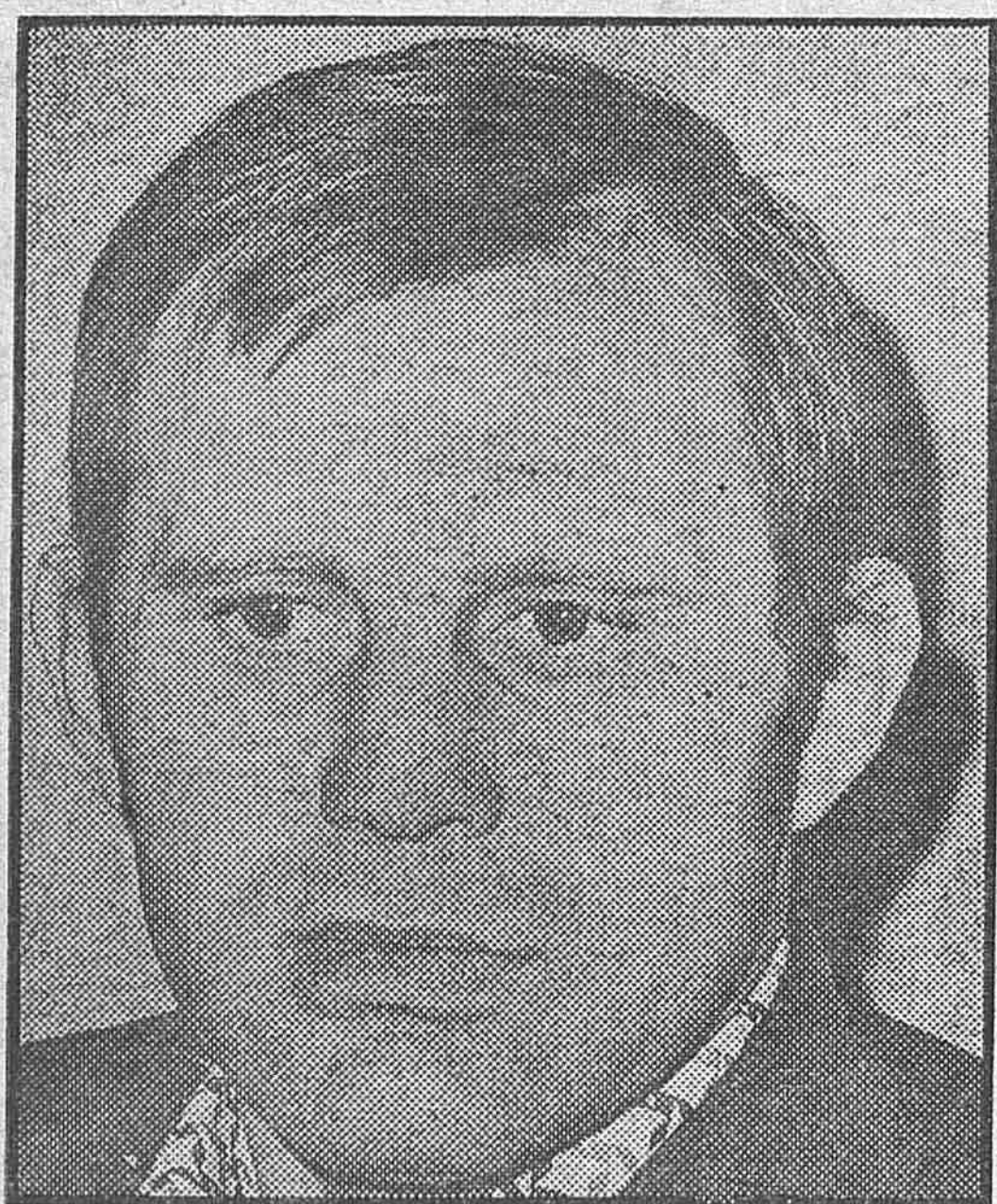
imaginamos que tendrá que volver a los entrenamientos, si es que en este tiempo surge ese equipo o ficha por cualquier otro.

—Para terminar, una última pregunta: ¿A los ciclistas profesionales españoles no os interesa, no queréis o no os beneficia hacer pista?

—Claro que nos interesa y que queremos, pero para hacer pista en España hay que salir al extranjero.

Che OSWALDO

(Fotos ANTONIO)



Jan Lubbers, rival de Urtain

Velada en Madrid

REAPARECE JOSE DURAN

- Urtain-Lubbers, pensando en el título de Europa
- Lucas-Gómez, por el campeonato de España de los ligeros



Durán, que reaparece

Velada otra vez en Madrid, de nuevo en el Palacio de Deportes, como el viernes pasado, pero en esta ocasión organizada por Mundial-Box. En el programa, dos peleas estelares: la reaparición de José Durán, con el francés Jules Bellaiche como rival, y el enfrentamiento entre Urtain y el holandés Lubbers. El título de España de los ligeros, a disputar entre Jerónimo Lucas y el catalán Francisco Gómez, joven promesa, forma también parte del cartel.

Título vacante

El título de los ligeros está actualmente vacante. Miguel Velázquez fue el último titular, tras vencer en Tenerife al propio Jerónimo Lucas por descalificación de éste, y, desde aquella fecha no se había montado la pelea oportuna para conceder de nuevo el título.

Jerónimo Lucas y Francisco Gómez son, pues, aspirantes los dos, y de la pelea de esta noche saldrá el campeón. Jerónimo Lucas es natural de un pueblo de Avila, y tiene en la actualidad veintisiete años. Trabaja a las órdenes de los her-

manos del Río, y ya ha sido con anterioridad campeón de España. Se trata de un púgil agresivo, con buena defensa, que destacó desde su edad amateur, en la que llegó a internacional.

En cuanto a Francisco Gómez, es de Tarrasa, tiene veinte años y un excelente porvenir por delante. Es descubrimiento de Casadei, y viene con el marchamo de campeón de Cataluña. Muy batallador, con dominio de la corta distancia, es una de las mejores promesas de nuestro boxeo.

De nuevo Urtain-Lubbers

Es la segunda vez que se enfrentan Urtain y Lubbers. La anterior pelea también se llevó a cabo en Madrid, y ganó el español por puntos. Lubbers, más alto que Urtain (1,86), representa serias dificultades para el español.

—Vengo en busca de la revancha de aquella pelea. Creo que puedo ganar a Urtain, y me interesa mucho hacerlo.

Puede estar en juego la opción a disputar el título de Europa. Como se sabe, está vacan-

te, y lo han de disputar próximamente el belga Coopmans y el inglés Dunn (que ya fue vencido por Urtain). La idea en estos momentos es enfrentar a Urtain con el vencedor de esta pelea con el título en juego. Pero...

—Si gana ahora a Urtain, lógicamente yo debería ser el aspirante a ese título. Por eso la pelea es importante, tanto para mí como para el español.

Jan Lubbers tiene treinta y dos años, y dice haber realiza-

do cincuenta y ocho peleas, con dos nulos y sólo seis derrotas. Su aspecto es bueno. Sólido, pero no grueso.

—Vengo bien preparado. Mi hermano Rudy va a disputar el título de Europa de los semipesados a Adinolfi, y hemos estado entrenándonos juntos durante siete semanas. Me encuentro en las mejores condiciones.

Viene con Henk Ruhling, el manager, que ha estado prohibido últimamente en España. Sainz Huerta puso veto contra él y todos sus boxeadores. Un veto que ahora parece levantarse.

—Yo no sé si estoy amnistiado o no. Por si acaso no estaré en el rincón de Lubbers. No quiero tener problemas con la nueva Federación. Lo que sí puedo decirle es que la sanción a que me sometió Sainz Huerta fue injusta e incomprensible. Yo celebro que este hombre no esté ya al mando de la Federación Española.

Ruhling controla unos ciento treinta boxeadores de toda Europa, a los que representa. Es él quien ha traído la mayor parte de los rivales de Urtain venidos de fuera.

—No he traído «paquetes». El problema con Urtain es que pega tan fuerte que muchos boxeadores salen a boxear contra él con miedo y por eso no lo hacen bien.

Es una explicación.

Pero con Jan Lubbers no va a haber este problema. Van a ver ustedes una buena pelea. Se lo garantizo.

Bellaiche, un difícil enemigo

En cuanto a José Durán, reaparece después de sus dos últimas derrotas: ante Miguel de Oliveira, que le frenó en la búsqueda del título del mundo, y Dagge, que le arrebató el europeo. Durán decidió dejar el bo-

xeo temporalmente, y pasó el verano lejos de gimnasios y de concentraciones. Ahora lleva mes y medio trabajando fuerte en el gimnasio y está dispuesto a reaparecer y a buscar de nuevo la oportunidad de disputar el campeonato del mundo. Su rival, Jules Bellaiche, es aspirante al título de Francia, y se asegura que es un boxeador muy difícil, que hizo pasar apuros al propio Dagge en Berlín. Una buena piedra de toque para José Durán. En cuanto a Urtain, estrella sin duda de la noche, anda optimista:

—Gané una vez a Lubbers. Ahora puede ser más fácil. He tomado la pelea en serio, porque detrás puede venir el título de Europa.

A las once menos cuarto dará comienzo la velada. Ahora hay que esperar que la suerte acompañe a los promotores.

Alfredo RELAÑO
(Fotos Giménez)



Ayer llegó la noticia de Valencia: MESTRES ha sido confirmado como entrenador del Club. Estupendo. Mestres, español, valenciano, es hombre querido allí y en todas partes por la honradez de que acompañó su carrera deportiva. Lo que no se acaba de entender es que un entrenador provisional necesite ganar los dos primeros partidos en que dirige el equipo para que se le confirme en el puesto. Mestres sigue, sin duda, porque su equipo ganó en el Insular y porque después ganó en el Luis Casanova a la Real. Mestres, como todo hijo de vecino, se ha encontrado en manos de los resultados. Como todo hijo de vecino, sigue en manos de ellos, y se verá forzado a trabajar cada semana con vistas al domingo inmediato.

—oOo—

Ya está en Madrid GITANO JIMENEZ. Por lo que ha manifestado a su llegada, está dispuesto a tomar esto del boxeo más en serio que antes, y a olvidar antiguas francachelas y disipaciones, que tan caras le costaron. Gitano se entrena ya en el Palacio, a las órdenes de Enrique Soria, un hombre de indudable solvencia y seriedad. Gitano puede hacerle falta al boxeo español, que está necesitado de hombres con atractivo; el suyo lo tiene, sin duda. Falta que él responda.

—oOo—

Otro boxeador que estamos a punto de recuperar es PERICO FERNANDEZ. Hoy viene a Madrid, citado por la Federación Española. El

doctor Massa tiene interés en hablar con él, en cambiar impresiones, en pulsar su estado de ánimo. Puede ser un primer paso hacia el indulto. Perico ha cumplido ya tres meses sin licencia, pero si se mantiene la sanción, aún le quedan otros tres sin boxear y posteriormente seis sin disputar título alguno. Perico, muy probablemente, estará pronto sobre el ring y, como en el caso de Gitano, hay que hacer votos para que olvide sus chi-quilladas.

—oOo—

Aluvión de nombres. Llega por el teletipo la lista de bajas del Super Ser: GOMEZ LUCAS, JULIAN ANDIANO, FELIX GONZALEZ, DAMASO TORRES, ANTONIO VALLORI, SYLVAIN VASSEUR, JEAN JACQUES FUSSIER y GASTON BERLAND. Son profesionales que se quedan en la calle, sumándose a la lista formada por los que hasta ahora integraban el Monteverde. Mientras, LUIS PUIG, presidente de la Española, no para. Su actividad en busca de firmas que se decidan a montar equipo ciclista es continua y encomiable. La firma TEKA parece dispuesta. Pero hacen falta más.

—oOo—

El partido del Rayo ante el Tarrasa, a disputar el domingo, tiene noticia: SENA debutará. Procedente del San Cristóbal, fue incorporado por el Atlético de Madrid con unos excelentes informes por parte de Ramiro. Llegado aquí parece que a Luis no le agradó nada, y ni siquiera en los partidos amistosos de pretemporada le dio muchas oportunidades. La llegada de Leiviña y Pereira le dejó sin plaza en el equipo, y se le buscó rápido acomodo en el Rayo. A Di Stefano, al parecer, le interesa el jugador, y le va a hacer debutar. Con veintidós años, Sena empieza ahora su carrera en España, salvadas las dificultades. Merece suerte.

RELAÑO

TENIS: EN EL CONDE DE GODÓ

HIGUERAS HIZO SUDAR A NASTASE

PERDIO SOLAMENTE POR 6-7, 6-4 Y 6-8

BARCELONA. (Afil.)—La tenaz resistencia del español José Higuera, que forzó al rumano Nastase a disputar tres «sets» y superarle en total por un solo juego, ha sido la nota predominante de la jornada de ayer de los VIII Campeonatos Internacionales de España, XXIII Trofeo Conde de Godó, que en su fase de octavos de final se ha disputado en las pistas del R. C. T. Barcelona, con gran asistencia de público, dado el interés que ofrecían los partidos programados.

En todos ellos se han impuesto los favoritos, y así se han clasificado para los cuartos de final Vilas contra Dibbs, Borg contra Kodes, Fillol contra Nastase y Panatta contra Orantes.

Los resultados de estos octavos de final masculinos fueron los siguientes: Vilas (Argentina) vence a Hrebec (Checoslovaquia), 7-6, 6-4.

Eddie Dibbs (Estados Unidos) a Ony Parun (Nueva Zelanda), 6-4, 6-3.

Borg (Suecia) a Ganzábal (Argentina), 6-2, 6-3.

Kodes (Checoslovaquia) a Lloyd (Inglaterra), 7-5, 1-6, 6-4.

Fillol (Chile) a Jauffret (Francia), 6-1, 6-3.

Nastase (Rumania) a Higuera (España), 7-6, 4-6, 8-6.

Panatta (Italia) a Mailer (Alemania), 6-3, 6-1.

Orantes (España) a Dowdeswell (Rhodesia), 7-5, 7-5.

Recomendamos

Esta sección, independiente de toda publicidad, está asesorada por nuestros críticos y especialistas de los distintos temas a que hace referencia.

teatros

LAS HERMANAS DE BUFALO BILL, de Andrés Melero, en el teatro Valle Inclán. **HAROLD Y MAUD**, de Colin Higgins, versión de López Rubio, teatro Bellas Artes. **GODSPELL**, de J. M. Tebelack y S. Schwartz, musical basado en el Evangelio, en el teatro Marquina.

televisión

En la Primera Cadena, a las 16,30, tenis: retransmisión desde el Real Club de Tenis de Barcelona de los partidos para el **TROFEO CONDE DE GODO**. A las 18,35, el programa infantil **UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS**. A las 22,30, en Cuentos y leyendas, **LA LEYENDA DEL CABALLERO DE OLMEDO**. En la Segunda Cadena, a las 23,00, **PAGINA DEL VIERNES**, arte y cultura con sus posibles conexiones sociológicas.

cines

PRIMERA PLANA, de Billy Wilder (acaso la mejor película de la temporada), en el cine Roxy «B». **EL JOVENCITO FRANKENSTEIN**, de Mel Brook (el último cine cómico americano: fabuloso). **SIETE NOVIAS PARA SIETE HERMANOS**, de Stanley Donen (lo que fue el gran cine musical americano), en el cine Canadá.

restaurantes

En **MAYTE-COMODORE**, de cinco tenedores y situado en la plaza de la República Argentina, pida hoy sopa minestrone, pierna de venado Alaska y de postre bartolillos, todo ello acompañado del vino de la casa, un buen Rioja Alta. Un encantador restaurante, de dos tenedores y con muy cuidada cocina, es **EL REGATU** (Echegaray, 5), donde pueden pedir hoy merluza a la sidra, carne «goberna-

da» o cebollas rellenas; el vino de la casa es un valdepeñas bien elegido.

libros

UN CINE PARA EL CADALSO, de Román Gubern y Domenec Font, Editorial Euros. **LA ARBOLEDA PERDIDA**, de Rafael Alberti, Editorial Pomaire. **LO QUE YO CREO**, de Louis Pauwels, Editorial Plaza y Janés.

radio

En Radio Nacional de España, a las 8,00, **ESPAÑA A LAS OCHO**, espacio informativo que resume la actualidad del día; de 11,00 a 13,00, **PROTAGONISTAS, NOSOTROS**, con entrevistas vivas, actuales; desde las 15,00 a las 18,00, un amenísimo espacio que precisamente se llama así, **ESTUDIO 15-18**, y a las 23,00, **ULTIMA EDICION**, un informativo que hace balance de las noticias de la jornada.

piscinas cubiertas

Municipales: **CASA DE CAMPO** (Metro estación El Lago, autobús línea 33), **LA LATINA** (Metro estación La Latina y autobuses líneas 17, 23, 31, 35 y 60), **PARQUE DEPORTIVO CONCEPCION** (Metro estación Quintana, autobuses líneas 21, 38 y 48), **PARQUE DEPORTIVO SAN BLAS** (autobuses líneas 4, 38, 48 y 70).

para pasear

Parque de **AZORIN**, con una superficie de 45.700 metros cuadrados, tres estanques, topografía muy acusada y zonas para juegos infantiles; está sin cerrar y tiene acceso por la calle del Teniente Muñoz, avenida de la Albufera y Arroyo del Olivar. Parque **ALCALDE CARLOS ARIAS**, sin cerramiento, con una superficie de 195.000 metros cuadrados.

GACETILLAS

ORQUESTA SINFONICA Y CORO DE RTV ESPAÑOLA

Director: Enrique García Asensio. Programa: Balada, «Ponce de León» (narrador: P. Macía); Mozart, «Concierto número 4, violín y orquesta» (solista: H. Kriales); Respighi, «María Egipcíaca» (solista: A. Gulin, You-Chi, C. Casao, A. Marcos, A. Blancas). Coro RTV. Director: Alberto Blancafort. Teatro Real. Sábado 18, 10 noche y domingo 19, 7 tarde. Localidades: taquillas Teatro Real. Horarios de costumbre.

ORQUESTA NACIONAL TEATRO REAL

«Retablo» Falla; «Sinfonía fantástica» Berlioz. Solista: Pedro Javier Ecay. Julián Molina Víctor de Narké. Director: Frühbeck de Burgos. Hoy y mañana, 19 horas. Domingo, 11,30. Localidades: taquillas calle Carlos III.

teatros

ALCAZAR.—7 y 10,45 noche: Compañía Antonio Garisa en No le busques tres piernas al alcalde (de Pedro Mario Herrero). Con Carmen Lozano, Maribel Hidalgo, José Albert, Carmela Márquez, Sebastián Junyent, Adela Alba y Luis Rico. Colaboración especial: Pedro Valentín.

ALFIL.—7,30, 10,30: Don Juan Tenorio (de Zorrilla). **ARLEQUIN**.—(2475131. San Bernardo, 5.)—7 y 10,45 (visp. fest., 7 y 11): Buenas noches, Sabina (de V. R. Iriarte). Julia Martínez, Rafael Alonso, F. Piquer, Carmen S. de la Maza. 18. Miércoles, descanso.

ARNICHES.—(2224991.) 6,45 y 10,15: Segundo mes. Luis Prendes Pepe Calvo en Ojo por ojo, cuerno por cuerno (de Feydeau). Primera actriz: Clara Suñer con Mercedes Baranco. Colaboración: Juan Jo-

sé Otequi y Yolanda en «Maggy». Dirección: Ricardo Lucía. Riase hasta gritar con el mejor vodevil.

BEATRIZ.—(Tel. 2264626.) 7 y 10,45 noche: Compañía Arturo Fernández en Sencillamente un burgués (de François Dorin). Versión española de Juan José de Arteche.

BELLAS ARTES.—7 tarde y 10,30 noche: Carmen Carbonell y Alfredo Alba en Harold y Maud (de Colin Higgins). Versión de José López Rubio. Con Pedro del Río. María Jesús Sirvent. Salvador Vives e Ignacio de Paul y Pilar Bardem. Dirección: José Tamayo. ¡Un estadillo contagioso de alegría!

BENAVENTE.—(2221864.) 7 y 10,30: Compañía Angel Picazo, con María Amparo Soto y Sonsoles Benedicto. Gran éxito de la divertida comedia de humor Vuelve querido (de Jean Stuart). Versión de L. Tejedor. Dirección: Catena. Butacas gran club, 75 ptas. Domingos, funciones a las 4,30 y 7 tarde. Por compromisos de programación, últimas semanas.

CALDERON.—7 y 10,30: Casas presenta a la genial Addy Ventura en su fastuosa y explosiva revista Méteme un gol. Con Adrián Ortega, primer actor y director, música de A. Cabrera, letra de A. Ortega y J. Casas. Ballet Adeline Girls. Exito sin precedentes. Cinco últimos días. Lunes, funciones 7 y 10,30.

CLUB.—(Avenida José Antonio, 35. Bajos Palacio Música.) Hoy, 7,15 y 10,45 noche: Cuatro años de Manolo Gómez Bur y su gran compañía en La sopera. Versión española de J. J. Arteche. El mayor éxito cómico de todos los tiempos.

COMEDIA.—7 y 10,30: Manuel Collado presenta a José Luis López Vázquez en Equus (de Peter Shaffer). Con Marqot Cottens Luis Peña, la colaboración especial de Ana Diosdado y María José Goyanes, y en el papel de «Alan», Juan Ribó. Escenografía: Antonio Cortés. Dirección: Manuel Collado.

COMICO.—(P.º Delicias, 41. Metro Palos de Moquer.) 7 y 10,30 noche: Angel de Andrés, María Isbert, Paloma Hurtado, Manuel Alexandre en Esquina a Velázquez (de Bellido). Con la colaboración de Belinda Correll. Lunes, descanso.

ESLAVA.—(2665440.) 7 tarde y 10,30 noche: Compañía Irene Gutiérrez Caba con Carlos Estrada en el estreno Una vez al año (de Bernard Slade). Adaptación Artime y Azpilicueta. Dirección: Luis Escobar.

FIGARO.—7 y 10,30: Compañía José Rubio: Enseñar a un sinvergüenza (de Alfonso Paso). ¡Un torrente de carcajadas! Presentación teatral de María Garralón, José Montijano, Esther Gala y la colaboración de Mary Delgado. Más de 2.000 representaciones.

INFANTA ISABEL.—(Teléfono 2214778. Metro Banco.) Temporada de las bodas de oro de empresa y dirección Arturo Serrano. Todos los días 7 tarde y 11 noche: José Bódalo y Pastor Serrador en Una visita inmoral o La hija de los embañadores (de Torcuato Luca de Tena). Con Miguel Angel, Trini Alonso, Pastora Peña, Rafael López Somoza y Beatriz Savón. Dirección: Cayetano Luca de Tena. ¡Una comedia divertidísima! Los miércoles, descanso compañía.

LARA.—(2211631.) Hoy 7 y 10,30: La Irresistible Ascensión de Arturo Ui (de Bertolt Brecht; versión, Camilo José Cela). Director: Peter Fintzi y José Luis Gómez.

LA LATINA.—(Tel. 2652835. El palacio de la revista.) 7 tarde y 10,45 noche: Gran acontecimiento Colsada presenta: La gran compañía de revistas de Tony Leblanc con la maravillosa supervedete Mary d'Arcos en el fabuloso superespectáculo ¡Mujeres con... sexy boom! Letra de Tony Leblanc y J. Gómez de Segura. Música Tony Leblanc. Un espectáculo divertido, frívolo con las mujeres más sexy.

MARAVILLAS.—(4465730.)

Hoy, 7 y 10,30: Cuarto año de éxito Compañía Pedro Osinaga con Erica Wallner y José Cerro en Sé infiel y no mires con quién. ¡El éxito de los éxitos! Con Julia Caba Alba en la señorita Smith. ¡Arrolladoramente cómica! El espectáculo que ha pulverizado todos los records de permanencia en cartel y de asistencia de espectadores.

MARIA GUERRERO.—Hoy, 6,45 tarde y 10,15 noche: La compañía nacional María Guerrero presenta: Misericordia (de Pérez Galdós). Adaptación: Alfredo Mañás. Dirección: José Luis Alonso. Hoy jueves 50 por 100 de descuento en todas las localidades.

MARQUINA.—(Prim. 11. Teléfono 2318467.) 7 tarde y 10,30 noche en punto: Manuel Collado presenta Godspell. Espectáculo musical basado en el Evangelio. Original de John Michael Tebelack y Stephen Schwartz. Últimas semanas.

MONUMENTAL.—Hoy, 7,15 y 10,45 noche: La corte de Faraón (versión original íntegra) (de Perrín y Palacios). Música de Vicente Lleó. ¡La mejor butaca, 150 pesetas! Venta de localidades con cinco días de antelación.

MUÑOZ SECA.—(Plaza del Carmen. Tel. 2219047.) 7 y 10,30: Sin la polonesa, nada. Últimos días. Un vodevil con «strip-tease». Tercer año de éxito. Divertidísimo. Tres últimos días.

REINA VICTORIA.—Hoy, 10,45 noche: Corral de Comedias presenta Alberto Closas y Marv Carrillo en el estreno: ¿Por qué corres, Ulises? (de Antonio Gala). Con Victoria Vera en «Nausica». Margarita Calahorra. Colaboración, Rosario-García Ortega. Juan Duato. Dirección: Mario Camus. Se despachan localidades para el estreno y días sucesivos.

ZARZUELA.—IV Festival Internacional de Danza en Madrid. Hoy, 10,15 noche: Compañía de danza de Paul Taylor, de Nueva York. Programa: De-

portes y locuras. Dueto, Cementerio, Aureola. Venta de localidades con cinco días de antelación.

cines

NUMERADA

ALBENIZ - CINERAMA. (2220200. Paz, 11.)—6 y 9,30 (fest., mat., 11): El mundo está loco, loco, loco, loco. (Reposición.) T.

ALCALA PALACE. (2254608. Alcalá, número 90.)—4,30, 7 y 10,45. Cerrado.

AMAYA. (4484169. Martínez Campos, 7.)—4,30, 7 y 10 (visp. fest., 4,30, 7 y 10,30): Furtivos. 18.

AVENIDA. (2217571.)—4,30, 7, 10: ¡Ya soy mujer! Un film de Summers. Technicolor. 21 semanas.

BENLUIRE.—4,30, 7, 10: En los límites de lo imposible, Walt Disney Production presenta La isla del fin del mundo (Donald Sinden y David Hartman). Un inolvidable superespectáculo para toda la familia. Tolerada.

BILBAO. (4475897. Fuencarral, 118.) 7 y 10 (sáb., 4,15, 7 y 10,45): El exorcista. 18.

BULEVAR. (2472860. Alberto Aullera, 56.)—4,30, 7 y 10 (visp. fest., 4,30, 7 y 10,30): El love feroz. 18.

CALLAO. (2225801. Plaza Callao, 3.) 7 y 10 (sáb., 4,15, 7 y 10,45; festivos, 4,15, 7 y 10): El exorcista. 18.

CAPITOL. (2222229. Avda. José Antonio, 41.)—7 y 10 (sáb. y fest., 4,30, 7 y 10): Carnaval de las águilas. T. Jueves: Rollerball. 18.

CARLOS III. (2750002. Goya, 3.)—7 y 10 (sáb., 4,30, 7 y 10,45; festivos, 4,30, 7 y 10): Perfume de mujer. 18.

COLISEUM.—7 y 10: Las adolescentes. Film de Pedro Masó. Eastmancolor. Mayores dieciocho años. ¡El suceso del día!

CONDE DUQUE. (4484870. Alberto Aguilera, 4.)—4,30, 7 y 10 (visperas de fest., 4,30, 7 y 10,30): Leonor. 18 y may. 14 acomp.

CONSULADO. (2394747. Atocha, 38.) 7 y 10 (sáb., 4,15, 7 y 10,45; festivos, 4,15, 7 y 10): El exorcista. 18.

FUENCARRAL.—Todos los días, 5,30 tarde y 9,30 noche: El padrino, segunda parte. (Technicolor.) Ganadora de

ESPECTÁCULOS

seis Oscar, incluyendo la mejor película del año! Pases película, 5,40 y 9,40. Mayores dieciocho años y catorce acompañados.

GRAN VIA. (2470953. Avda. José Antonio, 65.)—7 y 10 (sáb. y fest., 4, 7 y 10): El jovencito Frankenstein. 18 y may. 14 acomp.

LOPE DE VEGA. (2472011. Avda. José Antonio, 55.)—5 y 9: El padrino (Segunda parte). 18.

LUCHANA. (4460039. Luchana, 38.)—7 y 10 (fest., 4,30, 7 y 10): Los senos de hielo. 18.

MOLA. — 5, 9,15: Lawrence de Arabia (Peter O'Toole, Omar Sharif). Tecnicolor. Superpanavision. Pases película: 5,25, 9,40.

NOVEDADES.—(Orense, 26. Zona AZCA.) 7 y 10: Pánico en la ciudad (Jean Paul Belmondo, Lea Massari). Color. Un film de Henri Verneuil. Nunca el cine de acción llegó tan lejos.

PALACIO DE LA MUSICA. 7 y 10: Pánico en la ciudad (Jean Paul Belmondo, Lea Massari). Color. Un film de Henri Verneuil. Nunca el cine de acción ha llegado tan lejos. Pases película: 7,25, 10,10.

PALACIO DE LA PRENSA. (2219900. Plaza Callao, 4.)—7 y 10 (sáb. 4,30, 7 y 10,30; fest., 4,30, 7 y 10): Pim, pam, pum... ¡fuego! 18.

PALAFOX. (4461887. Luchana, 15.)—7 y 10,15 (sáb. y fest., 4,15, 7 y 10,15): Jesucristo Superstar. 18 y mayores 14 acomp.

PAZ-TODD-AO. — 7, 10: El libro del buen amor (Patxi Andion, Blanca Estrada, Mónica Randall, Josita Hernán). La película española considerada como la más aperturista. Dieciocho años.

PRINCESA. (2443811. Princesa, 63.) 7 y 10 (sáb., 4,30, 7 y 10,45; festivos, 4,30, 7 y 10): Perfume de mujer. 18.

PROYECCIONES - CINERAMA. Teléfono 4482782. Fuencarral, 134.)—7 y 10: Joe y Margherita. T.

REAL CINEMA - CINERAMA. (Teléfono 2485918. Plaza Isabel II, 7.)—6 y 9,30: El coloso en llamas. 14 y T. acomp.

RIALTO.—7,15, 10: Curso del 44 (Gary Grimes, Oliver Connat, Debhora Winters). Tecnicolor. Mayores dieciocho años. (Tan excepcional como Verano del 42.)

RICHMOND. (2255275. Goya, 25.)—7 y 10 (fest., 4,30, 7 y 10): Los senos de hielo. 18.

ROXY A. (4461624. Fuencarral, 123.) 7 y 10 (sáb., 4,30, 7 y 10,45; festivos, 4,30, 7 y 10): La ronda del placer. 18.

ROXY B. (4461623. Fuencarral, 123.) 7 y 10 (sáb. y fest., 4,30, 7 y 10): Primera plana. 18 y may. 14 acomp.

SALAMANCA. (2260823. Conde Peñalver, 8.)—4,30, 7 y 10 (vísp. de festivos, 4,30, 7 y 10,30): Juego de amor prohibido. 18.

TORRE DE MADRID. (2471657. Princesa, 1.)—4,30, 7 y 10: Los senos de hielo. 18.

VELAZQUEZ. (2750014. Velázquez, número 85.)—7 y 10 (sáb., 4,30, 7 y 10,30; fest., 4,30, 7 y 10): Pim, pam, pum. ¡fuego! 18.

VERGARA. (2267472. Goya, 67.)—7 y 10 (sáb., 4,15, 7 y 10,45; festivos, 4,15, 7 y 10): El exorcista. 18.

CONTINUA

ALBA. (2270785. Duque de Alba, 4.) Continúa 10: Motín y Harry dedos largos. 18.

ALVI. (2548955. Joaquín García Morato, 132.)—Cont. 4,30 (fest., 4,30, 7 y 10): Amargo despertar. (Rep.) 18.

AMERICA. (2278028. Paseo Delicias, número 83.)—Cont. 4: Ben-Hur. T.

APOLLO. (4476818. Fernández de los Ríos, 34.)—Cont. 4: Por mil dólares al día y Chantaje para un adulterio (estreno). 18 y mayores 14 acomp.

ARAGON. (2675452. Alcalá, 334.) Cont. 4,30 (fest., 4): Un lujo a su alcance y El hombre de la pistola de oro. 18.

ARAVACA. (Madrid. 2070721. Osa Mayor, 87.)—Cont. 4: Paseo Moret, esquina Moncloa. Sesión cont., laborables, 6; vísp. de fest., 5; festivos, 3,30. Cambio de programas jueves y domingos. Selectos programas dobles.

ARGENTINA. (2065307. Gran San Blas.)—Cont. 5: Lique story y La ejecución. 18.

ASTORIA. (4464490. Paseo Extremadura, 9.)—Cont. 4,30 (fest., 4): Las señoritas de mala compañía y El sargento. 18.

AZUL. (2479949. Avda. José Antonio, 76.)—Cont., matinal 11: El amor del capitán Brando. 18.

BAHIA. (2464697. Cartagena, 39.)—Continúa 4: Por mil dólares al día y Chantaje para un adulterio (estreno). 18 y may. 14 acomp.

BEQUER. (2696048. Antonio Vicens, 34.)—Cont. 5 (fest., 4): Juicio de faldas y El precio de un hombre. 18. Jueves: La loba y la paloma y Perversidad. 18. Domingo: Experiencia prematrimonial y Cleopatra Jones. 18.

BRISTOL. (4782343. Melquiades Biencinto, 8.)—Cont. 5 (fest., numeradas dos sesiones): Pepita Jiménez. 18 años.

CANADA. (4610625. Vía Carpetana, número 146.)—Cont. 5 (sáb. y fest., 4): Siete novias para siete hermanos y Ali Babá y los 40 ladrones. T.

CANCELLER. (4043471. Alcalde López Casero, 15.)—Cont. 5 (fest., 4,30, 7 y 10): Una abuelita de antes de la guerra. (Rep.) 18 y may. 14 acompañados.

CANDILEJAS. (4471361. Plaza Luca de Tena, 1.)—Cont. 4: Los bárbaros contra el imperio romano y Oscar (una maleta, dos maletas, tres maletas). (Rep.) T.

CAPRI. (2523523. Narciso Serra, 8.) Continúa 4,30 (fest., 4): La madrastra y La indecente Mary y Larry el loco. 18.

CARLTON. (4014127. Ayala, 95.)—Continúa 4: Los bárbaros contra el imperio romano y Oscar (una maleta, dos maletas, tres maletas). (Rep.) T.

CAROLINA. (2793139. Bravo Murillo, número 202.)—Cont. 4,30: Barba Azul y La vuelta del gran rubio (con un zapato rojo). 18.

CARRETAS.—10 mañana: Experiencias prematrimoniales y La solterona.

CARTAGO.—5: Deseos de verano, sueños de invierno, y Operación Crossbow.

CERVANTES. (2228109. Corredora Baja, 39.)—Cont. 4,30: Una chica y un señor y Viva María! 18.

CIUDAD LINEAL. (2590704. López de Hoyos, 307.)—Cont. 3: Pepita Jiménez. 18.

COIMBRA. (2608935. Avda. Oporto, número 41.)—Cont. 5 (sáb. y fest., continua 4): Una tarde en el circo y Abbot y Costello contra los fantasmas. T.

CONCEPCION. (4044867. Plaza Virgen del Romero, 7.)—Cont. 4: Los bárbaros contra el imperio romano y Oscar, una maleta, dos maletas, tres maletas. T.

COPACABANA. (2699182. Almendrale, 37.)—Cont. 5 (sáb. y fest., 4): Una tarde en el circo y Abbot y Costello contra los fantasmas. T.

CRISTAL. (2345107. Bravo Murillo, número 120.)—Cont. 3: El sol bajo la tierra y La banda de los Grison. 18.

CHAMARTIN. (2791621. Bravo Murillo, 318.)—Cont. 3: Casa Flora y ¿Qué habéis hecho con Solange? 18.

DUPLEX CINEMA. (2620002. Sala 2. General Oraa, 59.)—Cont. 4: Robin Hood y Los 3 caballeros. T.

EL PILAR. (2011020. Avda. Betanzos, número 37.)—Cont. 5 (fest., 3): Sin confirmar programación.

EMPERADOR. (2431151. Fernández de los Ríos, 59.)—Cont. 4: El dormitorio y Manchas de sangre en un coche nuevo. 18. Jueves: Matrimonio al desnudo y El heredero. 18.

ESPRONCEDA. (Alonso Cano, 28. Tel. 2530168.)—Continúa 4,30: Otra vez al ataque, Dobermans y El triunfo de Tarzán (toleradas). 10,30: Al anochecer. (Mayores dieciocho años.)

ESPAÑA. (2695670. General Ricardos, 4.)—Cont. 4,30: La madrastra y La indecente Mary y Larry el loco. 18 años.

ESPAÑA. (Campamento.) (2181703. Sebastián Alvaro 12.)—Cont. 4,30 (festivos, 3,30): Los generales de la arena y Revolución matrimonial. 18. Miércoles: Un rey para cuatro reinas y Los tarantos. 18. Sábado: Aeropuerto 1975 y Escalofrío en la noche. 18. Domingo matinal 11: Taur, rey de la fuerza bruta y Aventuras de Robinson y sus amigos. T. Miércoles, cerrado por descanso.

EUROPA. (2331048. Bravo Murillo, número 180.)—Cont. 4: Una tarde en el circo y Abbot y Costello contra los fantasmas. T.

EXCELSIOR. (4772541. Avda. Albufeira, 43.)—Cont. 4,30 (fest., 4): Separación matrimonial y El sargento. 18.

EXTREMADURA. (4641092. Paseo de Extremadura, 152.)—Cont. 5: Una abuelita de antes de la guerra. (Rep.) 18 y may. 14 acomp.

FALLA. (2281710. Colegiata, 9.) Continúa 5 (sáb. y fest., 4): Los bárbaros contra el imperio romano y Oscar (una maleta, dos maletas, tres maletas). (Rep.) T.

FANTASIO. (4017171. José Ortega y Gasset, 63.)—Cont. 4 (fest., 4,30, 7 y 10): El curso del 44. 18.

FATIMA. (4610423. Avda. Nuestra Señora de Fátima, 15.)—Cont. 5 (festivos, 4): Angélica, marquesa de Los Angeles y La ejecución. 18.

FELIPE II. (4014478. Fuente del Berro, 29.)—Cont. 4,30 (fest., 4): Celos, amor y Mercado Común y Los traficantes. 18.

FLORIDA. (4710402. General Ricardos, 103.)—Cont. 5 (fest., 4,30): Amargo despertar. (Rep.) 18.

FUNDADORES. (Fundadores, número 9. Final Goya.)—5: Aquel maldito día y El hombre de Río Malo. (Para cator-

ce años y menores acompañados.)

GALAXIA. (2566540. María Teresa Sáez de Heredia.)—Cont. 5 (festivos, 4): El mejor regalo y... Y dejaron de llamarle Camposanto. T. Lunes, cerrado por descanso.

GARDEN. (4395776. Plaza Corregidor Alonso Aguilar, 30.)—Cont. 5 (festivos, 4,30, 7 y 10): Alfiler de oro. 18 y mayores 14 acomp.

GAYARRE. (2619634. Avda. Generalísimo, 6.)—Cont. 4,30: Chantaje para un adulterio (estreno) 18 y may. 14 acompañados.

GOYA. (4770234. Monte Olivetti, 5.) Continúa 4,30 (fest., 3,30): La dama rosa mata 7 veces y Los vengadores del karate. 18. Miércoles, cerrado por descanso.

GRANADA. (2514624. Menéndez Pelayo, 131.)—Cont. 4: Por mil dólares al día y Chantaje para un adulterio (estreno). 18 y may. 14 acomp.

IDEAL. (2391213. Doctor Cortezo, 6.) Continúa 4,30: Loquilandia olímpica y La indecente Mary y Larry el loco. 18 y may. 14 acomp.

IMPERIAL. (Tel. 2223427.)—Continúa 10 mañana: Complementos y en los límites de lo imposible. Walt Disney Production presenta La isla del fin del mundo (Donald Binden y David Hartman). Un inolvidable superespectáculo para toda la familia. Toleradas.

INFANTAS. (2225678. Infantas, 21.) Continúa 4: Por mil dólares al día y Chantaje para un adulterio (estreno). 18 y may. 14 acomp.

INFANTE. (2392618. Paseo Santa María de la Cabeza, 12.)—Cont. 5: Amargo despertar. (Rep.) 18.

JORGE JUAN. (2271945. Jorge Juan, número 98.)—Cont. 4,30: Angélica, marquesa de Los Angeles y La ejecución. 18.

JUAN DS AUSTRIA. (4580248. General Mola, 291.)—Cont. 5: El padrino (Segunda parte). 18.

KURSAL. (4651239. Vía Carpetana, número 154.)—Cont. 5 (fest., numeradas): Pepita Jiménez. 18.

LAS VEGAS. (2671109. Hnos. García Noblejas, 17.)—Cont. 5: El padrino de Honk-Kong y El árbitro. 18.

LENX. (2410087. Paseo de la Florida, 13.)—Cont. 5 (fest., 4): Todos los colores de las oscuridad y Carne viva. 18. Miércoles, cerrado por descanso.

LEPANTO. (2675270. Alcalá, 376.)—Continúa 4,30 (fest., 4): Los fabulosos de Trinidad y La India en llamas. T.

LICEO. (2606885. Marcelo Usera, número 2.)—Cont. 5 (fest., 4,30, 7 y 10): Alfiler de oro. 19 y may. 14 acomp.

LIDO. (2793085. Bravo Murillo, 200.) Continúa 5: Olvida los tambores (Rep.) 18 y may. 14 acomp.

LISBOA. (4634704. Paseo Extremadura, 152.)—Cont. 5 (fest., numeradas): Pepita Jiménez. 18.

LOPEZ DE HOYOS. (2613833. López de Hoyos, 71.)—Cont. 5: Yo soy Trinidad y La indecente Mary y Larry el loco. 18 y may. 14 acomp.

LOS ANGELES. (4611514. General Ricardos, 188.)—Cont. 5: Olvida los tambores (Rep.) 18 y may. 14 acomp.

LUCERO. (4631266. Sepúlveda, 111.) Cont. 5 (fest., 4). Jueves a domingo: Amigos y Novios de la muerte. 18 y may. 14 acomp.

LUX. (2691069. Almendrale, 41.)—Cont. 5 (sáb. y fest., 4): Razzia y La indecente Mary y Larry el loco. 18.

MADRID.—Continúa 10 mañana: Estreno en doble programa. Furia y Ayer, hoy y mañana (Sofía Loren y Marcello Mastroianni). Ambas color. Cinemascope. Mayores dieciocho años.

MAGALLANES. (452162. Magallanes, 11.)—Cont. 5: El magnífico gladiador y Abbot y Costello contra los fantasmas. T.

MARVI. (2450615. Cartagena, 89.)—Continúa 5 (sáb. y fest., 4): Los bárbaros contra el imperio romano y Oscar (una maleta, dos maletas, tres maletas). (Rep.) T.

METROPOLITANO. 2330550. Avda. Reina Victoria, 12.)—Cont. 4: Angélica, marquesa de Los Angeles y La ejecución. 18.

MONTECARLO. (2396899. Embajadores, 152.)—Cont. 4,30: La corrupción de Chris Miller y El sargento. 18 años.

MONTERA. (2211063. Montero, 40.) Continúa 11: Apasionada. (Rep.) 18.

MONTEJIA. (2331528. Bravo Murillo, número 121.)—Cont. 3. Cerrado por reforma.

MORASOL. (4155847. Pradillo, 6.)—Continúa 5: Darling Lili y Una chica casi decente. 18.

MORATALAZ. 4393955. Gta. Pablo Garnica.)—Cont. 4,30 (sáb. y festivos, 4): Una tarde en el circo y Abbot y Costello contra los fantasmas. Toleradas.

MUNDIAL. (2673652. Alcalá, 382.) Continúa 4,30 (fest., 4): El invencible dragón chino y Todos los colores de la oscuridad. 18.

MURILLO.—4: La casa número 11 y Golpe mortal.

NARVAEZ. (2742431. Narváez, 38.)—Continúa 5: Amargo despertar. (Rep.) 18.

NIZA. (2696693. Marcelo Usera, 86.) Continúa 4: Angélica, marquesa de Los Angeles y La ejecución. 18.

ODEON. (2286481. Encomienda, 16.) Continúa 5: Pepita Jiménez. 18.

OLIMPIA. (2274622. Valencia, 3.)—Continúa 4: La saga de la horca y El heredero. 18.

OPORTO. (2606885. Avda. Oporto, número 6.)—Cont. 5 (fest., numeradas): Pepita Jiménez. 18.

PALACIO DEL PROGRESO. (Teléfono 2273816. Plaza Tirso de Molina 1.) Continúa 5: Clara es el precio. 18.

PARIS. (4771130. Carlos Martínez Álvarez, 1.)—Cont. 5: El padrino de Hong-Kong y El árbitro. 18.

PAVON. (2272315. Embajadores, 11.) Continúa 4: Angélica, marquesa de Los Angeles y La ejecución. 18.

PLEVEL. (22255474. Mayor, 6.)—Continúa 10: Golpe mortal y Pisito de solteras. 18.

POSTAS. (2317327. Potas, 7.)—Continúa mat., 10: Adán a las 6 de la mañana y El asesino de muñecas. 18.

PRINCIPE PIO.—3,30: Un beso en el puerto y Dos espías a lo loco. (Dieciocho años.)

QUEVEDO. (4489822. Bravo Murillo, número 5.)—Cont. 3: Llega Sartana y Milán tiembla, la Policía pide justicia. 18.

REGIO. (2346018. Raimundo Fernández Villaverde, 8.)—Cont. 5 (festivos, 4,30, 7 y 10): Alfiler de oro. 18 y mayores 14 acomp.

REX. (2471237. Avda. José Antonio, número 43.)—Cont. matinal 11: El comando del Dragón. 18.

RIO. (4778340. Melquiades Biencinto, 7.)—Cont. 4: Adán a las 6 de la madrugada y El asesino de muñecas. 18 años.

RIVIERA. (2650755. Mármol, 5.)—Continúa 5: El monstruo que amenaza al mundo y De Rififi a Rufufú pasando por París. T. Martes, cerrado por descanso.

ROMA. (2593863. General Mola, número 270.)—Cont. 4: Tres no caben en dos y Dos hombres y un destino. 18. Jueves. La ley del karate en el Oeste y Colmillo blanco. T.

ROYAL. (4161177. López de Hoyos, número 152.)—Cont. 5: Olvida los tambores (Rep.) 18 y may. 14 acomp.

SAINZ DE BARANDA. (2731085. Alcalde S. de Baranda, 26.)—Continúa 4: Por mil dólares al día y Chantaje para un adulterio (estreno). 18 y mayores 14 acomp.

SALABERRY. (4714305. General Ricardos 54.)—Cont. 3,30: Shamus y Doctor, me gustan las mujeres, ¿es grave? 18.

SAN BLAS. 2041232. Hermanos García Noblejas, 79.)—Cont. 5: Pepita Jiménez. 18.

SAN CARLOS.—Continúa 4: Dos hombres y un destino y La residencia. (18 años.)

SAN DIEGO. (4781048. Avda. San Diego, 38.)—Cont. 4: La dama rosa mata 7 veces y Los vengadores del karate. 18.

SAN RAFAEL. (4681805. Paseo de las Delicias, 25.)—Cont. 4 (festivos, 3,30): Me debes un muerto y Drácula, príncipe de las tinieblas. 18.

UNIVERSAL CINEMA. (Teléfono 4018686.)—5: French Connection núm. 2 (color). La película de actualidad mundial. Mayores dieciocho años y catorce acompañados.

ALEXANDRA. (2422912. San Bernardo, 29.)—Cont., matinal 11, numeradas 10: Cow-boy de medianoche (Midnight cow-boy). 18.

BELLAS ARTES.—Hoy, continúa 11 mañana. Estreno exclusivo del film que escandalizó a Francia: Les liaisons dangereuses (Relaciones peligrosas), de Roger Vadim, con Jeanne Moreau, Gerard Philipe y Jean Louis Tritignan. Pases película: 11, 12,50, 2,40, 4,35, 6,30, 8,20 y 10,15. V. O. íntegra francesa subtitulada. Tercera semana.

ILADO. 47.)—4,30, 7 y 9,45 (vísp. festivos, 4,30, 7 y 9,45). Fuencarral, número 101.)—Cont., matinal 11: Amargo despertar. 18.

DUPLEX CINEMA. (2620002. Sala 1. General Oraa, 59.)—Cont. 4: Relaciones peligrosas. 18.

GALILEO. (2546024. Galileo, 100.)—Continúa 4,15 (fest., 4,15, 7 y 10,30): Pánico en Needle Park. 18.

PALACE.—Continúa 4,30: Galileo (un film de Liliana Cavani), con Cyril Cuaack y Lou Castel. V. O. íntegra subtitulada. (Pases película: 4,50, 6,40, 8,35 y 10,30.)

PEÑALVER.—Continúa 4,30: Projection privée (Proyección privada). Un film de Françoise Laterrier, con Françoise Fabian, Jane Birkin, Jean Louis Bideau, V. O. francesa subtitulada. Gran Premio del cine francés. Pases película: 4,30, 6,30, 8,30 y 10,30.

POMPEYA. (Climatizado.)—Matinal 11,30 (continúa); tardes 7 y 10: Belle de jour (de Luis Buñuel), con Catherine Deneuve, Jean Sorell y Michael Piccoli. Gran Premio «León de Oro» del Festival de Venecia. Versión totalmente íntegra subtitulada. Último pase película 10,15.

ROSALES.—Continúa 4: Cuerno de cabra (de Méthody Andenon), con Katia Paskaleva. V. O. íntegra subtitulada (74 semanas). Pases película: 4, 6,05, 8,10, 10,15.

café-tentros

BIOMBO CHINO. (2485081-2. Isabel la Católica, 6.)—Hor.: 12. To

Procedente de Trípoli, Cerón llegó a Madrid

«HE TRATADO EXCLUSIVAMENTE SOBRE TEMAS ECONOMICOS»

MADRID. (Cifra.)—El Ministro de Comercio, José Luis Cerón Ayuso, llegó anoche al aeropuerto de Barajas procedente de Trípoli, a bordo de un avión «Mystere» de la Subsecretaría de Aviación Civil, después de una visita a Libia de tres días de duración.

El señor Cerón, en su conversación con los periodistas, comenzó diciendo que dos temas concretos le habían llevado a aquel país. El primero, concluir las negociaciones del acuerdo para la compra de 26 millones de toneladas de crudo para los próximos cinco años, lo que se ha hecho, dijo, en condiciones

económica y financieramente muy satisfactorias.

En segundo lugar, agregó, tener la oportunidad de intensificar las relaciones entre España y Libia. En este sentido se ha entrevistado con los ministros de Economía, Hacienda, Industria, Agricultura, Petróleo, Pesca, Marina Mercante y Vivienda sobre temas de interés común.

Preguntado el señor Cerón Ayuso sobre si el Gobierno libio se había mostrado interesado por temas actuales políticos españoles y, en concreto sobre el Sáhara, contestó que en su viaje había tratado única y exclusivamente sobre temas económicos.

MADRID

EL "GARBANZO DE PLATA" PARA AMESTOY Y PLAZA

MADRID. (Cifra.)—El «Garbanzo de Plata» les fue impuesto ayer a Alfredo Amestoy y José Antonio Plaza en el curso de una reunión celebrada en el restaurante Torres Bermejas.

Asistieron al acto numerosos representantes de los medios informativos, Prensa, radio y televisión.

En el curso del mismo, hicieron uso de la palabra, para elogiar la personalidad de los homenajeados, Pitita Ridruejo, esposa del embajador de Filipinas en Madrid; el locutor de radio Bobby Deglané, la actriz Analía Gadé, la locutora de TVE Maruja Callaved y el director de «NO-DO», Matías Prats.

Contestaron Alfredo Amestoy y José Antonio Plaza con unas frases de agradecimiento por el homenaje que se les dispensaba.

DENEGADO EL PERMISO DE PRESENTACION DE UN LIBRO DE TAMAMES

SEGOVIA. (Pyresa.) — La Dirección General de Seguridad ha denegado el permiso que se había solicitado para presentar el próximo sábado, en la librería-galería «Antonio Tamames», de esta ciudad, el libro «Proyectos de una Democracia para el futuro de España».

La presentación de este libro iba a correr a cargo de su autor, Ramón Tamames, y se había fijado la hora de las ocho de la tarde. Por el momento, la mencionada librería-galería no ha dado a conocer nota alguna al respecto.

Madrid: Facultad de Ciencias de la Información

NUEVE ALUMNOS PRESENTAN RECURSO DE ALZADA

◆ Contra el acto administrativo que introduce alteraciones en el plan de estudios de 1974

MADRID. (Pyresa.)—Nueve alumnos de licenciatura en la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense, oficial y de tutorías, han elevado al rector de dicha Universidad un recurso de alzada contra el acto administrativo «que se anuncia tabularmente en el tablón oficial, por el que se introducen alteraciones esenciales en el plan de estudios aprobado por orden de 14 de septiembre de 1974».

Exponen los recurrentes que el único plan es el plan provisional aprobado por orden de 14 de septiembre de 1974, el cual prevé un primer ciclo de disciplinas comunes extendido a los tres primeros años de licenciatura, en tanto que el plan que se impugna impone la especialización desde el primer curso.

Suplican que «se sirva declarar nulo de pleno derecho el plan de estudios que es objeto de recurso, y válido y subsistente el contenido en la orden de 14 de septiembre de 1974, ordenando la adopción de las medidas necesarias para que las matrículas de estudios se convaliden para el plan oficial.

OVIEDO

LOS TRABAJADORES DE HUNOSA DEBERAN REINTEGRAR 40 MILLONES

OVIEDO. (Pyresa.)—La empresa Hunosa ha comunicado a los miembros del Jurado de Empresa que los trabajadores de la plantilla deberán devolver unos cuarenta millones de pesetas que la empresa afirma haber abonado indebidamente. Al parecer, el tema se remonta al verano del año 1973, en que la empresa había abonado un día de más de vacaciones a sus trabajadores. El pasado año, la empresa no dijo nada por haberse dado cuenta tarde de esta cuestión, pero este año, en que son otros cuarenta millones de pesetas los abonados indebidamente, va a proceder a descontar esa cantidad de las nóminas.

Los Vocales del Jurado se han opuesto y no parecen dispuestos a aceptar que esa cantidad les sea descontada de la nómina a los trabajadores. Asimismo, los miembros del Jurado han denunciado el Convenio Colectivo vigente para lograr uno nuevo que entre en vigor a partir del primer día de enero del próximo año, y no en marzo como venía ocurriendo hasta ahora.

Huelga legal en Talleres Pinondo

BILBAO. (Cifra.)—Ayer se inició la huelga legal acordada el pasado día 9, mediante votación, por los trabajadores de la empresa Talleres Pinondo. Desde el inicio de la jornada laboral, la totalidad de los afectados se hallan en paro. Los servicios de mantenimiento y conservación se encuentran debidamente cubiertos.

Esta huelga está planteada de acuerdo con lo establecido en el decreto-ley de 22 de mayo último, sobre conflictos colectivos.

Aprobada la huelga en Zubizarreta e Iriondo

BILBAO. (Cifra.)—Después de que se celebrara el acto de conciliación que terminó sin avenencia, entre los trabajadores y

la empresa Zubizarreta e Iriondo, los representantes sindicales decidieron someter a votación de los trabajadores la posibilidad de ir a la huelga, aprobándose ésta por la mayoría.

La fecha señalada para el comienzo de la huelga es la del

próximo día 22. Los servicios de mantenimiento y conservación quedarán perfectamente cubiertos.

Esta huelga ha sido acordada al amparo de lo dispuesto en el decreto-ley sobre conflictos colectivos, de 22 de mayo último.

Detenidos y puestos en libertad 47 trabajadores del metal

MADRID. (Cifra.)—Cuarenta y siete personas fueron detenidas el miércoles, en la casa parroquial y locales de la iglesia de San Lesmes, de Alcobendas. Desde allí fueron conducidas a la Dirección General de Seguri-

dad y, una vez comprobada su identidad, fueron puestas en libertad.

El grupo estaba integrado por trabajadores de 17 empresas del ramo del Metal.

TEATRO DE LA ZARZUELA IV FESTIVAL INTERNACIONAL DE DANZA EN MADRID AVISO

Se pone en conocimiento del público en general que por incumplimiento de contrato del TEATRO NACIONAL DE PANTOMIMA Y DANZA DE WROCLAW, la próxima semana actuará, dentro del IV FESTIVAL INTERNACIONAL DE DANZA EN MADRID, la

COMPANIA DE DANZA de ELEO POMARE de ESTADOS UNIDOS

Horario: Día 21, martes: 10,15 noche
Día 22, miércoles: 10,15 noche
Día 23, jueves: 10,15 noche
Día 24, viernes: 10,15 noche
Día 25, sábado: 6,45 tarde y 10,15 noche
Día 26, domingo: 6,45 tarde

Venta de localidades con cinco días de antelación.

EL TEMA DEL SAHARA EN LA ONU

El ministro de Asuntos Exteriores marroquí, en la ONU

NO RECURRIREMOS A LA FUERZA CONTRA ESPAÑA

**La marcha anunciada por el rey no es militar
Laraky ha invitado a la Prensa mundial a presenciar la movilización**

NACIONES UNIDAS. (Pyresa.)—El ministro de Asuntos Exteriores marroquí, Ahmed Laraky, al anunciar aquí que a partir de hoy se organizará la invasión pacífica del Sáhara por parte de trescientos cincuenta mil civiles, ha responsabilizado a España de cualquier violencia que intente impedir esta invasión, que durará hasta que los civiles, a pie, lleguen hasta El Aaiún.

Absolutamente boquiabiertos, los corresponsales acreditados ante la ONU han escuchado al ministro marroquí al manifestar su «satisfacción por la opinión consultiva del Tribunal Internacional de Justicia». Su intervención tuvo lugar a los pocos minutos de terminar de hablar el Rey Hassán de Marruecos. Laraky, precedido por la lectura de dos comunicados de Prensa en los que se afirmaba, en contra de toda impresión reinante en la ONU, que el TIJ (Tribunal Internacional de Justicia) había legitimado la reivindicación marroquí, afirmó que los lazos de vasallaje que unen a monarcas y pueblos son suficiente prueba. Nada de la ausencia de soberanía y nada de la reafirmación de la corte de que su dictamen no tiene nada que ver con el proceso de autodeterminación.

En esto, Laraky, totalmente desprecia-tivo hacia la opinión del TIJ, manifestó que «sólo se preguntó a la corte sobre un tema legal y no político».

Argumentación marroquí

«Alegremente han llegado a la conclusión desesperada de que «el llamado Sáhara occidental fue parte de territorio marroquí sobre el que se ejercía la soberanía de los Reyes de Marruecos y que la población de este territorio se consideraba a sí misma y era considerada marroquí». Algo totalmente falso. El dictamen es claro sobre la cuestión de la soberanía.

Así, continúa, «Marruecos considera que el conflicto territorial con España ha sido decidido inequívocamente y sin ninguna ambigüedad. Como resultado ninguna otra conclusión de debates con carácter político y no motivados por el respeto riguroso de los derechos puede cambiar el espíritu de las conclusiones que el TIJ ha comunicado a la Asamblea General».

La mente se resiste a imaginar lo planificado por Marruecos. Trescientas cincuenta mil personas convertidas en rehenes de una política real que ha

puesto toda la carne en el asador. A pie por el desierto y lanzadas a abrir brecha por donde Marruecos sabe que no la abriría con los tanques. Es una jugada fría, genial, sin corazón, a fondo perdido, porque al fin y al cabo sólo se arriesga la vida de unos miles de «voluntarios» cuya muerte de hambre o sed andando a pie por el desierto no parece importar mucho a Hassán II.

Laraky fue explícito: «Hombres y mujeres.» Y seguro que niños también. «Y —repito— esta marcha es civil, excluyendo todo recurso a la fuerza contra la potencia administradora. Si ésta se opone a los deseos de trescientas cincuenta mil personas, cargará con todas las consecuencias.»

¿Cuáles son tales consecuencias? La guerra no parece que sea una de ellas. Laraky, preguntado por Pyresa si las «consecuencias serían un conflicto bélico», rehusó la cuestión replicando que «estamos hablando de una marcha civil. No recurriremos a la fuerza contra la potencia administradora. Quiero que esto quede bien claro».

Movilización de voluntarios

La movilización de los «voluntarios» ha sido rápida. Apenas terminado el discurso real ya se sabía que iban a ser trescientos cincuenta mil. Laraky explicó que «esos son los que se han inscrito en la marcha hasta el momento».

Para rematar la faena, el ministro ha invitado a todos los periodistas que lo deseen a trasladarse, con gastos pagados, a la frontera del Sáhara donde llegarán los «voluntarios» en todo tipo de transportes para entrar a pie en el Sáhara. ¿Pedirán permiso? Laraky fue concreto también en eso: «No necesitamos permiso porque entramos en nuestra casa.» ¿Qué piensa Mauritania? «Formaremos frente común con Mauritania.» Dudoso. Los mauritanos estaban muy satisfechos con el dictamen del TIJ y por haberse quitado el muerto de encima. A pesar de todo en algún momento ha habido amenazas veladas. «Si la potencia administradora toma la iniciativa de genocidio estamos dispuestos a responder a eso...»

Y, finalmente, Marruecos no está dispuesto a esperar más ni le importa lo que pudiera decir la Asamblea General. Para Laraky basta con su peculiar y solitaria interpretación de dictamen del TIJ. «El TIJ es el órgano legal más importante de la ONU y está enlazado con la Asamblea General.» Suficiente.

MADRID

DESMENTIDAS LAS GESTIONES DE MERIEM MIZZIAN

(para conseguir el entendimiento entre España y Marruecos)

No es cierto que la señora Meriem Mizzian, hija del que fue teniente general del Ejército español y mariscal de Marruecos, fallecido hace unos meses, esté realizando gestiones de ninguna clase para conseguir un entendimiento entre España y Marruecos respecto al conflicto del Sáhara, según ha podido saber Pyresa de fuentes muy bien in-

formadas. En contra de la noticia que anteaer circulaba por Madrid, asegurando que la señorita Meriem Mizzian, en unión de su hermana, servían de intermediarias entre las autoridades españolas y marroquíes, Pyresa ha podido confirmar que la señora Meriem Mizzian no se dedica en absoluto a actividades políticas de ninguna clase.

Piniés

NO LO PUEDO CREER

(la marcha pacífica hacia el Sáhara)

● **Si alguien actúa unilateralmente, España acudirá al Consejo de Seguridad**

NACIONES UNIDAS. (Pyresa.) — «No puedo creer, salvo desde el punto de vista anecdótico, lo de la marcha pacífica de Marruecos sobre el Sáhara. Imagínense ustedes lo que pasaría si se impone la costumbre y, pongamos por caso, Mao Tse Tung, a quien respeto muchísimo, pone a andar a ochocientos millones de chinos. Pero si alguien actúa unilateralmente en el Sáhara convocaremos a los órganos que enfrenten la amenaza adecuadamente», ha declarado aquí, en conferencia de Prensa, el embajador de España, Jaime de Piniés, media hora después de la convocada por el ministro de Asuntos Exteriores marroquí, Ahmed Laraky, para comunicar oficialmente los planes de invasión pacífica del territorio sahariano desde Marruecos, a cargo de 350.000 voluntarios.

Aunque Piniés no quiso entrar en profundidad quedó aleteando en el ambiente con toda claridad que la alusión a los «órganos» en cuestión se refería al Consejo de Seguridad.

Piniés, sin embargo, dijo que «no necesariamente», puesto que en este momento la Asamblea General está reunida y debe tratar el tema del Sáhara el 5 de noviembre. «Además, ahora tienen todos los documentos. El informe de la Misión de visita, el dictamen del Tribunal... Pueden hasta adelantar la fecha si lo desean», dijo.

La conferencia de Piniés se desarrolló en un ambiente de tensión creado por Laraky. La incredulidad de los corresponsales ante el anuncio de invasión pacífica —no está claro si inmediata—, a partir de hoy o para dentro de unos días, aún estaba en el aire cuando Piniés, con muy buen humor, se sentó ante la Prensa para empezar diciendo que «no parece muy sensato decir en comunicados de Prensa que se está muy satisfecho del informe de la Misión de visita y el dictamen del Tribunal y actuar luego unilateralmente. No veo por qué no pueden esperar hasta que se pase la resolución de la IV Comisión, que espero fije fecha para la descolonización del Sáhara», dijo Piniés.

Algún corresponsal, anglosajón, se rascaba la cabeza, sin entender bien la ironía, afirmando que «no acabo de comprender bien eso de que Marruecos esté contento... Yo no lo veo así».

A lo que el embajador español replicaba: «No lo digo yo. Lo dicen ellos.»

Por lo demás, Piniés repitió nuevamente toda la letanía de la doctrina española sobre el Sáhara: «Estamos listos para descolonizar... Los retrasos no son culpa nuestra... Cooperaremos hasta que concluya el proceso si hay paz. Si hay problemas, nos vamos... No fuimos nosotros los que quisimos ir a La Haya...»

—«Por qué no se van ya mañana?», se le preguntó.

—«Porque creemos que somos un país responsable y no podemos actuar irresponsablemente. Pero si la Asamblea General nos dice que nos vayamos mañana, nos vamos mañana.»

«Lo único que queremos es salir con paz y honor», insistió Piniés. Que ante la ya clásica pregunta sobre el futuro de los fosfatos dijo: «Por lo que respecta a nuestro interés en la industria del fosfato hablaremos con las próximas autoridades del Sáhara sobre las posibilidades de recuperar la inversión. Pero esta recuperación no es una precondición para descolonizar el territorio.»

Así están las cosas. Con la información adicional que para la ONU representa el informe de la Misión de visita y el dictamen de La Haya, dijo Piniés: «Vamos a seguir allí hasta que se complete el proceso, pero no a nuestro propio riesgo.»

Y la pregunta inevitable: «¿Qué hará España si de verdad hay invasión pacífica?» «Cuando lleguemos al puente, lo cruzaremos», dijo Piniés.

Sin reacción oficial en Argel

Los medios oficiales argelinos no han hecho ninguna declaración sobre el informe que emitió ayer el Tribunal Internacional de La Haya en cuanto al Sáhara español. Este silencio se debe, según creen los observadores políticos argelinos, al deseo del Gobierno de no pronunciarse hasta haber examinado y estudiado detenidamente dicho informe. No obstante, los mismos observadores estimaron ayer que la opinión del Tribunal de La Haya ha venido a confirmar la tesis de defensa de la autodeterminación, mantenida por Argel, coincidiendo con la tesis española, y reconocida, igualmente, por la Misión de la ONU que en su día visitó la zona.

EL AAIUN

AGRADECIMIENTO DE LOS MARROQUÍES LIBERADOS

EL AAIUN. (Crónica de César de 'a Lama, enviado especial de Cifra.)—Los prisioneros marroquíes, liberados por las autoridades militares españolas, han escrito una carta al gobernador general del territorio, general Gómez de Salazar, en la que expresan su agradecimiento por el buen trato dispensado durante su cautiverio, según ha podido saber este enviado especial de fuentes generalmente bien informadas.

Su texto viene a ser el siguiente: «La oración y la paz sobre el enviado de Dios. Por motivo de Aid El Fatr Feliz, en nombre de todos los presos y en el mío propio, damos al gobernador general español de Sáhara nuestras más

expresivas y calurosas felicitaciones por la excelente atención con que nos ha venido tratando.

También ponemos en conocimiento, que damos nuestras mejores gracias a la nación española por su gran respeto a las leyes e igualmente por el buen comportamiento que tiene con nosotros desde que hemos ingresado como prisioneros, en fecha 8-6-75 y en la hora doce y media.

Os repetimos las gracias por vuestra buena y humana atención. Y la paz.»

«Y por último —dice el mensaje— les damos las gracias y felicitamos por motivo de nuestra petición en este mes tan apreciado por el mundo.»